

LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

BEDIENUNGSANLEITUNG
USER GUIDE
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI D'USO



S10 TWISTER 2 BL

LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

INHALTS- VERZEICHNIS

TABLE OF CONTENTS

SOMMAIRE

ÍNDICE

CONTENUTO

DEUTSCH	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL	ITALIANO	PAGE
Allgemeiner Hinweis	General Remarks	Informations Générales	Informacion General	Considerazioni Generali	3
Benötigtes Zubehör	Needed Accessories	Accessoires Nécessaires	Accessoires Nécessaires	Accessori necessari	4
Technische Daten	Technical Data	Caracteristiques Techniques	Datos Tecnicos	Dati Tecnici	5
Aufbau Des S10 Twister 2 BL	Anatomy Of The S10 Twister 2 BL	Concept Du S10 Twister 2 BL	Componentes Del S10 Twister 2 BL	Anatomia dell'S10 Twister 2 BL	6
Warnhinweise	Warning Notes	Mise En Garde	Consejos De Seguridad	Avvertenze	8
Schnellstartanleitung	Quickstart Guide	Notice Succincte	Guía Ajuste Rapido	Guida per un inizio rapido	10
Fernsteuerung	Transmitter	Radiocommande	Emisora	Trasmittente	15
Fehlerfibel	Troubleshooting Guide	Guide De Dépannage	Guía De Problemas	Guida alla risoluzione dei problemi	18
Praxis	Practice	Expérience	Experiencia	Esercizi e Pratica	21
Explosionszeichnung + Ersatzteile	Explosion View + Spare Parts	Vue Éclaté + Pièces Déta- chées	Despiece + Refacciones	Vista Esploso + Ricambi	24
Setup Sheets	Setup Sheets	Setup Sheets	Setup Sheets	Setups	42
Wartung Am Fahrzeug	Maintenance Guide	Entretien Et Reglage	Mantenimiento	Guida alla manutenzione	46
Getriebeübersetzung	Gear Ratio	Rapport De Transmission	Relación De Transmission	Rapportatura	51
Setup Anleitung	Setup Guide	Guide De Réglage	Guía De Ajustes	Guida al Setup	53
Optimierung	Tuning	Optimisation	Optimización	Messa a punto	60
Allgemeine Gewährleistungs- Und Reparaturbestimmungen	Repair Procedures / Limited Warranty	Condition Général De Garantie Et De Réparation	Reparaciones Garantía	Procedure di Riparazione / Limitazioni della Garanzia	63
Warnhinweise	Warning Notes	Mise En Garde	Consejos De Seguridad	Avvertenze	65
Allgemeine Hinweise	General Notes	Information Général	Información Adicional	Note Generali	75

**ALLGEMEINER
HINWEIS**

GENERAL REMARKS

**INFORMATIONS
GÉNÉRALES**

**INFORMACION
GENERAL**

**OSSERVAZIONI
GENERALI**

Sehr geehrter Modellbaufreund,
vielen Dank, dass Sie sich für ein S10 Twister 2 BL Modell entschieden haben! Dieses Auto ist für Einsteiger und Hobbypiloten konzipiert und verwendet nur hochwertige Materialien für beste Leistungen und Haltbarkeit. Falls ein Kind das Fahrzeug betreiben soll, empfiehlt es sich die Anleitung vor Benutzung mit einem Erwachsenen zu lesen. LRP electronic möchte, dass Sie Erfolg und Spaß mit Ihrem neuen Modell haben! Falls es dennoch einmal zu Problemen kommen sollte, melden Sie sich bei uns.

Technik + Service Hotline für D:
0900 577 4624 (0900 LRP GMBH) (0,49eur/Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen)

Technik + Service Hotline für A:
0900 270 313 (0,73eur/Minute aus dem österreichischen Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen)

Sie können uns auch gerne im Forum unter www.LRPcc kontaktieren.

Dear Customer,

LRP Electronic thanks you for choosing the LRP S10 Twister 2 BL. LRP electronic models are subject to constant checks concerning material and quality. Nevertheless we ask you to check your kit for completeness and intactness. We wish you much fun driving your car. Please read the instruction manual carefully prior to initial use of your model. Should you have any questions, do not hesitate to contact your local dealer.

Cher Client,

nous vous remercions d'avoir choisi un modèle S10 Twister de LRP. Cette voiture a été conçue pour les débutants mais aussi pour les pilotes de loisir tout en offrant des matériaux de grande qualité pour pouvoir arriver à la meilleur performance et longévité possible. Si la voiture doit être utilisée par un enfant, nous vous conseillons de lire ensemble avec l'enfant la notice et les informations ci-jointes. La société LRP electronic a donc préparé tout pour que vous ayez du succès avec votre nouveau modèle et que vous vous amusiez bien avec les copains. Si jamais, vous rencontrez des problèmes, n'hésitez pas de nous contacter.

Estimado Cliente,

enhorabuena por la adquisición de su modelo S10 Twister 2 BL de LRP. Este kit ha sido diseñado y fabricado con piezas de alta calidad para proporcionarle las mayores prestaciones y diversión. Este manual de instrucciones ha sido redactado de manera sencilla para que pueda comprender todas las explicaciones y realizar los ajustes de manera sencilla. Les sugerimos que si el modelo va a ser utilizado por un menor, este manual sea leído enteramente por un adulto antes de rodarlo. Si tiene algún problema póngase en contacto con el distribuidor de LRP en su país.

Caro cliente,

LRP electronic vi ringrazia per la scelta di LRP S10 Twister 2 BL. I modelli elettrici LRP sono sottoposti a continui controlli riguardanti materiali e qualità. Tuttavia vi chiediamo di controllare il kit per la completezza e integrità. Vi auguriamo di divertirvi alla guida della vostra auto. Si prega di leggere il manuale di istruzioni accuratamente prima dell'uso iniziale del modello. Se avete domande, non esitate a contattare il rivenditore locale.

WERKZEUGE TOOLS HERRAMIENTAS OUTILLAGES ATTREZZI

Um Wartungs- und Setup-Arbeiten an Ihrem S10 Twister 2 BL durchzuführen, empfehlen wir folgende Werkzeuge: 1.5mm, 2.0mm, 2.5mm Innensechskant; 5.5mm, 7mm Steckschraubenzieher, Kreuzschlitz Schraubendreher

To accomplish maintenance- and setup-work at your S10 Twister 2 BL, we recommend to use the following tools: Hex Wrench 1.5mm, 2.0mm, 2.5mm; Socket driver 5.5mm, 7mm; cross slot screwdriver

Nous vous conseillons l'outillage suivant pour les travaux de maintenance ou de configuration de votre S10 Twister 2 BL: Clé Allen 1.5mm, 2.0mm, 2.5mm; Clé à douille 5.5mm, 7mm; Tournevis cruciforme

Le recomendamos que utilice las siguientes herramientas para realizar un óptimo mantenimiento y ajuste de su S10 Twister 2 BL: Llave Allen 1.5mm, 2.0mm, 2.5mm; Destornillador Tubo 5.5mm, 7mm; Destornillador plano

Per la manutenzione e la messa a punto della vostra S10 Twister 2 BL, si consiglia di utilizzare i seguenti strumenti: Chiave esagonale 1,5 millimetri, 2,0 millimetri, 2,5 millimetri; chiave a bussola 5,5 mm, 7mm; cacciavite a croce.



#65641



#65651



#65661



#65721



#65711



#65771



#65751

LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

BENÖTIGTES ZUBEHÖR

NEEDED ACCESSORIES

ACCESSOIRES NÉCESSAIRES

ACCESSOIRES NÉCESSAIRES

ACCESSORI NECESSARI

Um Ihren S10 Twister 2 BL in Betrieb nehmen zu können, benötigen Sie zusätzlich zum Verpackungsinhalt folgende Dinge:

- 1x 7.4V 2S Hardcase LiPo Akku mit US-Style Anschlüssen

Hier empfehlen wir Ihnen für eine optimale Performance den Akku LRP #430216 4800 mAh 7.4V 30C Hyper Pack MPS, ein passendes Anschlusskabel liegt dem Akku bereits bei. **BITTE BEACHTEN:** Obwohl es technisch möglich ist Ihren Twister BL mit einem NiMH Fahrakku zu betreiben, raten wir jedoch davon ab. Das System wurde auf die LiPo Akkutechnik optimiert und nur mit einem LiPo Fahrakku werden Sie die optimale Leistung und Funktion nutzen können.

- 1x Lipo-taugliches Ladegerät
Besonders gut eignet sich hier der LRP #41421EU Pulsar Pro Charger, der verschiedene Lade- und Entladeoptionen besitzt und somit optimale Leistung und maximale Sicherheit und Lebensdauer garantiert.
- 1x Passendes Ladekabel für Akkus mit US-Style, z.B. LRP #65827
- 4x AA Batterien für Ihre Fernsteuerung, z.B. LRP #78221 3000 mAh NiMH

In order to put your S10 Twister 2 BL into operation, you will need the following things in addition to your package's content:

- 1x 7.4V 2S Hardcase LiPo battery with US-Style connectors.
For optimal performance, we recommend the LRP #430216 4800 mAh 7.4V 30C Hyper MPS battery pack, which already comes with a suitable adapter cable. PLEASE NOTE: Although it is technically possible to use a NiMH battery in your Twister BL, we highly recommend not to do so. The brushless system was optimized for LiPo battery technology and requires a capable battery for delivering optimal performance and function.
- 1x Lipo-capable charger
The LRP #41421EU Pulsar Pro Charger is the optimal choice here. The charger features different charge- and discharge options, providing the best performance and ensuring maximum safety and battery life.
- 1 x Charging cable for US-Style batteries, for example LRP #65827
- 4x AA batteries for your transmitter, for example LRP #78221 3000 mAh NiMH

Pour utiliser votre S10 Twister 2 BL, vous aurez besoin des accessoires suivants, en plus de ceux fournis dans le kit :

- 1x batterie LiPo Hardcase 7.4V 2S avec connecteurs US. Pour des performances optimales, nous recommandons la référence LRP #430216 Batterie Hyper MPS 4800mAh 7.4V 30C, qui est livrée avec le bon adaptateur. **NOTER:** Bien qu'il soit possible d'utiliser une batterie NiMH dans votre Twister BL, nous recommandons de ne pas le faire. Le système brushless a été développé pour les batteries LiPo et requiert une batterie puissante pour délivrer toutes ses performances.
- 1x chargeur LiPo
Le LRP #41421EU Pulsar Pro Charger est un choix optimal. Ce chargeur présente différentes options de charge et de décharge, délivrant de bonnes performances et assurant une bonne sécurité et une longue durée de vie aux batteries.
- 1x Câble de charge pour batteries munies de connecteurs US, par exemple LRP #65827
- 4x batteries AA pour votre radiocommande, par exemple LRP #78221 3000 mAh NiMH



Para que pueda poner en correcto funcionamiento su S10 Twister 2 BL, necesitará disponer de los siguientes artículos aparte de los incluidos en la caja:

- 1 batería 7.4V 2S LiPo Caja Dura con conector T.
Para conseguir las mejores prestaciones, le recomendamos que utilice la batería LRP #430216 4800 mAh 7.4V 30C Hyper MPS, la cual ya incorpora el cable recomendado. **TENGA EN CUENTA:** Aunque es técnicamente posible utilizar una batería NiMH en su Twister BL, recomendamos que no lo haga. El sistema brushless ha sido optimizado para tecnología de baterías LiPo y requiere de estas para proporcionar las máximas prestaciones y funciones.
- 1 cargador para baterías LiPo
El cargador LRP #41421EU Pulsar Pro Charger es la mejor opción en este caso. El cargador incorpora diferentes opciones de carga y descarga, proporcionando las mejores prestaciones y asegurando la máxima seguridad y vida útil a su batería.
- 1 cable de carga para baterías con conector T, por ejemplo el LRP #65827
- 4 baterías AA para la emisora, por ejemplo las LRP #78221 3000 mAh NiMH

Al fine di mettere la vostra S10 Twister 2 BL in funzione, avrete bisogno dei seguenti accessori, oltre al contenuto del pacchetto:

- 1 Batteria da 7.4V 2S Hardcase LiPo con connettori US-Style.
Per ottenere prestazioni ottimali, si consiglia la batteria LRP #430216 (4800 mAh 7.4V 30C Hyper MPS), che viene fornita già con un cavo adattatore.
NOTA BENE: Anche se è tecnicamente possibile utilizzare una batteria NiMH nel vostro Twister BL, consigliamo di non farlo. Il sistema brushless è stato ottimizzato per la tecnologia delle batterie LiPo e richiede una batteria in grado di fornire prestazioni ottimali.
- 1 Caricabatterie Lipo Il LRP #41421EU Pulsar Pro Charger è la scelta ottimale. Il caricabatterie consente differenti opzioni di carica e scarica, fornendo le migliori prestazioni e garantendo la massima sicurezza e la vita della batteria.
- 1 cavo di ricarica per batterie US-Style, per esempio LRP #65827.
- 4 batterie AA per il trasmettitore, ad esempio LRP #78221 3000 mAh NiMH.

**TECHNISCHE
DATEN**
**TECHNICAL
DATA**
**CARACTERISTIQUES
TECHNIQUES**
**DATOS
TECNICOS**

	S10 Twister 2 BX BL	
Länge / Length / Longueur / Longitud / Lunghezza	375mm	
Breite / Width / Largeur / Anchura / Larghezza	243mm	
Höhe / Height / Poidst / Altura / Altezza	139mm	
Radstand / Wheel base / Empatemen / Distancia entre ejes / Passo	273mm	
Antrieb / Drive System / Transmission / Transmisión / Tipo di Trasmissione	2WD Heckantrieb / 2WD Rear / 2WD traction arrière / 2WD propulsión trasera / 2WD Trazione posteriore	
Übersetzungsverhältnis / Gear ratio / Rapport d'engrenage Relación Transmisión / Rapporto	7,51:1 27/78	
Verzahnung / Gearing / Embrayage / Piñonaje / Rapportatura	48dp	
Raddurchmesser / Diameter of wheel / Diamètre des roues Diámetro Rueda / Diametro del cerchio	F: 80mm / R: 84mm	
Reifenbreite / Width of wheel / Largeur des roues / Anchura Rueda / Larghezza del cerchio	F: 27mm / R: 38mm	

	S10 Twister 2 TX BL Extreme 100	
Länge / Length / Longueur / Longitud / Lunghezza	402mm	
Breite / Width / Largeur / Anchura / Larghezza	323mm	
Höhe / Height / Poidst / Altura / Altezza	146mm	
Radstand / Wheel base / Empatemen / Distancia entre ejes / Passo	280mm	
Antrieb / Drive System / Transmission / Transmisión / Tipo di Trasmissione	2WD Heckantrieb / 2WD Rear / 2WD traction arrière / 2WD propulsión trasera / 2WD Trazione posteriore	
Übersetzungsverhältnis / Gear ratio / Rapport d'engrenage Relación Transmisión / Rapporto	8.14 : 1 RTR 23/72	6.04 : 1 RTR 31/72
Verzahnung / Gearing / Embrayage / Piñonaje / Rapportatura	48dp	
Raddurchmesser / Diameter of wheel / Diamètre des roues Diámetro Rueda / Diametro del cerchio	98mm	
Reifenbreite / Width of wheel / Largeur des roues / Anchura Rueda / Larghezza del cerchio	52mm	

	S10 Twister 2 SC BL	
Länge / Length / Longueur / Longitud / Lunghezza	530mm	
Breite / Width / Largeur / Anchura / Larghezza	297mm	
Höhe / Height / Poidst / Altura / Altezza	193mm	
Radstand / Wheel base / Empatemen / Distancia entre ejes / Passo	334mm	
Antrieb / Drive System / Transmission / Transmisión / Tipo di Trasmissione	2WD Heckantrieb / 2WD Rear / 2WD traction arrière / 2WD propulsión trasera / 2WD Trazione posteriore	
Übersetzungsverhältnis / Gear ratio / Rapport d'engrenage Relación Transmisión / Rapporto	10,67:1 19/78	
Verzahnung / Gearing / Embrayage / Piñonaje / Rapportatura	48dp	
Raddurchmesser / Diameter of wheel / Diamètre des roues Diámetro Rueda / Diametro del cerchio	112mm	
Reifenbreite / Width of wheel / Largeur des roues / Anchura Rueda / Larghezza del cerchio	45mm	

	S10 Twister 2 MT BL	
Länge / Length / Longueur / Longitud / Lunghezza	465mm	
Breite / Width / Largeur / Anchura / Larghezza	335mm	
Höhe / Height / Poidst / Altura / Altezza	215mm	
Radstand / Wheel base / Empatemen / Distancia entre ejes / Passo	295mm	
Antrieb / Drive System / Transmission / Transmisión / Tipo di Trasmissione	2WD Heckantrieb / 2WD Rear / 2WD traction arrière / 2WD propulsión trasera / 2WD Trazione posteriore	
Übersetzungsverhältnis / Gear ratio / Rapport d'engrenage Relación Transmisión / Rapporto	11.93 : 1 RTR 17/78	
Verzahnung / Gearing / Embrayage / Piñonaje / Rapportatura	48dp	
Raddurchmesser / Diameter of wheel / Diamètre des roues Diámetro Rueda / Diametro del cerchio	122mm	
Reifenbreite / Width of wheel / Largeur des roues / Anchura Rueda / Larghezza del cerchio	65mm	

LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

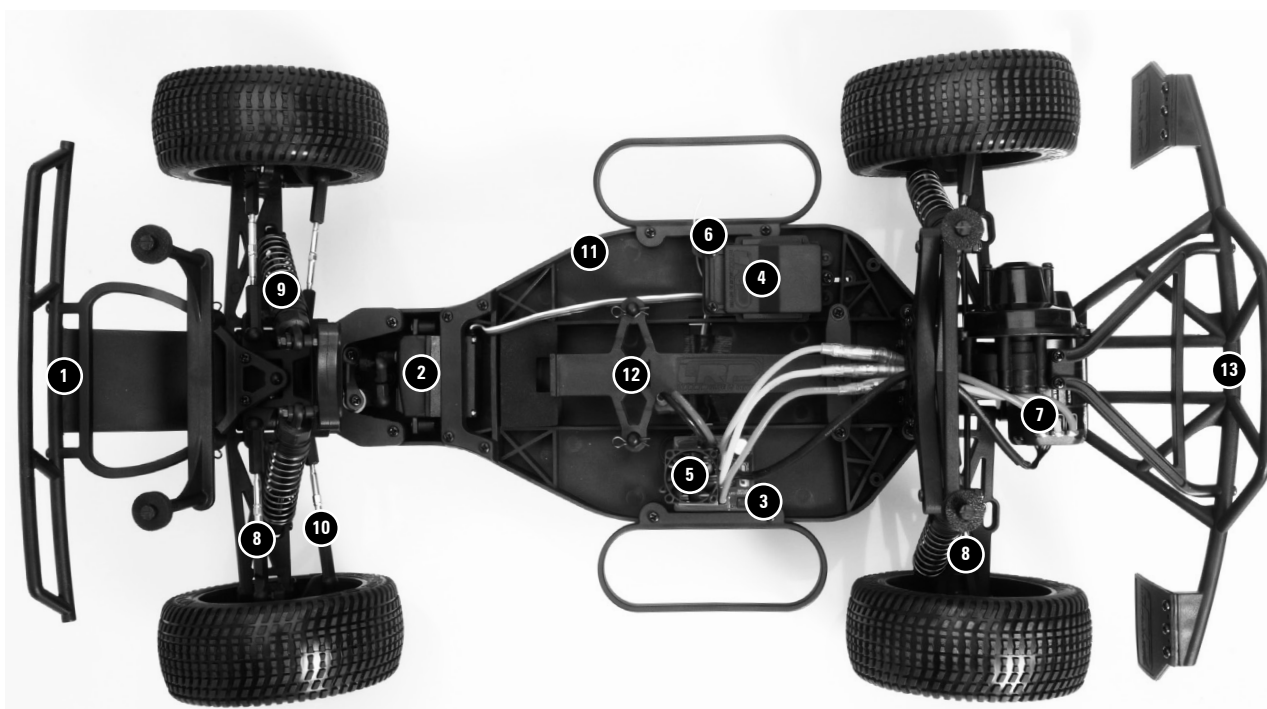
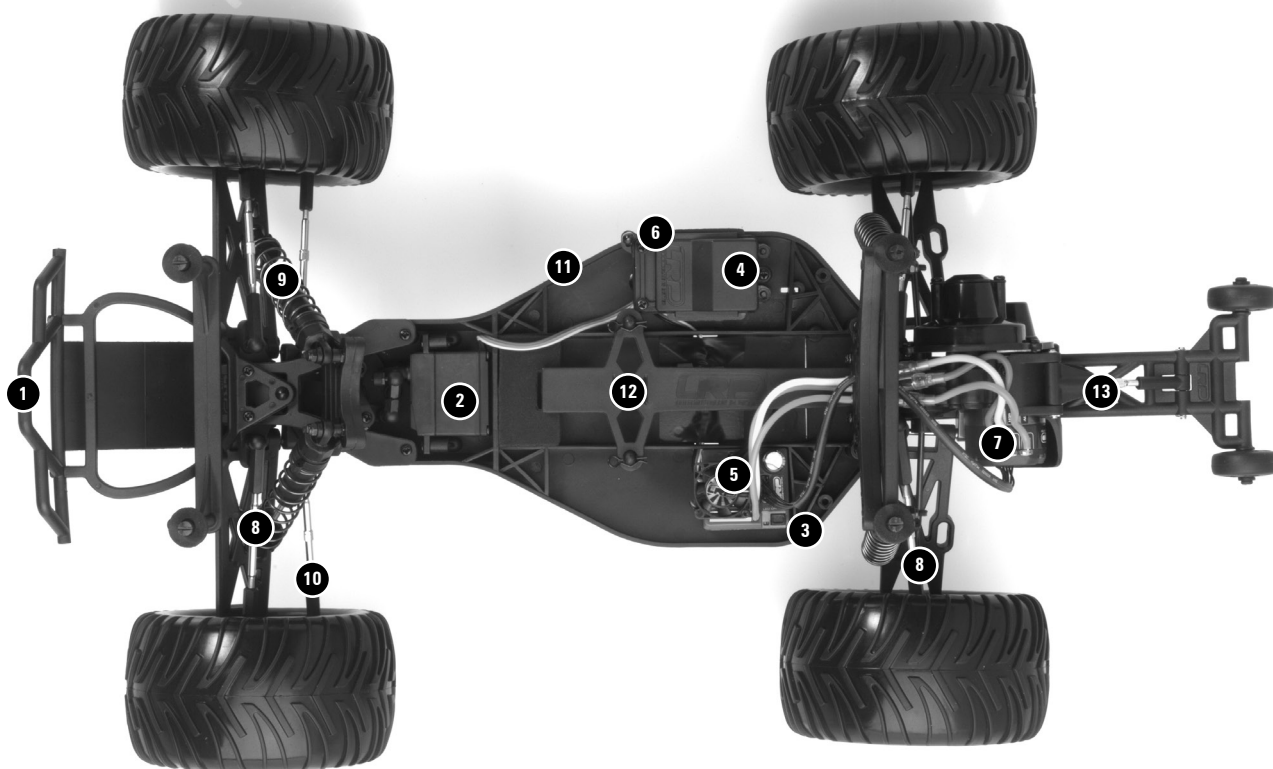
AUFBAU DES S10
TWISTER 2 BL

ANATOMY OF THE
S10 TWISTER 2 BL

CONCEPT DU S10
TWISTER 2 BL

COMPONENTES DEL
S10 TWISTER 2 BL

CONSTRUZIONE DE
S10 TWISTER 2 BL



**AUFBAU DES S10
TWISTER 2 BL**

**ANATOMY OF THE
S10 TWISTER 2 BL**

**CONCEPT DU S10
TWISTER 2 BL**

**COMPONENTES DEL
S10 TWISTER 2 BL**

**CONSTRUZIONE DE
S10 TWISTER 2 BL**



1. Vorderer Rammschutz
2. Lenkservo
3. On/Off-Schalter
4. Empfänger
5. Elektronischer Fahrtenregler
6. Antennenhalter
7. Motor
8. oberer Querlenker
9. Stoßdämpfer
10. Spurstange
11. Chassis
12. Akkustrebe
13. Hinterer Rammschutz

1. Front bumper
2. Steering servo
3. On/Off-Switch
4. Receiver
5. Electronic speed controller
6. Antenna holder
7. Motor
8. Upper turnbuckle
9. Shock (oil damper)
10. Turnbuckle (toe link)
11. Chassis plate
12. Battery holder
13. Rear bumper

1. Pare-chocs avant
2. Servo de direction
3. Interrupteur On/Off
4. Recepteur
5. Variateur électronique
6. Support d'antenne
7. Moteur
8. Bielles supérieur
9. Amortisseur d'huile
10. Bielles de direction
11. Châssis
12. Support de batterie
13. Pare-chocs arrière

1. Paragolpes delantero
2. Servo dirección
3. Interruptor On/Off
4. Receptor
5. Variador de velocidad electrónico
6. Soporte antena
7. Motor
8. Tirante superior
9. Amortiguador hidráulico
10. Tirante suspensión
11. Chasis
12. Alojamiento de la batería
13. Paragolpes trasera

1. Paraurti anteriore
2. Servo dello sterzo
3. Interruttore On/Off
4. Ricevente
5. Regolatore Elettronico
6. Supporto antenna
7. Motore
8. Tirante superiore
9. Ammortizzatore (ad olio)
10. Tirante (link convergenza)
11. Piastra telaio
12. Fissaggio batteria
13. Paraurti posteriore

LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

WARNHINWEISE

WARNING NOTES

MISE EN GARDE

CONSEJOS DE SEGURIDAD

AVVERTENZE

Dies ist ein hochleistungs RC-Auto und benötigt regelmäßige Wartung. Wenn Sie diese Wartungsarbeiten nicht durchführen wird die Performance des Autos darunter leiden. Alle zur Wartung erforderlichen Teile sind bei LRP electronic erhältlich. Bitte lesen und verinnerlichen Sie die Anweisungen bevor Sie sie durchführen. Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder andere verletzt werden. Zusätzlich kann erheblicher Sachschaden entstehen. Um einen sicheren Betrieb Ihres Modells zu gewährleisten, sollten alle beschriebenen Anweisungen und Sicherheitsmaßnahmen strikt befolgt werden. Lassen Sie das Auto erst auf einer großen Fläche fahren, bis Sie das Gefühl für das Modell bekommen. Nicht in Sand oder hohem Gras fahren lassen. Um Sachschaden und Verletzungen zu vermeiden, bitten wir Sie beim Fahren mit ferngesteuerten Modellen vorsichtig vorzugehen. Wenn Sie mit RC-Fahrzeugen nicht vertraut sind, sollten Sie sich von jemandem beraten lassen, der sich mit funkgesteuerten Fahrzeugen auskennt.

Bitte beachten Sie folgende Vorgaben für einen reibungslosen Betrieb.

- Obwohl Fahrtenregler, Lenkservo und Empfänger spritzwassergeschützt sind und somit Fahrten in feuchter Umgebung nichts im Wege steht, sollten Sie trotzdem folgendes beachten: Achten Sie darauf, dass Fahrzeug und Elektronik nicht vollständig unter Wasser gesetzt sind. Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und im Regen und fahren Sie das Fahrzeug nie IM Wasser. Bedenken Sie, dass bei Ausfahrten in nasser Umgebung Metallteile wie z.B. Kugellager und ähnliches ebenfalls in Mitleidenschaft gezogen werden können. Sie sollten Ihr Fahrzeug nach einer Fahrt in nasser Umgebung unbedingt gut trocknen und anschließend ölen bzw. fetten.
- Fahren Sie niemals bei Gewitter! – Lebensgefahr durch Blitzschlag!
- Vermeiden Sie das fahren auf belebten Plätzen oder in der Nähe von Kindern.
- Setzen Sie Ihr Fahrzeug nicht auf öffentlichen Strassen ein.
- Verwenden Sie immer volle Batterien, bzw. frisch geladene Akkus in Sender und Modell um nicht die Kontrolle über das Auto zu verlieren.
- Schalten Sie zuerst das Auto aus, anschließend den Sender. Dies verhindert, daß das Modell außer Kontrolle gerät.
- Fahren Sie nicht im Dunkeln oder wenn in irgendeiner Weise die Sicht beeinträchtigt oder versperrt ist.
- Fahren Sie nie ohne Karosserie. Die Gefahr einer Beschädigung Ihrer Elektronik ist bei einem Crash oder Überschlag sehr hoch.
- Sollte sich Ihr S10 Twister 2 BL ungewöhnlich verhalten, halten Sie sofort an und überprüfen Ihr Fahrzeug. Fahren Sie erst wieder, wenn das Problem gelöst wurde, ansonsten besteht die Gefahr, dass Sie Schäden anrichten oder sogar Personen gefährden.
- Greifen Sie nicht in drehende Antriebsteile. Verletzungsgefahr!
- Fahren Sie nicht auf zu kleinen oder zu eng begrenzten Flächen.
- Achten Sie auf die Motor und Reglertemperatur. Lassen Sie nach jedem Akku das Fahrzeug abkühlen.

This is a high performance R/C kit, and it requires regular maintenance for best performance. If you don't do regular maintenance the performance will suffer. LRP electronic has all the necessary parts and accessories available to keep your car performing at its best. Please read and understand the instructions carefully before proceeding. Failure to follow these instructions can cause injury to yourself or others. You might also cause property damage or damage your kit. All instructions and precautions outlined in this manual should be strictly followed to ensure safe operation of your model. Drive the vehicle in a very large space, especially until you get the feel of driving the product. Do not run in sand or grass. To prevent any serious personal injury and/or damage to property, please be responsible when operating all remote controlled models. If you are not familiar with RC vehicles, we recommend that you ask someone familiar with RC vehicles for advice.

Please remind the following guidelines for trouble-free driving-fun.

- Although ESC, steering servo and receiver are splashproof and can be operated in wet conditions, please note the following: Always take care that both car and electronics are not completely submerged in water. Avoid driving through puddles and in the rain and never drive the car completely under water. Please consider that when driving in wet conditions, metal parts like ball bearing or the like may also be negatively affected. After driving in wet conditions, you should always dry and the grease your car carefully.
- Do not drive your S10 Twister 2 BL during a thunder storm! Mortal danger!
- Avoid running the car in crowded areas and near children.
- Do not run the S10 Twister 2 BL on public roads.
- Always use fresh batteries for your transmitter and receiver to avoid losing control of the model.
- Turn Off receiver first, then turn off transmitter. This will prevent the car from losing control.
- Do not operate your car at night, or anytime your line of sight to the model may be obscured or impaired in any way.
- Always run your car with the body shell mounted.
- When the model is behaving strangely, immediately stop the car and check for the reason. Do not operate the car until the problem is solved. This may lead to further trouble and unforeseen accidents.
- Do not put fingers inside rotating and moving parts.
- Please do not run in small or confined areas.
- Be careful with the motor temperature. It could be better to wait a few minutes after every run to cool down the motor.

Ceci est une voiture de haute performance RC et nécessite un entretien régulier. Si vous n'effectuez pas des entretiens réguliers, la performance de la voiture peut en souffrir. Toutes les pièces nécessaires pour l'entretien sont disponibles chez LRP electronic. Veuillez lire et comprendre les instructions avant l'utilisation de la voiture. Le non-respect de ces instructions peut causer des dommages à l'utilisateur et à autrui ainsi que des dégâts sur la voiture. Pour assurer un fonctionnement sûr de votre modèle, les instructions et les mesures de sécurité doivent être strictement suivies. Conduire le modèle dans un cadre vaste et hors de danger, jusqu'à ce que vous vous habituez à la voiture. Ne pas conduire dans le sable ou l'herbe haute. Pour éviter les dommages à la propriété et les blessures, nous vous demanderons de procéder de manière soigneuse et responsable lors de l'utilisations du modèle télécommandé. Si vous n'êtes pas familier avec les véhicules RC, nous vous recommandons de vous renseigner auprès de quelqu'un de plus expérimenté pour obtenir des conseils.

Veillez noter les conditions suivantes pour le bon fonctionnement.

- Bien que le variateur, le servo de direction et le récepteur soient protégés contre les projections et peuvent être utilisés en conditions humides, veuillez faire attention aux points suivants: Toujours s'assurer que la voiture et l'électronique ne soient pas totalement submergées dans l'eau. Eviter de rouler dans des flaques ou sous la pluie et ne jamais rouler complètement sous l'eau. En roulant dans des conditions humides, les pièces métalliques comme les roulements à billes et autres, peuvent être affectées négativement. Après avoir roulé dans des conditions humides, vous devriez toujours sécher et graisser méticuleusement votre voiture.
- Ne conduisez pas votre S10 Twister 2 BL pendant un orage! Danger de mort!
- Évitez de conduire la voiture dans les endroits bondés de monde ou avec des enfants à proximité..

WARNHINWEISE
WARNING NOTES
MISE EN GARDE
**CONSEJOS DE
SEGURIDAD**
AVVERTENZE

- Ne pas conduire le S10 Twister 2 BL sur la voie publique.
- Utilisez toujours les batteries fraîches pour votre transmetteur et récepteur pour éviter toute perte de contrôle du modèle.
- Éteindre d'abord le récepteur, puis le transmetteur. Cela empêchera la voiture de perdre le contrôle.
- Ne pas conduire à la tombée de la nuit, ou dès lors que la visibilité est réduite
- Toujours conduire votre voiture avec la carrosserie montée.
- Lorsque le modèle se comporte étrangement, arrêtez immédiatement la voiture et identifiez le problème. Ne pas conduire la voiture jusqu'à ce que le problème ne soit résolu. Cela peut causer des problèmes et des accidents imprévus.
- Ne pas toucher les pièces en rotation et en mouvement. Risque de blessures!
- S'il vous plaît ne pas conduire dans des endroits où la place est limitée.
- Soyez prudent avec la température du moteur. Il pourrait être préférable d'attendre quelques minutes après chaque course pour refroidir le moteur.

Este kit de altas prestaciones RC requiere de un mantenimiento periódico. Si no lo realiza correctamente, las prestaciones se verán afectadas. LRP Electronic pone a tu disposición todas las piezas y accesorios necesarios para una perfecta puesta a punto de tu modelo. Por favor lea las instrucciones detenidamente antes de rodar el modelo. El no seguimiento de los consejos de seguridad podría ocasionar un serio accidente dañando personas, propiedades y también destruyendo su modelo. Todas las instrucciones y consejos descritos en este manual deben ser respetados estrictamente para asegurarse del correcto funcionamiento. Conduzca su modelo RC en un espacio abierto hasta conseguir la soltura necesaria. No ruede en arena o hierba. Para prevenir daños a personas y propiedades utilice su sentido común a la hora de pilotar modelos RC de LRP. Si no posee experiencia previa en el manejo de modelos RC, le recomendamos que pida consejo a un modelista RC experimentado.

Por favor tenga siempre en cuenta los siguientes consejos:

- A pesar de que el variador, el servo de dirección y el receptor son a prueba de salpicaduras y pueden utilizarse en condiciones húmedas, tenga en cuenta lo siguiente: Asegúrese de que su modelo y la electrónica nunca quedan completamente sumergidos en el agua. Evite conducir su coche por charcos y bajo la lluvia y nunca lo sumerja en agua. Tenga en cuenta que al conducir en condiciones húmedas, las partes metálicas como los rodamientos o similares, pueden quedar afectadas negativamente. Después de conducir en condiciones húmedas, siempre debe secar y lubricar adecuadamente su coche.
- ¡Nunca ruede su S10 Twister 2 BL bajo una tormenta! ¡Peligro de muerte!
- Evite rodar el modelo en zonas concurridas y cerca de niños
- No ruede su S10 Twister 2 BL en calles públicas
- Utilice baterías completamente cargadas en la emisora y el receptor para evitar la pérdida de control del modelo
- Desconecte el receptor en primer lugar después la emisora. Así evitará perder el control del modelo.
- Nunca ruede su modelo por la noche ni en lugares donde no pueda verlo en todo momento.
- Ruede siempre con la carrocería instalada.
- Cuando note que el modelo se comporta de forma extraña deténgalo inmediatamente, compruebe la causa del fallo y no vuelva a rodar hasta haberlo solucionado.

- Nunca toque las piezas móviles con los dedos.
- No ruede en zonas pequeñas ni cerradas.
- Tenga precaución con la temperatura del motor. Permita que el motor se enfríe unos minutos después de rodar.

Questo è un kit R/C di rendimento elevato e richiede una manutenzione regolare per migliori prestazioni. Se non eseguite una regolare manutenzione la performance ne soffrirà. LRP electronic ha tutte le parti e accessori necessari per mantenere la vostra auto al meglio. Si prega di leggere e comprendere attentamente le istruzioni prima di procedere. Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare lesioni a voi stessi o gli altri. Si potrebbe anche causare danni a cose o danneggiare il kit. Tutte le istruzioni e le precauzioni indicate in questo manuale devono essere rigorosamente rispettate per garantire il funzionamento sicuro del modello. Guidare il veicolo in uno spazio molto grande, soprattutto fino a quando non avrete un buon feeling con il prodotto. Non correre su sabbia. Per evitare gravi lesioni personali e / o danni alla proprietà, si prega di essere responsabili quando si opera con tutti i modelli radiocomandati. Se non si ha familiarità con i veicoli RC, si consiglia di chiedete a qualcuno più pratico con veicoli RC.

Tenete in conto le seguenti linee guida per divertirvi senza problemi:

- Anche se ESC, servo dello sterzo e ricevente sono resistenti agli spruzzi d'acqua e possono essere utilizzati in condizioni di bagnato, si prega di notare quanto segue: Fare sempre attenzione che sia l'auto che l'elettronica non siano completamente sommersi in acqua. Evitare di attraversare pozzanghere e non guidare la macchina completamente sotto l'acqua. Considerare che durante la guida in condizioni di bagnato, le parti metalliche come cuscinetti o simili possono essere influenzati negativamente. Dopo aver guidato in condizioni di bagnato, si dovrebbe sempre asciugare l'auto accuratamente.
- Non guidare la vostra S10 Twister 2 BL durante un temporale! Pericolo di morte!
- Evitare di far passare la macchina in aree affollate e con bambini.
- Non guidare la S10 Twister 2 BL su strade pubbliche.
- Utilizzare sempre batterie nuove per il trasmettitore e il ricevitore, eviterà di perdere il controllo del modello.
- Spegner il ricevitore prima, quindi spegnere il trasmettitore. Ciò impedirà alla macchina di perdere il controllo.
- Non utilizzare l'auto durante la notte, o in qualsiasi momento in cui la vostra linea di vista può essere oscurata o alterata.
- Guidare sempre la vostra auto con la scocca montata.
- Quando il modello si comporta in modo strano, fermare immediatamente la vettura e controllare la ragione. Non utilizzare la macchina fino a quando il problema è risolto. Questo può portare a ulteriori problemi e imprevisti.
- Non mettere le dita dentro parti in movimento.
- Si prega di non correre in spazi piccoli e stretti.
- Fare attenzione alla temperatura del motore. Potrebbe essere meglio aspettare alcuni minuti dopo ogni corsa per raffreddare il motore.

LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

SCHNELLSTART- ANLEITUNG

QUICKSTART GUIDE

NOTICE SUCCINCTE

GUIA AJUSTE RAPIDO

GUIDA DI AVVIO RAPIDO

Die folgende Schnellstart-Anleitung beschreibt Ihnen in einfachen Schritten, wie Sie Ihren S10 Twister 2 BL in Betrieb nehmen. Sollten Sie zu einzelnen Punkten detailliertere Informationen wünschen, schauen Sie bitte an entsprechender Stelle der Hauptanleitung nach. Die Hauptanleitung können Sie jederzeit von unserer Homepage www.lrp.cc herunterladen.

The following quick start manual describes in easy steps, how to put your S10 Twister 2 BL into operation. In case you should need more detailed information concerning one of the topics, please have a look at the corresponding chapter of the main manual. You can download the main manual from our homepage at www.lrp.cc anytime.

Ce manuel de mise en route décrit en plusieurs étapes faciles, comment mettre en route votre S10 Twister 2 BL. Si vous avez besoin de plus d'informations concernant l'un des points suivants, reportez-vous au paragraphe correspondant de la notice principale. Vous pouvez télécharger la notice principale sur notre site internet www.lrp.cc.

La siguiente guía de inicio rápido describe en sencillos pasos como poner en funcionamiento tu S10 Twister 2 BL. En el caso de que necesite información más detallada respecto a alguno de los puntos, consulte el capítulo correspondiente del manual general. Puede descargar el manual general en nuestra página web www.lrp.cc.

Il seguente manuale di avvio rapido descrive in semplici passi, come mettere la vostra S10 Twister 2 BL in funzione. Nel caso in cui si avesse bisogno di più informazioni dettagliate relative ad uno degli argomenti, si prega di guardare al corrispondente capitolo del manuale principale. Potete scaricare il manuale principale dalla nostra homepage www.lrp.cc in qualsiasi momento.

1. FAHRAKKU LADEN

Laden Sie zunächst Ihren Fahrakku mit einem für Ihren Akkutyp (LiPo/NiMH) geeigneten Ladegerät. Die Details hierzu entnehmen Sie bitte der Anleitung Ihres Ladegerätes: ACHTUNG: Halten Sie beim Laden des Akkus stets die Sicherheitsvorschriften ein.

1. CHARGING CAR BATTERY

First, please charge your car battery using a charger suitable for your type of battery (LiPo/NiMH). For more details on how to charge your battery, please have a look in the manual of your charger.

ATTENTION: Please always follow the safety regulations when charging a battery.

1. CHARGER LA BATTERIE DE LA VOITURE

Charger la batterie en utilisant un chargeur correspondant à votre type de batterie (NiMH/LiPo). Pour plus de détails sur la procédure à suivre pour charger votre batterie, reportez-vous au manuel de votre chargeur.

ATTENTION: Toujours suivre les consignes de sécurité lorsque vous chargez une batterie.

1. CARGANDO LA BATERÍA DEL COCHE

Primero, cargue la batería de su coche utilizando un cargador apropiado para su tipo de baterías (LiPo/NiMH). Para más detalles sobre cómo cargar su batería, consulte el manual de su cargador.

ATENCIÓN: Siga siempre las recomendaciones de seguridad cuando cargue la batería.

1. CARICARE BATTERIA AUTO

In primo luogo, si prega di caricare la batteria dell'auto utilizzando un caricabatterie adatto per il vostro tipo di batteria (LiPo / NiMH). Per maggiori dettagli su come caricare la tua batteria, si prega di dare uno sguardo nel manuale del caricabatterie.

ATTENZIONE: Si prega di seguire sempre le norme di sicurezza durante la ricarica di una batteria.



2. BATTERIEN/AKKUS IN DEN SENDER EINLEGEN

Legen Sie 4 passende AA Batterien oder NiMH-Akkus in die Fernsteuerung ein. Sofern Sie Akkus benutzen, laden Sie diese vorher. Schalten Sie probeweise die Fernsteuerung an: Sowohl die rote, als auch die grüne LED der Fernsteuerung müssen dauerhaft leuchten. Sollten diese blinken, sind die Batterien/Akkus leer.

2. INSERT BATTERIES INTO THE TRANSMITTER

Insert either 4 AA NiMH or alkaline batteries into your transmitter. In case you are using NiMH-batteries, please charge them before usage. Turn on the transmitter for test purposes: Both the red and the green LED have to glow continuously. In case they should blink, the batteries are empty.

2. INSÉRER LES BATTERIES DANS LA RADIOCOMMANDE

Insérer 4 batteries NiMH ou 4 piles alcalines dans votre radiocommande. Si vous utilisez des batteries NiMH, chargez-les avant utilisation. Allumer la radiocommande à des fins de test : la LED verte et la LED rouge doivent briller continuellement. Dans le cas où elles clignoteraient, les batteries sont vides.

2. INTRODUCZA LAS BATERÍAS EN LA EMISORA

Inserte 4 baterías AA NiMH o pilas alcalinas en su emisora. En el caso de que esté utilizando baterías NiMH, cárguelas antes de utilizarlas. Encienda la emisora para realizar comprobaciones: tanto el LED rojo y el verde deben estar encendidos y fijos. En el caso de que parpaddeen, las baterías estarán descargadas.

2. INSERIRE LE BATTERIE NEL TRASMETTITORE

Inserire 4 AA NiMH o batterie alcaline nel trasmettitore. Nel caso in cui si utilizzano batterie NiMH, si prega di caricarle prima dell'uso. Accendere il trasmettitore per testarlo: sia il LED rosso che il LED verde devono rimanere sempre accesi. Nel caso in cui essi dovessero lampeggiare, vuol dire che le batterie sono scariche.

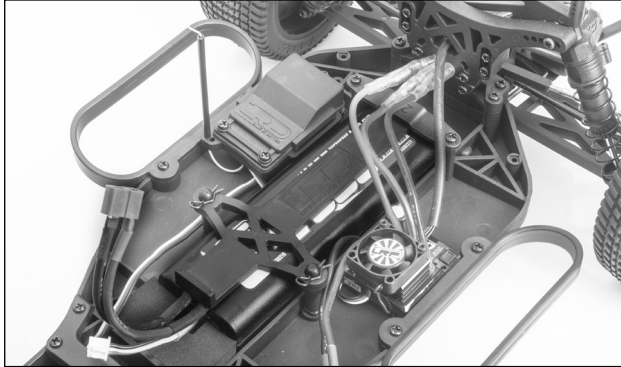
**SCHNELLSTART-
ANLEITUNG**

**QUICKSTART
GUIDE**

**NOTICE
SUCCINCTE**

**GUIA AJUSTE
RAPIDO**

**GUIDA DI AVVIO
RAPIDO**



3. EINSETZEN DES FAHRAKKUS

Sobald Ihr Fahrakku geladen und die Fernsteuerung betriebsbereit ist, setzen Sie den Akku ins Fahrzeug. Achten Sie darauf, dass der Akku korrekt mit dem Akkuhalter im Modell befestigt wird.

3. INSERT THE CAR BATTERY

Insert your fully charged battery into the model and make sure the battery is properly secured by the battery bracket.

3. INSÉRER LA BATTERIE DANS LA VOITURE

Insérer la batterie chargée dans le modèle et s'assurer que celle-ci est correctement fixée à l'aide du support.

3. INTRODUCZA LA BATERÍA DEL COCHE

Introduzca su batería completamente cargada en su modelo y compruebe que la batería está fija con el asegurador de la misma.

3. INSERIRE LA BATTERIA NELL'AUTO

Inserire la batteria carica nel modello e assicurarsi che la batteria sia ben fissata dalla staffa.



4. FAHRTENREGLER AN AKKU ANSCHLIESSEN

Schließen Sie nun den Akku an den Fahrtenregler an. Achten Sie unbedingt auf die korrekte Polarität, da sonst der Fahrtenregler und der Akku zerstört werden können.

4. CONNECT BATTERY TO SPEED CONTROLLER

Next, connect your battery to the speed controller. Please pay attention to correct polarity, otherwise your speed controller and battery will be damaged.

4. CONNECTER LA BATTERIE AU VARIATEUR

Connecter la batterie au variateur. Faire attention à la polarité, sinon, la batterie et le variateur seront endommagés.

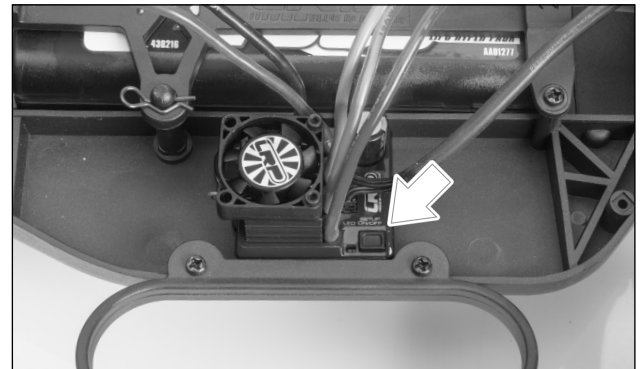
4. CONECTE LA BATERÍA AL VARIADOR

A continuación, conecte la batería al variador. Preste atención a la correcta polaridad, su batería y su variador podrían resultar dañados si no están

correctamente conectados.

4. COLLEGARE LA BATTERIA AL REGOLATORE

Collegare la batteria al regolatore di velocità. Si prega di prestare attenzione alla corretta polarità, altrimenti il vostro regolatore di velocità e la batteria saranno danneggiati.



5. FERNSTEUERUNG UND AUTO ANSCHALTEN

Schalten Sie nun erst Ihre Fernsteuerung, dann den Spin Pro RTR Fahrtenregler an (siehe Photo). Der Lüfter des Spin Pro sollte sich nun drehen und eine grüne LED dauerhaft leuchten.

Sollte dies nicht der Fall sein, schalten Sie den Spin Pro bitte wieder aus und konsultieren Sie die ausführliche Anleitung des Reglers, welche Sie von der LRP-Homepage www.lrp.cc herunterladen können. In dieser Anleitung finden Sie alle weiteren Funktionen und Einstellmöglichkeiten Ihres Spin Pro Fahrtenreglers.

Drehen Sie nun zur Kontrolle das Lenkrad Ihrer Fernsteuerung nach links und rechts. Die Räder Ihres Fahrzeugs müssen sich in die entsprechende Richtung bewegen. Sollte das Modell gar nicht reagieren, so ist Ihr Sender vermutlich nicht an den Empfänger gebunden. Lesen Sie hierzu bitte das entsprechende Kapitel in der Anleitung der Fernsteuerung durch und binden Sie Sender und Empfänger erneut. Die Anleitung der Fernsteuerung können Sie ebenfalls von der LRP-Homepage www.lrp.cc herunterladen.

Sollten sich die Räder entgegengesetzt der Auslenkung des Lenkrades bewegen, nutzen Sie die Funktion der Servo-Umkehrung am Sender. Lesen Sie dazu bitte das Kapitel „Fernsteuerung“ auf Seite 14 dieser Anleitung.

Achten Sie bitte darauf, dass Sie nicht versehentlich Gas geben. Die Räder des Twisters drehen sich sehr schnell und das Auto könnte unkontrolliert losfahren und Sie verletzen.

5. TURN ON TRANSMITTER AND ELECTRONIC SPEED CONTROL (ESC)

Now please turn on your transmitter first, then turn on your Spin Pro RTR ESC (see photo).

The fan of the Spin Pro should turn and a green LED flash continuously. Should this not be the case, please turn off your Spin Pro and read through your ESC's manual, which you can download on the LRP-Homepage www.lrp.cc, for further information and help. In this manual, you will find all functions and configuration options for your Spin Pro ESC.

Now turn your steering wheel of the TX left and right for checking purposes. The wheels of the car should turn accordingly.

In case the car does not give any reaction at all, your transmitter is probably not correctly bound to the receiver of your car. To bind the transmitter and receiver again, please read through the according chapter of the transmitter's manual.

You can download the detailed manual from our Homepage www.lrp.cc.

In case the wheels of your car should turn opposite to the deflection of your transmitter's steering wheel, please use the "Reverse" function of your transmitter. Please read chapter "Transmitter" on page 14 of this manual on how to do this.

Please avoid applying throttle accidentally to your transmitter. The wheels

LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

SCHNELLSTART- ANLEITUNG

QUICKSTART GUIDE

NOTICE SUCCINCTE

GUIA AJUSTE RAPIDO

GUIDA DI AVVIO RAPIDO

of the Twister are capable of very fast rotation and the car could drive off uncontrolled and hurt you or someone else.

5. ALLUMER LA RADIOCOMMANDE ET LE VARIATEUR

Allumer la radiocommande d'abord, puis le variateur Spin Pro RTR (voir photo).

Le ventilateur du Spin Pro devrait tourner et la LED verte devrait clignoter.

Si cela n'était pas le cas, éteignez votre Spin Pro et consultez le manuel de ce dernier, qui est téléchargeable sur le site LRP www.lrp.cc, pour plus d'informations. Dans ce manuel, vous trouverez toutes les fonctions et options de configuration de votre Spin Pro.

Tourner le Volant de la radiocommande vers la gauche, à des fins de test. Les roues de la voiture devraient tourner dans la même direction.

Dans le cas où aucune réaction ne serait observée, votre radiocommande serait sans doute mal liée au récepteur de la voiture. Pour appairer la radiocommande et le récepteur une nouvelle fois, reportez-vous au paragraphe correspondant de la notice de votre radiocommande. Vous pouvez télécharger cette notice sur le site LRP www.lrp.cc.

Si les roues de la voiture tournent dans le sens opposé de celui du volant, utiliser la fonction « reverse » de la radiocommande. Se reporter au paragraphe « Radiocommande » à la page 14 de la notice pour réaliser cette opération. Eviter d'appuyer accidentellement sur la gâchette de votre radiocommande. Le Twister est très rapide et la voiture pourrait vous blesser ou atteindre une autre personne.

5. ENCIENDA LA EMISORA Y EL VARIADOR

Encienda la emisora primero y a continuación su Spin Pro RTR (consulte foto).

El ventilador del Spin Pro debe encenderse y un LED verde parpadear constantemente.

Si no fuera así, apague su Spin Pro y consulte el manual de su variador, el cual puede descargar de nuestra web www.lrp.cc, para mayor información y ayuda al respecto. En este manual, encontrará todas las funciones y opciones de configuración para su variador Spin Pro.

Ahora gire el volante de dirección de su emisora a la izquierda y a la derecha para realizar comprobaciones. Las ruedas del coche deberían de girar correctamente.

En el caso de que su coche no reaccione, es posible que su emisora no esté emparejada correctamente con el receptor de su coche. Para emparejar de nuevo emisora y receptor, consulte el manual de su emisora.

Puede descargar el manual detallado de su emisora desde nuestra web www.lrp.cc.

En el caso de que las ruedas de su coche debieran girar al contrario del movimiento realizado en el volante de dirección de su emisora, utilice la función „Reverse“ de su emisora. Lea el capítulo „Emisora“ en la página 14 para hacer esto.

Evite aplicar gas accidentalmente en su emisora. Las ruedas de su Twister son capaces de girar muy rápido y el coche podría salir despedido y rodar descontrolado provocando heridas y daños a usted o a otros.

5. ACCENDERE IL TRASMETTITORE E IL REGOLATORE (ESC)

Si prega di attivare prima il trasmettitore, poi accendere il Spin Pro RTR ESC (vedi foto). La ventola di Spin Pro dovrebbe girare e il LED verde lampeggiare continuamente.

Se non è così, si prega di spegnere il Spin Pro e leggere il manuale del ESC, che è possibile scaricare su LRP-Homepage www.lrp.cc, per ulteriori informazioni e assistenza. In questo manuale troverete tutte le funzioni e le opzioni di configurazione per il vostro Spin Pro ESC.

Ora girare il volantino della TX a destra e sinistra. Le ruote della macchina devono girare di conseguenza.

Nel caso in cui la macchina non dà alcuna reazione, il trasmettitore non è probabilmente correttamente connesso al ricevitore della vostra auto. Per associare il trasmettitore e il ricevitore, si prega di leggere il capitolo secondo del manuale del trasmettitore.

È possibile scaricare il manuale dettagliato dalla nostra homepage www.lrp.cc.

Nel caso in cui le ruote della vostra auto girano al contrario rispetto al

segnale del trasmettitore, si prega di utilizzare la funzione „Reverse“ del trasmettitore. Si prega di leggere il capitolo „trasmettitore“ a pagina 14 di questo manuale su come fare questo.

Si prega di evitare di accelerare accidentalmente. Le ruote del Twister sono in grado di ruotare molto velocemente e la macchina potrebbe perdere il controllo e danneggiare te o qualcun altro.

6. FAHREN

Nun können Sie mit Ihrem Twister losfahren.

Sofern Sie noch keinerlei Erfahrung mit ferngesteuerten RC-Cars besitzen, lesen Sie sich bitte den Abschnitt „Fernsteuerung“ auf Seite 12 dieser Anleitung durch, um etwas über die Steuerfunktionen Ihres Twisters zu erfahren. Gleiches gilt, wenn sich das Fahrzeug nicht grade aus steuern lässt oder das Fahrverhalten anderweitig nicht wie erwartet ist. Werfen Sie bei Problemen auch einen Blick in die Fehlerfibel. Sie finden diese in der Hauptanleitung, welche Sie sich auf der LRP-Homepage www.lrp.cc herunterladen können, auf Seite 18.

Bitte beachten: Der Spin Pro RTR verfügt über eine Spannungsüberwachung des Fahrakkus. Sollte der Akku leer gefahren sein, drosselt der Regler die Fahrleistung deutlich um Ihnen zu signalisieren, die Fahrt bald zu beenden. Zusätzlich blinken die rote und die gelbe LED des Reglers abwechselnd.

6. DRIVING

Now you can start your Twister.

In case you should be completely new to radio controlled model cars, we recommend reading through the chapter “Transmitter” on page 12 of this manual. The same is true in case the car does not steer straightforward or shows any kind of unexpected driving behaviour.

Also, please read through the chapter “Troubleshooting guide” on page 18 of the main manual if you experience any problems. You can download the main manual from our Homepage at www.lrp.cc.

Please note: The Spin Pro RTR features battery voltage monitoring. When the battery is nearly depleted, the ESC noticeably restricts the power output in order to indicate you the end of the drive. In addition, the red and yellow LED of the speed controller start blinking alternately.

6. PILOTER

Vous pouvez commencer à utiliser le Twister.

Si vous êtes débutant dans le monde de la voiture radiocommandée, nous vous recommandons de lire le paragraphe “Radiocommande” à la page 12 de la notice principale. De même, si la voiture ne va pas droit ou a un comportement bizarre, reportez-vous à ce même paragraphe.

Lire également le paragraphe « Guide de dépannage » à la page 18 de la notice principale si vous rencontrez un problème. La notice principale est téléchargeable sur le site LRP www.lrp.cc.

Noter: Le Spin Pro présente une fonction de surveillance du voltage de la batterie. Lorsque la batterie est presque vide, le variateur réduit considérablement la puissance pour vous indiquer qu'il est temps de stopper la voiture. En complément, la LED rouge et la LED jaune se mettent à clignoter alternativement.

6. CONDUCCIÓN

Ahora puede arrancar su Twister.

En el caso de que Ud. sea completamente nuevo en el mundo del radio control, recomendamos que lea el capítulo „emisora“ en la página 12 de este manual. Igualmente consulte el capítulo „emisora“ si el coche no va recto o muestra algún tipo de comportamiento extraño.

También lea el capítulo “Guía de problemas” en la página 18 del manual general si tiene algún problema. Puede descargar el manual general en nuestra web www.lrp.cc.

Tenga en cuenta: El Spin Pro RTR incorpora monitorización de voltaje de batería. Cuando la batería está a punto de acabarse, el variador reduce la salida de potencia para indicarle que finaliza su batería. Además, el LED rojo y amarillo del variador empezará a parpadear alternándose.

SCHNELLSTART- ANLEITUNG

QUICKSTART GUIDE

NOTICE SUCCINCTE

GUIA AJUSTE RAPIDO

GUIDA DI AVVIO RAPIDO

6. GUIDA

Ora potete iniziare con il vostro Twister.

Se siete alle prime armi con modelli radiocomandati, si consiglia la lettura del capitolo „trasmettitore“ a pagina 12 di questo manuale. Lo stesso vale nel caso in cui la vettura non risponde ai comandi o mostra qualsiasi tipo di comportamento di guida inaspettata.

Inoltre, si prega di leggere il capitolo „Guida alla risoluzione dei problemi“ a pagina 18 del manuale principale, se si verificano problemi. È possibile scaricare il manuale principale dalla nostra Homepage su www.lrp.cc.

Attenzione: Lo Spin Pro RTR dispone di monitoraggio tensione della batteria. Quando la batteria è quasi scarica, il ESC limita notevolmente la potenza di uscita per indicare di arrestare la corsa. Inoltre, il LED rosso e giallo del regolatore inizia a lampeggiare alternativamente.

7. ABSCHALTEN DES FAHRZEUGS UND DES SENDERS

Nach der Fahrt schalten Sie bitte das Fahrzeug am Spin Pro RTR wieder aus. Dann trennen Sie das Akkukabel vom Fahrtenregler und schalten zum Schluss die Fernsteuerung aus.

7. TURN OFF CAR AND TRANSMITTER

After the drive, please turn off your Spin Pro speed controller first. Next, disconnect the battery from the esc and finally turn off the transmitter.

7. ETEINDRE LA VOITURE ET LA RADIOCOMMANDE

Après l'utilisation, éteindre d'abord le variateur Spin Pro. Puis déconnecter la batterie du variateur et finalement, éteindre la radiocommande.

7. APAGUE EL COCHE Y LA EMISORA

Después de rodar, apague primero su variador. A continuación, desconecte la batería del variador y finalmente apague la emisora.

7. SPEGNIMENTO MACCHINA E TRASMETTITORE

Dopo la guida, si prega di spegnere il regolatore Spin Pro prima. Quindi, scollegare la batteria dal ESC e, infine, spegnere il trasmettitore.

8. NACH DEM FAHREN

Bevor Sie Ihre RC-Komponenten wieder wegräumen, sollten Sie folgende beachten:

- Lassen Sie den leer gefahrenen Akku nicht für längere Zeit liegen, da dieser sonst beschädigt wird. Handelt es sich beim Akku um einen LiPo Akku, laden Sie diesen wieder auf ein Spannung von etwa 3,8V pro Zelle an. Bei einem NiMH Akku empfiehlt sich ebenfalls ein Anladen. Details hierzu können Sie der Anleitung Ihres Ladeegerätes oder Akkus entnehmen.
- Säubern Sie das Auto, wenn Sie in schmutziger, staubiger Umgebung gefahren sind nach der Fahrt und trocknen Sie es gut, wenn Sie in nasser Umgebung gefahren sind.
- Warten Sie Ihren Twister entsprechen, indem Sie entsprechende Teile ölen, schmieren oder fetten. Details hierzu entnehmen Sie dem Kapitel „Wartung am Fahrzeug“ auf Seite 46 der Hauptanleitung, welche Sie sich von der LRP-Homepage www.lrp.cc herunterladen können.

8. AFTER DRIVING

Before you store you RC components away again, please note the following:

- Do not store the depleted car battery for a longer time, it will take damage. Partially charge your battery before storing it. For details on how to do this, please refer to your battery's manual.
- Clean your car after a ride in dirty or dusty environment. If your car got wet, please dry it carefully
- Always maintain your car properly by lubricating the appropriate parts. For more details on car maintenance, please refer to the chapter "Car maintenance" of the main manual, which you can download from our

homepage at www.lrp.cc.

8. APRÈS UTILISATION

Avant de remiser votre matériel, prêter attention aux points suivants:

- Ne pas stocker la batterie lorsque celle-ci est vide; cela endommage la batterie. Charger partiellement la batterie avant stockage. Pour plus de précisions sur l'opération, reportez-vous au manuel de la batterie.
- Nettoyer la voiture après utilisation dans un environnement sale et poussiéreux. Si la voiture est humide, séchez-la méticuleusement
- Toujours entretenir correctement sa voiture en lubrifiant les pièces appropriées. Pour plus de détails sur la maintenance de la voiture, se reporter au paragraphe « Maintenance de la voiture » de la notice principale qui est téléchargeable sur le site LRP www.lrp.cc.

8. DESPUÉS DE RODAR

Antes de almacenar de nuevo sus componentes RC, tenga en cuenta lo siguiente:

- No guarde una batería completamente descargada durante mucho tiempo ya que puede resultar dañada. Cargue la batería parcialmente antes de guardarla. Para más detalles de cómo hacerlo consulte el manual de su batería.
- Limpie su coche después de rodar en entornos polvorientos o sucios. Si su coche se moja, séquelo con cuidado.
- Mantenga siempre su coche bien lubricado en las partes que sean necesarias. Para más detalles sobre el mantenimiento de su coche, consulte el capítulo „mantenimiento del coche“ del manual general, el cual puede descargar en nuestra web www.lrp.cc.

8. DOPO LA GUIDA

Prima di mettere via l'automodello, si prega di notare quanto segue:

- Non conservare la batteria dell'auto esaurita per un tempo lungo, potrebbe danneggiarsi. Caricare parzialmente la batteria prima di metterla via. Per i dettagli su come fare questo, si prega di consultare il manuale della batteria.
- Pulire la macchina dopo aver girato in ambienti sporchi o polverosi. Se la vostra auto è bagnata, si prega di asciugarla con cura.
- Mantenere sempre la vostra auto lubrificata nelle parti appropriate. Per maggiori dettagli sulla manutenzione auto, si prega di fare riferimento al capitolo „Manutenzione della vettura“ del manuale principale, che può essere scaricato dal nostro sito a www.lrp.cc.

LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

FERNSTEUERUNG

TRANSMITTER

RADIOCOMMANDE

EMISORA

TRASMETTITORE



FUNKTIONSSCHALTER AM SENDER 2.4GHZ

1. Antenne
2. Gas-Trimmung
3. Lenkungs-Trimmung
4. Stromanzeige LED „Low“
5. Gashebel
6. Ein-/Ausschalter
7. Stromanzeige LED „Voll“
8. Lenkungs Servodrehrichtungs-umkehr
9. Gas Servodrehrichtungs-umkehr
10. Lenkrad
11. Einstellbare Gaswegbegrenzung
12. Lenkservobegrenzung
13. Gas Endpunktjustierung Gas/ Bremse
14. Lenkungs Endpunktjustierung Links/Rechts

TRANSMITTER FUNCTION SWITCHES 2.4GHZ

1. Antenna
2. Throttle Trim
3. Steering Trim
4. Power LED „Low“
5. Throttle Trigger
6. On/Off Switch
7. Power LED „Full“
8. Steering Reverse
9. Throttle Reverse
10. Steering Wheel
11. Throttle Dual Rate
12. Steering Dual Rate
13. Throttle EPA throttle/brake
14. Steering EPA left/right

FONCTIONS ÉMETTEUR 2.4GHZ

1. Antenne
2. Trim du gaz
3. Trim de direction
4. LED puissance „Bas“
5. Levier de gaz
6. Interrupteur On/Off
7. LED puissance „Plein“
8. Inverse direction
9. Inverse gaz
10. Volant de direction
11. Taux double gaz
12. Taux double direction
13. EPA gaz/frein
14. EPA direction gauche/droite

FUNCIONES EMISORA 2.4GHZ

1. Antena
2. Trim Gas
3. Trim Dirección
4. LED nivel „Bajo“
5. Gatillo Gas
6. Interruptor On/Off
7. LED nivel „Máximo“
8. Inversor Dirección
9. Inversor Gas
10. Volante Dirección
11. Dual Rate Gas
12. Dual Rate Dirección
13. Gas EPA gas/freno
14. Dirección EPA izquierda/derecha

FUNZIONI TRASMETTITORE 2.4GHZ

1. Antenna
2. Trim del gas
3. Trim sterzo
4. LED di alimentazione „Low“
5. Grilletto
6. interruttore On / Off
7. LED di alimentazione „Full“
8. Sterzo Reverse
9. Gas Reverse
10. volantino Sterzo
11. Gas Dual Rate
12. Sterzo Dual Rate
13. acceleratore EPA gas / freno
14. sterzo EPA sinistra / destra

FERNSTEUERUNG

TRANSMITTER

RADIOCOMMANDE

EMISORA

TRASMETTITORE

GAS-/LENKUNGSTRIMMUNG

Mit der Gas-Trimmung stellen sie die Neutralposition ihres Fahrtenreglers ein. Beim Setup des Fahrtenreglers sollte die Gas-Trimmung in neutraler (mittlerer) Position eingestellt sein. Mit der Lenkungs-Trimmung stellen Sie die Neutralposition ihres Lenkservos ein.

THROTTLE / STEERING TRIM

Throttle Trim is used to set neutral position of the ESC. When setting up your ESC, throttle trim should always be set to neutral (middle) setting. Steering Trim is used to set neutral position of the Steering-Servo.

TRIM GAZ / DIRECTION

Avec le trim de gaz, ont défini la position neutre de votre variateur électronique. Le trim des gaz doivent être en position neutre (au milieu) pendant la programmation du variateur électronique. Avec la trim de direction on règle la position neutre du servo de direction.

TRIM GAS / DIRECCION

Trim de la manette des gaz est utilisée pour définir la position neutre du servo de gaz / frein. Lors de la mise en place de votre variateur, le trim du gaz doit toujours être défini sur neutre (milieu). El trim de dirección se utiliza para ajustar la posición neutral del servo de dirección.

TRIM ACCELERATORE/STERZO

Trim del gas viene utilizzato per impostare la posizione neutra del ESC. Quando si imposta il ESC, il trim deve sempre essere impostato in neutro (al centro). Trim sterzo viene utilizzato per impostare la posizione neutra del servo dello sterzo.

ENDPUNKTJUSTIERUNG

EPA sollte verwendet werden, wenn der Lenkeinschlag links und rechts, sowie Max Gas und Bremse eingestellt wird. EPA verändert den maximalen Lenkwinkel, was eine Veränderung des Wendekreises bewirkt. Mit EPA stellt man den maximalen Servoweg für jeden Kanal her. Behalten sie bei der Einstellung jeder Zeit die Anlenkungen im Auge.

END POINT ADJUSTMENT

EPA should be used when adjustments are being made to left/right steering angle and throttle high/ brake side during linkage setup. EPA adjusts the maximum angle causing a different turning radius. EPA is used to adjust the maximum servo travel for each channel. Always check linkages while adjusting EPA.

END POINT ADJUSTMENT

EPA doit être utilisée lorsque les réglages sont faits à gauche/droite, angle de braquage et position des gaz haute / côté freinage lors de l'installation de la liaison. EPA ajuste l'angle maximal, provoquant un rayon de braquage différents. EPA est utilisé pour ajuster le déplacement de servo maximale pour chaque canal. Vérifiez toujours les liens en ajustant EPA

AJUSTE PUNTO FINAL

El EPA se utiliza cuando se ajusta el varillaje del ángulo de dirección derecho/ izquierdo y en el gas máximo/freno. El EPA ajusta el ángulo máximo permitiendo un ángulo de giro diferente. EPA se utiliza para ajustar el recorrido máximo del servo en cada canal. Siempre deberá comprobar los varillajes mientras ajusta la función EPA.

REGOLAZIONE FINE CORSA

EPA deve essere usato per gli aggiustamenti dell'angolo di sterzata a sinistra / destra e grilletto gas / freno durante il settaggio dei link. EPA regola l'angolo massimo causando un raggio di sterzata diverso. EPA è utilizzato per regolare la corsa massima del servo per ogni canale. Controllare sempre i collegamenti durante la regolazione EPA.

LENKUNGS- UND GAS-/BREMSWEGBEGRENZUNGS TRIMMUNG

Die Lenkungs- und Gas-/Bremswegbegrenzungs Trimmung legt den gesamt verfügbaren Lenk- bzw. Gas-/Bremsweg fest, und muß daher bei der End-

punkt Einstellung berücksichtigt werden.

DUAL-RATE-TRIM STEERING AND THROTTLE / BRAKE

Dual-Rate-Trim adjusts the overall steering- and throttle-/brake value. Therefore the dual rate trim must be considered when setting EPA trim.

TRIM TAUX DOUBLE DIRECTION ET GAZ / FREIN

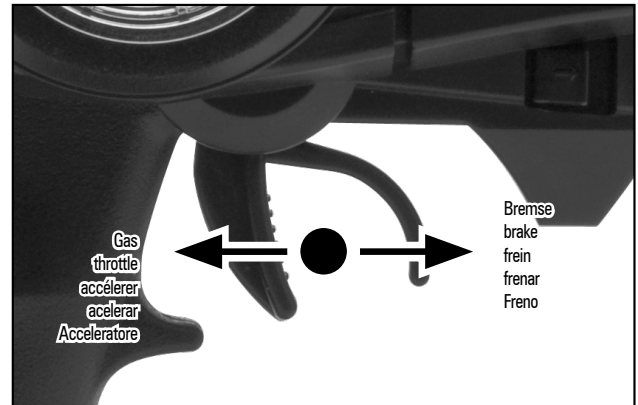
Trim taux double ajuste les valeurs total du canal de direction et du canal gaz/frein. Par conséquent taux double doit être considéré lors de la mise en place des valeurs EPA.

TRIM DUAL-RATE DIRECCION Y GAS / FRENO

El Trim Dual-Rate permite ajustar el valor total de la dirección y gas/freno. Por lo que el trim dual rate debe ser tenido en cuenta al ajustar el trim EPA.

DUAL-RATE-TRIM STERZO E GAS/FRENO

Dual-Rate-Trim regola lo sterzo generale e comando gas /freno. Pertanto il dual-rate-trim deve essere regolato dopo le impostazione EPA.



GASHEBEL

Zum Bremsen Hebel nach vorn drücken - Zum Vorwärts fahren und Beschleunigen Hebel zurückziehen.

THROTTLE TRIGGER

Push the trigger forward to brake - Pull the trigger backwards to go forward and speed up

LEVIER DE GAZ

Levier de gaz pousser vers avant pour freiner ou marche arrière - Levier de gaz tirez vers l'arrière pour accélérer.

GATILLO GAS

Apriete el gatillo para acelerar o empuje el gatillo para frenar.

GRILLETTO ACCELERATORE

Premere il grilletto in avanti per frenare - Tirare il grilletto indietro per accelerare.

LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

FERNSTEUERUNG

TRANSMITTER

RADIOCOMMANDE

EMISORA

TRASMETTITORE



LENKRAD

Das Lenkrad nach links oder rechts drehen, um das Auto nach links bzw. rechts zu lenken.

STEERING WHEEL

Turn the steering wheel to the left or right to make the vehicle turn left or right.

VOLANT DE DIRECTION

Tourner le volant vers la gauche ou la droite pour rendre le véhicule, tourner à gauche ou à droite.

VOLANTE DE DIRECCION

Gire el volante de dirección hacia la izquierda o derecha para hacer girar el modelo hacia la izquierda o la derecha.

STERZO

Girare il volantino a destra o sinistra per far voltare il veicolo a destra o sinistra.



RICHTIG CORRECT
CORRECTEMENT CORRECTAMENTE CORRETTO



FALSCH WRONG
FAUX FALSO ERRATO

SERVO REVERSE FUNCTION

Sollte Ihr Fahrzeug die Lenkbewegungen entgegen der Abbildung machen, nutzen Sie an Ihrer Fernsteuerung die Lenkungs Servodrehrichtungsumkehr. (Funktionsschalter Nr. 8).

STEERING REVERSE FUNCTION

If the steering of your vehicle is working different to the picture, please use the steering reverse function on your transmitter. (function-switch No. 8)

FONCTION INVERSE DIRECTION

Si la direction de votre véhicule fonctionne différentes à l'image, veuillez utiliser le fonction inverse direction sur votre émetteur. (fonction no. 8)

INVERSION DE DIRECCION

Si la dirección del modelo funciona de manera diferente a la mostrada, utilice la función de inductor de dirección en su emisora. (función-interruptor No. 8)

FUNZIONE STERZO REVERSE

Se lo sterzo del veicolo risponde diversamente dalla figura, usare la funzione reverse di sterzo sul trasmettitore. Funzione switch N8

FERNSTEUERUNG
TRANSMITTER
RADIOCOMMANDE
EMISORA
TRASMETTITORE
GAS-/LENKUNGSTRIMMUNG

Mit der Gas-Trimmung stellen sie die Neutralposition ihres Fahrtenreglers ein. Beim Setup des Fahrtenreglers sollte die Gas-Trimmung in neutraler (mittlerer) Position eingestellt sein. Mit der Lenkungs-Trimmung stellen Sie die Neutralposition ihres Lenkservos ein.

THROTTLE / STEERING TRIM

Throttle Trim is used to set neutral position of the ESC. When setting up your ESC, throttle trim should always be set to neutral (middle) setting. Steering Trim is used to set neutral position of the Steering-Servo.

TRIM GAZ / DIRECTION

Avec le trim de gaz, ont défini la position neutre de votre variateur électronique. Le trim des gaz doivent être en position neutre (au milieu) pendant la programmation du variateur électronique. Avec la trim de direction on règle la position neutre du servo de direction.

TRIM GAS / DIRECCION

Trim de la manette des gaz est utilisée pour définir la position neutre du servo de gaz / frein. Lors de la mise en place de votre variateur, le trim du gaz doit toujours être défini sur neutre (milieu). El trim de dirección se utiliza para ajustar la posición neutral del servo de dirección.

TRIM ACCELERATORE/STERZO

Trim del gas viene utilizzato per impostare la posizione neutra del ESC. Quando si imposta il ESC, il trim deve sempre essere impostato in neutro (al centro). Trim sterzo viene utilizzato per impostare la posizione neutra del servo dello sterzo.

ENDPUNKTJUSTIERUNG

EPA sollte verwendet werden, wenn der Lenkeinschlag links und rechts, sowie Max Gas und Bremse eingestellt wird. EPA verändert den maximalen Lenkwinkel, was eine Veränderung des Wendekreises bewirkt. Mit EPA stellt man den maximalen Servoweg für jeden Kanal her. Behalten sie bei der Einstellung jeder Zeit die Anlenkungen im Auge.

END POINT ADJUSTMENT

EPA should be used when adjustments are being made to left/right steering angle and throttle high/ brake side during linkage setup. EPA adjusts the maximum angle causing a different turning radius. EPA is used to adjust the maximum servo travel for each channel. Always check linkages while adjusting EPA.

END POINT ADJUSTMENT

EPA doit être utilisée lorsque les réglages sont faits à gauche/droite, angle de braquage et position des gaz haute / côté freinage lors de l'installation de la liaison. EPA ajuste l'angle maximal, provoquant un rayon de braquage différents. EPA est utilisé pour ajuster le déplacement de servo maximale pour chaque canal. Vérifiez toujours les liens en ajustant EPA

AJUSTE PUNTO FINAL

El EPA se utiliza cuando se ajusta el varillaje del ángulo de dirección derecho/ izquierdo y en el gas máximo/freno. El EPA ajusta el ángulo máximo permitiendo un ángulo de giro diferente. EPA se utiliza para ajustar el recorrido máximo del servo en cada canal. Siempre deberá comprobar los varillajes mientras ajusta la función EPA.

REGOLAZIONE FINE CORSA

EPA deve essere usato per gli aggiustamenti dell'angolo di sterzata a sinistra / destra e grilletto gas / freno durante il settaggio dei link. EPA regola l'angolo massimo causando un raggio di sterzata diverso. EPA è utilizzato per regolare la corsa massima del servo per ogni canale. Controllare sempre i collegamenti durante la regolazione EPA.

LENKUNGS- UND GAS-/BREMSWEGBEGRENZUNGS TRIMMUNG

Die Lenkungs- und Gas-/Bremswegbegrenzungs Trimmung legt den gesamt verfügbaren Lenk- bzw. Gas-/Bremsweg fest, und muß daher bei der Endpunkt Einstellung berücksichtigt werden.

DUAL-RATE-TRIM STEERING AND THROTTLE / BRAKE

Dual-Rate-Trim adjusts the overall steering- and throttle/brake value. Therefore the dual rate trim must be considered when setting EPA trim.

TRIM TAUX DOUBLE DIRECTION ET GAZ / FREIN

Trim taux double ajuste les valeurs total du canal de direction et du canal gaz/frein. Par conséquent taux double doit être considéré lors de la mise en place des valeurs EPA.

TRIM DUAL-RATE DIRECCION Y GAS / FRENO

El Trim Dual-Rate permite ajustar el valor total de la dirección y gas/freno. Por lo que el trim dual rate debe ser tenido en cuenta al ajustar el trim EPA.

DUAL-RATE-TRIM STERZO E GAS/FRENO

Dual-Rate-Trim regola lo sterzo generale e comando gas /freno. Pertanto il dual-rate-trim deve essere regolato dopo le impostazioni EPA.

GASHEBEL

Zum Bremsen Hebel nach vorn drücken - Zum Vorwärts fahren und Beschleunigen Hebel zurückziehen.

THROTTLE TRIGGER

Push the trigger forward to brake - Pull the trigger backwards to go forward and speed up

LEVIER DE GAZ

Levier de gaz pousser vers avant pour freiner ou marche arrière - Levier de gaz tirez vers l'arrière pour accélérer.

GATILLO GAS

Apriete el gatillo para acelerar o empuje el gatillo para frenar.

GRILLETTO ACCELERATORE

Premere il grilletto in avanti per frenare - Tirare il grilletto indietro per accelerare.

LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

FEHLERFIBEL

TROUBLESHOOTING GUIDE

GUIDE DE DÉPANNAGE

GUIA DE PROBLEMAS

GUIDA ALLA RISOLU- ZIONE DEI PROBLEMI

Lesen Sie bitte in diesem Abschnitt nach, wenn beim Betrieb des Fahrzeuges Fehler auftreten. Please read this section. If you have any problems try to operate the vehicle. Veuillez lire cette section si vous avez des problèmes avec votre modèle. Por favor lea esta sección si experimenta algún problema a la hora de rodar. Si prega di leggere questa sezione. Per qualsiasi problema con il funzionamento del modello.

Problem	Ursache	Abhilfe
- Fahrzeug bewegt sich nicht/Fahrzeug befolgt keine Fahrbefehle	- Sender oder elektronischen Regler ausgeschaltet - Batterien nicht richtig in den Sender eingesetzt - Fahrakku nicht vollständig aufgeladen - Sender und Empfänger sind nicht gebunden	- Sender und Regler einschalten - Batterien richtig in den Sender einsetzen - Fahrakku aufladen - Sender und Empfänger neu binden
- Lenkung funktioniert nicht	- Sender und/oder Regler nicht eingeschaltet - EPA am Sender zuge dreht - Servokabel nicht richtig in Empfänger eingesteckt - Spurstange abgesprungen - Servohorn nicht richtig festgeschraubt - Servohornverzahnung defekt - Servogetriebe defekt	- Sender und Regler einschalten - EPA am Sender im Uhrzeigersinn einstellen (höherer Wert) - Empfängerverkabelung prüfen - Spurstange aufklipsen, Kugelkopf festschrauben - Servohorn auf festen Sitz überprüfen - Servohorn bzw. Einsatz ersetzen - Servo tauschen
- Motor dreht, Fahrzeug bewegt sich jedoch nicht	- Slipper rutscht durch - Radmitnehmer springt über - Motorritzel nicht fest	- Slipper kontrollieren, ggf. Slipper-Mutter festdrehen, oder Slipperpads austauschen - Kontrollieren, ob Radmitnehmer in der Felge runderdreht, oder Mitnehmerstift verloren ging - Madenschraube im Motorritzel festziehen
- Der Fahrtenregler schaltet ab	- Akku leer - Falscher Akkumode eingestellt - Gelöste oder schlechte Steckverbindung am Regler - Motorüberhitzung - Reglerüberhitzung	- Akku laden - Reglermodus dem gefahrenen Akku anpassen - Steckverbindung prüfen, ggf. Kontakte nachbiegen/austauschen - Auto abkühlen lassen, Antrieb auf Leichtgängigkeit prüfen, ggf. Übersetzung dem gewählten Terrain/Fahrstiel anpassen - Lüfter kontrollieren, Antrieb auf Leichtgängigkeit prüfen
- Schlechtes Fahrverhalten	- Dämpfer ausgelaufen - Dämpfer ohne Funktion - Dämpfer geht schwergängig	- Dämpfer nachfüllen und gut zuschrauben - Dämpfer ausbauen und kontrollieren, evtl. E-Clip von der Kolbenstange gesprungen - neuen E-Clip montieren - Dämpfer ausbauen und kontrollieren, evtl. Kolbenstange verbogen - neue Kolbenstange montieren
- Motor stottert bei feuchter Witterung	- Sensor des Motors oder Reglers feucht	- Anschluß Sensorkabel an Motor und Regler auspusten
- Fahrzeug hat Störungen/Verbindungsabbrüche	- Sender defekt - Empfänger defekt - Die Umgebung verursacht Störungen	- Sender austauschen - Empfänger austauschen - Fahren Sie probeweise in einer anderen Umgebung mit möglichst wenigen potentiellen Störfaktoren, z.B. auf einem großen, freien Parkplatz

Problem	Cause	Remedy
- The vehicle does not move/The vehicle does not follow any driving inputs	- Transmitter or ESC is switched off - Batteries are not placed correctly in the transmitter - The main battery is not charged - Transmitter and receiver are not bound	- Turn on both the ESC and the transmitter - Place batteries in the transmitter properly - Charge the main battery - Bind Transmitter and receiver anew
- Steering does not work	- ESC and/or transmitter is not turned on - EPA Level on the TX too small - Servo cable not properly connected to receiver - Turnbuckle popped out - Servo horn not screwed tightly - Servo horn gearing defective - Servo gear transmission defective	- Turn on transmitter and speed controller - Adjust EPA on the transmitter clockwise (higher value) - Check wiring of servo cable on receiver - Push turnbuckle back on ball head, tighten ball head - Check servo horn for tight fit - Replace servo horn or inlay - Replace servo
- The motor is rotating, but the car does not move	- Slipper clutch is slipping - Hex wheel carrier is skipping over - Loose pinion gear	- Check slipper clutch, tighten slipper nut or replace slipper pads if necessary - Check if hex wheel carrier is spinning loose inside the rim or wheel adapter pin is lost - Tighten the pinion gear

FEHLERFIBEL
**TROUBLESHOOTING
GUIDE**
**GUIDE DE
DÉPANNAGE**
**GUIA DE
PROBLEMAS**
**GUIDA ALLA RISOLU-
ZIONE DEI PROBLEMI**

- The speed controller cuts off	<ul style="list-style-type: none"> - Battery empty - Wrong battery mode set on speed controller - Loose or bad connection on the speed controller - Motor is overheated - Speed controller is overheated 	<ul style="list-style-type: none"> - Charge battery - Set esc operation modus according to battery type that is being used - Check connections, bend or replace contacts if necessary - Let car cool down, check transmission for free movement and adjust gear ratio according to driving style and terrain if necessary - Check fan of ESC, check the transmission for free movement
- Overall driving behaviour is bad	<ul style="list-style-type: none"> - Shock absorber leaky - Shock absorber without function - Shock absorber sluggish 	<ul style="list-style-type: none"> - Refill shock absorber and tighten it properly - Remove and disassemble shock absorber, check E-clips of shock piston - Remove and disassemble shock absorber, check for bent shock piston and replace if necessary
- Motor stutters while driving in humid weather conditions	<ul style="list-style-type: none"> - Sensor of the motor or speed controller is clammy 	<ul style="list-style-type: none"> - Check the sensor connection to the motor and the speed controller and blow them out
- Car has interferences/loss of connection	<ul style="list-style-type: none"> - Transmitter defective - Receiver defective - Environment is causing interference 	<ul style="list-style-type: none"> - Replace transmitter - Replace receiver - Try racing your car in a different environment with as less potential interferences as possible, for example on a large, free parking lot

Problème	Cause	Remède
- Le véhicule ne bouge pas/Le véhicule ne suit pas vos commandes radio	<ul style="list-style-type: none"> - Émetteur ou variateur est éteint - Piles ne sont pas correctement placés dans l'émetteur - L'accu principale n'est pas chargée - Émetteur et le récepteur ne sont pas liés 	<ul style="list-style-type: none"> - Allumez le variateur et l'émetteur - Placer les piles dans l'émetteur correctement - Chargez l'accu principale - Connecter de nouveau l'émetteur et le récepteur
- La direction ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> - Le variateur et/ou la radiocommande ne sont pas allumés - Valeur d'EPA trop faible sur la radiocommande - Le câble du servo n'est pas correctement branché au récepteur - Bielle de direction décapée - Le palonnier de direction n'est pas correctement serré - Engrenage du palonnier endommagé - Engrenages du servo endommagés 	<ul style="list-style-type: none"> - Allumer la radiocommande et le variateur - Augmenter la valeur d'EPA sur la radiocommande - Vérifier le branchement du servo sur le récepteur - Remplacer la rotule dans la chape et resserrer la rotule - Vérifier le serrage du palonnier de direction - Remplacer le palonnier - Remplacer le servo
- Le moteur tourne mais la voiture ne bouge pas	<ul style="list-style-type: none"> - Le slipper glisse de trop - Les hexagones de roues sont mal installés - Pignon lâche 	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifier le slipper, resserrer l'écrou ou remplacer les pads si nécessaire - Vérifier si l'hexagone tourne dans le vide ou si la goupille est perdue - Serrez le pignon
- Le variateur se coupe	<ul style="list-style-type: none"> - Batterie vide - Mode batterie incorrect sur le variateur - Mauvaise connection sur le variateur - Le moteur a surchauffé - Le variateur a surchauffé 	<ul style="list-style-type: none"> - Charger la batterie - Régler le mode de batterie sur le variateur en accord avec le type de batteries que vous utilisez - Vérifier toutes les soudures et remplacer les contacts si nécessaire - Laisser refroidir, puis vérifier la liberté de la transmission et adapter le rapport de transmission au style de pilotage et au terrain - Vérifier le ventilateur du variateur et vérifier la liberté de la transmission
- Le comportement de la voiture est mauvais	<ul style="list-style-type: none"> - Les amortisseurs fuient - Amortisseurs sans fonctions - Amortisseurs bloqués 	<ul style="list-style-type: none"> - Remplir les amortisseurs et refermer correctement - Démontez et désassemblez les amortisseurs, vérifiez les circlips des pistons - Démontez et désassemblez les amortisseurs, vérifiez si les tiges d'amortisseurs ne sont pas tordues et remplacer si nécessaire
- Version brushless, bégaie lors de conditions météorologiques humides	<ul style="list-style-type: none"> - Capteur du moteur ou du variateur étant humide 	<ul style="list-style-type: none"> - Nettoyer en soufflant la connexion du câble du capteur aussi bien du moteur que du variateur

LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

FEHLERFIBEL

TROUBLESHOOTING GUIDE

GUIDE DE DÉPANNAGE

GUIA DE PROBLEMAS

GUIDA ALLA RISOLU- ZIONE DEI PROBLEMI

- Interférences/pertes de signal	- La radiocommande est endommagée - Le récepteur est endommagé - L'environnement cause des interférences	- Remplacer la radiocommande - Remplacer le récepteur - Essayer la voiture dans un environnement différent, moins sujet aux interférences, comme un grand parking par exemple
----------------------------------	--	---

Problema	Causa	Remedio
- El modelo no se mueve/El modelo no obedece a los movimientos de la emisora	- Emisora o Variador desconectados - Baterías instaladas de forma incorrecta - Batería principal descargada - Emisora y receptor no emparejados	- Conectar ambos el variador y la emisora - Instale las baterías correctamente - Cargue la batería principal - Vuelva a emparejar la emisora y el receptor
- La dirección no funciona	- Variador y/o emisora apagados - Ajuste de Punto Final en emisora demasiado bajo - Cable de servo conectado incorrectamente al receptor - Tirantes dirección fuera de sitio - Horn de servo suelto - Dentado horn de servo defectuoso - Piñonaje servo defectuoso	- Encienda emisora y variador - Ajuste en la emisora el punto final hacia la derecha (valor más alto) - Compruebe el cableado del servo en el receptor - Coloque el tirante en la bola y apriete ésta - Compruebe que el horn de servo está correctamente colocado - Sustituya el horn de servo o el piñón - Sustituya el servo
- El motor está girando pero el coche no se mueve	- El Slipper patina - El hexágono de rueda salta - Piñón suelto	- Compruebe el embrague tipo Slipper, apriete la tuerca del Slipper o discos del Slipper - Compruebe si el hexágono de rueda gira en la llanta o si se ha perdido el pasador - Apriete el piñón
- El variador se apaga	- Batería descargada - Modo de batería erróneo en el variador - Mala conexión o pérdida de ésta en el variador - Sobrecalentamiento motor - Sobrecalentamiento variador	- Cargue la batería - Ajuste el modo de batería en el variador según su modelo - Compruebe las conexiones o cambie los contactos si es necesario - Deje que se enfríe el modelo, compruebe que la transmisión funciona libre y si es necesario ajuste la relación de transmisión. - Compruebe el ventilador del variador, compruebe que la transmisión funciona libre.
- Mal comportamiento en la conducción	- Amortiguador con fugas - Amortiguador no operativo - Amortiguador duro	- Rellene el amortiguador y ajústelo correctamente - Reemplaze y desmonte el amortiguador, compruebe los clips-E del pistón del amortiguador - Reemplaze y desmonte el amortiguador, compruebe si el pistón del amortiguador está doblado y reemplácelo si es necesario
- El motor va a trompicones en condiciones atmosféricas húmedas	- El sensor del motor o el "Speed Controller" está pegajoso	- Compruebe la conexión del sensor con el motor y el "Speed Controller" y apágalos
- El coche tiene interferencias o pierde la señal	- Emisora defectuosa - Receptor defectuoso - El entorno está causando interferencias	- Sustituya la emisora - Sustituya el receptor - Pruebe a rodar su modelo en otro entorno con menor probabilidad de interferencias, p.ej. en un espacio más abierto

Problema	Causa	Remedio
- Il modello non si muove/ Il modello non risponde agli inputs di guida.	- La trasmittente o l'ESC è spento - Le batterie non sono inserite correttamente nella trasmittente - La batteria principale non è carica - La trasmittente e la ricevente non sono collegati (binding).	- Accendere sia ESC e il trasmettente - Posizionare correttamente le batterie nella trasmittente - Caricare la batteria principale - Effettuare nuovamente il bind tra trasmettente e ricevente.
- Lo sterzo non funziona.	- ESC e/o la trasmittente non è accesa. Il Livello EPA sulla TX è troppo basso - Lo spinotto del cavo del servo non è correttamente connesso alla ricevente - Il tirante è saltato fuori- La squadretta del servo non è avvitata saldamente - La squadretta del servo ha gli ingranaggi rovinati/difettosi - Servo con ingranaggi interni di trasmissione rovinati/difettosi.	- Accendere trasmettente e regolatore di velocità - Regolare l'EPA sulla trasmittente in senso orario (il valore più alto) - Controllare il cablaggio del cavo del servo sulla ricevente - Spingere il tirante nuovamente dentro la testa a sfera, stringere la testa a sfera - Controllare se la squadretta del servo è serrata correttamente - Sostituire squadretta servo o salvaservo- Sostituire il servo.

FEHLERFIBEL

**TROUBLESHOOTING
GUIDE**

**GUIDE DE
DÉPANNAGE**

**GUIA DE
PROBLEMAS**

**GUIDA ALLA RISOLU-
ZIONE DEI PROBLEMI**

<ul style="list-style-type: none"> - Il motore sta girando ma la macchina non si muove. 	<ul style="list-style-type: none"> - La frizione sta slittando - Il trascinatore esagonale non è correttamente fissato - Il pignone è allentato. 	<ul style="list-style-type: none"> - Controllare la frizione, Stringere il dado di regolazione della frizione o sostituire i pad frizione se necessario - Controllare se il trascinatore esagonale gira all'interno del cerchio o se si è perso il pin all'interno del trascinatore - Serrare il pignone.
<ul style="list-style-type: none"> - Il regolatore di velocità si ferma/non funziona/va in cut off 	<ul style="list-style-type: none"> - Batteria scarica - Il regolatore di velocità ha impostato un modalità di batteria errata - Perdita o cattiva connessione del regolatore di velocità - Il motore è surriscaldato - Il regolatore di velocità è surriscaldato. 	<ul style="list-style-type: none"> - Caricare batteria - Settare l'ESC nella modalità operativa compatibile con la batteria che si sta utilizzando - Controllare i collegamenti, piegare o sostituire i contatti se necessario - Lasciare raffreddare l'auto, controllare che la trasmissione scorra liberamente e correggi, se necessario la rapportature in base al terreno ed al tuo stile di guida - Controlla la ventola sull'ESC, controlla che la trasmissione scorra liberamente.
<ul style="list-style-type: none"> - Il comportamento di guida non è buono. 	<ul style="list-style-type: none"> - Gli ammortizzatori perdono olio - Gli ammortizzatori non funzionano - Gli ammortizzatori sono lenti e/o poco reattivi 	<ul style="list-style-type: none"> - Riempire gli ammortizzatori e serrarli adeguatamente - Rimuovere e smontare gli ammortizzatori, controllare le e-clip sul pistone dell'ammortizzatore - Rimuovere e smontare gli ammortizzatori, verificare se lo stelo dell'ammortizzatore è piegato e sostituirlo se necessario.
<ul style="list-style-type: none"> - Il motore borbotta/va a singhiozzo in condizioni di tempo umido. 	<ul style="list-style-type: none"> - Il sensore del motore o il regolatore di velocità è caldo e appiccicoso. 	<ul style="list-style-type: none"> - Controllare il collegamento del sensore al motore ed il regolatore di velocità e soffiare con aria per raffreddarlo.
<ul style="list-style-type: none"> - La macchina ha interferenze/perdita di connessione. 	<ul style="list-style-type: none"> - Trasmettente difettosa - Ricevente difettosa - L'ambiente circostante crea interferenza. 	<ul style="list-style-type: none"> - Sostituire la trasmettente - Sostituire la ricevente - Prova ad utilizzare l'auto in un ambiente diverso con quante meno potenziali interferenze possibili, ad esempio, un grande parcheggio libero.

PRAXIS

PRACTICE

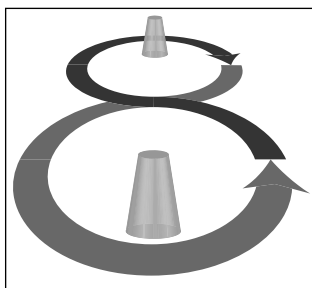
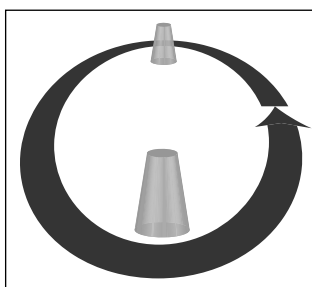
EXPÉRIENCE

EXPERIENCIA

PRACTICA

FAHRÜBUNGEN

Nachdem Sie Ihren neuen S10 Twister 2 BL aus der Verpackung genommen, und das Fahrzeug für die erste Fahrt vorbereitet haben wird empfohlen einige Fahrübungen zu absolvieren. Sie benötigen hierzu zwei Dosen oder Kunststoffflaschen und einen freien Platz. Stellen Sie die zwei Gegenstände in einem Abstand von fünf bis zehn Meter auseinander. Schalten Sie den Sender ein, verbinden den Fahrakku mit dem elektronischen Regler und schalten dann das Fahrzeug ein. Bewegen Sie Ihr Fahrzeug kontrolliert um die beiden Hindernisse. Fahren Sie in beide Fahrtrichtungen um ein Gefühl zu bekommen, wie das Fahrzeug reagiert. Sollte es Ihnen schwer fallen in die richtige Richtung zu lenken, stellen Sie sich vor dass Sie in dem Fahrzeug sitzen. Dieses erleichtert die Entscheidung wohin gesteuert werden muss. Der nächste Schritt ist das fahren einer Acht. Auch hier empfiehlt es sich beide Richtungen zu testen. Ist diese Übung auch erfolgreich durchgeführt worden sollten Sie schon ein gutes Gefühl für das Fahrzeug haben.



DRIVING EXERCISES

When you take your new car out of the box it is recommended to make some driving exercises. You need two empty cans or tins. Place them on a distance between 5 and 10 meters of each other and then you can try to drive a circle around the objects. Try both directions. If you feel safe try the next exercise and drive an eight around the obstacles. If you have problems to know in which direction you have to steer, try to imagine that you are sitting in the car. That should help you to know what you have to do. If you have completed the exercises successfully, you should have a good feeling for your S10 Twister 2 BL.

EXERCICES DE PILOTAGE

Lorsque vous prenez votre nouvelle voiture hors de la boîte, il est recommandé de faire des exercices de pilotage. Vous avez besoin de deux boîtes de conserve vides ou des boîtes. Placer-les sur une distance entre 5 et 10 mètres et ensuite, vous pouvez essayer de conduire un cercle autour ces objets. Essayez les deux directions. Si vous vous sentez sûr, essayez l'exercice suivant; conduire un huit autour des obstacles. Si vous avez des problèmes à savoir dans quelle direction vous devrez diriger, essayer d'imaginer que vous êtes assis dans la voiture. Qui devrait vous aider à savoir ce que vous devez faire. Si vous avez terminé les exercices correctement, vous devriez avoir un bon sentiment pour votre S10 Twister 2 BL.

EJERCICIOS DE PILOTAJE

Cuando saque su modelo de la caja por primera vez es recomendable realizar algunos ejercicios. Necesitará unas latas vacías. Colóquelas a una distancia de entre 5 y 10 metros y puede empezar a intentar sortearlas con el coche.

LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

PRAXIS

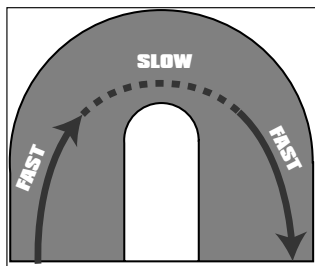
Ruede en ambas direcciones hacia adelante y con el coche rodando hacia usted. Realice una figura de 8 rodeando los obstáculos. Si tiene problemas para saber en que dirección debe girar imagine que usted va sentado dentro del modelo. Esto le ayudará a pilotar. Cuando haya completado los ejercicios satisfactoriamente ya tendrá un buen manejo de su S10 Twister 2 BL.

ESERCIZI DI GUIDA

Quando si tira fuori l'auto nuova dalla scatola, si raccomanda di fare alcuni esercizi di guida. Hai bisogno di due lattine o scatolette vuote. Disponili ad una distanza tra i 5 e i 10 metri l'uno dall'altro e quindi prova a guidare in cerchio attorno agli oggetti. Prova entrambe le direzioni. Se ti senti sicuro prova l'esercizio successivo e guida un otto intorno agli ostacoli. Se non sapete in quale direzione si deve sterzare, provate a immaginare di essere seduti in macchina. Questo dovrebbe aiutarvi a capire cosa dovete fare. Se hai completato gli esercizi correttamente, dovrete avere ora un buon feeling del tuo S10 Twister 2 BL.

OPTIMIERUNG DES FAHRSTILS

Durch regelmäßiges Training werden Sie mit Ihrem S10 Twister 2 BL immer sicherer und beginnen Ihren Fahrstil zu optimieren. Neben einer effizienten Beschleunigung ist die Kurvenfahrt der wichtigste Punkt um Ihr Modell schnell zu bewegen. Folgende Fehler können gemacht werden: Geschwindigkeit im Kurveneingang, Wahl der Fahrlinie, falsche Beschleunigung aus der Kurve hinaus. Die Abbildung zeigt die optimale Fahrlinie sowie die Anpassung der Geschwindigkeit. Fahren Sie die Kurve von außen an und verringern Sie die Geschwindigkeit. Am Scheitelpunkt der Kurve sollten Sie möglichst eine enge Linie wählen. Ab Scheitelpunkt beginnen Sie das Fahrzeug wieder zu beschleunigen und lassen es (wie auf der Abbildung erkennbar) wieder nach außen tragen. Sie nutzen die Strecke in Ihrer kompletten Breite aus und erreichen so den größtmöglichen fahrbaren Radius. Je größer ein gefahrener Radius ist, desto weniger muss das Modell abgebremst werden. Die Kurvengeschwindigkeit ist höher und das Fahrzeug muss weniger beschleunigt werden um wieder auf Höchstgeschwindigkeit zu kommen. Verbessern Sie Ihre Kurventechnik mit diesen Tipps und Sie sind gegenüber Ihren Mitfahrern entscheidende Zehntel Sekunden schneller.



OPTIMIZE YOUR DRIVING STYLE

With continuous practice your driving skills will become better and better. Now you can start to optimize your driving style. It is important to learn an effective acceleration and cornering to be faster than the other drivers. Mistakes which you can do: Speed at the beginning of the corner, choice of the racing line, inefficient acceleration out of the corner. The picture shows the perfect racing line and the best corner speed. When entering the corner try to use the outside of the track and lower your speed. In the middle of the corner it is important to choose a tight racing line. At corner apex you can start to accelerate your car slowly and efficient. As you can see at the picture the best racing line is to use the outside of the track for entering and exiting of the corner. This way you use the whole width of the track and so achieve the maximum corner speed. With a high corner speed you do not need to accelerate so much to reach the maximum speed again. By optimizing your cornering, you will gain important seconds over your competitors

OPTIMISER VOTRE STYLE DE PILOTAGE

Avec la pratique continue vos compétences au volant seront meilleures et meilleure. Vous pouvez maintenant commencer à optimiser votre style de pilotage. Il est important d'apprendre une accélération efficace et d'être plus vite au virage que les autres pilotes. Erreurs que vous pouvez faire: Vitesse au début du coin, choix de la ligne sur la piste, accélération inefficace au sortie du virage. L'image montre la ligne de compétition parfaite et la meilleure

EXPÉRIENCE

vitesse au virage. En entrant un virage essayez à utiliser l'extérieur de la piste et réduisez votre vitesse. Au milieu du virage, il est important de choisir une ligne très serrée. Au sommet, vous pouvez commencer à accélérer votre voiture lentement et efficace. Comme vous pouvez voir l'image la meilleure ligne de course est d'utiliser l'extérieur de la piste pour entrer et sortir un virage. De cette façon vous utilisez toute la largeur de la piste avec une vitesse maximale pour ce virage. Avec une vitesse au virage élevée, vous ne devez pas accélérer autant pour atteindre de nouveau la vitesse maximale. En optimisant votre technique au virage, vous gagnerez d'importantes secondes sur vos concurrents.

MEJORAR SU ESTILO DE CONDUCCION

Conforme vaya usted practicando su conducción irá mejorando progresivamente. Ahora ya puede comenzar a realizar maniobras más complicadas, es muy importante aprender a acelerar al tomar las curvas para poder ser más rápido que los demás pilotos. Fallos que puede cometer: Acelerar al principio de la curva, elección de la trazada, aceleración insuficiente a la salida de la curva. El dibujo muestra la trazada perfecta y la velocidad. Al entrar en la curva intente utilizar el exterior de la pista y reducir la velocidad. En la mitad de la curva es importante elegir una trazada idónea. A la salida de la curva puede comenzar a acelerar el modelo lentamente. Como puede ver en el dibujo la mejor trazada es utilizar el exterior de la pista al entrar y salir de la curva. De esta manera utiliza la anchura total de la pista y alcanza la velocidad máxima. Con una velocidad en curva alta no necesita acelerar tanto para alcanzar la velocidad máxima de nuevo. Mejorando la conducción en curva, arañará importantes segundos a sus rivales.

OTTIMIZZARE IL TUO STILE DI GUIDA

Con la pratica continua la tua abilità di guida diventerà sempre meglio. Ora puoi iniziare ad ottimizzare il tuo stile di guida. È importante imparare un'accelerazione efficace ed essere veloci in curva, per essere più veloce degli altri piloti. Errori che si possono fare: velocità all'ingresso in curva, scelta della traiettoria, accelerazione inefficiente all'uscita di curva. L'immagine mostra la traiettoria ideale e la migliore velocità in curva. Quando si entra in curva, prova ad utilizzare l'esterno della pista e riduci la velocità. Nel mezzo della curva, è importante scegliere una traiettoria stretta. All'apice dell'angolo della curva, arrivi alla corda, si può iniziare a far accelerare l'auto lentamente ed in maniera efficiente. Come si può vedere dall'immagine, la migliore traiettoria è quella di utilizzare l'esterno della pista per entrare e uscire dalla curva. In questo modo si utilizza l'intera larghezza della pista e così si raggiunge la massima velocità in curva. Mantenendo un'alta velocità in curva, non è necessario accelerare così tanto per raggiungere di nuovo la velocità massima. Ottimizzando le tue abilità in curva, otterrai un vantaggio di secondi rispetto ai tuoi avversari.

BESCHLEUNIGUNGSVERHALTEN IHRES MODELLS

Je nach Untergrund und Reifen hat Ihr Modell eine unterschiedliche Traktion. Auf losem Untergrund ist es schwieriger effizient zu beschleunigen als auf befestigten, asphaltierten Strecken. Optimale Traktion ist dann vorhanden, wenn die maximale Beschleunigung erreicht wird ohne dass die Reifen durchdrehen und das Fahrzeug nicht ausbricht. Entsprechend wichtig ist es, Ihren Gasfinger gefühlvoll einzusetzen. Bei den Offroad Modellen kann, durch die Einstellung des Slippers, das Beschleunigungsverhalten Ihres Modells beeinflusst werden.

ACCELERATION OF YOUR CAR

Referring to the surface and the tires your car can have different traction levels. If you drive on an off-road track it is more difficult to accelerate efficient then on an on-road track. Perfect traction is reached by maximum acceleration without wheel-spin and without dishing. So it is very important to practice your feel in the throttle-finger. At your S10 Twister offroad versions, you also have the possibility to setup the slipper clutch to achieve the acceleration you want to have.

PRAXIS

PRACTIGE

EXPÉRIENCE

EXPERIENCIA

PRACTICA

ACCÉLÉRATION DE VOTRE S10 TWISTER 2 BL

Se référant à la surface et les pneus, votre voiture peut avoir des niveaux de traction différents. Si vous roulez sur une piste tout terrain, il est plus difficile d'accélérer efficace que sur une piste de bitume. Traction parfaite est atteint par une accélération maximale sans les roue glissent. Il est donc très important de pratiquer votre sensation dans les doigts à la manette de gaz. À vos versions S10 Twister, vous avez également la possibilité de configurer l'embrayage de frottement pour réaliser l'accélération que vous souhaitez à avoir.

ACELERACION DE SU S10 TWISTER 2 BL

Dependiendo de la superficie y los neumáticos su modelo puede tener diferentes niveles de tracción. Si está rodando en un circuito de todo terreno será más difícil acelerar de manera eficiente que en un circuito de pista. La tracción perfecta se alcanza con la máxima aceleración pero sin que las ruedas derrapen. Así que es muy importante practicar con el gatillo de gas hasta conseguirla. En los modelos S10 Twister de todo terreno también tiene la posibilidad de ajustar el slipper clutch para conseguir la aceleración deseada.

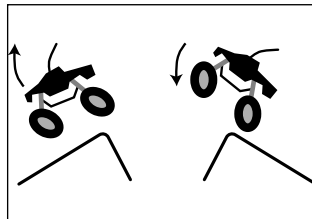
ACCELERAZIONE DELLA TUA AUTO

In relazione alla superficie e alle gomme, la vostra auto può avere diversi livelli di trazione. Se si guida su una pista fuoristrada è più difficile avere un'accelerazione efficiente rispetto ad una pista su strada. Una trazione perfetta si raggiunge con la massima accelerazione senza slittamento e senza campanatura. Quindi è molto importante esercitarti col dito sull'acceleratore per ottenere il giusto feeling. Le versioni offroad S10 Twister, hanno anche la possibilità di settare la frizione per ottenere l'accelerazione che si desidera.

SPRUNGVERHALTEN IHRES MODELLS

Das Steuerverhalten Ihres Offroaders in der Luft zu erlernen ist sehr wichtig. Zum einen kann man dadurch in einem Rennen schnellere Rundenzeiten fahren, zum anderen kann man durch das richtige Steuern in der Luft harte Landungen und dadurch größere Defekte vermeiden. Durch Gas geben in der Luft kann man die Nase des Modells anheben. Durch Bremsen in der Luft kann man die Nase absenken. Ziel ist es, das Auto möglichst waagrecht in der Luft zu halten um Defekte bei der Landung zu vermeiden.

Hinweis: Extreme Sprünge können Ihr Modell beschädigen.



CONTROL YOUR MODEL IN THE AIR

The ability to control the off road car in the air while jumping, is an important skill to learn. It can help shave seconds off your lap times during a race or more importantly, help prevent damages to your S10 Twister 2 BL due to hard landings. Use the throttle to bring the nose of the S10 Twister 2 BL off roader up while in the air. Use the brakes to bring the nose of the car down. The goal is to keep the car horizontal in flight to prevent damages.

Note: extreme jumping can damage your S10 Twister 2 BL offroader.

CONTRÔLE DE VOTRE MODÈLE DANS L'AIR

La capacité de contrôler la voiture TT dans l'air en saut d'un obstacle, est un atout important pour apprendre. Elle peut aider à raser secondes de votre temps par tour pendant une course ou, plus important encore, aider à prévenir les dommages à votre S10 Twister 2 BL en raison de l'atterrissage dur. Utilisez la manette de gaz pour élever le nez du S10 Twister 2 BL TT tandis que dans l'air. Utilisez les freins pour abaisser le nez de la voiture dans l'air. L'objectif est de garder la voiture horizontale en vol pour éviter des dommages.

Note: saut extrême peut endommager fortement votre S10 Twister 2 BL.

CONTROLE SU MODELO EN LOS saltos

La habilidad de poder controlar el modelo en los saltos es muy importante. Puede hacerle ganar unos segundos muy importantes en cada vuelta durante una carrera o lo más importante ayudarle a prevenir posibles golpes a su S10 Twister 2 BL durante las caídas después del salto. Utilice el gas para mantener erguido el morro del modelo mientras está en el aire. Utilice el freno para bajar el morro del modelo. Lo importante es intentar mantener el modelo lo más horizontal posible durante el vuelo para evitar daños.

Nota: una conducción con demasiados saltos podría dañar su modelo.

CONTROLLO DEL TUO MODELLO IN ARIA

La capacità di controllare l'auto fuori strada in aria durante un salto, è un'abilità importante da imparare. Può aiutare a ridurre i secondi per i tuoi tempi sul giro durante una gara o più importante, aiutare a prevenire danni alla tuo S10 Twister 2 BL causati da atterraggi violenti. Usa l'acceleratore per far alzare l'anteriore del tuo S10 Twister 2 BL off roader mentre è in aria. Usa il freno per far abbassare l'anteriore. L'obiettivo è quello di mantenere la macchina orizzontale in volo per evitare danni.

Nota: un salto estremo può danneggiare S10 Twister 2 BL offroader.

RENNEINSATZ

Informationen hierzu finden Sie unter www.LRP.cc und www.lrp-hpi-challenge.de

GETTING INTO RACING

Information for racing you can find at www.LRP.cc and www.lrp-hpi-challenge.de

ENTRER DANS LA COMPÉTITION

Informations concernant la compétition, vous trouverez sous www.LRP.cc et www.lrp-hpi-challenge.de

ENTRA EN EL MUNDO DE LA COMPETICION

Puedes encontrar información sobre la competición RC en www.LRP.cc y www.lrp-hpi-challenge.de

ENTRARE NEL MONDO RACING

Informazioni riguardo le gare sono disponibili su www.LRP.cc e www.lrp-hpi-challenge.de



LRP S10 TWISTER 2 BL BX 2.4GHZ

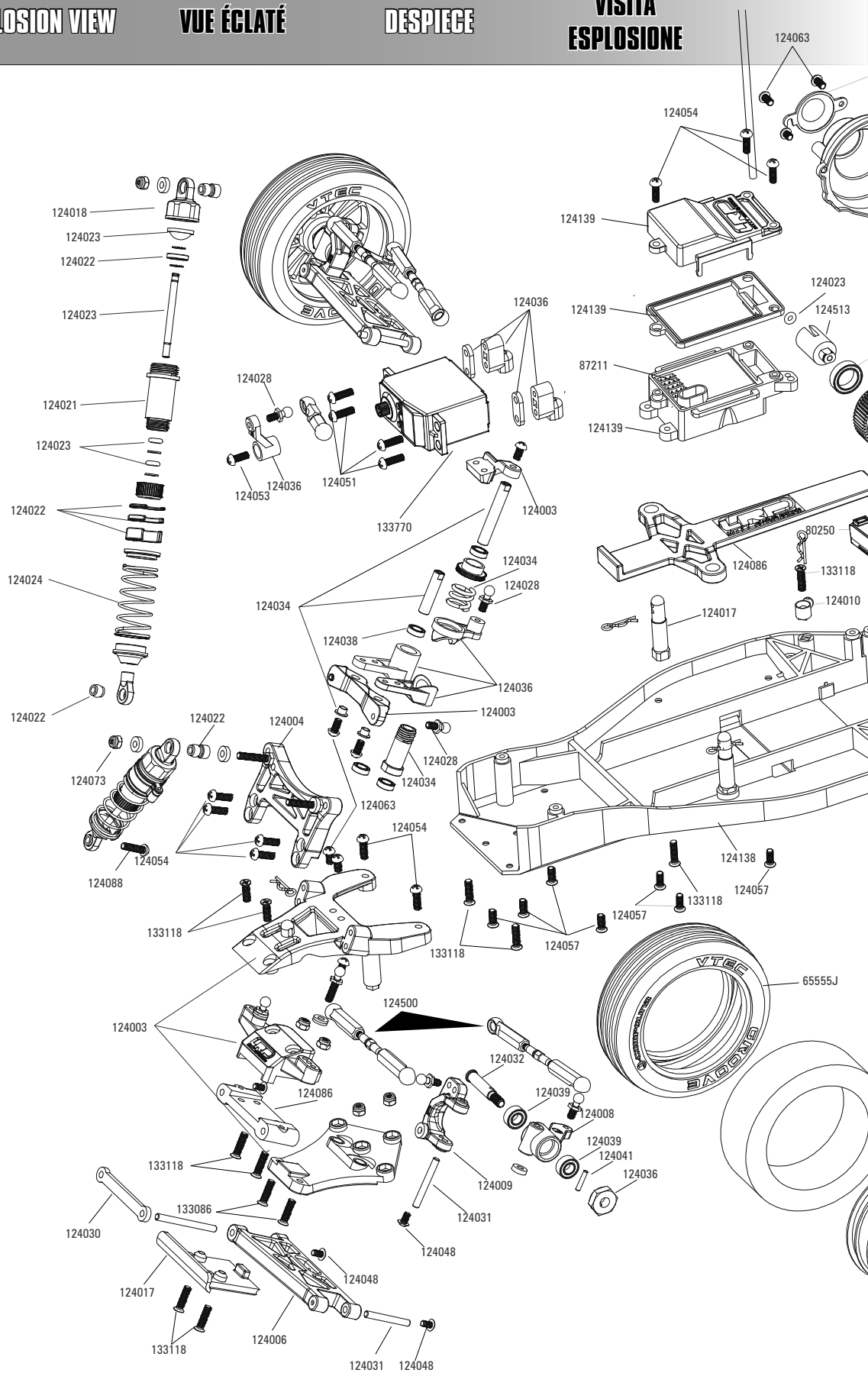
EXPLOSIONS-
ZEICHNUNG

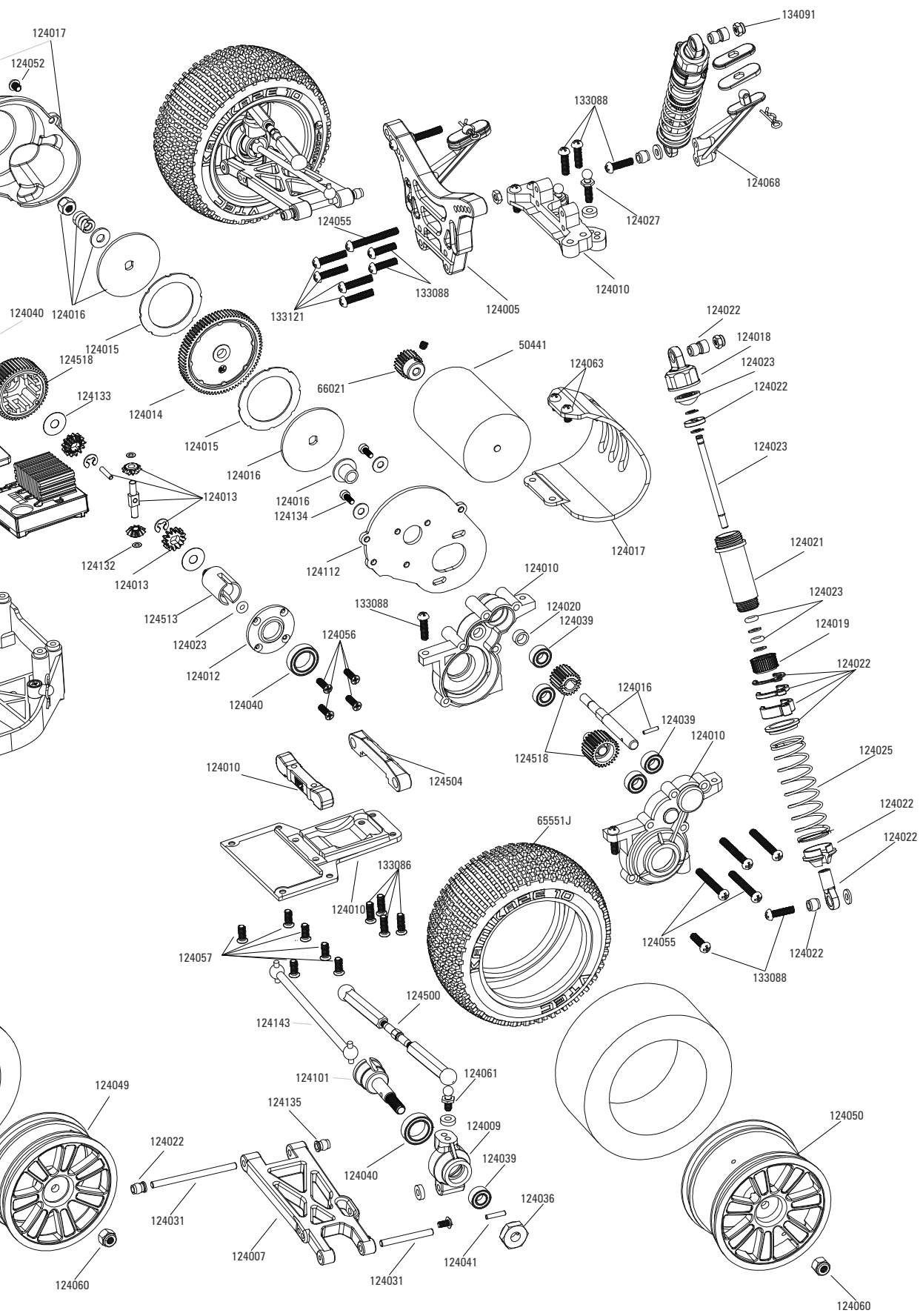
EXPLOSION VIEW

VUE ÉCLATÉ

DESPIECE

VISTA
ESPLOSIONE





LRP S10 TWISTER 2 BL BX 2.4GHZ

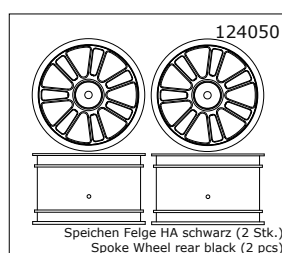
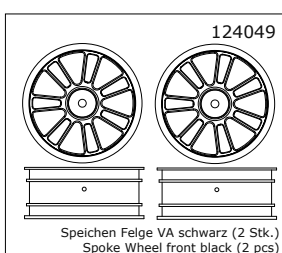
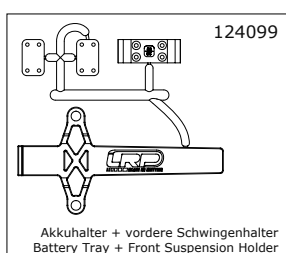
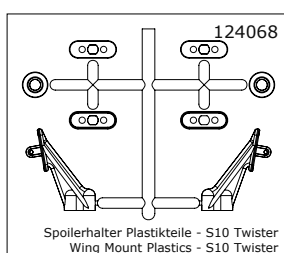
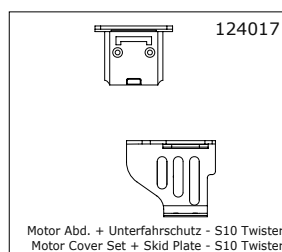
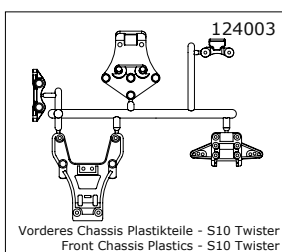
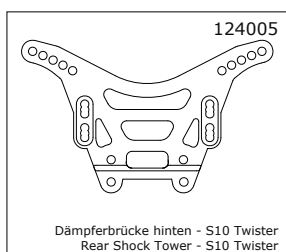
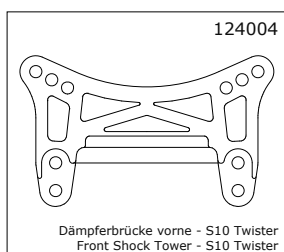
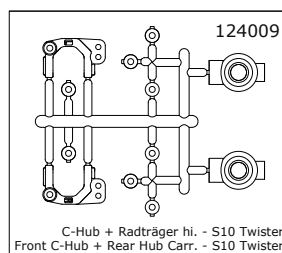
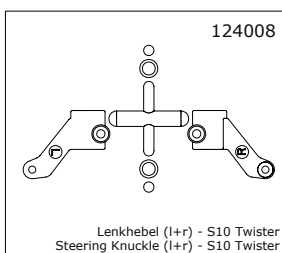
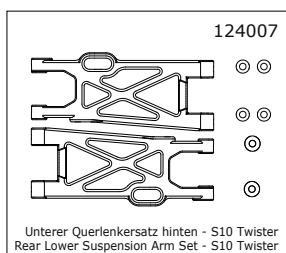
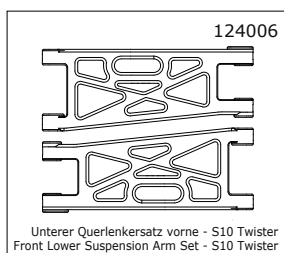
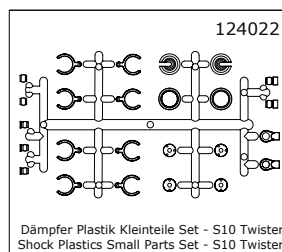
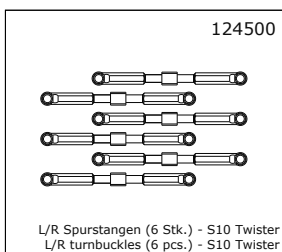
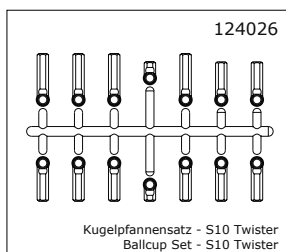
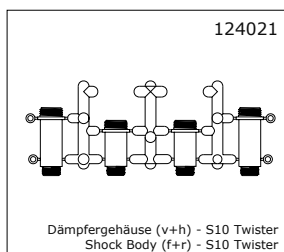
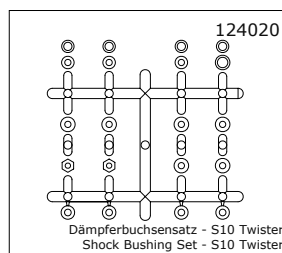
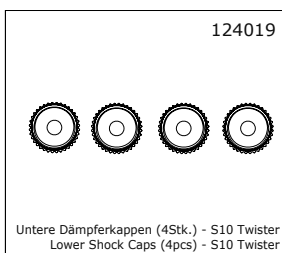
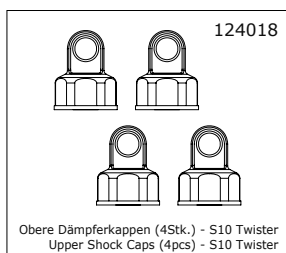
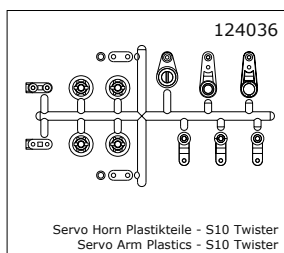
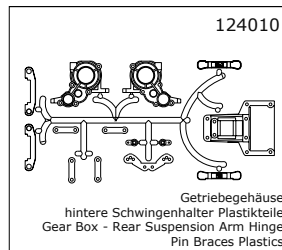
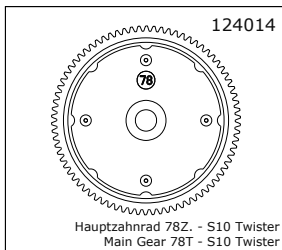
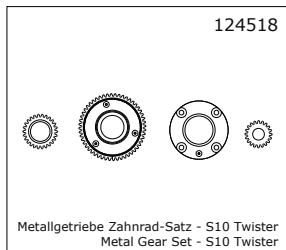
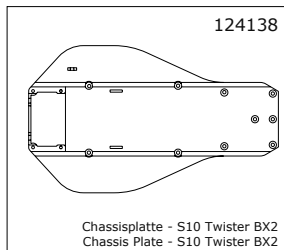
ERSATZTEILE

SPARE PARTS

PIÈCES DÉTACHÉES

REFACCIONES

PEZZI DIRICAMBIO



ERSATZTEILE

SPARE PARTS

PIÈCES DÉTACHÉES

REFACCIONES

PEZZI DIRICAMBIO

65555J

VTEC Groove 2WD vorne -
1/10 Buggy-Reifen mit Einlage J-Compound
VTEC Groove 2WD front -
1/10 Buggy tyre incl. insert J-Compound

65551J

VTEC Kamikaze 10 hinten -
1/10 Buggy-Reifen mit Einlage J-Compound
VTEC Kamikaze 10 rear -
1/10 Buggy tyre incl. insert J-Compound

65550J

VTEC Kamikaze 10 Komplettrad hinten -
1/10 Buggy J-Compound
VTEC Kamikaze 10 pre-glued tyre rear -
1/10 Buggy J-Compound

65554J

VTEC Groove 2WD vorne Komplettrad -
1/10 Buggy J-Compound
VTEC Groove 2WD pre-glued tyre front -
1/10 Buggy J-Compound

124143

Antriebsknochen (2Stk.) - S10 Twister BX 2 BL
Dogbones (2pcs) - S10 Twister BX 2 BL

124024

Feder Vorderachse (blau) - S10 Twister
Front Shock Spring (blue) - S10 Twister

124025

Feder Hinterachse (blau) - S10 Twister
Rear Shock Spring (blue) - S10 Twister

124023

Kolbenstangen + Membran - S10 Twister
Shockshaft + Shockbladder - S10 Twister

124027

Kugelpopf lang 10mm (4Stk.) - S10 Twister
Ball-End long 10mm (4pcs) - S10 Twister

124061

Kugelpopf mittel 8mm (2Stk.) - S10 Twister
Ball-End medium 8mm (2pcs) - S10 Twister

124028

Kugelpopf kurz (8Stk.) - S10 Twister
Ball-End short (8pcs) - S10 Twister

124013

Differential Zahnrad-Satz - S10 Twister
Differential Gear Set - S10 Twister

124038

Kugellager 8x5x2.5mm (4Stk.)
Ball Bearing 8x5x2.5mm (4pcs)

124039

Kugellager 10x5x4mm (10Stk.)
Ball Bearing 10x5x4mm (10pcs)

124040

Kugellager 15x10x4mm (4Stk.)
Ball Bearing 15x10x4mm (4pcs)

124034

Servo-Saver Satz - S10 Twister
Servo-Saver Set - S10 Twister

133074

M3x3mm Madenschraube (8Stk.) - Rebel
M3x3mm Set Screw (8pcs) - Rebel

124060

M4 Stopmutter schwarz (4Stk.)
M4 Lock Nut black (4pcs)

124041

Radmitnehmerstifte (4Stk.) - S10 Twister
Wheel Adapter Pins (4pcs) - S10 Twister

124032

Radachse vorne (2Stk.) - S10 Twister
Front Hub Carrier Axle (2pcs) - S10 Twister

124015

Slipperscheiben (2Stk.) - S10 Twister
Slipperpads (2pcs) - S10 Twister

124030

Aluminium Schwingenhalter vorne
Alum. Suspension Arm Hinge Pin Brace front

124016

Slipperteile Set - S10 Twister
Slipper Parts Set - S10 Twister

124112

Aluminium Motorhalteplatte - S10 Twister
Aluminium Motor Mount - S10 Twister

LRP S10 TWISTER 2 BL BX 2.4GHZ

ERSATZTEILE

SPARE PARTS

PIÈCES DÉTACHÉES

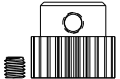
REFACCIONES

PEZZI DIRICAMBIO

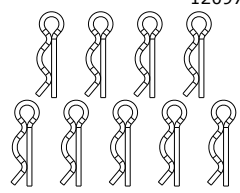
66018-26

Ritzel | Pinion Gears:

18Z	18T	66018
19Z	19T	66019
20Z	20T	66020
21Z	21T	66021
22Z	22T	66022
23Z	23T	66023
24Z	24T	66024
25Z	25T	66025
26Z	26T	66026

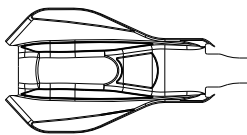


120977



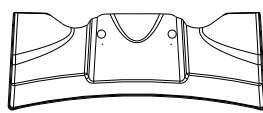
Karosserie Splint (10 Stk.)
Body Clip (10 pcs.)

124042/124141



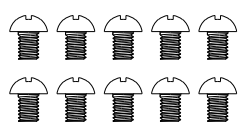
Karosserien | Body Shells:
unlackiert | crystal clear | #124042
schwarz/weiß/blau | black/white/blue | #124141

124045/124142



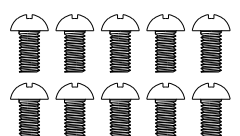
Heckflügel | Rear Wings
unlackiert | crystal clear | #124045
schwarz/weiß/blau | black/white/blue | #124142

124052



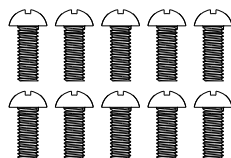
M3x4mm Rundkopfschraube (10Stk.)
M3x4mm Button Head Screw (10pcs)

124063



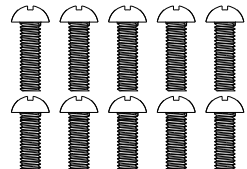
M3x6mm Rundkopfschraube (10Stk.) - Rebel
M3x6mm Button Head Screw (10pcs) - Rebel

124053



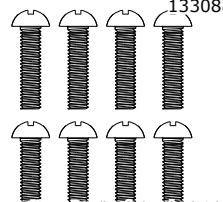
M3x8mm Rundkopfschraube (10Stk.)
M3x8mm Button Head Screw (10pcs)

124054



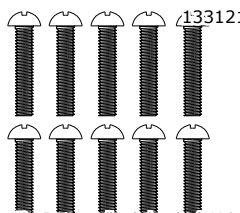
M3x10mm Rundkopfschraube (10Stk.)
M3x10mm Button Head Screw (10pcs)

133088



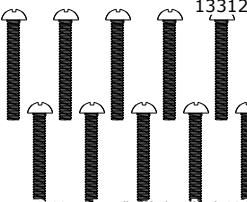
M3x12mm Rundkopfschraube (8Stk.)
M3x12mm Button Head Screw (8pcs)

133121



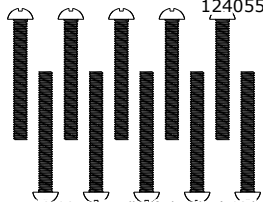
M3x15mm Rundkopfschraube (10Stk.)
M3x15mm Button Head Screw (10pcs)

133123




M3x22mm Rundkopfschraube (10Stk.)
M3x22mm Button Head Screw (10pcs)

124055



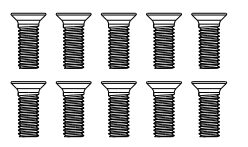
M3x26mm Rundkopfschraube (10Stk.)
M3x26mm Button Head Screw (10pcs)

124056



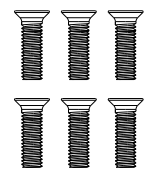
M2x8mm Senkkopfschraube (10Stk.)
M2x8mm Countersunk Screw (10pcs)

124057



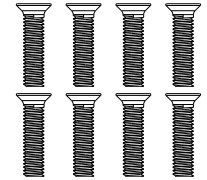
M3x8mm Senkkopfschraube (10Stk.)
M3x8mm Countersunk Screw (10pcs)

133086



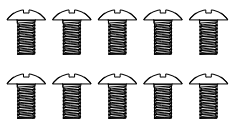
M3x10mm Senkkopfschraube (6Stk.)
M3x10mm Countersunk Screw (6pcs)

133118



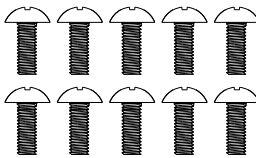
M3x12mm Senkkopfschraube (8Stk.)
M3x12mm Countersunk Screw (8pcs)

124048



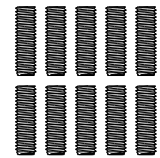
M2.5x5mm Flachkopfschraube (10Stk.)
M2.5x5mm Flat Head Screw (10pcs)

124051



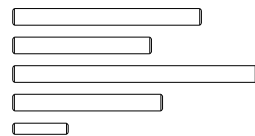
M3x4mm Flachkopfschraube (10Stk.)
M3x4mm Flat Head Screw (10pcs)

124058



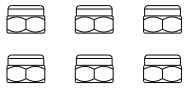
M3x10mm Madenschraube (10Stk.)
M3x10mm Set Screw (10pcs)

124031



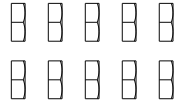
Achstifte Satz (10Stk.) - S10 Twister
Hinge Pin Set (10pcs) - S10 Twister

134091



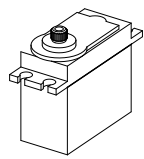
M3 Stoppmutter schwarz (6Stk.)
M3 Lock Nut black (6pcs)

124059



M3 Mutter schwarz (10Stk.) - S10 Twister
M3 Nut black (10pcs) - S10 Twister

133770



LRP Servo R-7104WP, 4.5kg
LRP Servo R-7104WP, 4.5kg

124146



Dekorbogen S10 Twister BX 2
Decalsheet S10 Twister BX 2

ERSATZTEILE

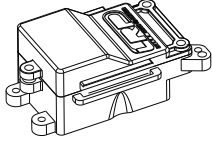
SPARE PARTS

PIÈCES DÉTACHÉES

REFACCIONES

PEZZI DIRICAMBIO

124139




Empfängerbox wasserdicht - S10 Twister 2
Receiverbox waterproof - S10 Twister 2

87030




LRP B2-STX Pro 2.4GHz F.H.S.S. Fernsteuerungs-Set
LRP B2-STX Pro 2.4GHz F.H.S.S. Radio-Set

87212



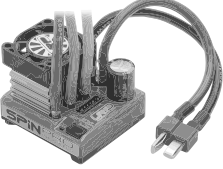
LRP B4-RX Pro 2.4GHz F.H.S.S. Empfänger
LRP B4-RX Pro 2.4GHz F.H.S.S. Receiver

50441



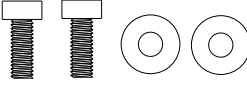
Vector K7 brushless Motor 8.5T

80250




LRP Spin Pro brushless Regler
LRP Spin Pro brushless Speedo

124134



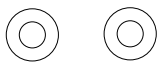
M3x8mm Inbus Zylinderschraube + U-Scheiben (10Stk.)
M3x8mm Hex Socket Cap Screw + shims (10pcs)

124135



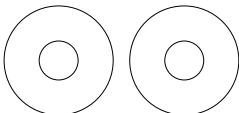
Achsstiftbuchsen Metall (10Stk.)
S10 Twister
Hinge pin bushings metal (10pcs)
S10 Twister

124132



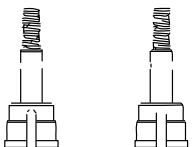
Unterlegscheibe 3x6x0,1 (10Stk.) S10 Twister
Washer 3x6x0,1 (10pcs) S10 Twister

124133



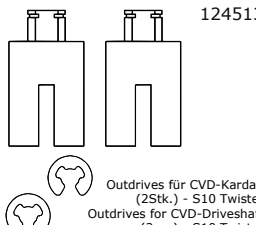
Unterlegscheibe 5x14x0,1 (10Stk.) - S10 Twister
Washer 5x14x0,1 (10pcs) - S10 Twister

124101



Radachse hinten (2Stk.) - S10 Twister
Rear Hub Carrier Axle (2pcs) - S10 Twister

124513



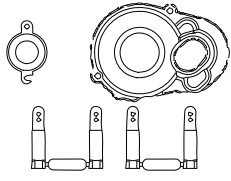
Outdrives für CVD-Kardan (2Stk.) - S10 Twister
Outdrives for CVD-Driveshaft (2pcs) - S10 Twister

124504



Aluminium hinterer Schwingenstifthalter S10 Twister
Aluminium suspension arm holder rear - S10 Twister

124113



Hauptzahnradabdeckung - S10 Twister
Maingear Cover - S10 Twister

LRP S10 TWISTER 2 BL TX 2.4GHZ

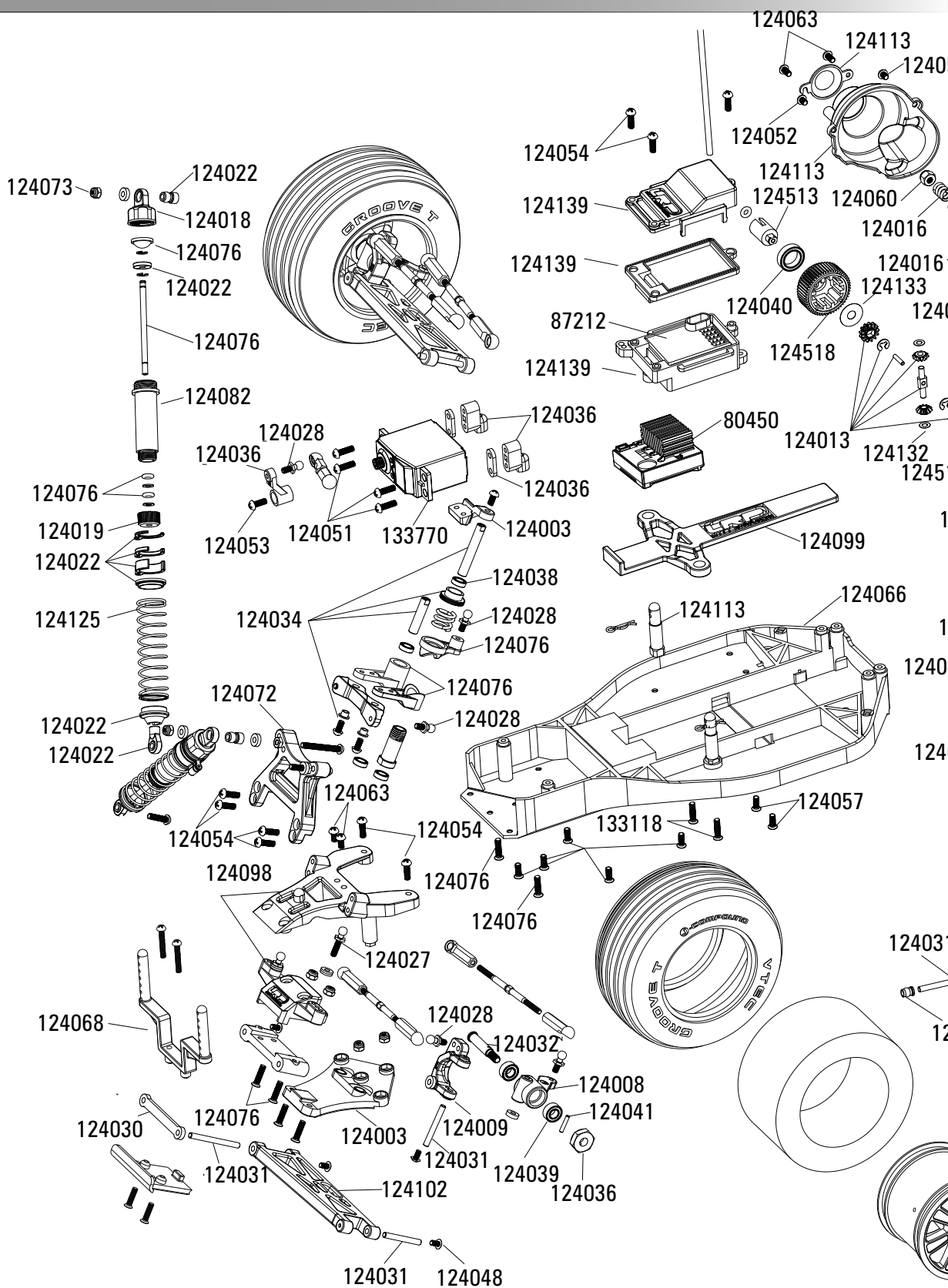
EXPLOSIONS-
ZEICHNUNG

EXPLOSION VIEW

VUE ÉCLATÉ

DESPIECE

VISITA
ESPLOSIONE



LRP S10 TWISTER 2 BL TX 2.4GHZ

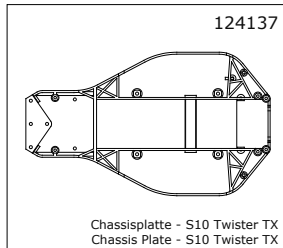
ERSATZTEILE

SPARE PARTS

PIÈCES DÉTACHÉES

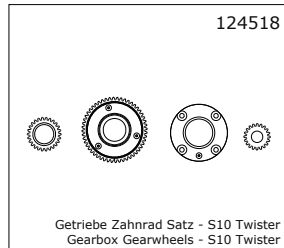
REFACCIONES

PEZZI DIRICAMBIO



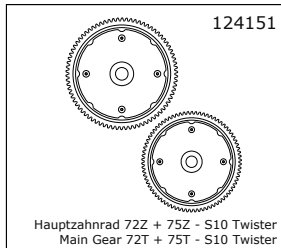
124137

Chassisplatte - S10 Twister TX
Chassis Plate - S10 Twister TX



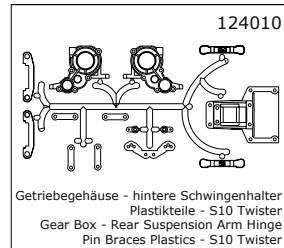
124518

Getriebe Zahnrad Satz - S10 Twister
Gearbox Gearwheels - S10 Twister



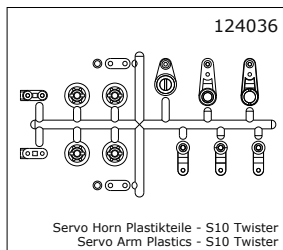
124151

Hauptzahnrad 72Z + 75Z - S10 Twister
Main Gear 72T + 75T - S10 Twister



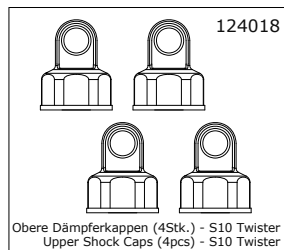
124010

Getriebegehäuse - hintere Schwingenhalter
Plastikteile - S10 Twister
Gear Box - Rear Suspension Arm Hinge
Pin Braces Plastics - S10 Twister



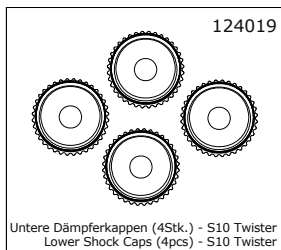
124036

Servo Horn Plastikteile - S10 Twister
Servo Arm Plastics - S10 Twister



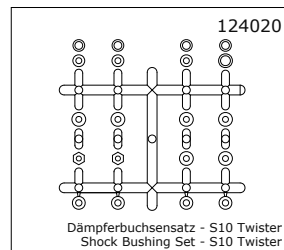
124018

Obere Dämpferkappen (4Stk.) - S10 Twister
Upper Shock Caps (4pcs) - S10 Twister



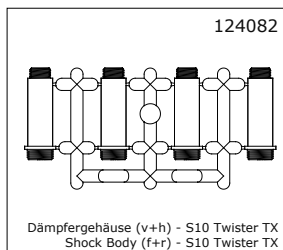
124019

Untere Dämpferkappen (4Stk.) - S10 Twister
Lower Shock Caps (4pcs) - S10 Twister



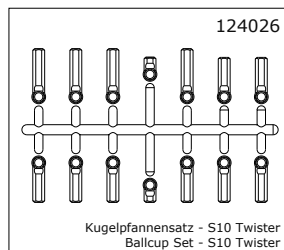
124020

Dämpferbuchsensatz - S10 Twister
Shock Bushing Set - S10 Twister



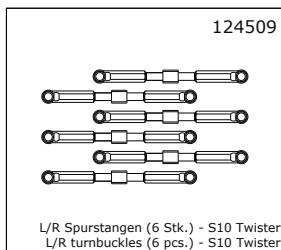
124082

Dämpfergehäuse (v+h) - S10 Twister TX
Shock Body (f+r) - S10 Twister TX



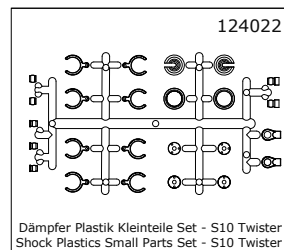
124026

Kugelpfannensatz - S10 Twister
Ballcup Set - S10 Twister



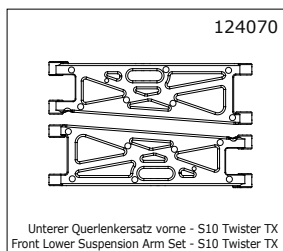
124509

L/R Spurstangen (6 Stk.) - S10 Twister
L/R turnbuckles (6 pcs.) - S10 Twister



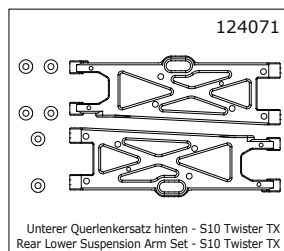
124022

Dämpfer Plastik Kleinteile Set - S10 Twister
Shock Plastics Small Parts Set - S10 Twister



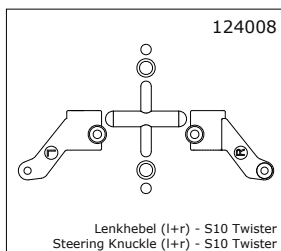
124070

Unterer Querlenkersatz vorne - S10 Twister TX
Front Lower Suspension Arm Set - S10 Twister TX



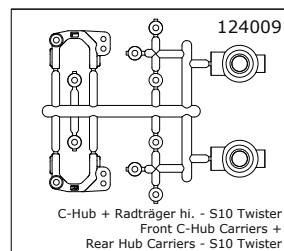
124071

Unterer Querlenkersatz hinten - S10 Twister TX
Rear Lower Suspension Arm Set - S10 Twister TX



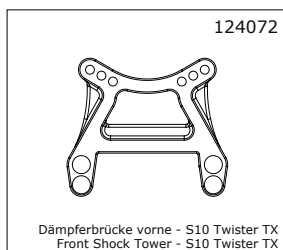
124008

Lenkhebel (l+r) - S10 Twister
Steering Knuckle (l+r) - S10 Twister



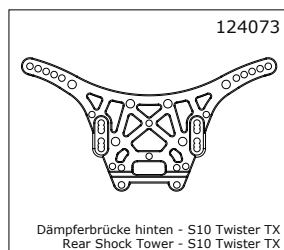
124009

C-Hub + Radträger hi. - S10 Twister
Front C-Hub Carriers +
Rear Hub Carriers - S10 Twister



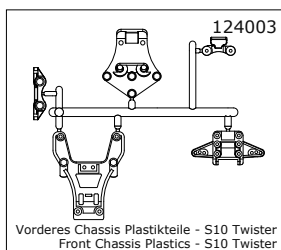
124072

Dämpferbrücke vorne - S10 Twister TX
Front Shock Tower - S10 Twister TX



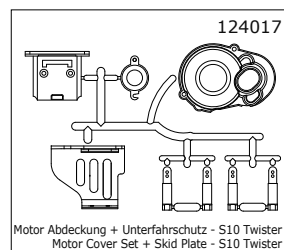
124073

Dämpferbrücke hinten - S10 Twister TX
Rear Shock Tower - S10 Twister TX



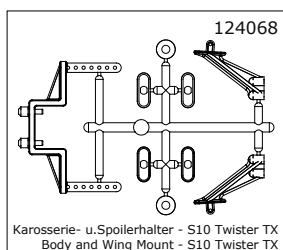
124003

Vorderes Chassis Plastikteile - S10 Twister
Front Chassis Plastics - S10 Twister



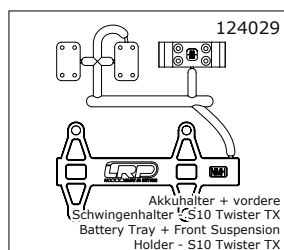
124017

Motor Abdeckung + Unterfahrerschutz - S10 Twister
Motor Cover Set + Skid Plate - S10 Twister



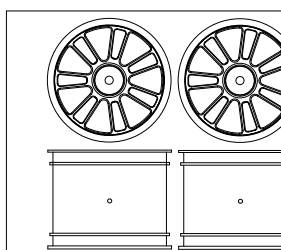
124068

Karosserie- u. Spoilerhalter - S10 Twister TX
Body and Wing Mount - S10 Twister TX



124029

Akkuhalter + vordere
Schwingenhalter - S10 Twister TX
Battery Tray + Front Suspension
Holder - S10 Twister TX



124091

Speichen Felge schwarz (2 Stk.)
S10 Twister TX
Spoke Wheel black (2 pcs)
S10 Twister TX

ERSATZTEILE

SPARE PARTS

PIÈCES DÉTACHÉES

REFACCIONES

PEZZI DIRICAMBIO

124124

Antriebsknochen (2Stk.) - S10 Twister TX 2 BL
Dogbones (2pcs) - S10 Twister TX 2 BL

124074

Feder Vorderachse blau (2Stk.) - S10 Twister TX
Front Shock Spring blue (2pcs) - S10 Twister TX

124075

Feder Hinterachse blau (2Stk.) - S10 Twister TX
Rear Shock Spring blue (2pcs) - S10 Twister TX

124076

Kolbenstangen + Membran (4Stk.) - S10 Twister TX
Shockshaft + Shockbladder (4pcs) - S10 Twister TX

124027

Kugelpopf lang 10mm (4Stk.) - S10 Twister
Ball-End long 10mm (4pcs) - S10 Twister

124061

Kugelpopf mittel 8mm (2Stk.) - S10 Twister
Ball-End medium 8mm (2pcs) - S10 Twister

124028

Kugelpopf kurz 6mm (8Stk.) - S10 Twister
Ball-End short 6mm (8pcs) - S10 Twister

124038

Kugellager 8x5x2.5mm (4Stk.) - S10 Twister
Ball Bearing 8x5x2.5mm (4pcs) - S10 Twister

124039

Kugellager 10x5x4mm (10Stk.) - S10 Twister
Ball Bearing 10x5x4mm (10pcs) - S10 Twister

124013

Differential Zahnrad-Satz - S10 Twister
Differential Gear Set - S10 Twister

124040

Kugellager 15x10x4mm (4Stk.) - S10 Twister
Ball Bearing 15x10x4mm (4pcs) - S10 Twister

124034

Servo-Saver Satz - S10 Twister
Servo-Saver Set - S10 Twister

124031

Achsstifte Satz (10Stk.) - S10 Twister
Hinge Pin Set (10pcs) - S10 Twister

124060

M4 Stopmutter schwarz (4Stk.) - S10 Twister
M4 Lock Nut black (4pcs) - S10 Twister

124041

Radmitnehmerstifte (4Stk.) - S10 Twister
Wheel Adapter Pins (4pcs) - S10 Twister

124032

Radachse vorne (2Stk.) - S10 Twister
Front Hub Carrier Axle (2pcs) - S10 Twister

124015

Slipperscheiben (2Stk.) - S10 Twister
Slipperpads (2pcs) - S10 Twister

124030

Aluminium Schwingenhalter vorne - S10 Twister
Aluminium Suspension Arm Hinge Pin Brace front - S10 Twister

124016

Slipperteile Set - S10 Twister
Slipper Parts Set - S10 Twister

124011

Aluminium Motorhalterplatte - S10 Twister
Aluminium Motor Mount - S10 Twister

124150
124152

5mm Ritzel | 5mm Pinion Gears:
30Z | 30T | 124150
23Z | 23T | 124152

120977

Karosserie Splint (10 St)
Body Clip (10 St)

124154

Karosserien | Body Shells:
schwarz | black | #12454

LRP S10 TWISTER 2 BL TX 2.4GHZ

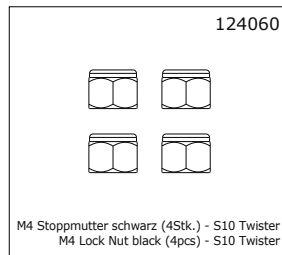
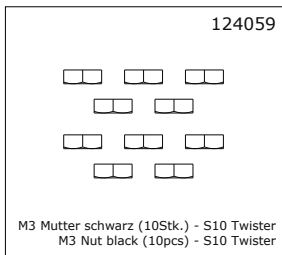
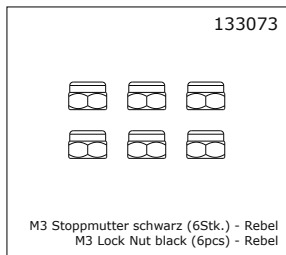
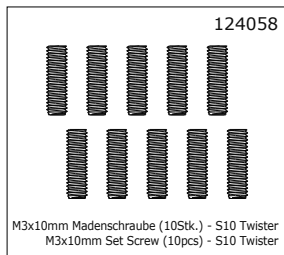
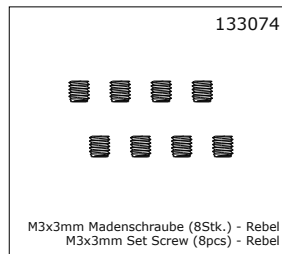
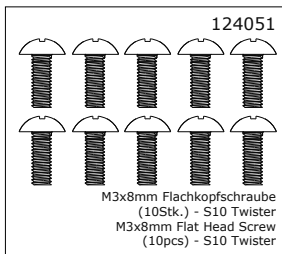
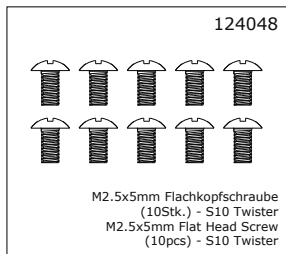
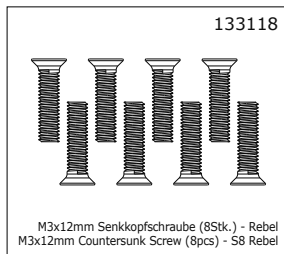
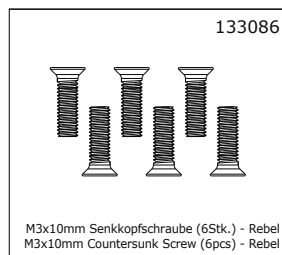
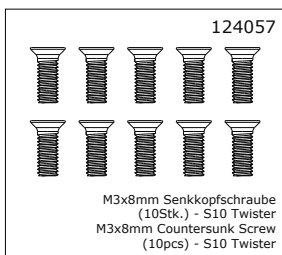
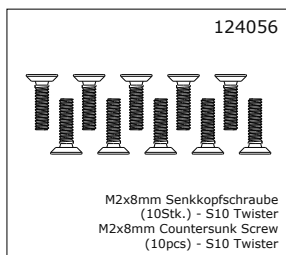
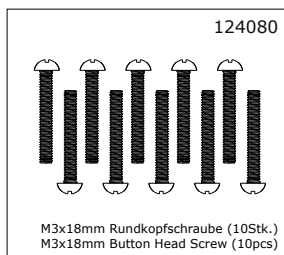
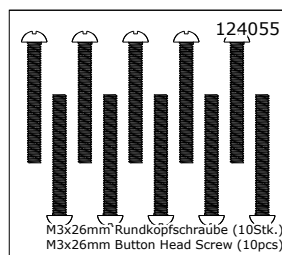
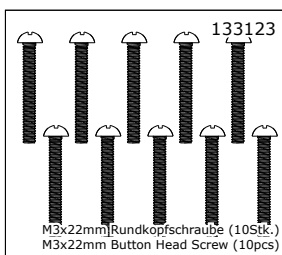
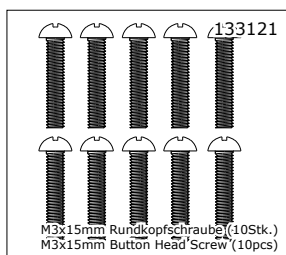
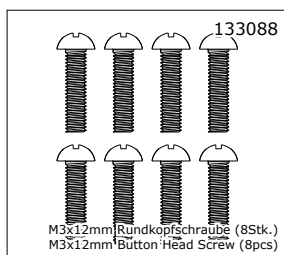
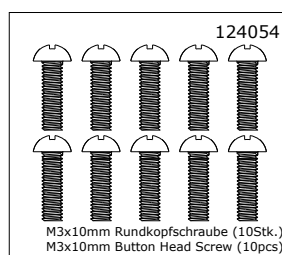
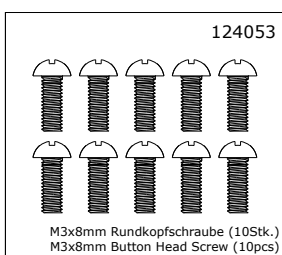
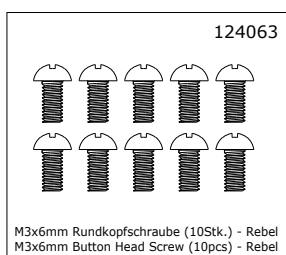
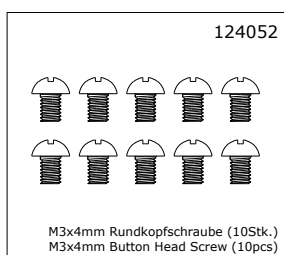
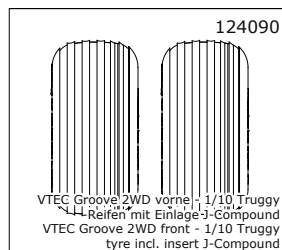
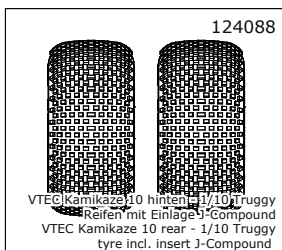
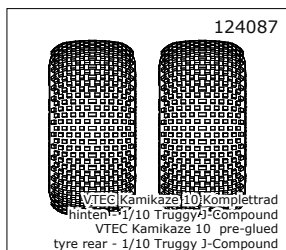
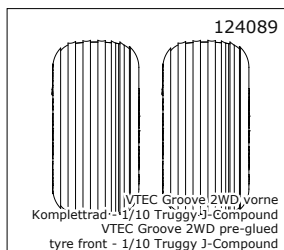
ERSATZTEILE

SPARE PARTS

PIÈCES DÉTACHÉES

REFACCIONES

PEZZI DIRICAMBIO



ERSATZTEILE

SPARE PARTS

PIÈCES DÉTACHÉES

REFAGGIONES

PEZZI DIRICAMBIO

124031

Achsstifte Satz (10Stk.) - S10 Twister
Hinge Pin Set (10pcs) - S10 Twister

133730

LRP Servo R-7030, 3kg
LRP Servo R-7030, 3kg

80450

SPX Brushless Bullet Reverse
SPX Brushless Bullet Reverse

50960

X100 Outlaw 4.5T
X100 Outlaw 4.5T

87030

LRP A3-STX Pro 2.4GHz F.H.S.S. Fernsteuerungs-Set
LRP A3-STX Pro 2.4GHz F.H.S.S. Radio-Set

87212

LRP B4-RX Deluxe 2.4GHz F.H.S.S. Empfänger
LRP B4-RX Deluxe 2.4GHz F.H.S.S. Receiver

124093

Schaumstoffpads (10 St. - S10 Twister TX)
Foampads (10 pcs. - S10 Twister TX)

133105

Antennenrohr schwarz 3mm
Antenna Tube black 3mm

124513

Outdrives für CVD-Kardan (2Stk.) - Twister
Outdrives for CVD-Driveshaft (2pcs) - Twister

124113

Hauptzahnradabdeckung - S10 Twister SC/MT
Main Gear Cover - S10 Twister SC/MT

124149

Wheelie bar - S10 Twister 2 BL
Wheelie bar - S10 Twister 2 BL

124101

Radachse hinten (2Stk.) - Twister SC/MT
Rear Hub Carrier Axle (2pcs) - Twister SC/MT

124504

Aluminium hinterer Schwingenstifthalter - Twister
Aluminium suspension arm holder rear - Twister

124139

Empfängerbox wasserdicht - S10 Twister 2
Receiverbox waterproof - S10 Twister 2

124135

Achsstiftbuchsen Metall (10Stk.)
S10 Twister
Hinge pin bushings metal (10pcs)
S10 Twister

124132

Unterlegscheibe 3x6x0,1 (10Stk.) S10 Twister
Washer 3x6x0,1 (10pcs) S10 Twister

124133

Unterlegscheibe 5x14x0,1 (10Stk.) - S10 Twister
Washer 5x14x0,1 (10pcs) - S10 Twister

124134

M3x8mm Inbus Zylinderschraube + U-Scheiben (10Stk.)
M3x8mm Hex Socket Cap Screw + shims (10pcs)

LRP S10 TWISTER 2 BL SC 2.4GHZ

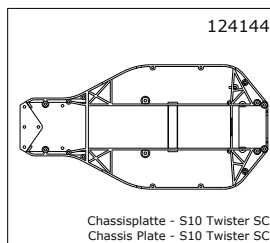
ERSATZTEILE

SPARE PARTS

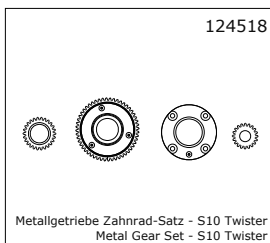
PIÈCES DÉTACHÉES

REFACCIONES

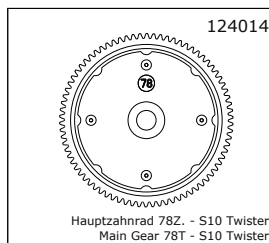
PEZZI DIRICAMBIO



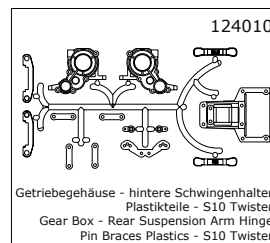
Chassisplatte - S10 Twister SC
Chassis Plate - S10 Twister SC



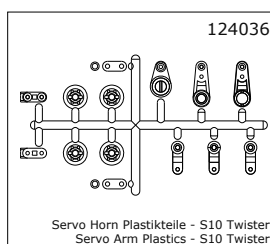
Metallgetriebe Zahnrad-Satz - S10 Twister
Metal Gear Set - S10 Twister



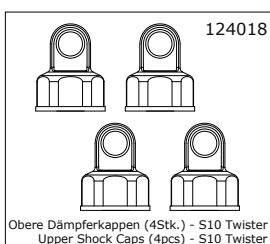
Hauptzahnrad 78Z. - S10 Twister
Main Gear 78T - S10 Twister



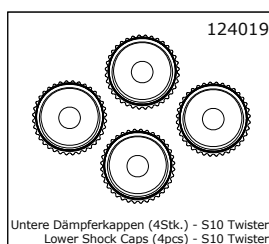
Getriebegehäuse - hintere Schwingenhalter
Plastikteile - S10 Twister
Gear Box - Rear Suspension Arm Hinge
Pin Braces Plastics - S10 Twister



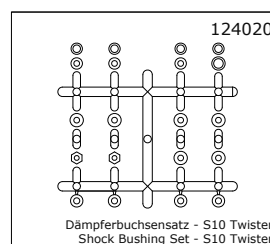
Servo Horn Plastikteile - S10 Twister
Servo Arm Plastics - S10 Twister



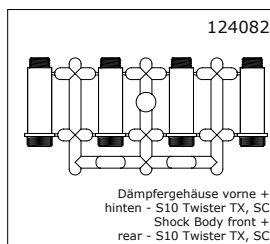
Obere Dämpferkappen (4Stk.) - S10 Twister
Upper Shock Caps (4pcs) - S10 Twister



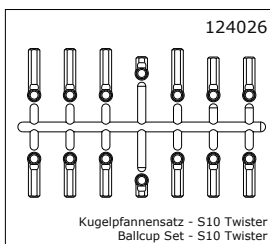
Untere Dämpferkappen (4Stk.) - S10 Twister
Lower Shock Caps (4pcs) - S10 Twister



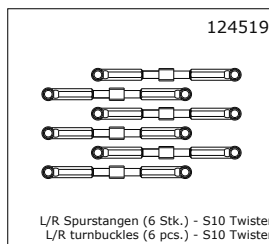
Dämpferbuchensatz - S10 Twister
Shock Bushing Set - S10 Twister



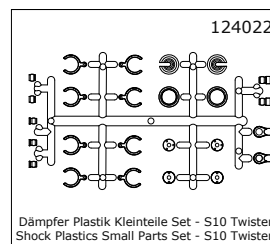
Dämpfergehäuse vorne +
hinten - S10 Twister TX, SC
Shock Body front +
rear - S10 Twister TX, SC



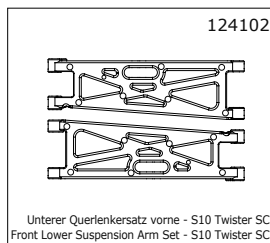
Kugelpfannensatz - S10 Twister
Ballcup Set - S10 Twister



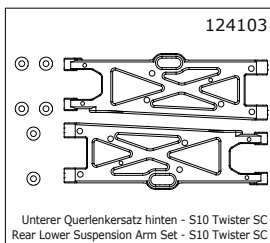
L/R Spurstangen (6 Stk.) - S10 Twister
L/R turnbuckles (6 pcs.) - S10 Twister



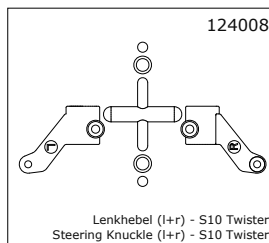
Dämpfer Plastik Kleinteile Set - S10 Twister
Shock Plastics Small Parts Set - S10 Twister



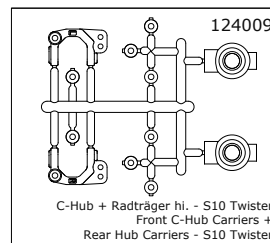
Unterer Querlenkersatz vorne - S10 Twister SC
Front Lower Suspension Arm Set - S10 Twister SC



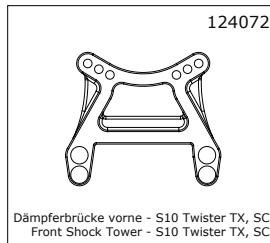
Unterer Querlenkersatz hinten - S10 Twister SC
Rear Lower Suspension Arm Set - S10 Twister SC



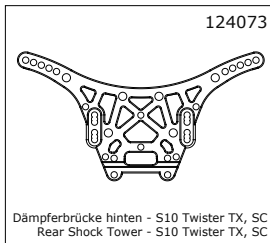
Lenkhebel (H+r) - S10 Twister
Steering Knuckle (H+r) - S10 Twister



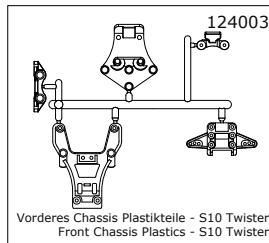
C-Hub + Radträger hi. - S10 Twister
Front C-Hub Carriers +
Rear Hub Carriers - S10 Twister



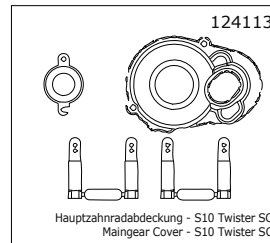
Dämpferbrücke vorne - S10 Twister TX, SC
Front Shock Tower - S10 Twister TX, SC



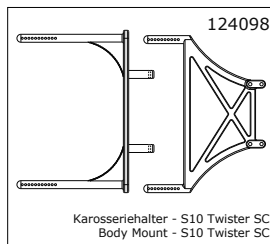
Dämpferbrücke hinten - S10 Twister TX, SC
Rear Shock Tower - S10 Twister TX, SC



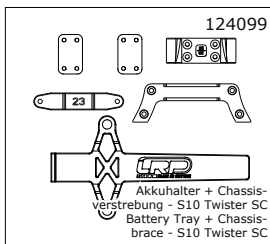
Vorderes Chassis Plastikteile - S10 Twister
Front Chassis Plastics - S10 Twister



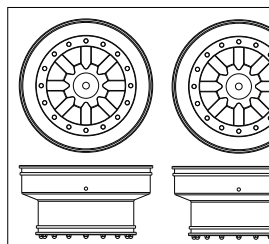
Hauptzahnradabdeckung - S10 Twister SC
Maingear Cover - S10 Twister SC



Karosseriehalter - S10 Twister SC
Body Mount - S10 Twister SC



Akkualter + Chassis-
verstrebung - S10 Twister SC
Battery Tray + Chassis-
brace - S10 Twister SC



Speichen Felge schwarz
(2 Stk.) - S10 Twister SC
Spoke Wheel black
(2 pcs) - S10 Twister SC

ERSATZTEILE

SPARE PARTS

PIÈCES DÉTACHÉES

REFACCIONES

PEZZI DIRICAMBIO

124100

Antriebsknochen (2Stk.) - S10 Twister SC
Dogbones (2pcs) - S10 Twister SC

124104

Feder Vorderachse blau (2Stk.) - S10 Twister SC
Front Shock Spring blue (2pcs) - S10 Twister SC

124105

Feder Hinterachse blau (2Stk.) - S10 Twister SC
Rear Shock Spring blue (2pcs) - S10 Twister SC

124076

Kolbenstangen + Membran (4Stk.) - S10 Twister TX, SC
Shockshaft + Shockbladder (4pcs) - S10 Twister TX, SC

124027

Kugelfopf lang 10mm (4Stk.) - S10 Twister
Ball-End long 10mm (4pcs) - S10 Twister

124061

Kugelfopf mittel 8mm (2Stk.) - S10 Twister
Ball-End medium 8mm (2pcs) - S10 Twister

124028

Kugelfopf kurz 6mm (8Stk.) - S10 Twister
Ball-End short 6mm (8pcs) - S10 Twister

124038

Kugellager 8x5x2,5mm (4Stk.) - S10 Twister
Ball Bearing 8x5x2,5mm (4pcs) - S10 Twister

124039

Kugellager 10x5x4mm (10Stk.) - S10 Twister
Ball Bearing 10x5x4mm (10pcs) - S10 Twister

124013

Differential Zahnrad-Satz - S10 Twister
Differential Gear Set - S10 Twister

124040

Kugellager 15x10x4mm (4Stk.) - S10 Twister
Ball Bearing 15x10x4mm (4pcs) - S10 Twister

124034

Servo-Saver Satz - S10 Twister
Servo-Saver Set - S10 Twister

124031

Achsstifte Satz (10Stk.) - S10 Twister
Hinge Pin Set (10pcs) - S10 Twister

124060

M4 Stopfmutter schwarz (4Stk.) - S10 Twister
M4 Lock Nut black (4pcs) - S10 Twister

124041

Radmitnehmerstifte (4Stk.) - S10 Twister
Wheel Adapter Pins (4pcs) - S10 Twister

124032

Radachse vorne (2Stk.) - S10 Twister
Front Hub Carrier Axle (2pcs) - S10 Twister

124015

Slipperscheiben (2Stk.) - S10 Twister
Slipperpads (2pcs) - S10 Twister

124030

Aluminium Schwingenhalter vorne - S10 Twister
Aluminium Suspension Arm Hinge Pin Brace front - S10 Twister

124016

Slipperteile Set - S10 Twister
Slipper Parts Set - S10 Twister

124112

Aluminium Motorhalterplatte - S10 Twister SC
Aluminium Motor Mount - S10 Twister SC

66017-26

Ritzel | Pinion Gears:
17Z | 17T | 66017
18Z | 18T | 66018
19Z | 19T | 66019
20Z | 20T | 66020
21Z | 21T | 66021
22Z | 22T | 66022
23Z | 23T | 66023
24Z | 24T | 66024
25Z | 25T | 66025
26Z | 26T | 66026

120977

Karosserie Splint (10 St)
Body Clip (10 St)

124106/124145

Karosserien | Body Shells:
unlackiert | crystal clear | #124106
schwarz/weiß/blau | black/white/blue | #124145

LRP S10 TWISTER 2 BL SC 2.4GHZ

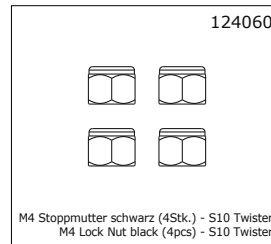
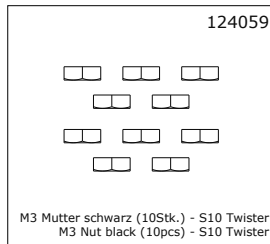
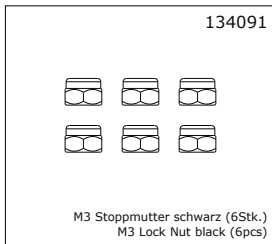
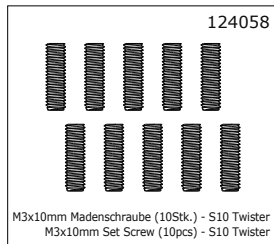
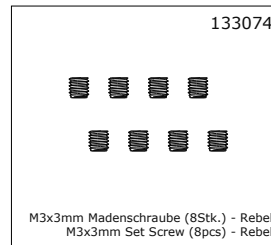
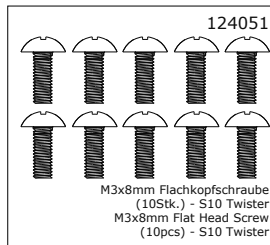
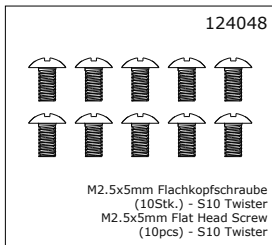
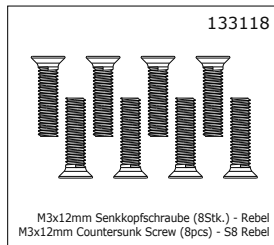
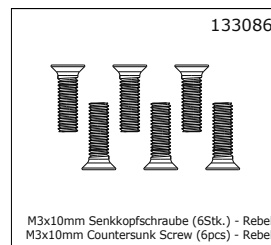
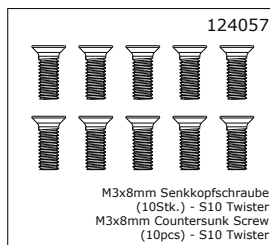
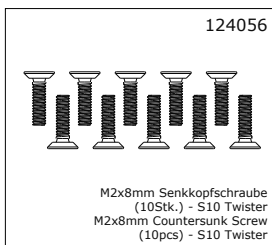
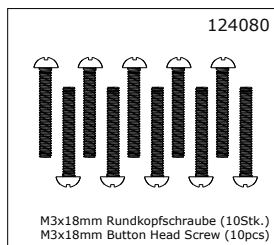
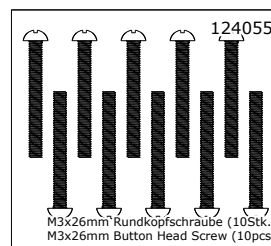
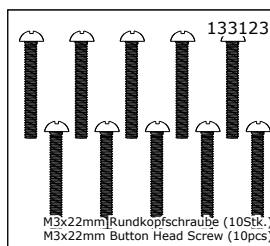
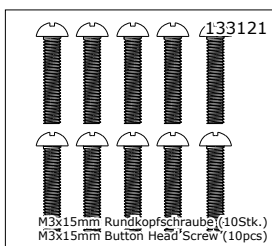
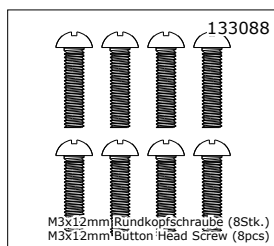
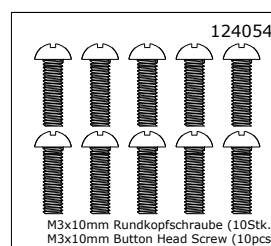
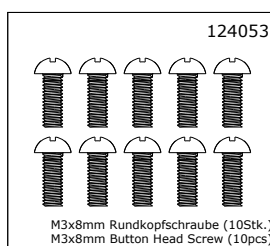
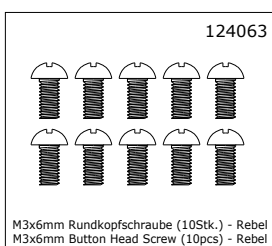
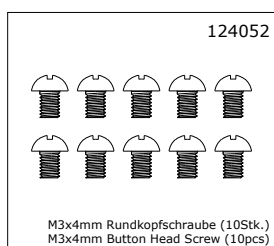
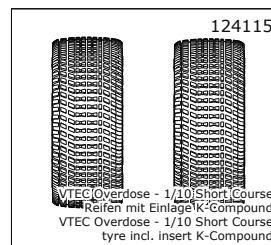
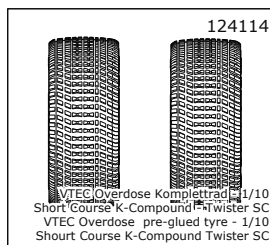
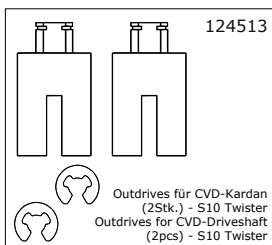
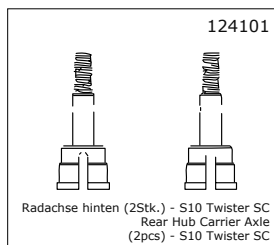
ERSATZTEILE

SPARE PARTS

PIÈCES DÉTACHÉES

REFACCIONES

PEZZI DIRICAMBIO




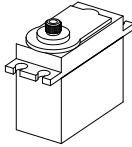
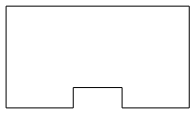


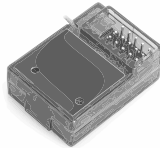
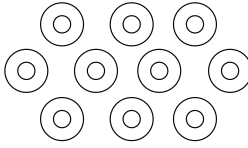
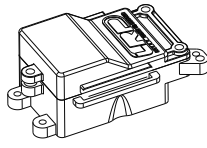
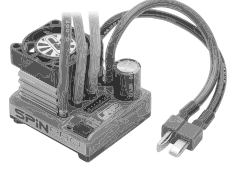
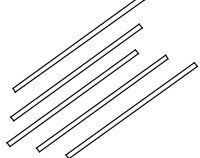
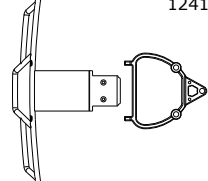
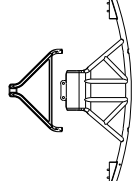
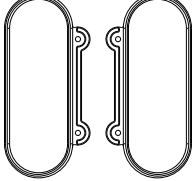
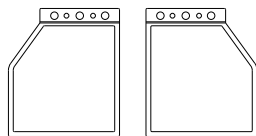


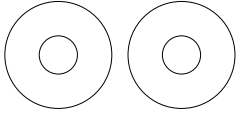
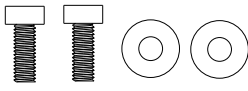
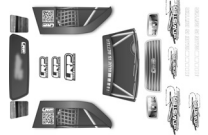
ERSATZTEILE

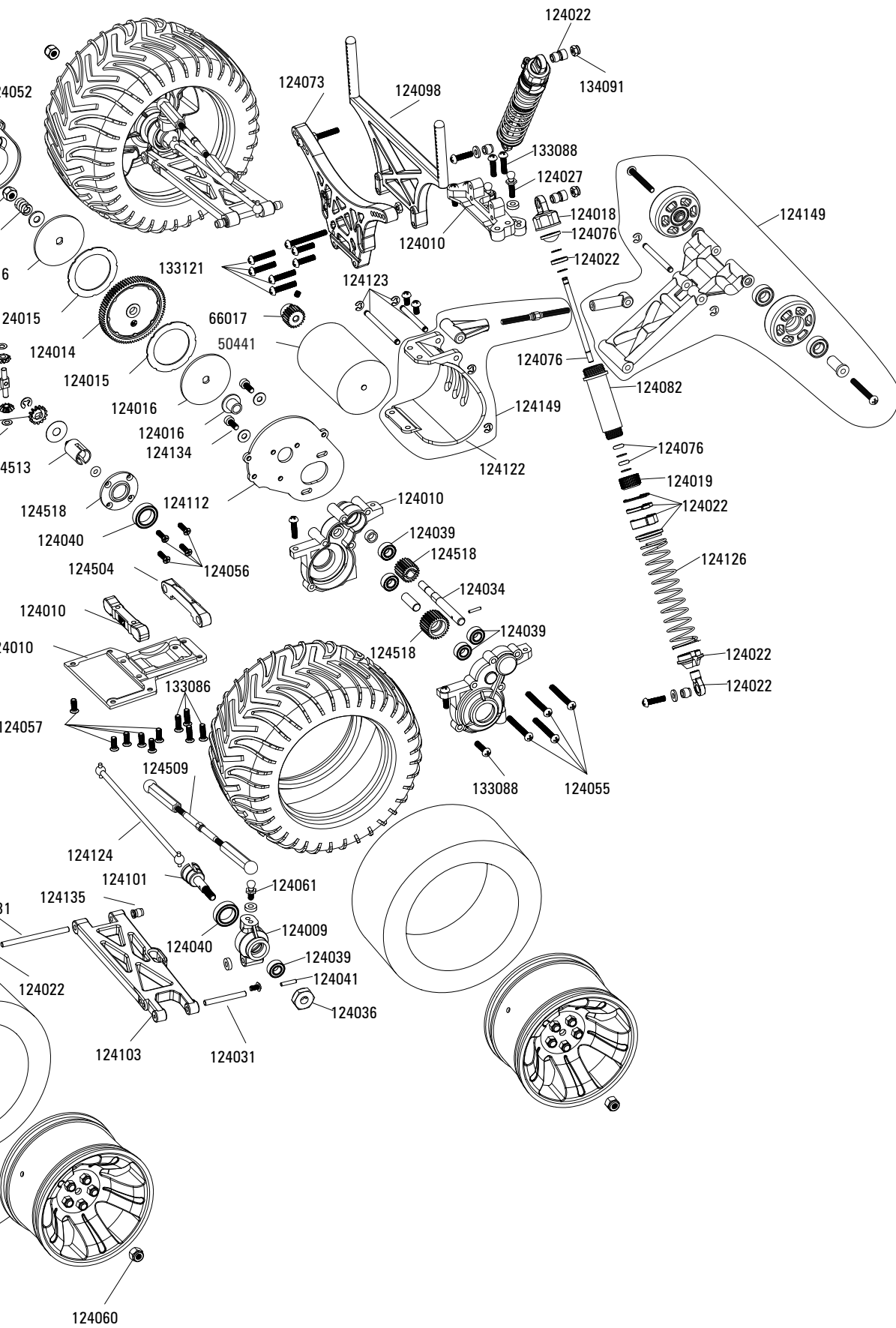
SPARE PARTS

PIÈCES DÉTACHÉES

REFACCIONES

PEZZI DIRICAMBIO

<p>124504</p>  <p>Aluminium hinterer Schwingenstifthalter S10 Twister Aluminium suspension arm holder rear - S10 Twister</p>	<p>133770</p>  <p>LRP Servo R-7104WP, 4.5kg LRP Servo R-7104WP, 4.5kg</p>	<p>124094</p>  <p>Schaumstoffpads Akkufach (2 Stk.) S10 Twister TX/SC Foampads Batteriebox (2 pcs) S10 Twister TX/SC</p>	<p>50441</p>  <p>Vector K7 brushless Motor 8.5T</p>
<p>87030</p>  <p>LRP B2-STX Pro 2.4GHz F.H.S.S. Fernsteuerungs-Set LRP B2-STX Pro 2.4GHz F.H.S.S. Radio-Set</p>	<p>LRP B4-RX Pro 2.4GHz F.H.S.S. Empfänger LRP B4-RX Pro 2.4GHz F.H.S.S. Receiver</p> 	<p>124093</p>  <p>Schaumstoffpads (10 St. - S10 Twister TX) Foampads (10 pcs. - S10 Twister TX)</p>	<p>124139</p>  <p>Empfängerbox wasserdicht - S10 Twister 2 Receiverbox waterproof - S10 Twister 2</p>
<p>80250</p>  <p>LRP Spin Pro brushless Regler LRP Spin Pro brushless Speedo</p>	<p>133105</p>  <p>Antennenrohr schwarz 3mm Antenna Tube black 3mm</p>	<p>124108</p>  <p>Stoßfänger Plastikteile vorne - S10 Twister SC Front Bumper Plastics - S10 Twister SC</p>	<p>124109</p>  <p>Stoßfänger Plastikteile hinten - S10 Twister SC Rear Bumper Plastics - S10 Twister SC</p>
<p>124110</p>  <p>Rammschutz Seite - S10 Twister SC Sideguard - S10 Twister SC</p>	<p>124111</p>  <p>Spritzlappen (2Stk.) - S10 Twister SC Dirtguards (2pcs) - S10 Twister SC</p>	<p>124135</p>  <p>Achsstiftbuchsen Metall (10Stk.) S10 Twister Hinge pin bushings metal (10pcs) S10 Twister</p>	<p>124132</p>  <p>Unterlegscheibe 3x6x0,1 (10Stk.) S10 Twister Washer 3x6x0,1 (10pcs) S10 Twister</p>
<p>124133</p>  <p>Unterlegscheibe 5x14x0,1 (10Stk.) - S10 Twister Washer 5x14x0,1 (10pcs) - S10 Twister</p>	<p>124134</p>  <p>M3x8mm Inbus Zylinderschraube + U-Scheiben (10Stk.) M3x8mm Hex Socket Cap Screw + shims (10pcs)</p>	<p>124147</p>  <p>Dekorbogen S10 Twister SC 2 Decalsheet S10 Twister SC 2</p>	



LRP S10 TWISTER 2 BL MT 2.4GHZ

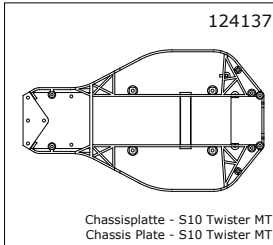
ERSATZTEILE

SPARE PARTS

PIÈCES DÉTACHÉES

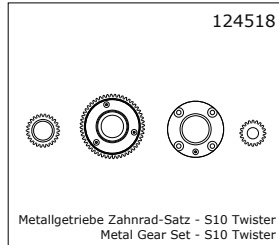
REFACCIONES

PEZZI DIRICAMBIO



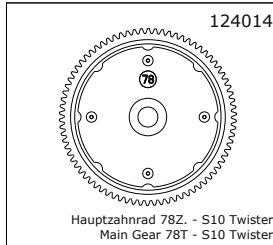
124137

Chassisplatte - S10 Twister MT
Chassis Plate - S10 Twister MT



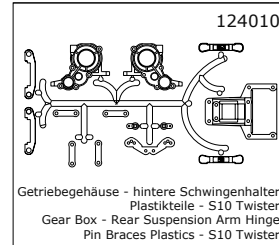
124518

Metallgetriebe Zahnrad-Satz - S10 Twister
Metal Gear Set - S10 Twister



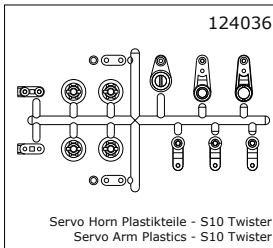
124014

Hauptzahnrad 78Z. - S10 Twister
Main Gear 78T - S10 Twister



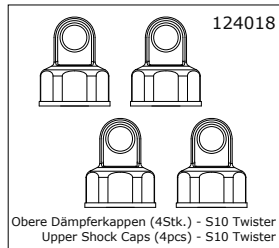
124010

Getriebegehäuse - hintere Schwingenhalter
Plastikteile - S10 Twister
Gear Box - Rear Suspension Arm Hinge
Pin Braces Plastics - S10 Twister



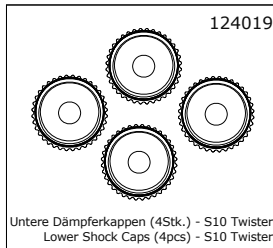
124036

Servo Horn Plastikteile - S10 Twister
Servo Arm Plastics - S10 Twister



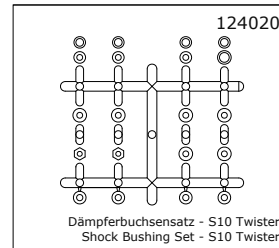
124018

Obere Dämpferkappen (4Stk.) - S10 Twister
Upper Shock Caps (4pcs) - S10 Twister



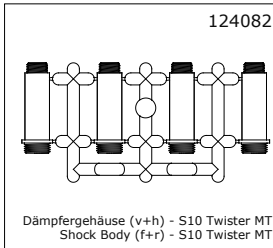
124019

Untere Dämpferkappen (4Stk.) - S10 Twister
Lower Shock Caps (4pcs) - S10 Twister



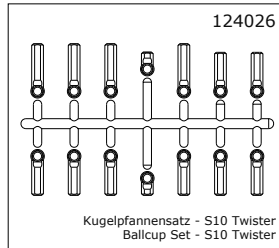
124020

Dämpferbuchsensatz - S10 Twister
Shock Bushing Set - S10 Twister



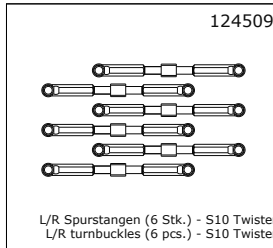
124082

Dämpfergehäuse (v+h) - S10 Twister MT
Shock Body (f+r) - S10 Twister MT



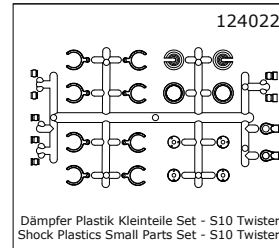
124026

Kugelpfannensatz - S10 Twister
Ballcup Set - S10 Twister



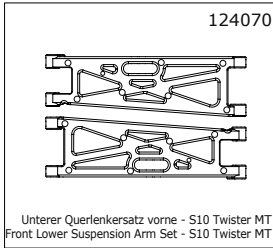
124509

L/R Spurstangen (6 Stk.) - S10 Twister
L/R turnbuckles (6 pcs.) - S10 Twister



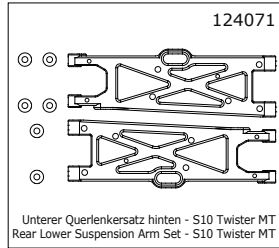
124022

Dämpfer Plastik Kleinteile Set - S10 Twister
Shock Plastics Small Parts Set - S10 Twister



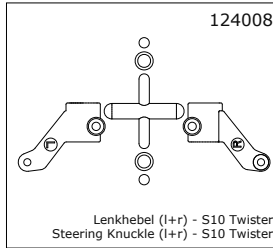
124070

Unterer Querlenkersatz vorne - S10 Twister MT
Front Lower Suspension Arm Set - S10 Twister MT



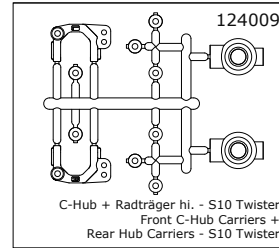
124071

Unterer Querlenkersatz hinten - S10 Twister MT
Rear Lower Suspension Arm Set - S10 Twister MT



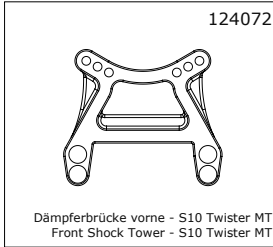
124008

Lenkhebel (l+r) - S10 Twister
Steering Knuckle (l+r) - S10 Twister



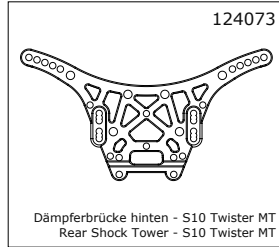
124009

C-Hub + Radträger hi. - S10 Twister
Front C-Hub Carriers +
Rear Hub Carriers - S10 Twister



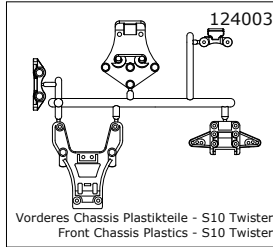
124072

Dämpferbrücke vorne - S10 Twister MT
Front Shock Tower - S10 Twister MT



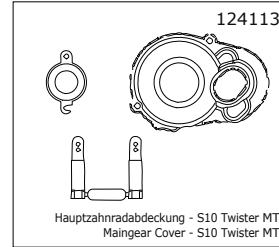
124073

Dämpferbrücke hinten - S10 Twister MT
Rear Shock Tower - S10 Twister MT



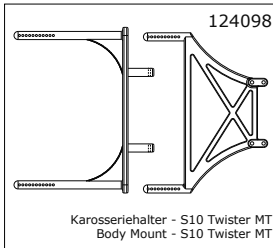
124003

Vorderes Chassis Plastikteile - S10 Twister
Front Chassis Plastics - S10 Twister



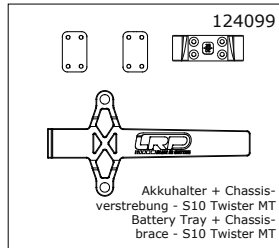
124113

Hauptzahnradabdeckung - S10 Twister MT
Maingear Cover - S10 Twister MT



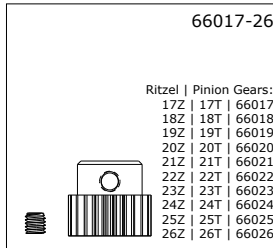
124098

Karosseriehalter - S10 Twister MT
Body Mount - S10 Twister MT



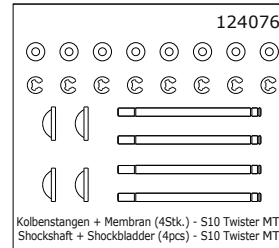
124099

Akkualter + Chassis-
verstrebung - S10 Twister MT
Battery Tray + Chassis-
brace - S10 Twister MT



66017-26

Ritzel | Pinion Gears:
17Z | 17T | 66017
18Z | 18T | 66018
19Z | 19T | 66019
20Z | 20T | 66020
21Z | 21T | 66021
22Z | 22T | 66022
23Z | 23T | 66023
24Z | 24T | 66024
25Z | 25T | 66025
26Z | 26T | 66026



124076

Kolbenstangen + Membran (4Stk.) - S10 Twister MT
Shockshaft + Shockbladder (4pcs) - S10 Twister MT

ERSATZTEILE

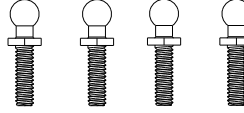
SPARE PARTS

PIÈCES DÉTACHÉES

REFACCIONES

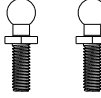
PEZZI DIRICAMBIO

124027



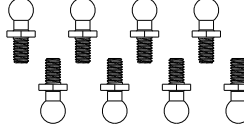
Kugelpopf lang 10mm (4Stk.) - S10 Twister
Ball-End long 10mm (4pcs) - S10 Twister

124061



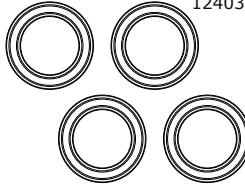
Kugelpopf mittel 8mm (2Stk.) - S10 Twister
Ball-End medium 8mm (2pcs) - S10 Twister

124028



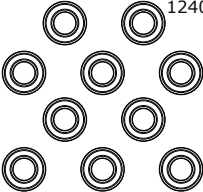
Kugelpopf kurz 6mm (8Stk.) - S10 Twister
Ball-End short 6mm (8pcs) - S10 Twister

124038



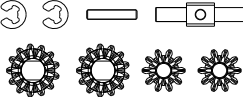
Kugellager 8x5x2.5mm (4Stk.) - S10 Twister
Ball Bearing 8x5x2.5mm (4pcs) - S10 Twister

124039



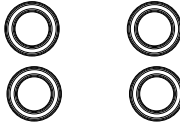
Kugellager 10x5x4mm (10Stk.) - S10 Twister
Ball Bearing 10x5x4mm (10pcs) - S10 Twister

124013



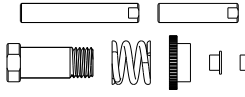
Differential Zahnrad-Satz S10 Twister
Differential Gear Set - S10 Twister

124040



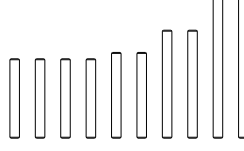
Kugellager 15x10x4mm (4Stk.) - S10 Twister
Ball Bearing 15x10x4mm (4pcs) - S10 Twister

124034



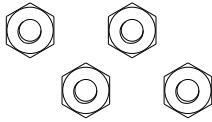
Servo-Saver Satz S10 Twister
Servo-Saver Set - S10 Twister

124031




Achsstifte Satz (10Stk.) - S10 Twister
Hinge Pin Set (10pcs) - S10 Twister

124060



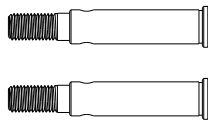
M4 Stoppmutter schwarz (4Stk.) - S10 Twister
M4 Lock Nut black (4pcs) - S10 Twister

124041



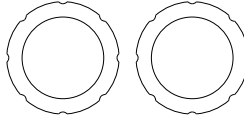
Radmitnehmerstifte (4Stk.) - S10 Twister
Wheel Adapter Pins (4pcs) - S10 Twister

124032



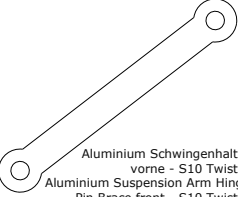
Radachse vorne (2Stk.) - S10 Twister
Front Hub Carrier Axle (2pcs) - S10 Twister

124015



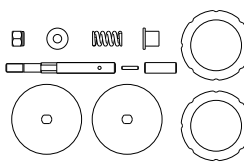
Slipperscheiben (2Stk.) - S10 Twister
Slipperpads (2pcs) - S10 Twister

124030



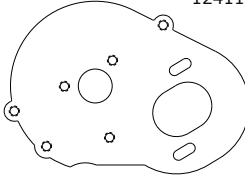
Aluminium Schwingenhalter
vorne - S10 Twister
Aluminium Suspension Arm Hinge
Pin Brace front - S10 Twister

124016



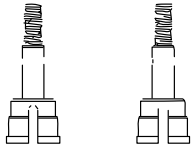
Slipperteile Set - S10 Twister
Slipper Parts Set - S10 Twister

124112



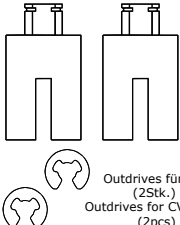
Aluminium Motorhalteplatte - S10 Twister MT
Aluminium Motor Mount - S10 Twister MT

124101



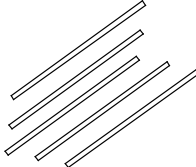
Radachse hinten (2Stk.) - S10 Twister MT
Rear Hub Carrier Axle
(2pcs) - S10 Twister MT

124513



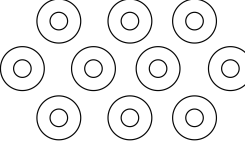
Outdrives für CVD-Kardan
(2Stk.) - S10 Twister MT
Outdrives for CVD-Driveshaft
(2pcs) - S10 Twister

133105



Antennenrohr schwarz 3mm
Antenna Tube black 3mm

124093



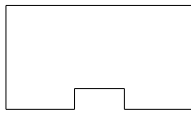
Schaumstoffpads (10 St.) - S10 Twister MT
Foampads (10 pcs.) - S10 Twister MT

124504



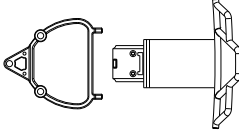
Aluminium hinterer
Schwingenstifthalter S10 Twister
Aluminium suspension
arm holder rear - S10 Twister

124094



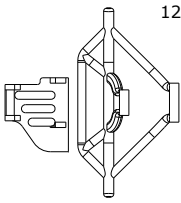
Schaumstoffpads Akkufach (2 Stk.)
S10 Twister MT
Foampads Batteriebox (2 pcs)
S10 Twister MT

124121



Stoßfänger Plastikteile vorne S10 Twister MT
Front Bumper Plastics S10 Twister MT

124122



Stoßfänger Plastikteile hinten S10 Twister MT
Rear Bumper Plastics S10 Twister MT

LRP S10 TWISTER 2 BL MT 2.4GHZ

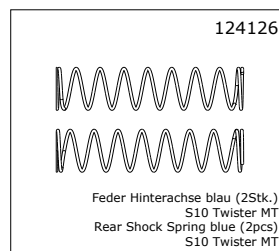
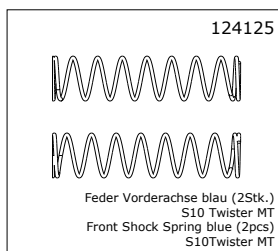
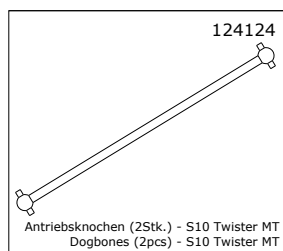
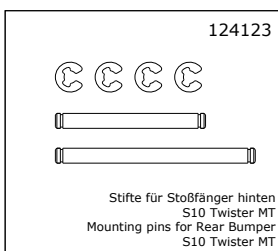
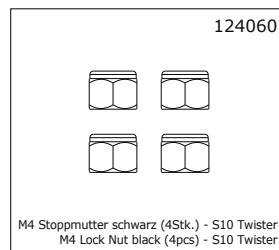
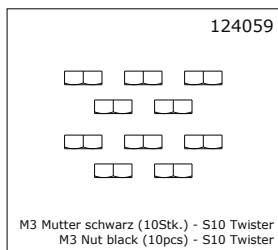
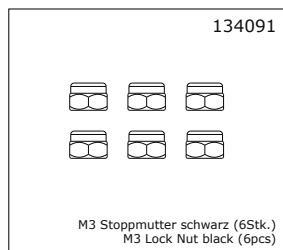
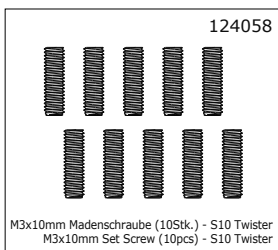
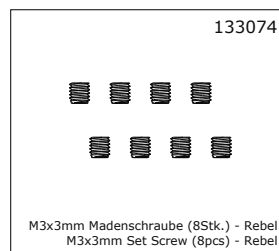
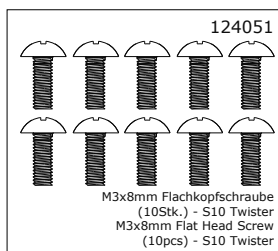
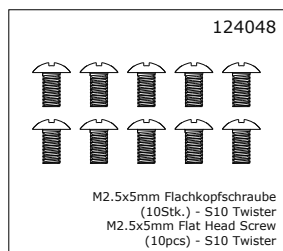
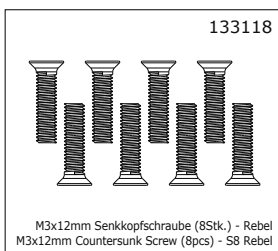
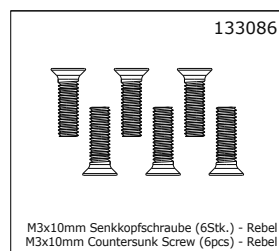
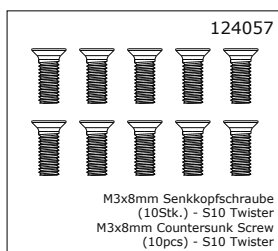
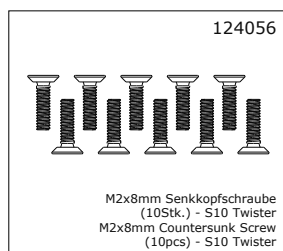
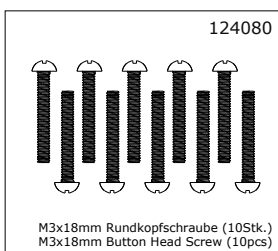
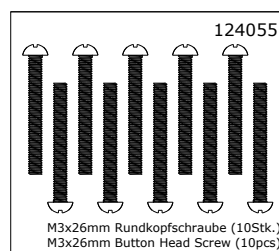
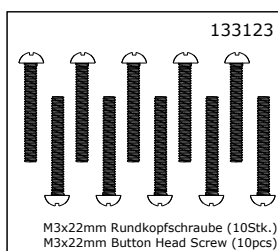
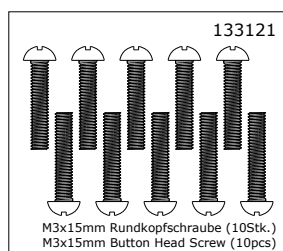
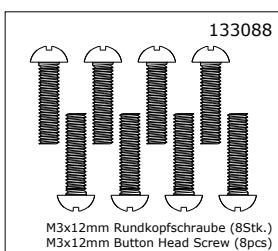
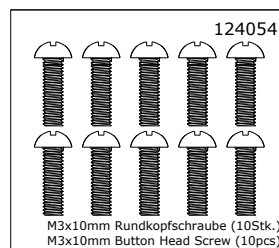
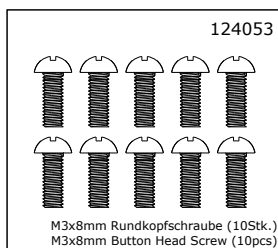
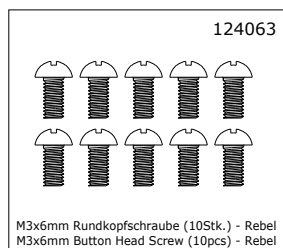
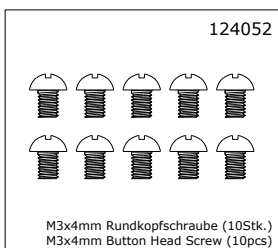
ERSATZTEILE

SPARE PARTS

PIÈCES DÉTACHÉES

REFACCIONES

PEZZI DIRICAMBIO



ERSATZTEILE

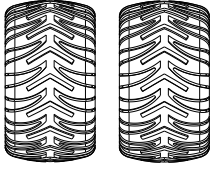
SPARE PARTS

PIÈCES DÉTACHÉES

REFACCIONES

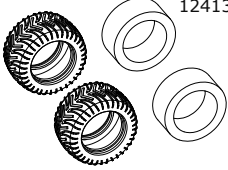
PEZZI DIRICAMBIO

124129



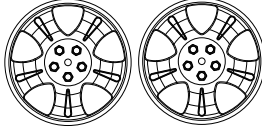
VTEC Komplettrad - S10 Twister MT
VTEC pre-glued tyre - S10 Twister MT

124130




VTEC - 1/10 MT Reifen mit Einlage
S10 Twister MT
VTEC - 1/10 MT tyre incl. insert
S10 Twister MT

124131



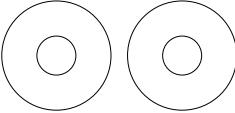
Speichen Felge schwarz (2 Stk.)
S10 Twister MT
Spoke Wheel black (2 pcs)
S10 Twister MT

124132



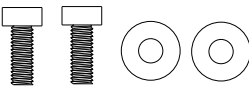
Unterlegscheibe 3x6x0,1 (10Stk.) S10 Twister
Washer 3x6x0,1 (10pcs) S10 Twister

124133




Unterlegscheibe 5x14x0,1 (10Stk.) - S10 Twister
Washer 5x14x0,1 (10pcs) - S10 Twister

124134



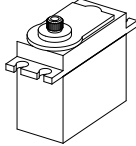
M3x8mm Inbus Zylinderschraube
+ U-Scheiben (10Stk.)
M3x8mm Hex Socket Cap Screw
+ shims (10pcs)

124135



Achsstiftbuchsen Metall (10Stk.)
S10 Twister
Hinge pin bushings metal (10pcs)
S10 Twister

133770



LRP Servo R-7104WP, 4.5kg
LRP Servo R-7104WP, 4.5kg

87030




LRP B2-STX Pro 2.4GHz F.H.S.S.
Fernsteuerungs-Set
LRP B2-STX Pro 2.4GHz F.H.S.S. Radio-Set

87212



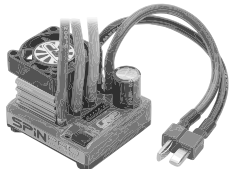
LRP B4-RX Pro 2.4GHz F.H.S.S. Empfänger
LRP B4-RX Pro 2.4GHz F.H.S.S. Receiver

50441



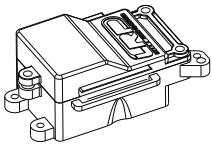
Vector K7 brushless Motor 8.5T

80250




LRP Spin Pro brushless Regler
LRP Spin Pro brushless Speedo

124139



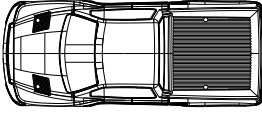
Empfängerbox wasserdicht - S10 Twister 2
Receiverbox waterproof - S10 Twister 2

124148



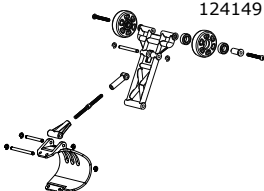
Dekorbogen S10 Twister MT 2
Decalsheet S10 Twister MT 2

124128



Karosserie lackiert blau/weiß HD
S10 Twister MT
Body Shell Prepainted blue/white HD
S10 Twister MT

124149

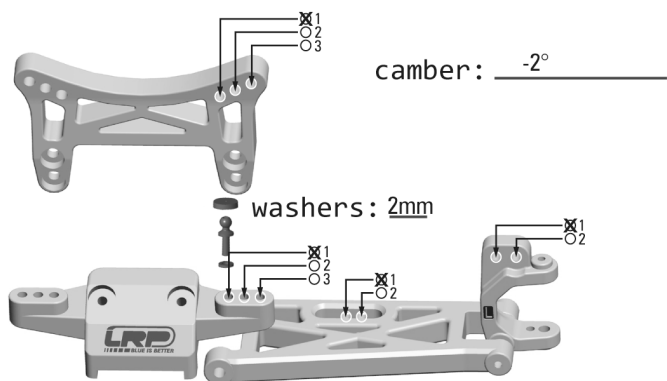


Wheelie bar - S10 Twister 2 BL
Wheelie bar - S10 Twister 2 BL

LRP S10 TWISTER 2 BL BX 2.4GHZ

SETUP SHEET

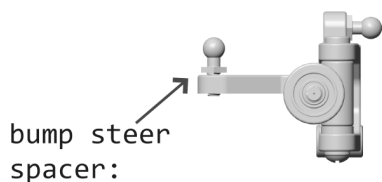
● Front Suspension



camber: -2°

washers: 2mm

ride height: 27mm



bump steer spacer: _____

kickup

25°

30°

● Front Shocks

spring: blue

shock oil: LRP 40wt

piston: standard

limiter: _____

● Electronics

motor&wind: _____

pinion: 21

spur gear: 78

batteries: LRP 1600 NiMH

● Other

body: Twister

notes: _____

● Front Tires

tire: VTEC Groove

compound: _____

insert: standard

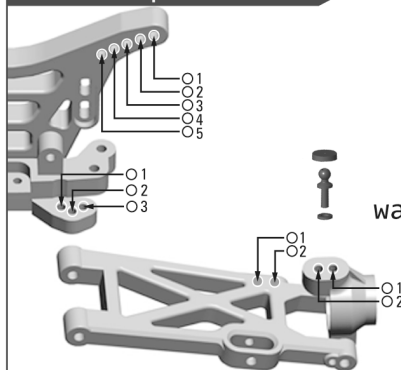
wheel: standard

● Race Comments

qualify: _____ main: _____ finish: _____

comments: Setup Basic, Team LRP

● Rear Suspension



camber: -2°

anti-squat

std

other

washers: 2mm

rear hub carriers

std ride height: 30mm

0°

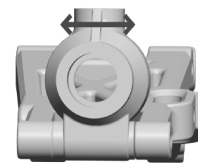
1°

wheel base

long

medium

short



anti-roll bar: _____

none:

● Rear Shocks

spring: blue piston: standard

shock oil: LRP 40wt limiter: _____

● Differential

gear differential fluid: _____

ball differential: _____

● Rear Tires

tire: VTEC Kamikaze

compound: _____

insert: standard

wheel: standard

● Track Info

smooth: bumpy: blue groove:

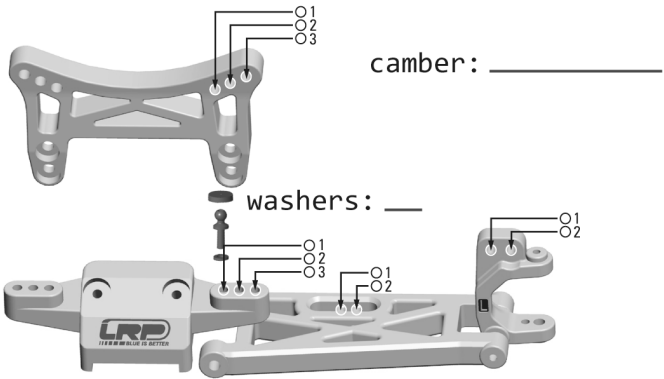
traction high: med: low:

soft dirt: grass: clay: wet:

dusty: other: _____

SETUP SHEET

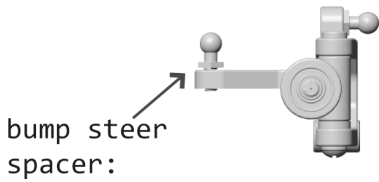
● Front Suspension



camber: _____

washers: _____

ride height: _____



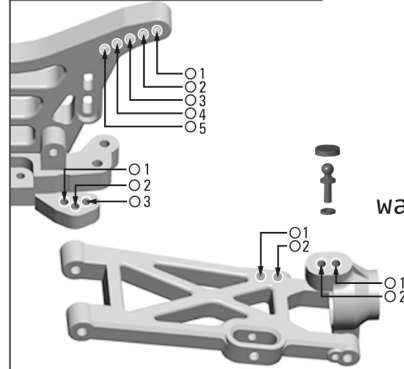
bump steer spacer: _____

kickup

25°

30°

● Rear Suspension



camber: _____

anti-squat

std

other

washers: _____

rear hub carriers

std

0°

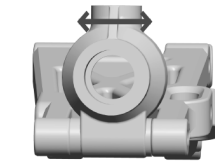
1°

wheel base

long

medium

short



anti-roll bar: _____

none:

ride height: _____

● Front Shocks

spring: _____ piston: _____

shock oil: _____ limiter: _____

● Electronics

motor&wind: _____

pinion: _____

spur gear: _____

batteries: _____

● Other

body: _____

notes: _____

● Front Tires

tire: _____

compound: _____

insert: _____

wheel: _____

● Race Comments

qualify: _____ main: _____ finish: _____

comments: _____

● Rear Shocks

spring: _____ piston: _____

shock oil: _____ limiter: _____

● Differential

gear differential fluid: _____

ball differential: _____

● Rear Tires

tire: _____

compound: _____

insert: _____

wheel: _____

● Track Info

smooth: bumpy: blue groove:

traction high: med: low:

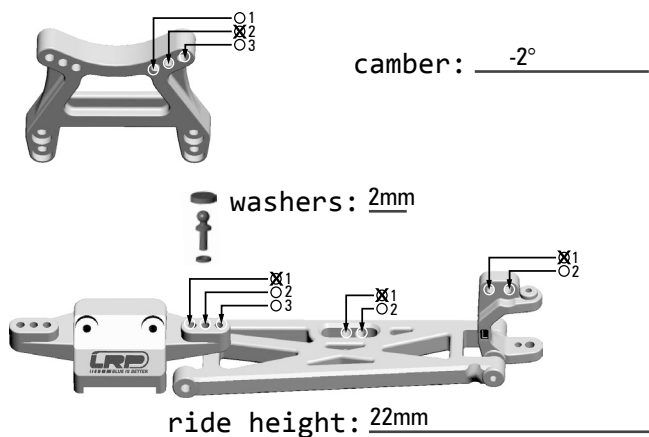
soft dirt: grass: clay: wet:

dusty: other: _____

LRP S10 TWISTER 2 BL TX 2.4GHZ

SETUP SHEET

● Front Suspension



● Front Shocks

spring: blue piston: standard
 shock oil: LRP40wt limiter: _____

● Electronics

motor&wind: _____
 pinion: 17
 spur gear: 78
 batteries: LRP1600NiMH

● Other

body: Twister Truggy
 notes: _____

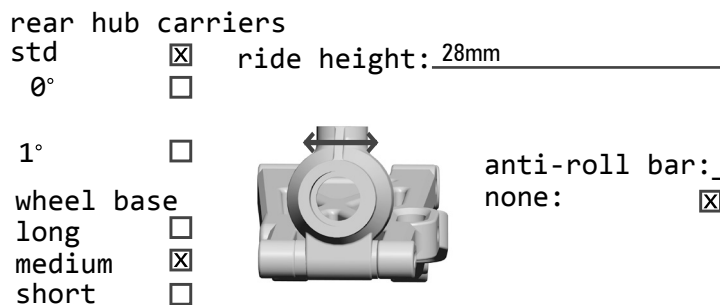
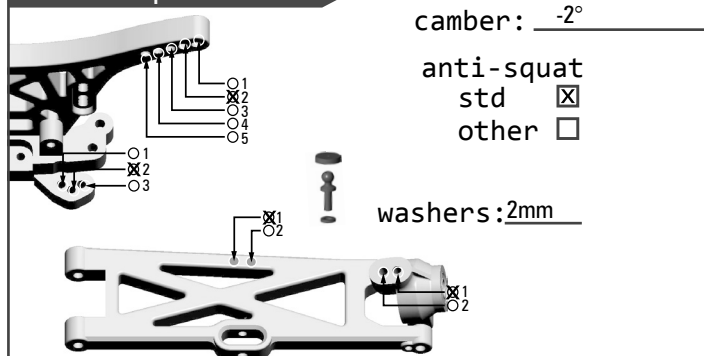
● Front Tires

tire: VTEC Groove T
 compound: _____
 insert: standard
 wheel: standard

● Race Comments

qualify: _____ main: _____ finish: _____
 comments: Setup Basic, Team LRP

● Rear Suspension



● Rear Shocks

spring: blue piston: standard
 shock oil: LRP40wt limiter: _____

● Differential

gear differential fluid: _____
 ball differential: _____

● Rear Tires

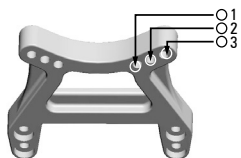
tire: VTEC Groove T
 compound: _____
 insert: standard
 wheel: standard

● Track Info

smooth: bumpy: blue groove:
 traction high: med: low:
 soft dirt: grass: clay: wet:
 dusty: other: _____

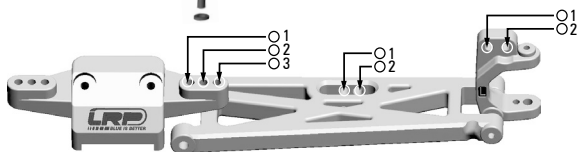
SETUP SHEET

● Front Suspension

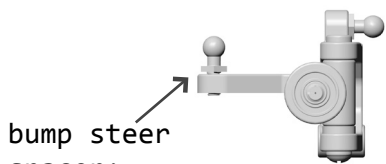


camber: _____

washers: _____



ride height: _____



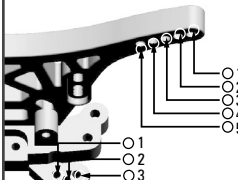
bump steer spacer: _____

kickup

25°

30°

● Rear Suspension



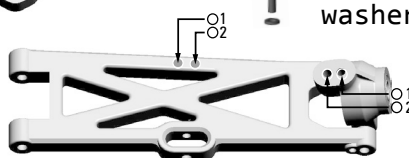
camber: _____

anti-squat

std

other

washers: _____



rear hub carriers

std

0°

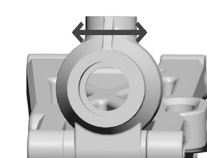
1°

wheel base

long

medium

short



anti-roll bar: _____

none:

ride height: _____

● Front Shocks

spring: _____

piston: _____

shock oil: _____

limiter: _____

● Electronics

motor&wind: _____

pinion: _____

spur gear: _____

batteries: _____

● Other

body: _____

notes: _____

● Front Tires

tire: _____

compound: _____

insert: _____

wheel: _____

● Race Comments

qualify: _____ main: _____ finish: _____

comments: _____

● Rear Shocks

spring: _____ piston: _____

shock oil: _____ limiter: _____

● Differential

gear differential fluid: _____

ball differential: _____

● Rear Tires

tire: _____

compound: _____

insert: _____

wheel: _____

● Track Info

smooth: bumpy: blue groove:

traction high: med: low:

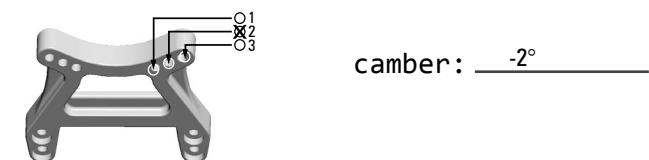
soft dirt: grass: clay: wet:

dusty: other: _____

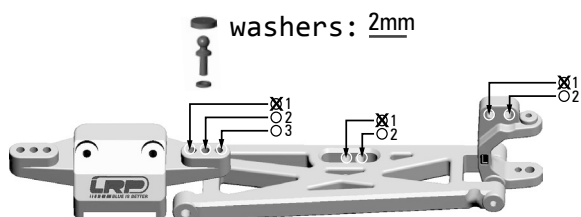
LRP S10 TWISTER 2 BL SC 2.4GHZ

SETUP SHEET

● Front Suspension

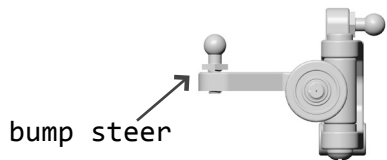


camber: -2°



washers: 2mm

ride height: 25mm



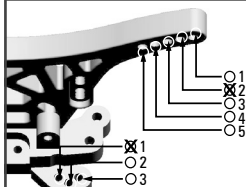
bump steer spacer: _____

kickup

25°

30°

● Rear Suspension

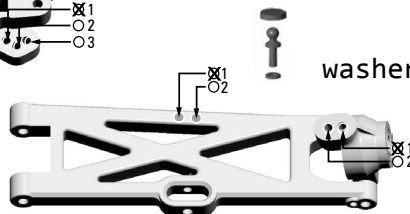


camber: -2°

anti-squat

std

other



washers: 2mm

rear hub carriers

std ride height: 28mm

0°

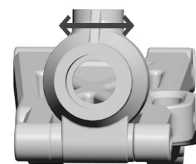
1°

wheel base

long

medium

short



anti-roll bar: _____

none:

● Front Shocks

spring: blue

shock oil: LRP40wt

piston: standard

limiter: _____

● Electronics

motor&wind: _____

pinion: 17

spur gear: 78

batteries: LRP1600NiMh

● Other

body: Twister SC

notes: _____

● Front Tires

tire: VTEC Overdose SC

compound: K

insert: standard

wheel: standard

● Race Comments

qualify: _____ main: _____ finish: _____

comments: Setup Basic, Team LRP

● Rear Shocks

spring: blue piston: standard

shock oil: LRP40wt limiter: _____

● Differential

gear differential fluid: _____

ball differential: _____

● Rear Tires

tire: VTEC Overdose SC

compound: K

insert: standard

wheel: standard

● Track Info

smooth: bumpy: blue groove:

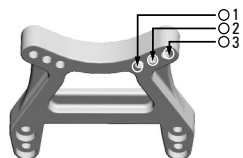
traction high: med: low:

soft dirt: grass: clay: wet:

dusty: other: _____

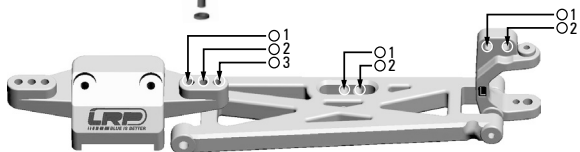
SETUP SHEET

● Front Suspension



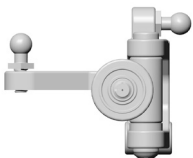
camber: _____

washers: _____



ride height: _____

bump steer spacer: _____



kickup
25°
30°

● Front Shocks

spring: _____
shock oil: _____

piston: _____
limiter: _____

● Electronics

motor&wind: _____
pinion: _____
spur gear: _____
batteries: _____

● Other

body: _____
notes: _____

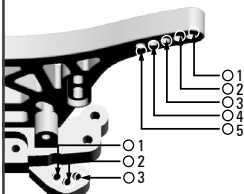
● Front Tires

tire: _____
compound: _____
insert: _____
wheel: _____

● Race Comments

qualify: _____ main: _____ finish: _____
comments: _____

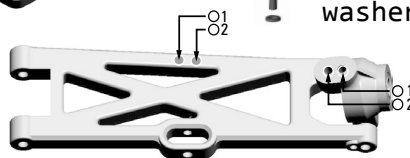
● Rear Suspension



camber: _____

anti-squat
std
other

washers: _____



● Rear hub carriers

std ride height: _____

0°

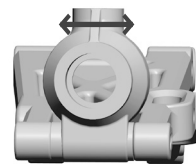
1°

wheel base

long

medium

short



anti-roll bar: _____
none:

● Rear Shocks

spring: _____ piston: _____
shock oil: _____ limiter: _____

● Differential

gear differential fluid: _____

ball differential: _____

● Rear Tires

tire: _____
compound: _____
insert: _____
wheel: _____

● Track Info

smooth: bumpy: blue groove:
traction high: med: low:
soft dirt: grass: clay: wet:
dusty: other: _____

LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

WARTUNG AM FAHRZEUG

MAINTENANCE GUIDE

ENTRETIEN ET REGLAGE

MANTENIMIENTO

GUIDA ALLA MANUTENZIONE

Überprüfen und warten Sie Ihren S10 Twister 2 BL regelmäßig. Nur dann erreichen Sie maximalen Fahrspaß und optimale Fahrleistungen. Es empfiehlt sich nach jedem gefahrenen Akku alle Schrauben nachzuziehen, sowie die Zustand und Verklebung der Reifen zu überprüfen. Nach ca. 10 gefahrenen Akkuladungen steht die Wartung der Knochen, Kardans und Radachsen an. Antriebssteile zerlegen, reinigen und auf Beschädigungen überprüfen. Defekte Teile austauschen, Fahrzeug wieder komplettieren und Zahnräder, Achsen und Antriebswellen fetten bzw. ölen. Leichtgängigkeit der Schwingen überprüfen. Schrauben Sie das Motorritzel ab und überprüfen Sie den Leichtlauf Ihres Fahrzeuges durch drehen der Antriebsachsen. Bei Schwergängigkeit Fahrzeug zerlegen, die Ursache suchen und beheben. Getriebeteile reinigen und neu fetten. Nach ca. 20 gefahrenen Akkus empfiehlt es sich die Stoßdämpfer zu überprüfen. Dämpfer reinigen, auf Dichtigkeit überprüfen und Leichtgängigkeit der Kolbenstangen gewährleisten.

Hinweis: Der Antriebsstrang des S10 Twister 2 BL ist auf maximale Haltbarkeit und Robustheit ausgelegt und hat daher ein Metallgetriebe verbaut. Die dadurch resultierende, gleichmäßige Geräuschentwicklung ist normal und hat keinen Defekt als Ursache.

Please check and maintain your S10 Twister 2 BL regularly. Only this way you will achieve the maximum performance and fun with your vehicle. After every run please check all the screws and tighten them if needed. Also have a look at your tires if the glueing is still ok. After 10 runs it would be necessary to check your wheel axle and drive shafts. To do this you have to remove, check, and clean them. If anything is damaged please replace it with a new part. Please take grease or oil on the joints and axles. Remove the pinion gear and check the smooth running of your S10 Twister 2 BL drive-train. If your drive-train does not run freely and is binding, please disassemble it to find the reason for this problem. Please also clean all drive-train parts and lubricate them with grease again. If your suspension does not work freely, please check the screws on the inside suspension arm holder. If they are tightened too much it is possible that the suspension arms start binding. Please untighten the screw a little bit and check the suspension again. After 20 run please check the oil in the shocks. It would be necessary to clean them, check if they are leakproof and work smoothly.

Note: Your S10 Twister 2 BL is built for maximum durability and robustness. To achieve this, your S10 Twister 2 BL has got a transmission with metal gears. These may cause that your vehicle has a slightly louder monotone noise level. This is no manufacturing fault, this is due to the materials used in the drive-train.

Pensez à vérifier et à entretenir régulièrement votre S10 Twister 2 BL. De cette manière uniquement, vous obtiendrez un maximum de performance et de plaisir avec votre véhicule. Après chaque roulage, pensez à vérifier le serrage des vis et resserrez-les si besoin. Regardez également l'état des pneus, si le collage est encore bon. Après 10 roulages, il est nécessaire de vérifier les axes de roues et les cardans. Pour cela, vous devez les démonter, les vérifier et les nettoyer. Si une pièce est endommagée, n'hésitez pas à la remplacer par une nouvelle. Utilisez de la graisse ou de l'huile sur les joints et les axes. Si l'ensemble une fois installé ne tourne pas parfaitement rond, pensez à vérifier chaque pièce une après l'autre. Retirez le pignon moteur et vérifiez la liberté de la transmission de votre S10 Twister 2 BL. Si la transmission n'est pas libre, n'hésitez pas à démonter l'ensemble afin de trouver le problème. Pensez également à nettoyer l'ensemble des pièces de la transmission et à les lubrifier avec de la graisse. Si votre suspension ne travaille pas librement, pensez à vérifier les vis sur l'intérieur du support de triangle de suspension. Si elles sont trop serrées, il est possible que le triangle de suspension soit en contrainte. Pensez donc à desserrer légèrement les vis et vérifiez à nouveau si la suspension est libre. Après 20 roulages, pensez à vérifier l'huile dans les amortisseurs. Il serait nécessaire de les nettoyer et de vérifier s'ils sont étanches et fonctionnent bien.

Note: Votre S10 Twister 2 BL est conçu pour un maximum de durabilité et de robustesse. Pour accomplir cela, votre S10 Twister 2 BL possède une transmission avec des pignons métalliques. Ceci peut causer un bruit monotone un peu plus élevé. Ce n'est pas une erreur de fabrication, ceci est dû aux matériels utilisés pour la transmission.

Realice un mantenimiento regular de su modelo S10 Twister 2 BL. Únicamente de esta manera obtendrá las máximas prestaciones y diversión de su modelo. Compruebe todos los tornillos y tuercas después de rodar. También eche un vistazo para asegurarse que el pegado de los neumáticos es correcto. Una vez haya rodado sobre unas 10 vueltas también será necesario comprobar los ejes de ruedas y palieres. Para ello debe desmontarlos, revisarlos y limpiarlos. Si alguno está dañado, reemplácelo por uno nuevo. Aplique grasa o aceite en las uniones y ejes. Desmonte la corona y compruebe el funcionamiento de la transmisión de su S10 Twister 2 BL. Si la transmisión no funciona correctamente desmóntela para comprobar la razón del problema. Limpie todas las piezas de la transmisión y lubríquelas con grasa de nuevo. Si la suspensión no funciona suavemente, por favor compruebe los tornillos interiores del soporte de trapecio. Si están demasiado apretados es probable que los brazos de suspensión comiencen a doblarse. Afloje ligeramente y compruebe la suspensión de nuevo. Transcurridas 20 vueltas compruebe el aceite de los amortiguadores. Será necesario limpiarlos, compruebe si presentan fugas y trabajan suavemente.

Nota: Su S10 Twister 2 BL ha sido diseñado para proporcionar la máxima durabilidad y robustez. Para conseguir esto, su S10 Twister 2 BL incorpora transmisión con piñones metálicos. Esto puede causar que su modelo ocasiona un ligero ruido. Esto no significa que exista un fallo de fabricación sino que es debido a los materiales empleados en la fabricación de la transmisión.

Si prega di controllare e curare regolarmente la manutenzione del tuo S10 Twister 2 BL. Solo in questo modo si otterrà il massimo delle prestazioni e del divertimento dal tuo modello. Dopo ogni run si prega di controllare tutte le viti e serrarle se necessario. Inoltre dai uno sguardo ai tuoi pneumatici per valutare se l'incollaggio è ancora a posto. Dopo 10 run sarebbe necessario controllare i trascinatori esagonali e gli organi di trasmissione, assi ed omocinetici. Per fare questo è necessario rimuoverli, controllarli e pulirli. Se qualcosa è danneggiato si prega di sostituirlo con un ricambio nuovo. Si prega di applicare grasso o olio sui giunti e sugli omocinetici. Rimuovere il pignone e verificare la scorrevolezza della trasmissione del tuo S10 Twister 2 BL. Se la trasmissione non scorre liberamente ma risulta bloccata o frenata, si prega di smontarla per trovare la ragione di questo problema. Si prega di pulire anche tutte le parti della trasmissione e di lubrificare con grasso nuovo. Se le sospensioni non funzionano liberamente, si prega di controllare le viti sul supporto braccio di sospensione all'interno. Se sono troppo strette è possibile che i bracci sospensione inizino a bloccarsi. Si prega di svitare le viti leggermente e verificare nuovamente la sospensione. Dopo 20 run si prega di controllare l'olio negli ammortizzatori. Sarebbe necessario pulirli, controllare se sono non ci sono perdite d'olio e se lavorano senza problemi. Nota: S10 Twister 2 BL è costruito per essere estremamente durevole e robusto. Per raggiungere questo obiettivo, il tuo S10 Twister 2 BL ha una trasmissione con ingranaggi in metallo. Questo è il motivo per cui il tuo veicolo potrebbe avere un livello di rumore monotono leggermente più forte. Questo non è da considerarsi un difetto di fabbricazione, ma è dovuto ai materiali utilizzati nella trasmissione.

**WARTUNG AM
FAHRZEUG**

**MAINTENANCE
GUIDE**

**ENTRETIEN ET
REGLAGE**

MANTENIMIENTO

**GUIDA ALLA
MANUTENZIONE**

EINSTELLUNG AM RITZELSPIEL

Verschiedene Strecken erfordern unterschiedliche Übersetzungen um die Leistung Ihres Fahrzeuges optimal auszunutzen. Wechselt man das Motorritzel ist es wichtig den richtigen Abstand zwischen Ritzel und Hauptzahnrad einzustellen. Sobald der Motor eingebaut und das Ritzel montiert ist, muss der Abstand überprüft werden. Vor Überprüfung Fahrakku vom Regler trennen. Anschließend dreht man das Hauptzahnrad vorsichtig hin und her. Bewegt sich dieses nur schwer ist der Abstand zu klein, ist der Weg ohne Widerstand zu groß sollte man den Motor näher an das Hauptzahnrad schieben. Als Hilfsmittel dient ein Stück Papier oder Plastikfolie, das zur Überprüfung zwischen den Zahnradern durchgezogen werden kann. Da sich der Motor durch Erschütterungen verschieben könnte empfehlen wir eine regelmäßige Prüfung des Zahnflankenspieles.

PINION AND SPUR GEAR MESHING

When the motor is installed and the pinion gear is tightened, check the mesh by trying to gently move the spur gear with your finger (make sure no battery is connected). If you can move the spur gear a lot without resistance, then it is too loose. Alternatively if the spur gear can just hardly be moved, then it is too tight. The easiest way is to insert a thin piece of plastic (like a shopping carrier bag) or paper between the pinion and spur gear before you tighten the motor. Once tighten, remove the plastic/paper and check the mesh again.

As the motor can move during usage of your S10 Twister 2 BL, the pinion/spur gear mesh should be checked regularly.

RÉGLAGE DE L'ENTREDEMENT PIGNON/COURONNE

Lorsque le moteur est installé et que le pignon est serré, vérifiez l'entredent en essayant de bouger gentilement la couronne avec vos mains (soyez sûr qu'aucune batterie soit connectée). Si vous arrivez à bouger relativement facilement la couronne sans résistance, cela signifie que l'entredent n'est pas assez serré. Au contraire, si la couronne bouge difficilement, cela signifie qu'il est trop serré. La manière la plus simple de le régler est d'insérer une fine pièce en plastique (un sachet plastique par exemple) ou du papier entre le pignon et la couronne avant de serrer le moteur. Une fois le moteur serré,

enlevez le plastique/papier et vérifier à nouveau l'entredent.

Comme le moteur peut se décaler durant l'utilisation de votre S10 Twister 2 BL, l'entredent pignon/couronne doit être vérifié régulièrement.

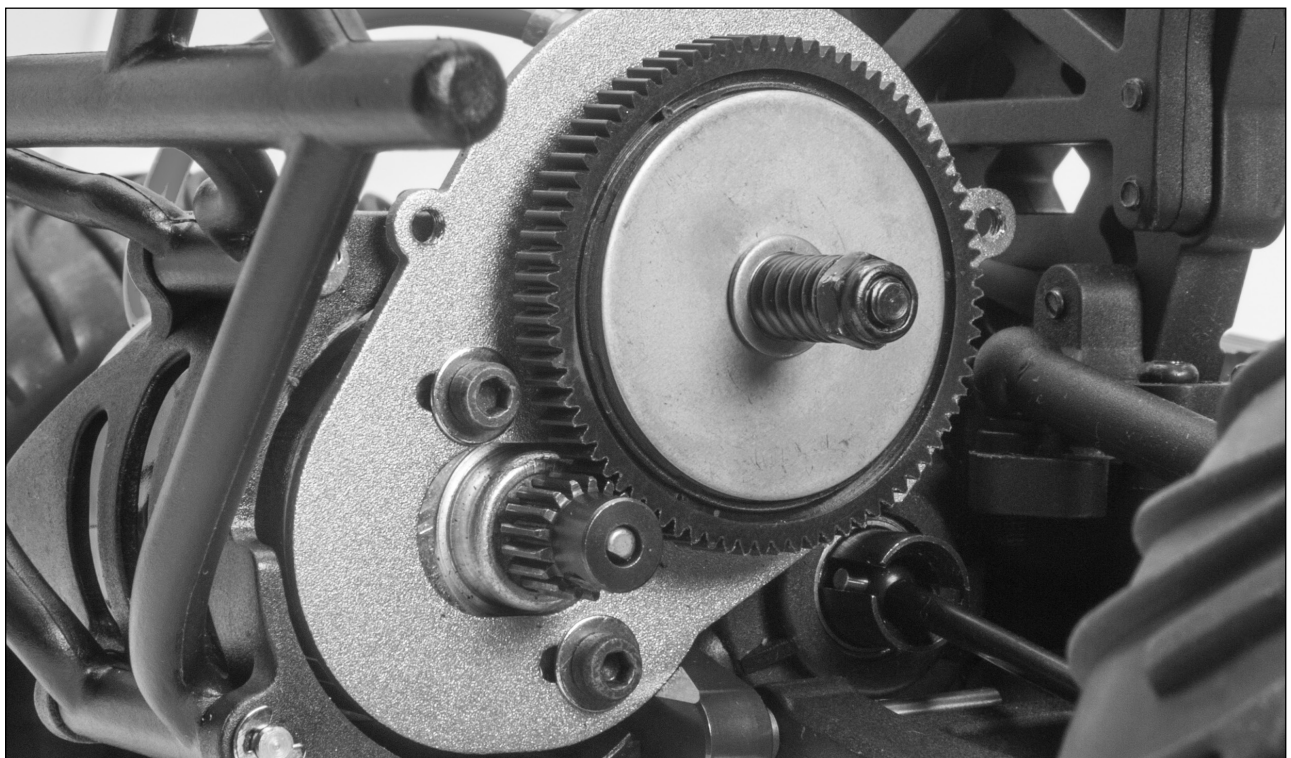
AJUSTE DEL PIÑÓN Y LA CORONA

Cuando el motor está instalado y se aprieta el piñón, compruebe el ataque moviendo la corona suavemente con el dedo (asegúrese que la batería no está conectada). Si puede mover la corona libremente sin resistencia significa que está demasiado floja. Si por el contrario la corona apenas se mueve significa que está demasiado apretada. Lo más recomendable es insertar un trocito de plástico (de una bolsa de la compra) o un trozo de papel entre el piñón y la corona antes de apretar el motor. Una vez apretado, retire el plástico/papel y compruebe el ataque de nuevo.

Este ajuste debe ser comprobado periódicamente ya que el motor puede moverse durante el rodaje del modelo.

ACCOPIAMENTO PIGNONE CORONA

Quando il motore è installato e il pignone è serrato, controllare l'accoppiamento muovendo delicatamente la corona con il dito (assicurarsi che non ci sia batteria collegata). Se è possibile muovere la corona senza molta resistenza, allora l'accoppiamento è troppo distante. Invece, se la corona si muove con difficoltà, allora l'accoppiamento è troppo stretto. Il modo più semplice è quello di inserire un sottile pezzo di plastica (come un sacchetto della spesa) o un foglio di carta tra il pignone e la corona prima di stringere il motore. Una volta stretto, rimuovere la plastica / carta e verificare di nuovo l'accoppiamento. Dato che il motore potrebbe muoversi durante l'uso del tuo S10 Twister 2 BL, l'accoppiamento tra pignone / corona deve essere controllato regolarmente.



LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

WARTUNG AM FAHRZEUG

MAINTENANCE GUIDE

ENTRETIEN ET REGLAGE

MANTENIMENTO

GUIDA ALLA MANUTENZIONE

BEFÜLLUNG DER STOSSDÄMPFER

Wie im Kapitel Wartung und Tuning bereits angedeutet, kann man die Stoßdämpfer immer wieder neu befüllen. Sei es um einen nicht mehr vollständig befüllten Dämpfer wieder zu befüllen, oder aber durch Verwendung eines anderen Dämpferöles das Fahrverhalten zu verändern. Entfernen Sie das alte Öl aus dem Dämpfer und reinigen diesen (Beachten Sie bitte die Hinweise der entsprechenden Flüssigkeiten. Nicht in den Hausmüll entsorgen). Zur Befüllung ziehen Sie die Kolbenstange nach unten und beginnen den Zylinder zu befüllen. Bewegen sie die Kolbenstange langsam auf und ab bis die Luftblasen vollständig entwichen sind. Dämpfer mit Dämpferkappe verschließen und durch Bewegungen der Kolbenstange überprüfen ob keine Luft mehr vorhanden ist. Übergelaufenes Öl mit einem Papiertaschentuch abwischen. Der Dämpfer muss über den kompletten Federweg gleichmäßig arbeiten. Wird die Dämpfung mit einfedernder Kolbenstange härter, ist zu viel Öl im Zylinder.

FILL UP SHOCKS

As it was mentioned in the chapter maintenance and tuning already, the shocks can be refilled again and again. It may be due to loss of oil or to change the shock oil in order to influence the driving characteristics of your S10 Twister 2 BL. Remove the old oil out of the shock and clean it thoroughly. Then pull down the shock piston and fill-in new oil into the cylinder. Remove air bubbles by slowly moving the piston up and down. Tighten the shock cap and pull down piston once again to check if there is air in the shock or if it works smoothly. Absorb oil overflow with tissue paper. The shocks have to work constant over the full length. If the shock will get harder when pushing in the shock shaft, then there is too much oil in the cylinder. Please open the shock cap by 2-3 turns and gently push in the shock shaft. Surplus oil will spill out of the shock body. Now re-tighten the shock cap and the shock rebuild is finished.

REEMPLIR LES AMORTISSEURS

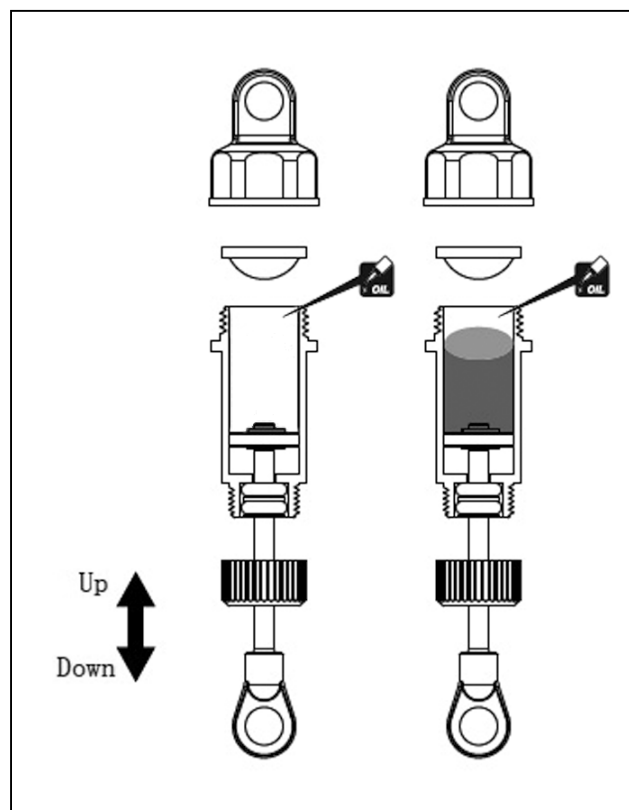
Comme il était déjà mentionné dans le chapitre Entretien et Réglage, les amortisseurs peuvent être remplis encore et encore. Cela peut être dû à la perte d'huile ou au changement de l'huile d'amortisseurs afin d'influencer les caractéristiques de pilotages de votre S10 Twister 2 BL. Videz l'huile usagée et nettoyez complètement l'amortisseur. Puis, baissez le piston et remplissez le corps d'amortisseur avec de l'huile neuve. Enlevez les bulles d'air en déplaçant lentement le piston de haut en bas. Serrez le bouchon d'amortisseur et baissez à nouveau le piston afin de vérifier s'il n'y a pas d'air à l'intérieur de l'amortisseur ou s'il travaille doucement. Essuyez le trop-plein d'huile avec un essuie-tout. Les amortisseurs doivent travailler de manière constante sur toute la longueur. Si l'amortisseur est dur quand vous rentrez la tige d'amortisseur, cela signifie qu'il y a trop d'huile à l'intérieur du corps d'amortisseur. Pour cela, dévissez le bouchon d'amortisseur en faisant 2-3 tours et poussez doucement sur la tige d'amortisseur. Le surplus d'huile sortira du corps d'amortisseur. Vous pouvez alors resserrer le bouchon d'amortisseur.

RELLENADO DE LOS AMORTIGUADORES

Como ya se explicó en el capítulo de mantenimiento y ajustes, los amortiguadores pueden ser rellenados de nuevo siempre que sea necesario. Puede que sea necesario cambiar el aceite debido a una pérdida o para variar las características de pilotaje de su S10 Twister 2 BL. Retire el aceite antiguo y limpie bien el amortiguador. Tire del pistón hacia abajo completamente y rellene con el aceite nuevo. Elimine las burbujas de aire moviendo el pistón suavemente hacia abajo y hacia arriba. Enrosque la tapa y tire del pistón hacia abajo de nuevo para comprobar si queda aire en el amortiguador y si funciona suavemente. Limpie el aceite sobrante con papel. Los amortiguadores deberán funcionar de forma constante en toda su longitud. Si el amortiguador no funciona suavemente al empujar el eje, es que hay mucho aceite. Abra la tapa girándola 2 o 3 veces y empuje suavemente el eje del amortiguador. El aceite sobrante será derramado fuera del amortiguador. Vuelva a enroscar la tapa y habrá terminado.

RIEMPIRE GLI AMMORTIZZATORI

Come è già stato detto nella manutenzione e messa a punto, gli ammortizzatori possono essere ricaricati più e più volte. La perdita di olio o il cambio d'olio possono influenzare le caratteristiche di guida del tuo S10 Twister 2 BL. Rimuovere il vecchio olio dall'ammortizzatore e pulire accuratamente. Quindi tirare verso il basso il pistone dell'ammortizzatore e versare olio nuovo nel corpo ammortizzatore. Rimuovere le bolle d'aria muovendo lentamente il pistone su e giù. Serrare il tappo dell'ammortizzatore e tirare verso il basso il pistone ancora una volta per verificare se c'è aria nell'ammortizzatore e se funziona correttamente. Pulire l'eccesso d'olio con un panno. Gli ammortizzatori devono lavorare costantemente per tutta la loro corsa. Se l'ammortizzatore diventa duro mano a mano che lo stelo entra nel corpo ammortizzatore, vuol dire che c'è troppo olio. Si prega di aprire il tappo dell'ammortizzatore di 2-3 giri e spingere delicatamente lo stelo dentro l'ammortizzatore. L'olio in eccesso uscirà dal corpo dell'ammortizzatore. Ora serrare nuovamente il tappo dell'ammortizzatore e la rigenerazione dell'ammortizzatore è finita.



**WARTUNG AM
FAHRZEUG**

**MAINTENANCE
GUIDE**

**ENTRETIEN ET
REGLAGE**

MANTENIMIENTO

**GUIDA ALLA
MANUTENZIONE**

WARTUNG / ÜBERPRÜFUNG DER KUGELLAGER

Durch äußere Einflüsse (Dreck, Teppichflusen, Feuchtigkeit) können Kugellager in Ihrer Leistungsfähigkeit eingeschränkt, oder sogar zerstört werden. Nach Zerlegung ihres S10 Twister 2 BL können Sie die Kugellager prüfen. Achten Sie zunächst auf optische Auffälligkeiten. Ist ein Lager beschädigt? Sieht man Schmutz oder Teppichreste? Reinigen Sie die Lager und entfernen Sie entsprechende Rückstände. Drehen Sie das Lager von Hand und achten Sie auf Unregelmäßigkeiten oder rauen Lauf. Durch spülen der Lager in Reinigungsflüssigkeit können kleinere, innere Verschmutzungen entfernt werden. Nach der Reinigung Lager trocknen lassen und entsprechend wieder ölen / fetten. Vorgang eventuell nochmals wiederholen. Bitte nie entsprechende Schmierstoffe vergessen. Bei der Überprüfung in der Hand laufen die Lager zwar sehr leicht, aber bei höheren Drehzahlen fehlt der entsprechende Schmierfilm, die Lager erhitzen und werden zerstört. Festgegangene Lager oder Lager, die auch nach der Reinigung noch rau laufen müssen ausgetauscht werden. Ansonsten können andere Bauteile beschädigt, und die Leistungsfähigkeit Ihres Modells stark vermindert werden. Ein schwergängiger Antrieb kann einen Defekt des elektronischen Fahrtenreglers oder Motors durch Überlastung herbeiführen.

MAINTENANCE / CHECKING THE BALL BEARINGS

Because of extraneous cause (dirt, leavings of a carpet, humidity) ball bearings could be constricted in capability or even damaged. When you have disassembled your S10 Twister 2 BL, you can check all your bearings. First check out for optical damages. Is the ball bearing damaged? Can you see dirt or leavings of a carpet? Clean the bearing and remove residua. Spin the ball bearing with your fingers and check if it works without any scratching. If you rinse the bearing in cleaning fluid small particles of dirt can be removed. After the cleaning procedure it is important to let the bearings dry and to oil them again. Important! Never forget to oil them otherwise you will damage the bearings. If you check the bearings in your hand they may feel smooth without oil, but if they get load, the bearings will get hot because of missing lubrication film. Blocked bearings, which do not work after cleaning, have to be replaced. Otherwise other components could be damaged and the performance of your S10 Twister 2 BL can be dramatically lowered. A rough running drive-train may cause damage of the speed control or will result in a broken motor.

MAINTENANCE ET VÉRIFICATION DES ROULEMENTS À BILLES

En raison de causes externes (poussières, peluches de moquettes, pluie/humidité) les roulements à billes pourraient être grippés ou endommagés. Quand vous avez démonté votre S10 Twister 2 BL, vous pouvez vérifier tous vos roulements. D'abord, vérifier l'aspect extérieur. Le roulement semble-t-il endommagé? Pouvez vous voir apercevoir de la poussière ou des peluches de moquettes? Nettoyez le roulement et enlever les résidus. Faites tourner le roulement à bille avec vos mains et vérifiez s'il tourne sans aucun grattamento. Si vous rincez le roulement dans le liquide de nettoyage, de petite particules de poussières peuvent être enlevées. Après cette procédure, il est important de laisser sécher les roulements et de les huiler à nouveau. Important! Ne jamais oublier de les huiler sinon vous les endommagerez. Si vous vérifiez les roulements avec vos mains, ils peuvent sembler libres sans huile, mais une fois en charge, les roulements chaufferont en raison d'un manque de lubrification. Les roulements bloqués, qui ne tournent plus même après le nettoyage, doivent être remplacés. Dans le cas contraire, d'autres pièces pourraient être endommagés et les performances de votre S10 Twister peuvent être dramatiquement réduites. Une transmission bridée peut endommager le variateur de vitesse ou provoquera la casse de votre moteur.

MANTENIMIENTO / COMPROBACIÓN DE LOS RODAMIENTOS

Los rodamientos pueden deteriorarse debido a causas externas como la humedad, suciedad en la pista el polvo etc pudiendo resultar dañados y afectar a las prestaciones del modelo. Cuando desmonte su S10 Twister 2 BL debe comprobar todos los rodamientos. En primer lugar realice una comprobación visual. ¿Está dañado el rodamiento? ¿Hay suciedad o polvo de la moqueta o de la pista? Limpie bien el rodamiento y retire la suciedad. Haga rodar el rodamiento con el dedo y asegúrese que funciona y gira correctamente. Si

limpia el rodamiento con líquido limpiador podrá deshacerse de las partículas de suciedad más pequeñas. Una vez haya completado el proceso de limpieza es muy importante que deje secar y lubricar el rodamiento. ¡Importante! Nunca olvide lubricarlos ya que de lo contrario los rodamientos podrían resultar dañados. Si usted comprueba el rodamiento en la mano puede que gire perfectamente aunque no esté lubricado pero a altas velocidades y bajo esfuerzo máximo se calentarán por falta de aceite protector. Los rodamientos estropeados deberán ser siempre reemplazados ya que de lo contrario podrían afectar a otras piezas resultando dañadas. Además las prestaciones de su S10 Twister se verán dramáticamente reducidas. Una transmisión funcionando de manera defectuosa puede ocasionar la rotura y avería del variador de velocidad y también del motor.

MANUTENZIONE / CONTROLLO DEI CUSCINETTI A SFERA

Fattori estranei (sporizia, pelucchi di moquette, umidità) potrebbero ridurre le potenzialità o danneggiare i cuscinetti a sfera. Dopo aver smontato il tuo S10 Twister 2 BL, è possibile controllare tutti i cuscinetti. In primo luogo controllare i danni visibili. Il cuscinetto a sfera è danneggiato? Riesci a vedere sporizia o peluria di moquette? Pulire i cuscinetti e rimuovere i residui. Ruota il cuscinetto a sfera con le dita e verifica se funziona senza alcun rumore e senza sentire grattare. Se si spruzza il cuscinetto con un pulitore, o se lo si mette a bagno, piccole particelle di sporco possono essere rimosse. Dopo questa procedura è importante lasciare asciugare i cuscinetti e oliarli nuovamente. Importante! Non dimenticare mai di oliare i cuscinetti, altrimenti si danneggeranno. Se si controllano i cuscinetti senza olio provandoli con la mano, si può sentire che se sono molto scorrevoli, ma se durante il loro normale utilizzo sotto carico, si surriscalderebbero a causa della mancanza di lubrificante. I cuscinetti che dopo la pulizia rimangono bloccati, devono essere sostituiti. In caso contrario, altri componenti potrebbero danneggiarsi e le prestazioni del vostro S10 Twister 2 BL potrebbero diminuire drasticamente. Una trasmissione non scorrevole potrebbe danneggiare il regolatore di velocità oppure rompere il motore.



HiTemp Pure Silicone Shock Oil Pro #68020 - 68080



Ball Bearing Oil #65430

LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

GETRIEBE- ÜBERSETZUNG

GEAR RATIO

RAPPORT DE TRANSMISSION

RELACIÓN DE TRANSMISSION

TRANSMISSIONE TRADUZIONE

DIE GETRIEBEÜBERSETZUNG ERRECHNET SICH WIE FOLGT:

Externe Übersetzung x interner Übersetzung
Die externe Übersetzung errechnet sich aus Hauptzahnrad / Motorritzel.
Die interne Übersetzung errechnet sich aus Tellerrad / Stirnrad.

Beachten sollte man die unterschiedlichen Reifendurchmesser der diversen S10 Modelle. Bei gleicher Getriebeübersetzung hat ein S10 Twister Short Course, aufgrund der größeren Reifen, eine höhere Endgeschwindigkeit als ein S10 Twister Buggy. Allerdings werden dadurch Motor und Regler auch stärker belastet, was die Gefahr von Defekten erhöht. Daher sind die Fahrzeuge mit größeren Reifen serienmäßig mit kleineren Motorritzeln ausgestattet.

HOW TO CALCULATE THE GEAR RATIO

External Ratio * internal Ratio

The external Ratio is calculated: Spur Gear / Pinion Gear.

The internal Ratio is calculated: Differential Crown Gear/ Diff Pinion Gear.

Please note, that the various S10 Twister 2 BL models have different wheel diameters. Due to the bigger wheels the SC has a higher overall gearing, resulting in higher top speed compared to the Buggy version. Therefore the components have higher loads and the danger of damaging the electric components is higher. Due to that, the vehicles with bigger wheels use smaller pinion gears.

COMMENT CALCULER SON RAPPORT DE TRANSMISSION

Rapport externe * rapport interne

Le rapport externe est calculé ainsi: Couronne / pignon

Le rapport interne est calculé ainsi: poulie de différentiel / poulie centrale

A noter que les diverses versions du S10 Twister 2 BL ont des diamètres de roues différents. En raison de ses plus grandes roues, le SC a un plus grand rapport général, résultant en une meilleure vitesse de pointe par rapport au Buggy. Par conséquent, les composants reçoivent des charges plus élevées et le danger d'endommager les composants électroniques est plus grand. En raison de cela, les voitures avec de plus grandes roues utilisent un plus petit pignon.

CÁLCULO DE LA RELACIÓN DE TRANSMISIÓN

Relación de Transmisión Externa * Relación de Transmisión Interna

La Relación de Transmisión externa se calcula: Corona / Piñón

La Relación de Transmisión interna se calcula : Corona Diferencial / Piñón Diferencial

Tenga en cuenta que los diferentes modelos de S10 Twister 2 BL poseen diferentes diámetros de rueda. Debido al mayor tamaño de las ruedas del SC la relación general es también mayor, resultando en mayor velocidad tope en comparación con la versión Buggy. Por lo tanto, los componentes soportan mayores cargas con mayor peligro de dañar los componentes eléctricos. Debido a ello, los vehículos con ruedas más grandes utilizan piñones de menores tamaños.

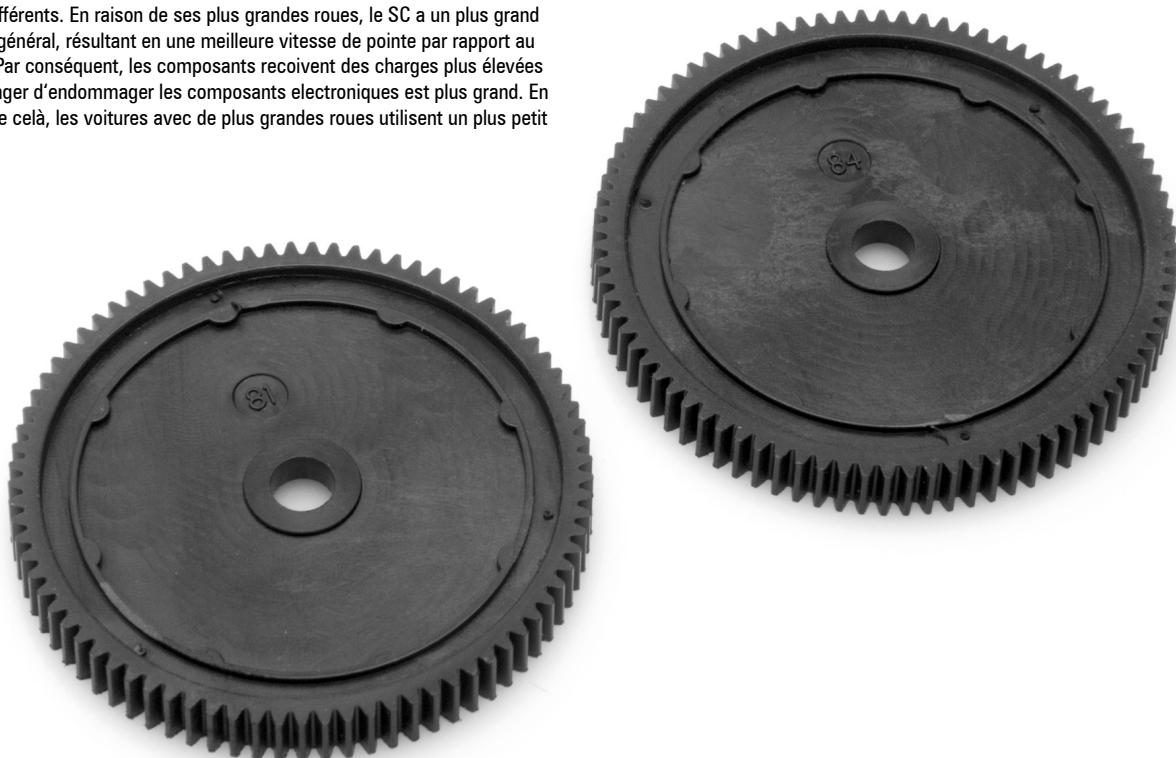
COME CALCOLARE LA RAPPORATURA

Rapporto Esterno * Rapporto interno

Il rapporto esterno si calcola: Corona / pignone

Il rapporto interno è calcolato: Corona del differenziale / Diff pignone

Si prega di notare, che i vari modelli S10 Twister 2 BL hanno differenti diametri di ruote. Grazie alle ruote grandi, l'SC ha un rapporto più alto, con conseguente maggiore velocità rispetto alla versione Buggy. Pertanto i componenti hanno carichi elevati e il rischio di danneggiare i componenti elettrici è elevato. A causa di ciò, i veicoli con ruote più grandi utilizzano pignoni più piccoli.



**WAHL DER OPTI-
MALEN ÜBERSETZUNG**

**CHOICE OF THE
PERFECT GEAR RATIO**

**CHOIX DU RAPPORT DE
TRANSMISSION OPTIMUM**

**ELECCIÓN DE LA MEJOR
RELACIÓN DE TRANSMISIÓN**

**SCelta DI TRANSMIS-
SIONE TRADUZIONE**

WAHL DER OPTIMALEN ÜBERSETZUNG

Folgende Kriterien sollte man bei der Wahl der Getriebeübersetzung beachten.

- Die Wahl des Motors: Je weniger Wicklungen ein Motor hat, desto mehr erhöhen sich Leistung und Drehzahl. Daher sollte man die Übersetzung kürzer wählen. Bitte beachten Sie bei Verwendung anderer Tuning Motoren auch das Leistungslimit des Reglers, siehe technische Daten Ihres Reglers. Orientieren Sie sich an den angegebenen Übersetzungsvorschlägen der entsprechenden Motoren.
- Übersetzungswahl abhängig von der Strecke. Als Anhaltspunkt sollte man das Fahrzeug so übersetzen, dass die maximale Geschwindigkeit bei 2/3 des längsten geraden Stückes erreicht wird. Äußere Einflüsse, wie Umgebungstemperatur und Streckenbeschaffenheit, sollten mit bedacht werden. Nach einem gefahrenen Akku sollte Regler- und Motorer Temperatur ca. 70°C nicht übersteigen.

CHOICE OF THE PERFECT GEAR RATIO

To select the best gear ratio, you have to take the following guidelines into calculation.

- The choice of the motor: if you use a motor with less turns a smaller gear ratio has to be used, because the motor with lower turns has more power and higher RPM. When using other tuning motors, please also pay attention to the performance limit of your speed controller. Please have a look at the gearing proposal of the tuning motor.
- The choice of the gear ratio depends on the track layout. The optimum gear ratio is found, if at 2/3 of the longest straight of the track your car reaches maximum speed. External influences like surface appearance and air temperature are also important factors you have to take into consideration. Motor and esc temperature should not exceed 70°C after driving on battery pack. After each run you should wait for the motor, speed controller and battery to cool down.

CHOIX DU RAPPORT DE TRANSMISSION OPTIMUM

Pour décider du meilleur rapport de transmission, vous devez prendre en compte les lignes directrices suivante dans votre calcul.

- Le choix du moteur: si vous utilisez un moteur avec moins de tours (de bobinage), un plus petit rapport de transmission doit être utilisé, car ce moteur fournit plus de puissance et de tours par minute. Lorsque vous utilisez un autre moteur option, faites attention à la limite moteur du variateur. Pensez à regarder le rapport de transmission préconisé du moteur modifié.
- Le choix du rapport de transmission dépend du tracé de la piste. Le rapport de transmission optimum est trouvé si aux 2/3 de la ligne droite, votre voiture atteint sa vitesse maximale. Des facteurs externes comme l'état de surface de la piste et la température ambiante extérieure sont aussi d'importants facteurs que vous devez prendre en considération. La température du moteur et du variateur ne doit pas excéder 70°C après avoir vidé une batterie. Après chaque roulage, vous devez attendre que le moteur, le variateur et la batterie aient refroidis.

ELECCIÓN DE LA MEJOR RELACIÓN DE TRANSMISIÓN

Para seleccionar la relación de transmisión óptima debe seguir los siguientes consejos:

- La elección del motor: si instala un motor con menos vueltas debe usar una menor relación de transmisión ya que el motor con menor número de vueltas desarrolla mayor potencia y RPM. Tenga en cuenta que al utilizar otros motores opcionales debe prestar especial atención a los límites de potencia del variador. Consulte las especificaciones técnicas del variador. Eche un vistazo a las recomendaciones de piñones del motor tuning.
- La elección de la relación de transmisión depende del circuito. La relación óptima se obtiene si el modelo alcanza su máxima velocidad a los 2/3 de la recta más larga de la pista. Otros factores a tener en cuenta son la superficie de la pista y la temperatura ambiente. Después de rodar el tiempo completo de una batería, la temperatura del motor y variador no debe exceder los 70°C. Después de rodar deberá dejar enfriar el motor, variador de velocidad y batería antes de volver a salir a rodar de nuevo.

SCelta DELLA RAPPORATURA IDEALE

Per selezionare il miglior rapporto, si devono considerare le seguenti linee guida nel calcolo.

- La scelta del motore: se si utilizza un motore con meno spire, si utilizza un rapporto di trasmissione più piccolo, in quanto il motore con spire inferiori ha più potenza e più alti RPM. Quando si usano altri motori tuning, si prega di prestare attenzione anche al limite delle prestazioni del regolatore di velocità. Si prega di dare un'occhiata al rapporto consigliato dal produttore del motore tuning.
- La scelta del rapporto dipende dal tracciato. Il rapporto di trasmissione ottimale si ha, se a 2/3 del rettilineo più lungo del tracciato la vettura raggiunge la velocità massima. Le influenze esterne come il tipo di superficie e la temperatura dell'aria sono anche fattori importanti che dovete prendere in considerazione. Il motore e la temperatura dell'esc non devono superare i 70 ° C dopo aver effettuato una run. Dopo ogni run si dovrebbe aspettare che il motore, regolatore di velocità e batteria si raffreddino.



Ritzel (17Z – 27T) S10 Twister

ART.NR.:

- 66017 = 17T
- 66018 = 18T
- 66019 = 19T
- 66020 = 20T
- 66021 = 21T
- 66022 = 22T
- 66023 = 23T
- 66024 = 24T
- 66025 = 25T
- 66026 = 26T
- 66027 = 27T

Pinion Gear	Spur Gear	Overall Ratio
17	78	11,93
18	78	11,27
19	78	10,67
20	78	10,14
21	78	9,66
22	78	9,22
23	78	8,82
24	78	8,45
25	78	8,11
26	78	7,80
27	78	7,51

LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

SETUP ANLEITUNG

SETUP GUIDE

GUIDE DE RÉGLAGE

GUIA DE AJUSTES

CONFIGURAZIONE

DURCH VERSCHIEDENE ÄNDERUNGEN AN IHREM MODELL KÖNNEN SIE DAS FAHRVERHALTEN IHRES FAHRZEUGES BEEINFLUSSEN, UND SO OPTIMAL AUF IHREN FAHRSTIL ABSTIMMEN.

BY CHANGING SEVERAL SETTINGS AT YOUR CAR, YOU CAN ADAPT THE HANDLING OF YOUR MODEL TO YOUR OWN PREFERENCE.

EN MODIFIANT PLUSIEURS PARAMÈTRES À VOTRE S10 TWISTER, VOUS POUVEZ ADAPTER LE CARACTÉRISTIQUE DE VOTRE MODÈLE SELON VOTRE PROPRE PRÉFÉRENCE.

CON LA MODIFICACIÓN DE LOS DIVERSOS AJUSTES EN SU COCHE, PUEDE ADAPTAR SEGÚN SUS PREFERENCIAS SU COMPORTAMIENTO Y CONDUCCIÓN.

MODIFICANDO MOLTI SETTAGGI SULLA TUA AUTO, POTRAI ADATTARE LE CARATTERISTICHE DI GUIDA DEL MODELLO ALLE TUE PREFERENZE.

SPUR

Die Spur eines einzelnen Rades kennzeichnet den Winkel, in dem es zur Fahrzeugsachse steht. Grundeinstellung an der Vorderachse Ihres Fahrzeuges ist eine neutrale Spur. Das Auto fährt sehr neutral, der Reifenverschleiß bleibt gering und das Auto vermittelt das Gefühl einfach zu fahren. Durch Änderung der Vorderachse an der Vorspur (die Reifen stehen vorne näher zusammen als hinten) bekommt das Auto die Tendenz zum untersteuern (das Fahrzeug schiebt). Bei Nachspur reagiert die Lenkung aggressiver, speziell bei kleinen Lenkbewegungen. Die Tendenz des Fahrverhaltens neigt zum übersteuern (das Heck bricht leichter aus).

FRONT STEERING TOE ANGLE

The front steering toe angle has a big effect on how your car performs and how your tyres wear. You can have toe-in, zero toe or toe-out. This can be adjusted by changing the length of the steering turnbuckles. Zero toe will give the car a very neutral drive-feel. Tyre wear will also be reduced and the car will feel easy to drive. Toe-in (the tires are closer together in front than in the rear) will be less reactive and cause the car to understeer (front wheel push straight on whilst turning). This can be advantageous for drivers struggling to get to grips with the driving feel of the car. Toe-out (the distance between the tires is wider in front than in the rear) will be more aggressive on the steering response especially on small steering inputs. This will make the car want to oversteer (rear wheels slide on small steering inputs). This is useful as a race tuning aid to gain extra steering.

PINCEMENT ET OUVERTURE

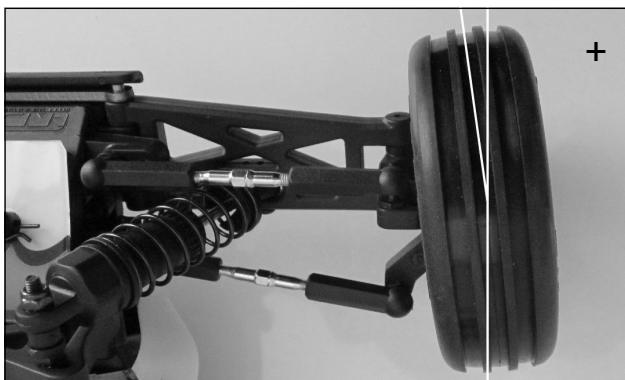
Le réglage du parallélisme avant a un effet majeur au comportement de votre voiture et l'usure des pneus. Vous pouvez avoir 'toe-in', 'zéro' ou 'toe-out'. Ceci peut être ajusté en changeant la longueur des biellettes de direction. Zéro donnera à la voiture un comportement très neutre. L'usure des pneus sera également réduite et la voiture se sentira facile à piloter. Toe-in (les pneus sont plus étroits ensemble en avant qu'à l'arrière) sera moins réactif et causera la voiture de sous-virer (roue avant pousser tout droit tout en tournant). Ceci peut être avantageux pour les pilotes qui luttent pour faire face à la sensation au volant de la voiture. Toe-out (la distance entre les pneus est plus large à l'avant qu'à l'arrière) sera plus agressive sur la réponse de la direction surtout sur des petites entrées au volant. Cela rendra la voiture volvez survivre (roues arrière glissent sur les petites entrées Direction). C'est utile comme une aide tuning pour gagner de direction supplémentaires.

ANGULO CONVERGENCIA DELANTERO

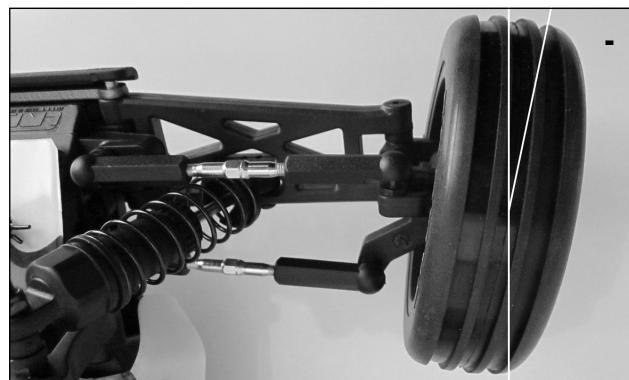
El ángulo de convergencia delantero tiene una gran repercusión en las prestaciones de su modelo y también en el desgaste de los neumáticos. Puede ajustar con caída negativa, normal o caída positiva. Este ajuste puede realizarlo variando la longitud de los tirantes de dirección. Una caída "0" le proporcionará una conducción muy neutral. El desgaste también será menor y el coche será sencillo de conducir. Una convergencia positiva (los neumáticos están más cerca en la parte delantera que en la trasera) hará que el modelo subvire (ruedas delanteras siguen rectas mientras gira). Una caída negativa (la distancia entre los neumáticos es mayor en la parte delantera que en la trasera) hará la conducción más agresiva en la respuesta de la dirección especialmente en pequeños giros. Esto causará que el modelo sobrevire (las ruedas traseras patinan en pequeños giros). Esto es útil como ajuste en carrera para conseguir un toque extra de dirección.

CONVERGENZA ANTERIORE

La convergenza anteriore ha un grande effetto sulla performance della tua auto e su come le gomme si consumano. Si può avere convergenza chiusa, convergenza a zero o convergenza aperta. Questo può essere regolato cambiando la lunghezza dei tiranti dello sterzo. La convergenza a Zero darà alla vettura una sensazione di guida molto neutra. L'usura delle gomme sarà ridotta e la vettura risulterà facile da guidare. Convergenza chiusa (le gomme sono più vicine nella parte anteriore rispetto alla parte posteriore) il modello sarà meno reattivo e causerà sottosterzo (l'anteriore tende ad andare dritto quando si gira). Questo può essere vantaggioso per chi lotta con il grip o per avere questo feeling di guida. Convergenza aperta (la distanza tra le gomme è maggiore nella parte anteriore rispetto a quella posteriore) la risposta dello sterzo sarà più aggressiva, specialmente a piccoli input di sterzo. Questo porterà la vettura al sovrasterzo (le ruote posteriori derapano ai piccoli input dello sterzo). Questo è utile quando in gara si cerca maggiore sterzo.



+ Vorspur Toe In Pinçage
Convergencia positiva



- Nachspur Toe Out Ouverture
Convergencia negativa

SETUP ANLEITUNG

SETUP GUIDE

GUIDE DE RÉGLAGE

GUIA DE AJUSTES

CONFIGURAZIONE

STURZ

Der Sturz bezeichnet den Winkel, den das Rad zur Senkrechten hat. Er ist positiv, wenn das Rad oben nach außen geneigt ist und negativ bei Neigung oben nach innen. Der Radsturz kann an allen Rädern einzeln eingestellt werden. Dieser kann positiv (das Rad steht unten näher zur Fahrzeugmitte als oben) oder negativ (das Rad steht oben näher zur Fahrzeugmitte als unten) sein, und beeinflusst die Kontaktfläche zwischen Reifen und Fahrbahn sowohl statisch als auch in der Kurvenfahrt. Durch Einstellung des Sturzes wird in erster Linie der Reifenverschleiß und das Fahrverhalten kontrolliert. An den oberen Querlenkern kann der Sturz eingestellt werden.

CAMBER

Camber can be adjusted on all 4 wheels of the car separately. You can have negative camber or positive camber which will affect the contact area of the tyre with the surface both statically and whilst cornering. Camber is mainly used to control the wear of the tyre. You should adjust the camber to equal the wear all across the surface of the tyre and the driving characteristics. Camber is adjusted by the top turnbuckle linking the wheel to the chassis front and rear.

CARROSSAGE

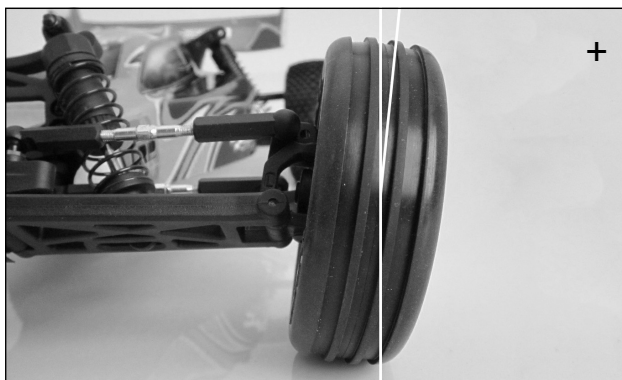
Le Carrossage peut être ajusté séparément sur les 4 roues de la voiture. Vous pouvez avoir le carrossage négatif ou positif carrossage roue qui aura une incidence sur la surface de contact du pneumatique avec la surface statiquement et tout en virages. Carrossage est principalement utilisé pour contrôler l'usure du pneu. Vous devez ajuster le carrossage pour obtenir une usure égale sur tout le surface de contact du pneu et pour adapter les caractéristiques de conduite.

CAMBER

El Camber puede ser ajustado en las 4 ruedas del modelo por separado. Puede ajustar un Camber negativo o Camber positivo lo que afectará al área de contacto del neumático con la superficie en parado y al tomar curvas. El Camber se utiliza principalmente para controlar el desgaste del neumático. Deberá ajustar el Camber de manera que el desgaste del neumático sea igual en toda la superficie y las características de conducción. El Camber se ajusta regulando los tirantes superiores que unen las ruedas delanteras y traseras con el chasis.

CAMBER

Il camber può essere regolato indipendentemente su tutte e 4 le ruote del modello. È possibile avere camber negativo o camber positivo, e questo influenzerà l'area di contatto della gomma con il terreno, sia staticamente, sia in curva. Il Camber viene utilizzato principalmente per controllare l'usura della gomma. Si dovrebbe regolare il camber per rendere uguale l'usura su tutta la superficie della gomma e secondo le caratteristiche di guida. Il camber viene regolato dai tiranti superiori che collegano le ruote al telaio, sia anteriormente che posteriormente.



+ positiver Sturz positive Camber
Carrossage positif Camber positivo

BODENFREIHEIT

Die Bodenfreiheit des Chassis hat großen Einfluss darauf, wie das Auto mit dem Untergrund zurecht kommt. Ein Glattbahnfahrzeug hat weniger Bodenfreiheit als ein Offroad Fahrzeug. Einstellbar ist die Bodenfreiheit über die Rändelschrauben an den Stoßdämpfern. Durch unterschiedliche Einstellung von Vorder- und Hinterachse kann das Fahrverhalten ebenfalls beeinflusst werden. Optimal ist es, vorne und hinten die gleiche Höhe zu haben.

ADJUSTING THE RIDE HEIGHT

The ride height of the chassis will greatly influence how the vehicle handles the surface it is being used on. An onroad car has less ride height than an off road car. You can adjust the ride height on your vehicle by using the adjustment screw on the shock absorber body. Make sure you add the same distance of the adjustment screw on each side as unequal left to right ride height will result in inconsistent performance. You can adjust the front and rear ride height independently which will also alter the handling characteristics. It is best to have equal front and rear ride height.

GRADE AU SOL

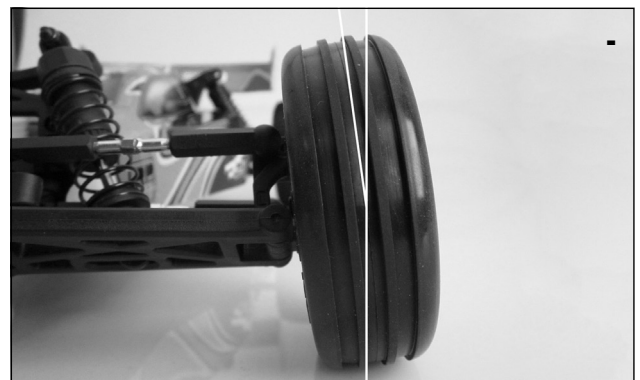
Le garde au sol influence fortement comment le véhicule gère la surface sur lesquels il est utilisé. Une voiture de piste a moins garde au sol qu'une voiture tout terrain. Vous pouvez ajuster le garde au sol de votre véhicule à l'aide de la vis de réglage sur le corps de l'amortisseur. Assurez-vous que vous ajoutez ce vis au même garde au sol de chaque côté, si non la performance de la voiture sera incompatible. Vous pouvez avoir un garde au sol différent à l'avant et l'arrière indépendamment. Ça modifie également les caractéristiques de conduite. Il est préférable d'avoir une garde au sol égale à l'avant et à l'arrière.

AJUSTE DE LA ALTURA DEL CHASIS

La altura del chasis tendrá gran influencia en el comportamiento del modelo. Un coche de pista tiene menor altura del chasis que un modelo todo terreno. Puede ajustar la altura del chasis en su modelo utilizando el tornillo de ajuste. Asegúrese de añadir la misma distancia en el tornillo de ajuste en ambos lados ya que de lo contrario la estabilidad podría verse afectada. Puede ajustar la altura delantera y trasera de forma independiente. El ajuste óptimo se obtiene con la misma altura en los trenes delantero y trasero.

REGOLARE L'ALTEZZA DA TERRA

L'altezza da terra del telaio può notevolmente influenzare il modo con cui il modello affronta il terreno su cui si trova. Una vettura Onroad ha meno altezza da terra di una vettura fuoristrada. È possibile regolare l'altezza da terra sul modello utilizzando la ghiera di regolazione sul corpo ammortizzatore. Assicurati di aggiungere la stessa distanza della ghiera di regolazione su ciascun lato, una diversa distanza si tradurrà in prestazioni inconsistenti. È possibile regolare l'altezza da terra anteriore e posteriore in modo indipendente, ciò potrà inoltre alterare le caratteristiche di guida. È consigliabile avere la stessa altezza da terra sia nella parte anteriore che posteriore.



- negativer Sturz negative Camber
Carrossage négatif Camber negativo

LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

SETUP ANLEITUNG

SETUP GUIDE

GUIDE DE RÉGLAGE

GUIA DE AJUSTES

CONFIGURAZIONE

DÄMPFERPOSITIONEN

Sie können die Winkel der Dämpfer, sowie die Entfernung zur Mittelachse des Chassis ändern, indem Sie sie an unterschiedlichen Punkten der Dämpferbrücken und der Querlenker befestigen.

Flachere Dämpferposition (Dämpfer an der Brücke weiter innen, an der Schwinge weiter außen): Weichere Dämpfung, bessere Seitenführung, geeignet für griffige Strecken, Fahrzeug fährt stabiler und einfacher.

Steilere Dämpferposition (Dämpfer an der Brücke weiter außen, am Querlenker weiter innen): Härtere Dämpfung bewirkt ein direkteres Fahrverhalten, gut geeignet für enge, technisch anspruchsvolle Strecken.

SHOCK MOUNTING POSITION

You can change the shock mounting position by mounting the shocks at different angles, and also moving the shock closer or further from the centerline of the car. You accomplish this by moving the shock top and bottom mounts to different locations on the shock towers and lower suspension arms.

More angled shocks (less upright), moving in on tower and/or moving out on lower arm. Softer initial damping, makes the handling more "forgiving", good for highbite tracks, since it makes the car more stable and easy to drive.

Less angled (shocks more upright). Moving out on tower and/or moving in on the lower arm. Stiffer dampening, makes the handling more responsive, better suited for tight, technical tracks.

POSITIONNEMENT DES AMORTISSEURS

Vous pouvez modifier le positionnement des amortisseurs à des angles différents et aussi plus près ou plus loin de l'axe de la voiture. Vous accomplissez ceci en déplaçant l'amortisseur sur le support d'amortisseur et ainsi sur le bras de suspension.

Une position d'amortisseur plus anguleuse (moins dressées), et le déplaçant à l'intérieur au bras de suspension. L'amortissement initial plus doux, rend un comportement désiré pour une piste avec une haute traction, puisqu' la voiture sera plus stable et plus facile à piloter.

Amortisseurs moins inclinées (plus debout). L'amortissement initial plus serrés Rend la manipulation de la voiture plus réactif, mieux adaptée pour les pistes serrées et techniques.

POSICIÓN SOPORTE DE AMORTIGUADORES

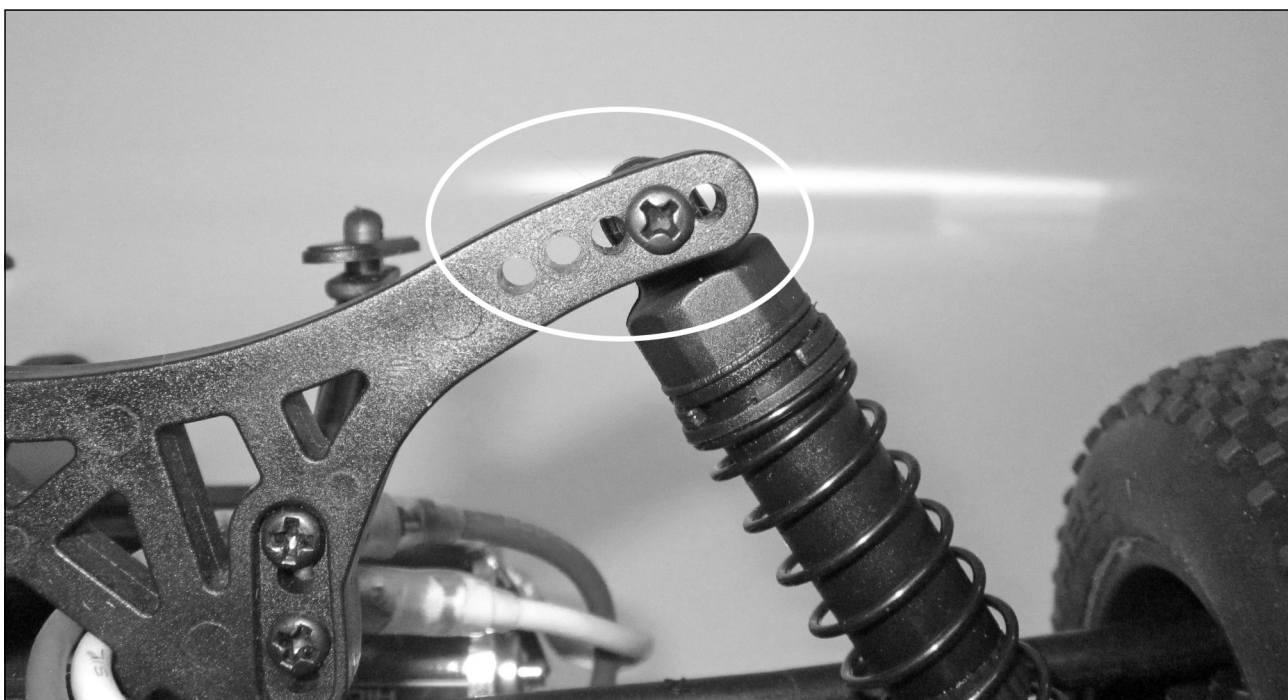
Puede cambiar la posición de los amortiguadores cambiando la posición del ángulo y moviéndolos hacia dentro o afuera de la línea central del modelo.

Puede realizar esta operación cambiando de posición los tornillos en los soportes y trapecios de suspensión inferiores.

Posición con mayor ángulo (menos rectos) se obtiene fijando el amortiguador en la parte superior en el agujero interior y la parte inferior en el agujero exterior del trapecio. El ajuste de fábrica es de tipo blando proporcionando una conducción más "permissiva" con una buena estabilidad y fácil de conducir. Posición con menor ángulo (más rectos) se obtiene fijando el amortiguador en la parte superior en el agujero exterior y la parte inferior en el agujero interior del trapecio de suspensión. Esto proporciona un ajuste más duro proporcionando una respuesta más apropiada para circuitos más técnicos y difíciles.

POSIZIONE DI MONTAGGIO DEGLI AMMORTIZZATORI

È possibile modificare la posizione di montaggio dell'ammortizzatore montandoli ad angoli differenti, e anche spostare l'ammortizzatore più vicino o più lontano dal centro della vettura. Per fare questo è necessario spostare in diverse posizioni la parte superiore dell'ammortizzatore sulle corna e la parte inferiore sul braccetto. Ammortizzatori più inclinati (meno in posizione verticale), spostandoli più verso l'interno sulle corna e/o più esternamente sul braccetto. Hanno un comportamento iniziale più morbido, rendono la guida più "permissiva", ottimo per piste ad alto grip, in quanto rendono il modello più stabile e più facile da guidare. Meno inclinati (ammortizzatori più verticali). Più esterni sulle corna e/o più interni sul braccetto. Hanno uno smorzamento più rigido, rendono la guida più reattiva, adatto per piste tecniche e/o strette.



BEFESTIGUNG DER OBEREN QUERLENKER

Sie können bei Ihrem S10 Twister 2 BL diverse Befestigungspositionen der oberen Querlenker wählen um das Fahrverhalten zu beeinflussen. Die Länge des oberen Querlenkers beeinflusst das Fahrverhalten wie folgt:

Kürzer = agileres Fahrverhalten
Länger = stabileres Fahrverhalten

Die Position des oberen Querlenkers beeinflusst das Fahrverhalten wie folgt: Niedrigerer Befestigungspunkt an der Dämpferbrücke.

- weniger Griff beim Gas geben.
- Auto reagiert schneller auf Lenkbefehle.
- bei griffigen Strecken wird Kippneigung vermindert.
- empfohlen für Strecken mit schnellen Richtungswechseln.

Höherer Befestigungspunkt an der Dämpferbrücke.

- mehr Lenkung beim Gas geben.
- Auto reagiert langsamer auf Steuerbefehle.
- empfohlen für ebene Strecken, viel Griff und langgezogenen Kurven.

CAMBER LINK LOCATION

To adjust the response of your S10 Twister 2 BL Chassis you can use a variety of camber link positions. The camber link length influences the driving characteristics.

Shorter link = more responsive
Longer link = more stable

The camber link position also influences the driving characteristics.

Higher position at the shock tower.

- More on-power steering.
- Car responds slower to input.
- Better on smooth, high-grip tracks with long fast corners.

Lower position at the shock tower.

- Less on power steering.
- Car responds quicker to input.
- Use in high-grip conditions to avoid traction rolling.
- Use on tracks with quick direction change.

POINTS D'ANCRAGE DES BILLETES

Pour ajuster la réponse de votre châssis de S10 Twister 2 BL, vous pouvez utiliser une variété des points d'ancrage du billette de carrossage. La longueur du billette de carrossage influe les caractéristiques de conduite.

Billette plus court = plus sensible

Billette plus long = plus stable

La position du billette de carrossage influe également les caractéristiques de conduite.

Position plus haut au support d'amortisseur.

- Plus de direction lors d'accélération.
- Voiture réagit plus lentement à l'input du volant.
- Mieux sur les pistes lisses avec haute traction et virages longues et rapides.

Position plus bas au support d'amortisseur.

- Moins de direction lors d'accélération.
- Voiture réagit plus rapidement à l'input du volant.
- Utilisation dans des conditions piste à haute traction pour éviter le roulement par trop de traction.
- Utilisation sur les pistes avec des changements de direction rapides.

POSICIONES ANGULO DE CAMBER

Para ajustar la respuesta del chasis de su S10 Twister 2 BL puede utilizar diferentes posiciones del tirante. La longitud del tirante influirá en las características de conducción.

Tirante más corto = mayor respuesta

Tirante más largo = mayor estabilidad

La posición del tirante también influirá en las características de conducción.

Posición más alta en el soporte de amortiguación

- Mayor control sobre la dirección
- El coche responde más lentamente
- Mejor comportamiento en pistas suaves de alto grip con curvas largas y rápidas.

Posición más baja en el soporte de amortiguación

- Menor control sobre la dirección
- El coche responde más rápidamente
- Para rodar en condiciones de alto grip y evitar derrapes
- Utilizar en pistas con cambio rápido de dirección.

POSIZIONI DEL CAMBER LINK

Per regolare la risposta del telaio del tuo S10 Twister 2 BL, puoi utilizzare una varietà di posizioni del camber link. Il camber link influenza le caratteristiche di guida.

Link corti = più reattività

Link lunghi = più stabilità

La posizione dei camber links influenzano inoltre le caratteristiche di guida.

Posizioni più alte sulle corna.

- Più sterzo sotto motore.
- Il modello risponde più lentamente agli inputs.
- Consigliato per piste lisce, ad alto grip con curvoni lunghi e veloci.

Posizioni più basse sulle corna.

- Minor sterzo sotto motore.
- Il modello risponde più velocemente agli inputs.
- Utilizzato in condizioni di alto grip per evitare il cappottamento per troppo grip.
- Utilizzato in piste con rapidi cambi di direzione.



LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

SETUP ANLEITUNG

SETUP GUIDE

GUIDE DE RÉGLAGE

GUIA DE AJUSTES

CONFIGURAZIONE

FEDERN UND DÄMPFER

Die Fahrwerksfedern sollen gewährleisten, dass die Räder Fahrbahnebenheiten ausgleichen und möglichst immer Bodenkontakt behalten. In Zusammenarbeit mit den Öldruckdämpfern bilden Sie das Fahrwerk eines Fahrzeuges. Ohne Dämpfung würde das Fahrzeug nach jeder Unebenheit nachschaukeln bzw. unkontrolliert springen. Wichtig hierbei ist, dass die Federn und Dämpfer aufeinander abgestimmt sind, da sonst die Gefahr einer Überdämpfung (Dämpfer im Verhältnis zur Feder zu hart) oder einer Überfederung (Fahrwerksfeder zu Verhältnis zum Dämpfer zu hart) besteht. Man versucht das Fahrzeug möglichst tief auf eine Rennstrecke abzustimmen um den Schwerpunkt abzusenken. Das Fahrzeug muss entsprechend härter abgestimmt sein, damit das Chassis nicht durchschlägt (Restfederweg beachten). Es sollte aber nicht zu hart abgestimmt sein, da das Fahrzeug unter Umständen zu springen beginnt und Bodenkontakt verliert. Es empfiehlt sich die Ölviskosität (Zähflüssigkeit) in den Dämpfern, bzw. Federrate (Härte der Feder) nur in kleinen Schritten zu ändern. Es kann zusätzlich mit Ausfederwegschrauben (Droop Schrauben) gearbeitet werden. Die Schwingen werden in der Ausfederung beschränkt, das Fahrzeug wankt weniger (der negative Federweg wird vermindert) und das Fahrverhalten wird präziser.

Achtung: Ausfederweg nicht zu stark begrenzen, sonst kann das Fahrwerk nicht mehr arbeiten und das Modell rutscht unkontrolliert.

SPRINGS AND SHOCKS

The shock springs should guarantee that the tires can follow the bumps at the track and should possibly have ground contact. Together with the shocks they build the suspension of a car. Without shocks the car would not stop swinging after each bump. It is very important that the spring and shock match each other. If the springs are too stiff compared to the shock oil, or if the shock oil is too hard compared to the springs the suspension cannot work efficiently. The racers try to use the lowest working ride height at the race track in order to lower the centre of gravity of the vehicle. Due to this fact the setup of the car has to be stiffer to avoid the chassis to bottom out after jumps or bumps. Important point: the car should not be too hard, otherwise the suspension cannot absorb the bumps and therefore loose contact to the surface. We advise to change the oil viscosity (in the shocks) and the spring rate in small steps on your way to setup your car perfectly. You can further work with droop settings. The suspension arms will be reduced in the rebound, the car staggers less and the car feels more precise.

Attention: Do not restrict the rebound to much, otherwise the suspension cannot work efficient and the car begins to slide.

RESSORTS ET AMORTISSEURS

Les ressorts d'amortisseurs devraient garantir que les pneus peuvent suivre les bosses à la piste et devraient avoir du contact. Avec les amortisseurs, ils construisent la suspension d'une voiture. Sans amortisseurs, la voiture n'arrêterait pas à bouger après chaque bosse. Il est très important que le ressort et l'amortisseur correspondent un à l'autre. Si les ressorts sont trop rigides par rapport à l'huile d'amortisseur, ou si l'huile d'amortisseur est trop épais par rapport du ressort, la suspension ne peut pas travailler efficacement. Les pilotes essaient d'utiliser un garde au sol le plus faible que possible afin d'abaisser le centre de gravité du véhicule. En raison de ce fait, le réglage de la voiture doit être plus rigide afin d'éviter que le châssis tape la piste après des sauts ou des bosses. Point important: la voiture ne doit pas être trop dure, autrement, la suspension ne peut pas absorber les bosses et donc perdre contact avec la surface. Nous vous conseillons de changer la viscosité de l'huile (dans les amortisseurs) et le taux des ressorts en petites étapes pour régler votre voiture parfaitement. Les pilotes de piste travaillent avec le réglage de rebond. Le mouvement des bras de suspension seront réduites dans le rebond pour que la voiture bouge moins et se sent plus précise.

Attention: Ne pas restreindre le rebond trop, sinon la suspension ne peut plus travailler efficace et la voiture commence à glisser.

MUELLES Y AMORTIGUADORES

Los muelles de amortiguación deben garantizar que los neumáticos puedan soportar los baches del circuito. Conjuntamente con los amortiguadores

componen la suspensión de su modelo. Sin los amortiguadores el coche perdería la estabilidad después de cada bache. Es muy importante que la dureza del muelle y la densidad del amortiguador sean del mismo tipo y ajuste. Si los muelles son muy duros en comparación con la densidad del amortiguador, o si el aceite es demasiado denso en comparación con los muelles la suspensión no trabajará de manera eficiente. Los pilotos tratan de ajustar el modelo con la mínima altura del chasis posible para bajar el centro de gravedad. Debido a esto el ajuste del coche debe ser más duro para evitar que el chasis contacte el suelo después de saltos o baches. Consejo importante: el coche no deberá ser ajustado demasiado duro ya que la suspensión no podrá absorber los baches perdiendo el contacto con la superficie. Le recomendamos que cambie la viscosidad del aceite (en los amortiguadores) y la dureza del muelle en pequeños incrementos hasta conseguir el ajuste óptimo. Los pilotos de pista trabajan mucho con los modelos para ajustar la caída. Los brazos de suspensión se reducen en el rebote el modelo se tambalea menos y la conducción es más precisa.

Atención: No condicione demasiado el rebote del modelo ya que de esa manera la suspensión no trabajará eficientemente y el modelo rodará de manera inestable.

MOLLE E AMMORTIZZATORI

Le molle degli ammortizzatori dovrebbero garantire che le gomme seguano le asperità del terreno e che mantengano il contatto con il terreno. Insieme agli ammortizzatori costituiscono le sospensioni di un modello. Senza ammortizzatori il modello non smetterebbe di oscillare dopo ogni urto. È molto importante che la molla e l'ammortizzatore siano correttamente abbinati. Se le molle sono troppo rigide rispetto all'olio dell'ammortizzatore, o se l'olio dell'ammortizzatore è troppo duro rispetto alla molla, la sospensione non può funzionare in modo efficiente. I piloti tendono ad utilizzare la più bassa altezza da terra possibile, in modo tale da abbassare il centro di gravità del veicolo. Per questo motivo la configurazione della macchina deve essere abbastanza rigida per evitare che il telaio affondi troppo, sbattendo a terra dopo salti o urti. Punto importante: la macchina non dovrebbe essere troppo rigida, altrimenti le sospensioni non riuscirebbero ad assorbire gli urti e le buche, perdendo così il contatto con la superficie. Consigliamo di cambiare la viscosità dell'olio (nell'ammortizzatore) e la rigidità della molla a piccoli passi, per arrivare ad perfetta messa a punto dell'auto. È possibile inoltre lavorare con le impostazioni dell'escursione negativa (droop). La corsa dei braccetti della sospensione sarà quindi ridotta in estensione, il modello si coricherà di meno e sarà più precisa.

Attenzione: Non limitare troppo l'escursione negativa, altrimenti la sospensione non lavorerà efficientemente e la macchina inizia a scivolare.



HiTemp Pure Silicone Shock Oil Pro
#68020 - 68080

SETUP ANLEITUNG

SETUP GUIDE

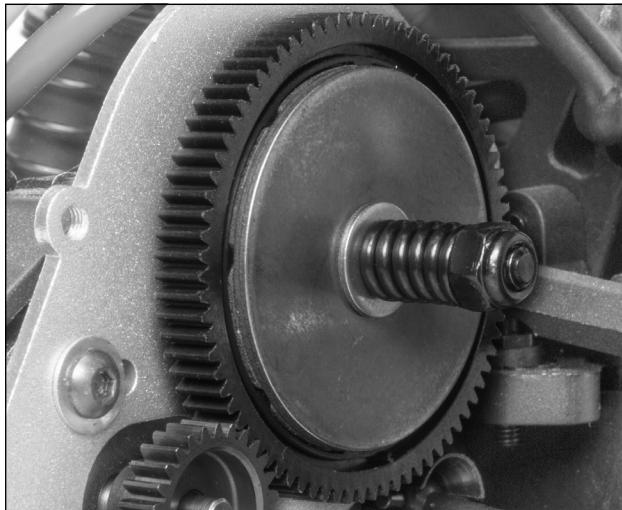
GUIDE DE RÉGLAGE

GUIA DE AJUSTES

CONFIGURAZIONE

SLIPPER

Der Slipper ist eine Rutschkupplung, die den Antriebsstrang vor Überlastung schützen soll. Die serienmäßige Einstellung (ca. zwei Gewindegänge sichtbar) ist für Serienmotoren abgestimmt. Bei Tuningmotoren (Grundvoraussetzung hierfür ist ein anderer, leistungsstärkerer Regler aus dem LRP Programm) sollte der Slipper nachgestellt werden. Bemerkte man ein durchrutschen, empfiehlt es sich diesen über die Einstellmutter nachzustellen. Auch der Untergrund und die Gegebenheiten auf der Strecke spielen eine Rolle bei der Slippereinstellung. Auf lockerem Untergrund stellt man den Slipper offener ein, um die maximal mögliche Traktion zu erreichen. Bei Strecken mit vielen Sprüngen sollte man den Slipper ebenfalls weich einstellen, da das Getriebe dadurch bei Landungen weniger belastet wird. Auf Asphalt kann die Einstellung des Slippers deutlich strammer sein, um die maximal mögliche Beschleunigung zu erreichen.



SLIPPER

The slipper clutch should protect the drive train not to be overloaded. The standard setting works perfect with the motor originally mounted in the car. If you want to use a tuned motor the setting of the slipper may need to be adjusted (please remark that you have to use another LRP speed controller for tuning motors). If you feel the slipper sliding and you want to have more acceleration, tighten the slipper in small steps. The track conditions are also important for the slipper setting. If the track is slippery you have to loosen the clutch to achieve maximum acceleration. The same you have to do if there is a track with a lot of jumps. A smooth slipper setting protects the drive train. On asphalt surface you have a lot of acceleration and no bumps, so you can close the slipper clutch quite much.

EMBRAYAGE DE FROTTEMENT

Tous les voitures S10 Twister 2 BL tout terrain ont un embrayage de frottement (Slipper clutch) inclus. L'embrayage de frottement protège le boîtier de vitesse en point de vue de surcharge. Le réglage de base travaille parfaitement en utilisant le moteur monté à l'origine. Si vous voulez d'utiliser un moteur modifié l'embrayage de frottement doit être ajusté (Veuillez remarquer que vous devez utiliser un autre variateur LRP pour des moteurs modifiés). Si vous vous sentez un embrayage coulissant et vous souhaitez avoir plus d'accélération, resserrer l'embrayage en petites pas. Les conditions de piste sont également importants pour le réglage d'embrayage. Si la piste est glissante, vous devez relâcher l'embrayage pour obtenir l'accélération maximale. Le même conte si vous roulez sur une piste avec beaucoup de sauts. Un réglage lisse de votre embrayage de frottement protège votre boîtier de vitesse. Sur un surface asphaltée, vous avez beaucoup d'accélération et aucun saut, donc vous pouvez serrer l'embrayage de frottement assez bien.

SLIPPER

El Slipper clutch protege la transmisión de posibles daños. El ajuste inicial

es perfecto para el motor montado de fábrica. Si desea instalar un motor potente el ajuste del slipper deberá ser modificado (recuerde que entonces deberá utilizar otro variador de velocidad LRP para motores tuning). Si nota que el slipper patina y desea obtener mayor aceleración, apriete el slipper en pequeños incrementos. Las condiciones de la pista son también importantes para el ajuste del slipper. Si la pista está resbaladiza deberá aflojar el embrague para conseguir la máxima aceleración. Lo mismo si la pista tiene muchos saltos. Un ajuste de slipper suave protege la transmisión. En una superficie de asfalto tendrá mucha aceleración pero sin baches de manera que podrá cerrar el slipper clutch más.

FRIZIONE

La frizione dovrebbe proteggere la trasmissione dagli strappi e dai sovraccarichi. L'impostazione standard funziona perfettamente con il motore originariamente montato. Se si desidera utilizzare un motore tuning, potrebbe essere necessario regolare l'impostazione della frizione (si prega di notare che è necessario utilizzare un altro regolatore di velocità LRP per i motori tuning). Se si sente slittare la frizione e si desidera avere più accelerazione, stringere la frizione a piccoli passi. Anche le condizioni della pista sono importanti per l'impostazione della frizione. Se la pista è scivolosa bisogna allentare la frizione per ottenere la massima accelerazione. Lo stesso vale se si ha a che fare con una pista con molti di salti. Una corretta e morbida impostazione della frizione protegge l'intera trasmissione. Su asfalto si ha molta accelerazione non ci sono buche rilevanti, quindi si può utilizzare la frizione più chiusa.

DIFFERENZIALE

Ein Differential ist ein Ausgleichsgetriebe welches die Aufgabe hat, die Radgeschwindigkeiten bei Kurvenfahrten (das äußere Rad legt einen größeren Weg zurück als das innere) auszugleichen. Bei dem im S10 Twister 2 BL verbauten Kegeldifferential gibt es die Möglichkeit deren Wirkweise durch unterschiedliche Öle zu beeinflussen. Je dicker das verwendete Öl ist, desto höher ist die Sperrwirkung der Ausgleichsgetriebe. Die Traktion erhöht sich, die Kurvenfahrt verschlechtert sich. Wichtig hierbei: Immer auf die Dichtigkeit der Differentialen achten.

DIFFERENTIAL

The Twister SC uses geared-differentials. At these kind of differentials the effectiveness can be influenced by using different diff-oils. With a higher viscosity you lock the differential more, which gives the car more forward traction, but worse corner handling.

Very important point: The differentials have to be leakproof.

DIFFÉRENTIEL

La Twister SC utilise de différentiels à pignon. À ce genre de différentiels l'efficacité peut être influencée par l'aide d'huile de différentiel différentes. Avec une viscosité plus élevée vous verrouillez le différentiel plus, qui donne la voiture plus de traction en accélérant, mais un comportement pire dans les virages. Point très important: Les boîtes de différentiels doivent être étanches.

DIFERENZIALES



HiTemp Pure Silicone Diff Oil Pro #68101-68100

LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

OPTIMIERUNG

TUNING

OPTIMISATION

OPTIMIZACIÓN

OPTIMIZZAZIONE

Los modelos Twister SC incorporan diferenciales con piñonería. Las prestaciones de dichos diferenciales pueden ser variadas según el aceite de diferenciales que utilice. Con un aceite de alta densidad bloquea más el diferencial lo cual proporciona más tracción al avanzar pero peor comportamiento en curva.

Un punto muy importante es que los diferenciales estén completamente estancos.

DIFFERENZIALE

Il Twister SC utilizza differenziali a satelliti. Il comportamento di questo tipo di differenziale può essere influenzato dal tipo di olio differenziale utilizzato. Con un olio più viscoso avrai un differenziale più bloccato, che darà maggior trazione, ma peggiorerà le caratteristiche in curva.

Punto molto importante: Il differenziale non deve perdere olio.

MOTORISIERUNG

Sollten Sie Ihr Twister Modell mit einem stärkeren Motor ausrüsten wollen, beachten Sie bitte das Leistungslimit Ihres Reglers. Ansonsten besteht die Gefahr den Serienregler zu beschädigen.

LEVEL OF MOTORIZATION

If you want to use a stronger Tuning motor in your Twister model, please pay attention to the performance limit of your speed controller. Otherwise you could damage the standard speed control.

NIVEAU DE MOTORISATION

Si vous souhaitez utiliser un moteur plus puissant dans votre Twister, faites attention à la limite moteur du variateur. Sinon vous risquez d'endommager le variateur d'origine.

MOTORIZACIÓN

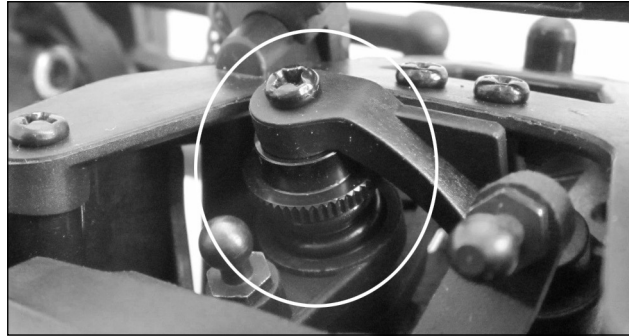
Si desea utilizar un motor opcional para su Twister, preste especial atención al límite de potencia de su variador. Si no lo hace podría dañar su variador.

LIVELLO DI MOTORIZZAZIONE

Se intendi utilizzare un motore tuning più potente sul tuo modello Twister, presta attenzione ai limiti di performance del tuo regolatore di velocità. Altrimenti potresti danneggiare il regolatore di velocità di serie.

SERVO SAVER

Ihr S10 Twister 2 BL verfügt serienmäßig über einen einstellbaren Servo Überlastungsschutz. (Servo Saver). Dieser absorbiert Schläge auf die Lenkung und schützt so Ihr Servo. Über die verbaute Rändelschraube kann der Saver eingestellt werden. Die Werkseinstellung ist ein guter Kompromiss zwischen direkter, präziser Lenkung und Schutzfunktion für das Lenkservo.



SERVO SAVER

All S10 Twister 2 BL have a Servo Saver out of the box. This one absorbs impacts to the steering and protects the steering servo. You can adjust the servo saver with the servo saver nut. The adjustment out of the box is a good compromise between a well working steering and protection of the steering servo.

SAUVE SERVO

Tous les S10 Twister 2 BL ont un sauve servo. Celle-ci absorbe les impacts sur le système de direction et protège aussi le servo du dernier. Vous pouvez ajuster le save servo avec l'écrou du sauve servo. L'ajustement de base est un bon compromis entre un bon fonctionnement du système de direction et de protection du servo de direction.

SALVASERVOS

Todos los modelos S10 Twister 2 BL incorporan un salvaservos. Esta piezas absorbe los impactos de la dirección protegiendo al servo de dirección. Puede ajustar el salvaservos con la tuerca. El ajuste inicial de fábrica es idóneo para un buen funcionamiento de la dirección y una perfecta protección del servo de dirección.

SALVA SERVO

Tutti gli S10 Twister 2 BL hanno di serie un salva servo. Questo, assorbe i colpi dello sterzo e protegge il servo dello sterzo. Puoi regolare il salva servo con il dado di regolazione. La regolazione di fabbrica è un buon compromesso tra uno sterzo ben funzionante ed una buona protezione del servo.

OPTIMIERUNG
TUNING
OPTIMISATION
OPTIMIZACIÓN
OPTIMIZZAZIONE
FEINTUNING IHRES S10 TWISTER 2 BL

Kleinigkeiten können entscheidende Hundertstel im Rennbetrieb bringen, zum Beispiel Minimierung des Spieles. Nach einer gewissen Betriebsdauer ist es normal dass bestimmte, bewegliche Bauteile etwas Spiel bekommen. Typische Bauteile sind die oberen Querlenker, Schwingenaufnahme und Antriebsteile. Bei den Kugelpfannen empfiehlt es sich, diese gegen Neuteile auszutauschen. Bei den Querlenkern und Antriebsteilen gibt es die Möglichkeit, diese mit Zehntelscheiben auszugleichen. Zehntelscheiben (Shims) sind wie Unterlegscheiben, allerdings dünner und dienen zum Ausgleich von Toleranzen. Verbaut man diese sollte man auf folgende Punkte achten: Vermindern Sie das entstandene Spiel nicht zu sehr, ansonsten besteht die Gefahr des Verklemmens. Achten Sie genau auf die Abmaße der benötigten Scheiben. Eine zu große Innenbohrung lässt die Zehntelscheibe arbeiten, was der Verminderung des Spieles entgegenwirkt. Ein zu großer Außendurchmesser kann der Grund dafür sein dass andere Bauteile klemmen, die Bewegungsfreiheit eines bewegten Teiles unbeabsichtigt eingeschränkt wird, oder Antriebsteile verklemmen. Aus diesem Grunde ist es wichtig diese Arbeiten gewissenhaft durchzuführen.

BRINGING YOUR S10 TWISTER 2 BL TO PERFECTION

Peanuts can gain these important tenth or hundredth of seconds for you, compared to your competitors. One example: minimize the backlash of moving parts. It is normal that your S10 Twister has, after a certain operating time, a little bit play in all moving parts. For the upper turnbuckles we introduce to use new ones. At the suspension arms and drive components you can use flat washers to minimize the play. Flat washers (also called Shims) can have a size of 0,1 or 0,2 mm and will be used to balance out tolerance. If you use shims, please have a look at several points. Do not minimize the play too much, otherwise the parts cannot work perfectly anymore. Please watch the dimensions of the shims. If you use a wrong dimension it could be that other parts will start binding. So it is necessary to shim your car very accurately.

APPORTER VOTRE S10 TWISTER 2 BL À LA PERFECTION

Petits détails peuvent acquérir ces importants dixième ou centième de secondes pour vous, par rapport à vos concurrents. Par exemple : réduire le contre-coup des pièces mobiles. Il est normal de s que votre S10 Twister, après un certain temps de fonctionnement, aura un peu du jeu dans toutes les pièces mobiles. Pour les billettes supérieures Nous vous proposons d'utiliser des nouvelles. Dans les bras de suspension et les composants du boîte de vitesse, vous pouvez utiliser des rondelles plates afin de minimiser le jeu. Rondelles plates (également appelés Shims) peuvent avoir une taille de 0,1 ou 0,2 mm et seront utilisés pour équilibrer la tolérance. Si vous utilisez cales, veuillez avoir un regard sur plusieurs points. Réduire pas trop le jeu, autrement, les pièces ne peuvent pas travailler parfaitement plus. Veuillez regarder les dimensions des cales. Si vous utilisez une dimension mal il pourrait être que les autres parties commenceront lier trop. Il est donc nécessaire de régler ça très précise de votre voiture.

YA CASI TIENES TU S10 TWISTER 2 BL LISTO PARA COMPETIR

Hay algunos consejos que debes seguir si quieres batir a todos tus contrincantes de carreras. Uno de ellos es minimizar la holgura de las piezas móviles. Es completamente normal que después de horas de funcionamiento tu S10 Twister presente holgura en algunas de las piezas móviles. Si es en los tirantes superiores de suspensión te recomendamos que instales unos nuevos. En los brazos de suspensión y componentes de la transmisión puede utilizar arandelas para minimizar la holgura. Las arandelas planas pueden tener un tamaño de 0.1 o 0.2mm y son utilizadas para equilibrar la tolerancia. Si utiliza estas arandelas tenga en cuenta lo siguiente. No minimice demasiado la holgura ya que las piezas no funcionarán correctamente. Compruebe el tamaño de las arandelas. Si utiliza un tamaño equivocado podría causar daños en la pieza.

RENDERE PERFETTO IL TUO TWISTER 2 BL

E' possibile guadagnare importanti decimi o centesimi di secondo, rispetto ai tuoi avversari. Un esempio: minimizzare il gioco delle parti in movimento. E' normale che il tuo S10 Twister, dopo un certo periodo di utilizzo, mostri un po di gioco in tutte le parti in movimento. Per i tiranti superiori consigliamo di utilizzarne di nuovi. Nei bracci sospensioni e nei componenti della trasmissione puoi utilizzare piccole rondelle per minimizzare il gioco. Le rondelle (chiamate anche spessori) possono avere uno spessore di 0,1 o 0,2 mm e possono essere utilizzate per ottenere un gioco con una corretta tolleranza. Se utilizzi gli spessori, tieni in considerazione diversi aspetti. Non rimuovere completamente il gioco, altrimenti le parti non riusciranno a lavorare perfettamente tra loro. Dai un'occhiata alla dimensione degli spessori. Se utilizzi una dimensione errata, potrebbe essere che alcune parti inizino a bloccarsi o a non lavorare più liberamente. Quindi, è molto importante spessorare il tuo modello molto accuratamente.

LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

ALLGEMEINE GEWÄHRLEISTUNGS- UND REPARATURBESTIMMUNGEN

Produkte der LRP electronic GmbH (nachfolgend „LRP“ genannt) werden nach strengsten Qualitätskriterien gefertigt. Wir gewähren die gesetzliche Gewährleistung auf Produktions- und Materialfehler, die zum Zeitpunkt der Auslieferung des Produkts vorhanden waren. Für gebrauchstypische Verschleißerscheinungen wird nicht gehaftet. Diese Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die auf eine unsachgemäße Benutzung, mangelnde Wartung, Fremdeingriff oder mechanische Beschädigung zurückzuführen sind. Dies gilt insbesondere bei bereits benutzten Akkus oder Akkus, die deutliche Gebrauchsspuren aufweisen. Schäden oder Leistungseinbußen aufgrund von Fehlbehandlung und/oder Überlastung sind kein Produktfehler. Abnutzungerscheinungen (Kapazitätsverlust) bei intensivem Einsatz sind ebenfalls kein Produktfehler. Desweiteren beinhaltet dies folgende Punkte:

- Unfallschäden
- Ausfall oder übermäßige Abnutzung einzelner Teile als Folge eines Unfallschadens
- Wasserschäden oder Probleme aufgrund von eingedrungenem Wasser/Feuchtigkeit
- Lackierte Kabinenhauben, sobald diese benutzt worden sind

LRP tauscht keine kompletten Produkte, wenn diese bereits benutzt wurden. Senden Sie nicht das komplette Produkt ein, sondern nur die Teile, für die Sie einen Gewährleistungsanspruch geltend machen wollen. Wird das komplette Produkt eingeschickt behält sich LRP vor, die Arbeitszeit zur Demontage und Montage dem Kunden in Rechnung zu stellen.

Bevor Sie dieses Produkt zur Reparatur einsenden, prüfen Sie bitte zunächst alle anderen Komponenten in ihrem Modell und schauen Sie ggf. in der Fehlerfibel des Produktes (sofern vorhanden) nach, um andere Störquellen und Bedienfehler auszuschließen. Sollte das Produkt bei der Überprüfung durch unsere Serviceabteilung keine Fehlfunktion aufweisen, müssen wir Ihnen hierfür die angefallenen Bearbeitungskosten laut Preisliste berechnen.

Mit der Einsendung des Produktes muss der Kunde mitteilen, ob das Produkt in jedem Fall repariert werden soll. Sollte kein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch bestehen, erfolgt die Produktüberprüfung und ggf. Reparatur in jedem Falle kostenpflichtig gemäß unserer Preisliste. Ein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch kann nur anerkannt werden, sofern eine Kopie des Kaufbelegs beigefügt ist. Auf Ihre ausdrückliche Anforderung erstellen wir einen kostenpflichtigen Kostenvorschlag. Wenn Sie nach Zusendung des Kostenvorschlags den Auftrag zur Reparatur erteilen, entfallen die Kostenvorschlagskosten. An unseren Kostenvorschlag sind wir zwei Wochen ab Ausstellungsdatum gebunden. Für eine schnelle Abwicklung Ihres Servicefalls legen Sie bitte eine ausführliche Fehlerbeschreibung und ihre Adressdaten der Einsendung bei.

Falls ein zurückgesandtes, defektes Produkt von LRP nicht mehr produziert wird, und wir dieses nicht reparieren können, so erhalten Sie statt dessen ein mindestens gleichwertiges Produkt aus einer der Nachfolgeserien.

Die von LRP angegebenen Werte über Gewicht, Größe oder Sonstiges sind als Richtwert zu verstehen. LRP übernimmt keine formelle Verpflichtung für derartige spezifische Angaben, da sich durch technische Veränderungen, die im Interesse des Produkts vorgenommen werden, andere Werte ergeben können.

LRP-WERKS-SERVICE:

siehe www.LRP.cc

REPAIR PROCEDURES LIMITED WARRANTY

All products from LRP electronic GmbH (hereinafter called "LRP") are manufactured according to the highest quality standards. LRP guarantees this product to be free from defects in materials or workmanship for 90 days (non-european countries only) from the original date of purchase verified by sales receipt. This limited warranty doesn't cover defects, which are a result of misuse, improper maintenance, outside interference or mechanical damage. This especially applies on already used batteries or batteries, which show signs of heavy usage. Damages or output losses due to improper handling and/or overload are not a product fault. Signs of wear (loss of capacity) after intensive usage are also no product fault. Furthermore this includes the following points:

- Crash damage
- Component failure or premature wear as a result of crash damage
- Water damage or problems resulting from water/moisture intake
- Painted canopies, after they have been used

LRP does not do a warranty change of the whole product, once the product has been used. Do not send in the whole product. Only send in the defective parts, on which you want to claim warranty. If the whole product is sent in, LRP will charge a service fee for the Disassembly and Assembly of the product at our discretion.

To eliminate all other possibilities or improper handling, first check all other components in your model and the trouble shooting guide, if available, before you send in this product for repair. If products are sent in for repair, which do operate perfectly, we have to charge a service fee according to our pricelist.

With sending in this product, the customer has to advise LRP if the product should be repaired in either case. If there is neither a warranty nor guarantee claim, the inspection of the product and the repairs, if necessary, in either case will be charged with a fee at the customers expense according to our price list. A proof of purchase including date of purchase needs to be included. Otherwise, no warranty can be granted. For quick repair- and return service, add your address and detailed description of the malfunction.

If LRP no longer manufactures a returned defective product and we are unable to service it, we shall provide you with a product that has at least the same value from one of the successor series.

The specifications like weight, size and others should be seen as guide values. Due to ongoing technical improvements, which are done in the interest of the product, LRP does not take any responsibility for the accuracy of these specs.

LRP-DISTRIBUTOR-SERVICE:

check www.LRP.cc

CONDITION GÉNÉRAL DE GARANTIE ET DE RÉPARATION

Les produits de la société LRP electronic GmbH (abrégé „LRP“ plus bas) sont fabriqués selon des critères de qualité stricts. Nous accordons la garantie légale concernant les vices de fabrication et de matériaux existants au moment de la livraison du produit. La garantie ne couvre pas l'usure normale. Cette garantie ne s'applique pas aux défauts dus à un usage non conforme, un entretien incorrect, une intervention externe ou un endommagement mécanique. Ceci est entre autre le cas si :

- dommages par accident
- panne ou usure excessive de composants consécutivement aux dommages par accident
- dégâts d'eau ou problème causés par l'infiltration d'eau/humidité
- carrosseries peintes dès qu'elles ont été utilisées

LRP ne remplace pas complètement des avions déjà utilisées. Veuillez ne pas envoyer le produit complet, mais seulement les pièces que vous désirez réclamer. Si le produit complet est envoyé, LRP se réserve le droit de facturer au client les heures de travail pour le démontage et montage.

Avant d'envoyer ce produit en réparation, veuillez d'abord contrôler tous les autres composants de votre modèle et consulter le guide de dépannage de votre produit (si disponible), afin d'exclure les autres sources de dérangement et erreurs de commande. Si le produit est exempt de défaut lors de l'inspection par notre S.A.V., nous devons vous facturer les frais de travail occasionnés selon notre liste de prix.

Lors de l'envoi du produit, le client doit communiquer si le produit doit être réparé dans tous les cas. Si le produit n'est plus couvert par la garantie, l'inspection et éventuellement la réparation seront facturées conformément à notre liste de prix. Les droits de garantie peuvent uniquement être reconnus si une copie du bon d'achat est jointe au produit envoyé. Sur votre demande explicite, nous pouvons vous établir un devis payant. Les frais de devis seront déduits si vous nous donnez l'ordre de réparation après l'envoi du devis. Notre devis nous engage pendant deux semaines à partir de sa date de rédaction. Afin de faciliter l'exécution de votre réparation, veuillez joindre une description détaillée de la panne ainsi que vos coordonnées.

Si un produit défectueux renvoyé n'est plus fabriqué par LRP et qu'il n'est plus possible de le réparer, vous recevrez un produit de caractéristiques au moins identiques d'une des séries suivantes.

Les données telles que poids, taille ou autres sont indiquées par LRP à titre indicatif. LRP se dégage de tout engagement formel concernant ce type de données spécifiques, car celles-ci peuvent être modifiées dans le cadre d'améliorations techniques du produit.

LRP-SERVICE-DISTRIBUTEURS

voir www.LRP.cc

REPARACIONES GARANTÍA

Todos los productos de LRP electronic GmbH (a continuación denominado „LRP“) son fabricados bajo los más estrictos criterios de calidad. Nuestra garantía contempla los defectos de material o de fabricación que presente el producto a la fecha de entrega. No asumimos ningún tipo de responsabilidad por los típicos signos de desgaste por uso. Esta garantía no contempla los daños ocasionados por un uso indebido, mantenimiento insuficiente, manipulación por terceros o daños mecánicos. Esto se produce, entre otras causas, por:

- daños accidentales
- fallo o uso extremo de piezas individuales como consecuencia de un daño accidental
- daños provocados por la penetración de agua/humedad
- carrocerías lacadas después de haber sido utilizadas

LRP no cambia aviones completos si ya han sido utilizados. No envíe el producto completo, sino sólo las piezas para las que disponga del derecho de garantía. En caso de enviar el producto completo LRP se reserva el derecho de poner a cuenta del cliente los gastos surgidos por el montaje y desmontaje del aparato.

Antes de enviar este producto para su reparación compruebe por favor primeramente todos los demás componentes de su modelo y lea atentamente el librito de soluciones de averías del producto (si es disponible) con el fin de poder descartar otras fuentes de fallo o errores de manejo. En caso de que el producto no presentara ningún tipo de fallo tras la comprobación por nuestro departamento de servicio y reparación le pondremos en cuenta los costes de trabajo según la lista de precios.

Con el envío del producto, el cliente debe comunicar a LRP si el producto debe ser reparado en cualquier caso. En caso de no existir derecho de garantía el producto sería comprobado y, en caso necesario, reparado con cargo de los costes según nuestra lista de precios. El derecho de garantía sólo se reconocerá si se adjunta una fotocopia del ticket de compra o factura. Por orden explícita del cliente elaboraremos un presupuesto a cargo del cliente. Si tras haberle enviado el presupuesto, el cliente nos adjudica el encargo de reparación se suprimirían los costes del presupuesto. Nuestro presupuesto tiene una validez de dos semanas a partir de la fecha de elaboración. Con el fin de poder despachar su pedido lo antes posible adjunte por favor con su envío una descripción detallada del fallo del aparato, así como su dirección y número de teléfono.

En caso de que el producto defectuoso enviado ya no sea fabricado por LRP y no podamos repararlo pondremos a su disposición otro producto de la serie posterior con características equivalentes a su producto.

Los datos indicados por LRP en cuanto al peso, tamaño etc.. deben ser entendidos como valores aproximativos. LRP no garantiza formalmente estos datos específicos, ya que debido a modificaciones técnicas en interés del producto, es posible que varíen.

SERVICIO POSTVENTA IDSTRIBUIDOR LRP

véase www.LRP.cc

LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

PROCEDURE DI RIPARAZIONE GARANZIA LIMITATA

Tutti i prodotti della LRP electronic GmbH (qui di seguito denominata „LRP“) sono prodotti secondo i più elevati standard di qualità. LRP garantisce questo prodotto ad essere esente da difetti di materiale o di lavorazione per 90 giorni (paesi extraeuropei solo) a partire dalla data di acquisto verificata da scontrino fiscale. Questa garanzia limitata non copre difetti derivanti da uso improprio, manutenzione impropria, interferenze o danni meccanici. Ciò vale in particolare sulle batterie già usate o le batterie, che mostrano segni di utilizzo intenso. Danni dovuti da movimentazione e / o sovraccarico che non sono un difetto del prodotto. Segni di usura (perdita di capacità) dopo un uso intenso, non derivano dal prodotto. Inoltre questo comprende i seguenti punti:

- danni da urto
- Guasto componente o usura prematura a causa di danni da urto
- Danni da acqua o problemi derivanti da umidità
- verniciatura dopo l'utilizzo

LRP non cambia l'intero prodotto in garanzia una volta che è stato utilizzato. Non inviare il prodotto intero. Inviare solo le parti difettose, di cui si vuole richiedere la garanzia. Se l'intero prodotto viene inviato in LRP, verrà addebitato un servizio tassa per lo smontaggio e rimontaggio del prodotto a nostra discrezione.

Per eliminare tutte le possibilità di uso improprio, verificare innanzitutto tutti gli altri componenti nel modello e la guida alla risoluzione dei problemi, se disponibile, prima di inviare il prodotto in riparazione. Se i prodotti sono inviati in riparazione e funzionano perfettamente, faremo pagare una tassa di servizio secondo il nostro listino prezzi.

Spedendo il prodotto, il cliente deve avvisare LRP se il prodotto deve essere riparato in entrambi i casi. Se non vi è né una richiesta di garanzia né garanzia, l'ispezione del prodotto e le riparazioni, se necessario, verranno addebitate ai clienti in base al nostro listino prezzi. Una prova di acquisto comprensivo di data di acquisto deve essere inclusa. In caso contrario, nessuna garanzia può essere concessa. Per riparazioni rapide e servizio di ritorno, aggiungere indirizzo e descrizione dettagliata del Malfunzionamento.

Se un prodotto LRP difettoso non è più prodotto e non siamo in grado di ripararlo, provvederemo a fornire un altro prodotto della serie successiva con le stesse caratteristiche.

Le specifiche come il peso, le dimensioni e gli altri valori dovrebbero essere considerati come valori guida. A causa di miglioramenti tecnici in corso, che sono eseguiti nell'interesse del prodotto, LRP non si assume alcuna responsabilità per l'accuratezza di queste specifiche.

LRP-DISTRIBUTORE-SERVIZI:

controllare www.LRP.cc

WARNHINWEISE
WARNING NOTES
MISE EN GARDE
**CONSEJOS DE
SEGURIDAD**
**NOTE DI
AVVERTIMENTO**
Deutsch

Kein Spielzeug. Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf. Beachten Sie unbedingt die folgenden Hinweise, da diese Ihr Produkt zerstören können und die Gewährleistung ausschließen. Nichtbeachtung dieser Hinweise können zu Sach- und Personenschäden und schweren Verletzungen führen! Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet, in Betrieb oder mit einer Stromquelle verbunden ist. Im Falle eines Defekts könnte dies Feuer am Produkt oder seiner Umgebung verursachen. Vermeiden Sie falschen Anschluss oder Verpolung des Produkts. Alle Kabel und Verbindungen müssen gut isoliert sein. Kurzschlüsse können unter Umständen das Produkt zerstören. Entnehmen Sie immer den Akku aus Ihrem Produkt bzw. trennen Sie das Produkt von der Stromquelle, wenn das Produkt nicht verwendet wird. Laden Sie den Akku immer außerhalb des Produktes auf, für den Sie den Akku benutzen möchten. Sollte der Akku einen Defekt haben, kann dies zu einer Beschädigung des Produkts führen. Vermeiden Sie Kurzschluss, Überladung und Verpolung des Akkus oder einzelner Zellen. Dies kann zu Brandentwicklung oder Explosion führen. Öffnen Sie niemals einen Akku, eine Batterie oder einzelne Zellen. Laden Sie den Akku nur unter Aufsicht. Während der Ladung muss sich der Akku auf einer nicht brennbaren, hitzebeständigen Unterlage befinden. Desweiteren dürfen sich keine brennbaren oder leicht entzündlichen Gegenstände in der Nähe des Akkus befinden. Überschreiten Sie unter keinen Umständen den maximalen Lade-/Entladestrom, der empfohlen wird. Unter keinen Umständen darf ein NiMH/LiPo-Akku tiefentladen werden. Der Akku darf nicht mit Feuer, Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Ladevorgang nur in trockenen Räumen durchführen. Beschädigte Zellen dürfen nicht mehr verwendet werden. Sollten die Zellen Verformungen, optische Beschädigungen oder Ähnliches aufweisen, so dürfen Sie diese nicht mehr verwenden. Verwenden Sie für die Ladung von NiMH/NiCd-Akkus nur Lade-/Entladegeräte, die für diesen Akkutyp spezifiziert wurden. Verwenden Sie keinesfalls LiPo Lade-/Entladegeräte. Schalten Sie immer zuerst Ihren Sender ein, bevor Sie den Empfänger oder Fahrtenregler einschalten. Der Empfänger könnte Störsignale auffangen, Vollgas geben, und Ihr Modell beschädigen. Beim Ausschalten beachten Sie die umgekehrte Reihenfolge. Erst Empfänger und Fahrtenregler ausschalten, dann Sender ausschalten. Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden. Schließen Sie sämtliche Teile der Ausrüstung sorgfältig an. Falls sich die Verbindungen durch Vibrationen lösen, können Sie die Kontrolle über das Modell verlieren. Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die infolge von Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen verursacht werden. Verwenden Sie nur Original Ersatzteile. Überprüfen Sie, ob die Antenne im Sender festgeschraubt ist. Wenn sie lose oder nicht verbunden sein sollte, kann das Sendesignal im Betrieb unterbrochen werden. Schrauben Sie die Antenne vorsichtig fest. Machen sie vor jeder Fahrt einen Reichweitentest. Überprüfen Sie, ob die Fail Save Funktion eingestellt wurde. Wenn Sie Einstellungen am Modell vornehmen, stellen Sie vorher den Motor ab bzw. trennen Sie die Steckverbindung. Sie könnten unerwartet die Kontrolle über das Modell verlieren und es könnte dadurch eine gefährliche Situation entstehen. Das Modell und die Fernsteuerung immer ausschalten, solange diese nicht im Einsatz sind. Dies ist ein hochleistungs RC-Auto und benötigt regelmäßige Wartung. Wenn Sie diese Wartungsarbeiten nicht durchführen wird die Performance des Autos darunter leiden. Alle zur Wartung erforderlichen Teile sind bei LRP electronic erhältlich. Bitte lesen und verinnerlichen Sie die Anweisungen bevor Sie sie durchführen. Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder andere verletzt werden. Zusätzlich kann erheblicher Sachschaden entstehen. Um einen sicheren Betrieb Ihres Modells zu gewährleisten, sollten alle beschriebenen Anweisungen und Sicherheitsmaßnahmen strikt befolgt werden. Lassen Sie das Auto erst auf einer großen Fläche fahren, bis Sie das Gefühl für das Modell bekommen. Nicht in Sand oder hohem Gras fahren lassen. Um Sachschaden und Verletzungen zu vermeiden, bitten wir Sie beim Fahren mit ferngesteuerten Modellen vorsichtig vorzugehen. Wenn Sie mit RC-Fahrzeugen nicht vertraut sind, sollten Sie sich von jemandem beraten lassen, der sich mit funkgesteuerten Fahrzeugen auskennt. Vermeiden Sie den Kontakt mit Feuchtigkeit / Nässe. Die elektronischen und mechanischen Komponenten können Schaden nehmen. Sollte Ihr Fahrzeug wider Erwarten mit Wasser in Kontakt gekommen sein, bitte unverzüglich trocken und komplett reinigen. Anschließend beweglichen Teile ölen bzw. fetten. Fahren Sie niemals bei Gewitter! Lebensgefahr durch Blitzschlag! Vermeiden Sie das fahren auf belebten Plätzen oder in der Nähe von Kindern. Setzen Sie Ihr Fahrzeug nicht auf öffentlichen Strassen ein. Verwenden Sie immer volle Batterien, bzw. frisch geladene Akkus in Sender und Modell um nicht die Kontrolle über das Auto zu verlieren. Schalten Sie zuerst das Auto aus, anschließend den Sender. Dies verhindert, daß das Modell außer Kontrolle gerät. Fahren Sie nicht im Dunkeln oder wenn in irgendeiner Weise die Sicht beeinträchtigt oder versperrt ist. Fahren Sie nie ohne Karosserie. Die Gefahr einer Beschädigung Ihrer Elektronik ist bei einem Crash oder Überschlag sehr hoch. Sollte sich Ihr Auto ungewöhnlich verhalten, halten Sie sofort an und überprüfen Ihr Fahrzeug. Fahren Sie erst wieder, wenn das Problem gelöst wurde, ansonsten besteht die Gefahr, dass Sie Schäden anrichten oder sogar Personen gefährden. Greifen Sie nicht in drehende Antriebssteile. Verletzungsgefahr! Achten Sie auf die Motor und

Reglertemperatur. Lassen Sie nach jedem Akku das Fahrzeug abkühlen. Fahren Sie nicht auf zu kleinen oder zu eng begrenzten Flächen.

English

No toy. Not suitable for children under 14 years. Keep the product out of the reach of children. Pay close attention to the following points, as they can destroy the product and void your warranty. Non-observance of these points can lead to property damage, personal and severe injuries! Never leave the product unsupervised while it is switched on, in use or connected with a power source. If a defect occurs, it could set fire to the product or the surroundings. Avoid incorrect connections or connections with reversed polarity of the product. All wires and connections have to be well insulated. Short-circuits can possibly destroy the product. Always remove the battery from your product or disconnect the product from the power source, if the product is not in use. Always charge the battery outside of the product you want to use. The product could get damaged, if a battery defect occurs. Avoid short circuits, overcharging and reverse polarity of the battery or single cells. This can lead to fire or explosion. Never open a battery or a single cell. Never leave the battery unattended while charging. During charging, the battery has to be kept on a non-flammable, heat-resistant mat. Furthermore no flammable or highly inflammable objects may be close to the battery. Never exceed the maximum charge/discharge current, which is recommended. Under no circumstances a NiMH/LiPo-battery shall be deep discharged. The battery may never get in touch with fire, water or other liquids. Only charge in a dry place. Damaged packs cannot be used any longer. If the packs show signs of damage, are bent or similar, do not use the packs anymore. For NiMH/NiCd batteries, only use chargers and dischargers, which are specified for this battery type by the manufacturer. Never use chargers or dischargers, which are specified for LiPo-batteries! Always switch on your transmitter first before you switch on the receiver or the speed control. The receiver could receive interference signals, start full acceleration and damage your model. When you switch off, make sure you do so in the reverse sequence. First switch off the receiver and speed control, then switch off the transmitter. Do not use different types of batteries and do not mix new and used batteries. Always wire up all the parts of the equipment carefully. If any of the connections come loose as a result of vibration, you could loose control over your model. The manufacturer can not be held responsible for damages, which are a result of non-observance of the warning notes and security advices. Replace only with genuine parts. Check the transmitter antenna to be sure it is not loose. If the transmitter antenna works loose, or is disconnected while the model is running, signal transmission will be lost. Do not screw the antenna forcibly. Otherwise its antenna-holding part can be damaged. Always perform a operating range check prior to use. Be sure to set the Fail Safe function. When making adjustments to the model, do so with the engine not running or the motor disconnected. You may unexpectedly lose control and create a dangerous situation. Always turn off the model and the transmitter while they are not in use. This is a high performance R/C kit, and it requires regular maintenance for best performance. If you don't do regular maintenance the performance will suffer. LRP electronic has all the necessary parts and accessories available to keep your car performing at its best. Please read and understand the instructions carefully before proceeding. Failure to follow these instructions can cause injury to yourself or others. You might also cause property damage or damage your kit. All instructions and precautions outlined in this manual should be strictly followed to ensure safe operation of your model. Drive the vehicle in a very large space, especially until you get the feel of driving the product. Do not run in sand or gras. To prevent any serious personal injury and/or damage to property, please be responsible when operating all remote controlled models. If you are not familiar with RC vehicles, we recommend that you ask someone familiar with RC vehicles for advice. Avoid running in rain or wet conditions. The electronic and mechanical components could be damaged. If your model got wet, please dry it up directly and clean it. Do not drive your car during a thunder storm! Mortal danger! Avoid running the car in crowded areas and near children. Do not run the car on public roads. Always use fresh batteries for your transmitter and receiver to avoid loosing control of the model. Turn off receiver first, then turn off transmitter. This will prevent the car from loosing control. Do not operate your car at night, or anytime your line of sight to the model may be obscured or impaired in any way. Always run your car with the body shell mounted. When the model is behaving strangely, immediately stop the car and check for the reason. Do not operate the car until the problem is solved. This may lead to further trouble and unforeseen accidents. Do not put fingers into rotating and moving parts. Be careful with the motor temperature. It could be better to wait a few minutes after every run to cool down the motor. Please do not run in small or confined areas.

Français

Ce produit n'est pas un jouet. Ne convient pas pour les enfants de moins de 14 ans. Ranger le produit hors de portée des enfants en bas âge. Absolument respecter les consignes ci-dessous sous peine de détruire le produit et d'annuler la garantie. Le non-respect de ces consignes peut être à l'origine de dommages matériels et personnels

LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

WARNHINWEISE

WARNING NOTES

MISE EN GARDE

CONSEJOS DE SEGURIDAD

NOTE DI AVVERTIMENTO

ainsi que de graves blessures ! Ne jamais laisser le produit sans surveillance tant qu'il est allumé, fonctionne ou est raccordé à une source de courant. En cas de panne, ceci peut provoquer un incendie du produit ou de son environnement. Éviter tout branchement incorrect ou polarisation du produit. Tous les câbles et raccords doivent être correctement isolés. Dans certains cas, les courts-circuits peuvent détruire le produit. Toujours retirer l'accu du produit ou débrancher le produit de la source de courant lorsqu'il n'est pas utilisé. Toujours charger l'accu hors du produit pour lequel il doit être utilisé. Si l'accu est défectueux, il peut endommager le produit. Éviter tout court-circuit, surcharge et polarisation de l'accu ou de différents éléments. Ceci peut provoquer un incendie ou une explosion. Ne jamais ouvrir un accu, une pile ou un élément. Ne jamais l'accu se charger sans surveillance. Pendant le chargement, l'accu doit être installé sur une surface ininflammable et résistante aux températures élevées. Il convient en outre de proscrire tous objets combustibles ou aisément inflammables à proximité de l'accu. Absolument proscrire tout dépassement du courant de charge/décharge recommandé par la société. Absolument proscrire toute décharge profonde d'un accu NiMH/LiPo. L'accu ne doit jamais entrer en contact avec des flammes, de l'eau ou tout autre liquide. Uniquement effectuer les recharges dans des locaux secs. Ne plus utiliser des éléments endommagés. Si les éléments sont déformés, visiblement endommagés ou autrement altérés, ils ne doivent plus être utilisés. Uniquement charger des accus NiMH/NiCd avec des chargeurs/déchargeurs spécifiques pour ce type d'accu. Ne jamais utiliser des chargeurs/déchargeurs LiPo. Toujours commencer par allumer l'émetteur avant d'allumer le récepteur ou le régulateur de vitesse. Le récepteur pourrait recevoir des signaux parasites, accélérer à fond et endommager votre modèle. Procéder dans l'ordre inverse pour l'extinction. Éteindre d'abord le récepteur et le régulateur de vitesse, puis éteindre l'émetteur. Ne pas utiliser simultanément différents types de piles ou des piles neuves avec des piles usées. Raccorder tous les composants de l'équipement avec soin. Si les raccords se détachent par des vibrations, vous pouvez perdre le contrôle de votre modèle. Le constructeur ne saurait être tenu responsable pour les dommages causés par le non respect des consignes de sécurité et des avertissements. Uniquement utiliser des pièces de rechange d'origine. Vérifier l'antenne du transmetteur afin d'être sûr qu'elle ne soit pas branlante. Si l'antenne du transmetteur est branlante, ou déconnectée alors que l'appareil est en train de voler, la transmission du signal sera perdue. Ne pas visser l'antenne trop fort. Autrement, la pièce du support de l'antenne peut être endommagée. Toujours effectuer une vérification de bon fonctionnement avant utilisation. Soyez sûr d'avoir réglé la fonction de sécurité en cas de problème (Fail Safe) Lorsque vous faites les ajustements de votre appareil, le moteur doit être à l'arrêt ou déconnecté. Vous pouvez perdre le contrôle de manière inattendue et provoquer une situation dangereuse. Ceci est une voiture de haute performance RC et nécessite un entretien régulier. Si vous n'effectuez pas des entretiens réguliers, la performance de la voiture peut en souffrir. Toutes les pièces nécessaires pour l'entretien sont disponibles chez LRP-Electronic. Veuillez lire et comprendre les instructions avant l'utilisation de la voiture. Le non-respect de ces instructions peut causer des dommages à l'utilisateur et à autrui ainsi que des dégâts sur la voiture. Pour assurer un fonctionnement sûr de votre modèle, les instructions et les mesures de sécurité doivent être strictement suivies. Conduire le modèle dans un cadre vaste et hors de danger, jusqu'à ce que vous vous habituez à la voiture. Ne pas conduire dans le sable ou l'herbe haute. Pour éviter les dommages à la propriété et les blessures, nous vous demandons de procéder de manière soignée et responsable lors de l'utilisation du modèle télécommandé. Si vous n'êtes pas familier avec les véhicules RC, nous vous recommandons de vous renseigner auprès de quelqu'un de plus expérimenté pour obtenir des conseils. Évitez de conduire sous la pluie ou des conditions humides. Les composants électroniques et mécaniques pourraient être endommagés. Si votre modèle rentre en contact avec l'eau, procéder immédiatement au séchage/nettoyage du véhicule. Ne pas conduire votre modèle sur la voie publique. Évitez de conduire la voiture dans les endroits bondés de monde ou avec des enfants à proximité. Ne pas conduire votre modèle sur la voie publique. Utilisez toujours les batteries fraîches pour votre transmetteur et récepteur pour éviter toute perte de contrôle du modèle. Éteindre d'abord le récepteur, puis le transmetteur. Cela empêchera la voiture de perdre le contrôle. Ne pas conduire à la tombée de la nuit, ou dès lors que la visibilité est réduite. Toujours conduire votre voiture avec la carrosserie montée. Lorsque le modèle se comporte étrangement, arrêtez immédiatement la voiture et identifiez le problème. Ne pas conduire la voiture jusqu'à ce que le problème ne soit résolu. Cela peut causer des problèmes et des accidents imprévus. Ne pas toucher les pièces en rotation et en mouvement. Risque de blessures! Soyez prudent avec la température du moteur. Il pourrait être préférable d'attendre quelques minutes après chaque course pour refroidir le moteur. S'il vous plaît ne pas conduire dans des endroits où la place est limitée.

Español

Este aparato no es un juguete. No apto para niños menores de 14 años. Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Por favor, observe las siguientes indicaciones explícitamente, ya que de lo contrario el aparato podría sufrir daños o se podría anular la garantía. ¡La no observancia de estas indicaciones puede provocar

daños personales y materiales, así como graves lesiones! Nunca deje el aparato sin vigilancia mientras está conectado, encendido o unido a una fuente de electricidad. Ya que, en caso de producirse un fallo, podría incendiarse o provocar un incendio en sus inmediaciones. Evite realizar conexiones erróneas y una polarización inversa del producto. Todos los cables y conexiones deben haber sido aislados correctamente. De lo contrario podrían producirse cortocircuitos y destruir el aparato eventualmente. Extraiga siempre las pilas del aparato o desconéctelo de la red si no va a utilizarlo. Cargue la pila siempre fuera del aparato en el que desee instalarla. En caso de que la pila fuera defectuosa podría ocasionar daños en el aparato. Evite que se produzcan cortocircuitos y polaridad inversa en las pilas o células individuales. De lo contrario podría producirse una explosión o un incendio. No abra nunca un acumulador, una pila ni una célula. Cargue la pila bajo vigilancia. Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor y no inflamable durante el proceso de carga. Así mismo no deben encontrarse objetos combustibles ni inflamables cerca de la pila. No sobrepase bajo ninguna circunstancia la corriente de carga / descarga máxima recomendada por. No descargue nunca una pila NiMH/LiPo totalmente. Evite que la pila entre en contacto con fuego, agua o cualquier otro tipo de líquidos. Cargue la pila exclusivamente en estancias secas. No utilice nunca pilas dañadas. No utilice las pilas en caso de presentar deformaciones, tener el aspecto de ser defectuosas etc... Cargue las pilas NiMH/NiCd exclusivamente con cargadores / descargadores adecuados para este tipo de pilas. No utilice bajo ninguna circunstancia cargadores / descargadores LiPo. Conecte siempre primero el emisor antes de conectar el receptor o el regulador de velocidad. El receptor podría captar interferencias, acelerar a tope y dañar así el modelo. Para desconectar el modelo observe siempre el orden inverso. Primero desconecte el receptor, después el regulador de la velocidad y finalmente el emisor. No utilice pilas de diferentes tipos ni pilas nuevas y viejas a la vez. Conecte todos los elementos del equipo minuciosamente. En caso de que las conexiones se soltaran por causa de las vibraciones, es posible que pierda el control sobre el modelo. El fabricante no asume la responsabilidad por daños ocasionados por la inobservancia de las medidas de seguridad y advertencias. Utilice exclusivamente piezas de repuesto originales. Compruebe que la antena de la emisora esté correctamente sujeta. Si la antena del emisor se aflojara o desconectara durante el vuelo se perdería la señal de mando. No apretar la antena en exceso, podría dañarse la pieza de soporte de la antena. Efectue siempre una prueba de alcance y correcto funcionamiento antes de cada vuelo. Asegúrese de haber activado la función Fail Safe. Cuando esté realizando ajustes a su modelo, el motor ha de estar parado o desconectado. Ud. puede perder accidentalmente el control y provocar una situación de peligro. Este kit de altas prestaciones RC requiere de un mantenimiento periódico. Si no lo realiza correctamente, las prestaciones se verán afectadas. LRP Electronic pone a tu disposición todas las piezas y accesorios necesarios para una perfecta puesta a punto de tu modelo. Por favor lea las instrucciones detenidamente antes de rodar el modelo. El no seguimiento de los consejos de seguridad podría ocasionar un serio accidente dañando personas, propiedades y también destruyendo su modelo. Todas las instrucciones y consejos descritos en este manual deben ser respetados estrictamente para asegurarse del correcto funcionamiento. Conduzca su modelo RC en un espacio abierto hasta conseguir la soltura necesaria. No ruede en arena o hierba. Para prevenir daños a personas y propiedades utilice su sentido común a la hora de pilotar modelos RC de LRP. Si no posee experiencia previa en el manejo de modelos RC, le recomendamos que pida consejo a un modelista RC experimentado. Evite rodar en mojado ni cuando llueva. Los componentes electrónicos podrían resultar dañados. Si su modelo ha resultado mojado, séquelo y límpielo. ¡Nunca ruede su modelo bajo una tormenta! ¡Peligro de muerte! Evite rodar el modelo en zonas concurridas y cerca de niños. No ruede su modelo en calles públicas. Utilice baterías completamente cargadas en la emisora y el receptor para evitar la pérdida de control del modelo. Desconecte el receptor en primer lugar después la emisora. Así evitará perder el control del modelo. Nunca ruede su modelo por la noche ni en lugares donde no pueda verlo en todo momento. Ruede siempre con la carrocería instalada. Cuando note que el modelo se comporta de forma extraña deténgalo inmediatamente, compruebe la causa del fallo y no vuelva a rodar hasta haberlo solucionado. Nunca toque las piezas móviles con los dedos. Tenga precaución con la temperatura del motor. Permita que el motor se enfríe unos minutos después de rodar. No ruede en zonas pequeñas ni cerradas.

Italiano

Non è un giocattolo. Non adatto a ragazzi sotto i 14 anni. Conservare il prodotto fuori dalla portata di bambini piccoli. Attenersi alle seguenti avvertenze per non danneggiare il prodotto e per non farne decadere la garanzia. La mancata osservanza delle presenti avvertenze può provocare danni a cose e persone e causare lesioni gravi! Non lasciare il prodotto incustodito quando è acceso, in funzione o sotto tensione. In caso di guasto ciò potrebbe causare fiamme al prodotto o in prossimità di esso. Evitare collegamenti errati o inversioni di polarità del prodotto. Tutti i cavi e i collegamenti devono essere ben isolati. Eventuali corto circuiti possono danneggiare il prodotto. Se non si utilizza il prodotto, rimuovere l'accumulatore o scollegare il prodotto stesso dalla fonte di alimentazione elettrica. Caricare sempre l'accumulatore staccato dal prodotto, su cui va utilizzato. Se l'accumulatore presentasse un guasto, infatti, esso potrebbe causare il

WARNHINWEISE

WARNING NOTES

MISE EN GARDE

CONSEJOS DE
SEGURIDADNOTE DI
AVVERTIMENTO

danneggiamento del prodotto stesso. Evitare corto circuiti, sovraccarichi e inversioni di polarità dell'accumulatore o delle singole celle. Ciò può provocare sviluppo di incendi o esplosione. Non aprire assolutamente un accumulatore, una batteria o singole celle. Non lasciare incustodito l'accumulatore quando è in carica. Quando l'accumulatore è in carica deve poggiare su una base non infiammabile e termoresistente. Inoltre, nelle vicinanze dell'accumulatore, non ci devono essere oggetti infiammabili o facilmente combustibili. Non superare assolutamente la corrente massima di carico/scarico consigliata da. Un accumulatore NiMH/LiPo non deve mai essere scaricato completamente. L'accumulatore non deve entrare in contatto con fiamme, acqua o altre sostanze liquide. Il processo di carica va effettuato solo in luoghi asciutti. Le celle danneggiate non si possono più utilizzare. Se le celle presentano deformazioni, danni ottici o simili, non si devono più utilizzare. Per caricare accumulatori NiMH/NiCd utilizzare solo apparecchi di carica/scarica specifici per questo tipo di accumulatori. Non utilizzare assolutamente apparecchi di carica/scarica LiPo. Il trasmettitore va sempre inserito prima di attivare il ricevitore o il regolatore di corsa. Il ricevitore potrebbe intercettare segnali di disturbo, dare gas e, quindi, danneggiare il modello. Per la disattivazione seguire la sequenza inversa. Spegnerne prima il ricevitore e il regolatore di corsa, poi il trasmettitore. Non utilizzare insieme batterie di tipo diverso oppure batterie nuove e usate. Collegare con cura tutti i componenti dell'apparecchiatura. Se i raccordi si allentano a causa delle vibrazioni, si può perdere il controllo del modello. Il costruttore non è responsabile di danni causati dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e degli avvisi. Utilizzare solo pezzi di ricambio originali.

日本人

遊具ではありません。14歳以下の子供には不適です。子供の手の届かない場所に保管してください。製品を損傷し、また、保証対象外となるため、以下の点に注意してください。これらの点を遵守しなかった場合、製品の損傷、人体への怪我につながる場合があります。製品のスイッチがオンになっている場合、あるいは電源に接続されている場合は絶対に目を離さないでください。故障が発生した場合、製品やその周辺に火災の恐れがあります。誤った接続あるいは製品の逆の極性による接続は避けてください。全ての配線および接続は絶縁にしてください。ショートによって製品を損傷する場合があります。製品を使用しない場合は、電池を取り外すか、製品を電源から切断しておいてください。電池充電の際は必ず製品から取り外して行ってください。電池の故障が発生した場合、製品が損傷する恐れがあります。ショート、過充電や電池の逆の極性あるいは単一電池を避けてください。火災あるいは爆発の恐れがあります。電池あるいは単一電池を分解したりしないでください。充電中はそばを離れないでください。充電中、電池は耐熱で耐火のマット上に置かれなくてはなりません。更に、電池の近くに燃えやすい物や引火性のものは置かないでください。社によって推奨されている最大充電/放電電流を超えないでください。どのような場合においても、NiMH/LiPo電池は過充電しないでください。電池は裸火、水あるいはその他の液体との接触を避けてください。充電する場合は、乾燥した場所で行ってください。損傷した電池は使用しないでください。損傷がある場合、または変形している場合、使用を中止してください。メーカーによるNiMH/NiCd電池用に指定された充電器および放電器のみを使用してください。LiPo電池用の充電器あるいは放電器は使用しないでください。スピードコントロールあるいはレシーバーのスイッチをオンにする前に、トランスミッターのスイッチを入れてください。レシーバーは妨害信号を受信することがあり、フル加速を始め、損傷してしまう場合があります。スイッチを切る場合は、逆の手順で行ってください。最初にレシーバーとスピードコントロールを切ってから、トランスミッターを切ってください。異なるタイプの電池および新旧の電池を混ぜないでください。装備の全てのパーツを注意しながら配線してください。振動によって接続部分が緩むと、コントロールを失う恐れがあります。メーカーは警告文や安全についてのアドバイスを遵守しなかった理由による損傷については責任を負いかねます。交換は純正部品のみで行ってください。

Ελληνική

Δεν είναι παιχνίδι. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας μικρότερης των 14 ετών. Φυλάξτε το προϊόν μακριά από παιδιά. Προσέξτε οπωσδήποτε τις ακόλουθες υποδείξεις, δεδομένου ότι ενδέχεται να καταστραφεί το προϊόν και να μην καλυπτείται από την εγγύηση. Παραβλέψιμη αυτών των υποδείξεων ενδέχεται να προκαλέσει σωματικές βλάβες, υλικές ζημιές και σοβαρούς τραυματισμούς! Ποτέ μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίτηρηση, όσο είναι ενεργοποιημένο, όσο λειτουργεί ή είναι συνδεδεμένο με πηγή τροφοδοσίας ρεύματος. Σε περίπτωση βλάβης ενδέχεται να προκληθεί φωτιά στο προϊόν ή στον περιβάλλοντα χώρο. Αποφύγετε τη λανθασμένη σύνδεση ή την αντίστροφη πολικότητα του προϊόντος. Όλα τα καλώδια και οι συνδέσεις πρέπει να είναι καλά μονωμένα. Τυχόν βραχυκυκλώματα ενδέχεται να καταστρέψουν το προϊόν. Αφαιρείτε πάντα την μπαταρία από το προϊόν ή/και αποσυνδέετε το προϊόν από την πηγή ρεύματος, όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν. Φορτίζετε την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την

μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Ενδέχεται να προκληθεί φωτιά ή έκρηξη. Ποτέ μην ανοίγετε μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία, μια μπαταρία ή μεμονωμένα στοιχεία τους. Φορτίζετε την μπαταρία μόνο υπό επίτηρηση. Κατά τη φόρτιση, η μπαταρία πρέπει να βρίσκεται πάνω σε μη εύφλεκτη, θερμοάντοχη επιφάνεια. Εκτός αυτού, δεν επιτρέπεται να υπάρχουν εύφλεκτα ή πολύ εύφλεκτα υλικά κοντά στην μπαταρία. Μην υπερβείτε σε καμία περίπτωση το μέγιστο ρεύμα φόρτισης/εκφόρτισης, που προτείνεται από την. Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται η βαθιά εκφόρτιση μιας επαναφορτιζόμενης μπαταρίας NiMH/LiPo. Η μπαταρία δεν επιτρέπεται να έρχεται σε επαφή με φλόγες, νερό ή άλλα υγρά. Πραγματοποιήστε τη φόρτιση μόνο σε στεγνούς χώρους. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε πλέον τις μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά. Εάν οι μπαταρίες παρουσιάζουν σημάδια παραμόρφωσης, ορατές ζημιές ή παρόμοια, δεν επιτρέπεται να τις χρησιμοποιείτε πλέον. Χρησιμοποιήστε για τη φόρτιση μπαταριών NiMH/NiCd μόνο φορτιστές/εκφορτιστές, που προβλέπονται από τον κατασκευαστή. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε φορτιστές/εκφορτιστές LiPo. Θέστε πάντα πρώτα σε λειτουργία τον πομπό πριν θέσετε σε λειτουργία το δέκτη ή το ρυθμιστή ταχύτητας. Ο δέκτης θα μπορούσε να λάβει σήματα παρεμβολής ή να ενεργοποιήσει το ρυθμιστή ταχύτητας, να επιταχύνει πλήρως και να προκαλέσει ζημιά στο μοντέλο σας. Κατά την απενεργοποίηση βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε την αντίστροφη σειρά. Απενεργοποιήστε πρώτα το δέκτη και το ρυθμιστή ταχύτητας και στη συνέχεια τον πομπό. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή καινούργιες και παλιές μαζί. Συνδέετε σχολαστικά όλα τα εξαρτήματα του εξοπλισμού. Εάν οι συνδέσεις αποσυνδεθούν λόγω κραδασμών, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του μοντέλου. Ο κατασκευαστής δε φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται λόγω παράβλεψης των υποδείξεων ασφαλείας και των προειδοποιήσεων. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Magyar

Nem játék. Nem alkalmas 14 évnél fiatalabb gyermekek számára. Törölje a terméket úgy, hogy kisgyermek ne férhessen hozzá. Kötelezően tartsa be a következő utasításokat, másképp a termék károsul és ez kizárja a garancia-igényeket. Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása esetén anyagi és személyi károk keletkezhetnek és fennáll a súlyos sérülések veszélye! Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, amíg be van kapcsolva, üzemel, vagy áramforráshoz van csatlakoztatva. Meghibásodás esetén tűz keletkezhet a termékben vagy a környezetében. Kerülje el a termék hibás csatlakoztatását vagy a polaritás felcserélését. Minden kábel és csatlakoztatást jól kell szigetelni. A rövidzárlatok adott esetben tönkretelhetnek a készüléket. Amikor nem használja a terméket, vegye ki az akkut ill. kapcsolja le a terméket az áramforrásról. Az akkut mindig a termékben kívül töltsse fel, amelyben használni szándékszik. Ha az akku hibás, károsíthatja a terméket. Kerülje az akku ill. egyes cellák rövidzárlatát, túltöltődését vagy hibás polarizációját. Ez tüzet vagy robbanást okozhat. Sohase nyissa ki az akkut, az elemet, vagy egyes cellákat Csak felügyelet mellett töltsse fel az akkut. Töltéskor helyezze az akkut tűz- és hőálló alapra. Az akku közelében nem lehetnek éghető vagy könnyen gyúlékony tárgyak. Semmi esetre se lépje túl a által ajánlott maximális töltő/kisütő áramot. Semmiképpen nem szabad NiMH/LiPo akkut teljesen lemeríteni. Az akku nem érintkezhet tűzzel, vízzel, vagy más folyadékkal. Csak száraz helyiségben töltsse fel az akkut. Hibás cellákat nem szabad tovább használni. Ha a cellákon alakváltozást, látható károsodást vagy hasonlót tapasztal, ne használja tovább. A NiMH/NiCd akkuk számára használjon csak ennek az akkutipusnak specifikált töltő-kisütő készülékeket. Semmiképpen ne használjon LiPo töltő-kisütő készülékeket. Mindig előbb az adót kapcsolja be, mielőtt bekapcsolná a vevőt vagy a sebességszabályozót. A vevő hibás jeleket vehet, teljes sebességre kapcsolhat és károsíthatja az ön modelljét. Kikapcsoláskor figyeljen a fordított sorrendre. Kapcsolja ki előbb a vevőt és a sebességszabályozót, utána az adót. Sohase használjon egyidejűleg különböző elemtípusokat vagy új és használt elemeket. Gondosan csatlakoztassa a berendezés összes alkatrészét. Ha a csatlakozások a vibráció folytán kilazulnak, elveszítheti az uralmát a modell fölött. A gyártó nem vállal felelősséget a biztonsági utasítások és figyelmeztetések be nem tartásából eredő meghibásodásokért. Csak eredeti cserealkatrészeket használjon.

Türkçe

Oyuncak değildir. 14 yaş altı çocuklar için uygun değildir. Ürünü çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza ediniz. Ürününü zarar görmesini engellemek üzere ve garantisi kapsamında değerlendirilmesi için aşağıdaki talimatları mutlaka okuyunuz. Bu talimatları uymaması halinde can ve mal kaybına ve ağır yaralanmalara yol açabilir! Ürünü, devrede veya işletimde olduğunda ya da bir akım kaynağına bağlı olduğu sürece asla denetimsiz bırakmayınız. Bir arıza meydana geldiğinde söz konusu

LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

WARNHINWEISE

WARNING NOTES

MISE EN GARDE

CONSEJOS DE SEGURIDAD

NOTE DI AVVERTIMENTO

ariza, ürünün kendisinde veya çevresinde alevlenmeye yol açabilir. Ürünün yanlış bağlanmasını ya da yanlış kutuplanmasını önleyiniz. Bütün kablo ve bağlantılarda iyi bir izolasyon uygulanmalıdır. Kısa devreler bazı koşullarda ürüne zarar verebilir. Ürününüz kullanılmadığı zamanlar daima ürünüzdən bataryayı çıkartın ve/ veya ürünü akım kaynağından ayırın. Bataryayı daima hangi üründe kullanmak istiyorsanız o ürünün dışında şarj ediniz. Bataryada bir arıza söz konusu olduğunda bu, ürünün hasar görmesine neden olabilir. Bataryada ya da münferit hücrelerde kısa devreyi, aşırı şarj edilmesini ve yanlış kutuplanmayı önleyiniz. Bu, yangın oluşturabilir ya da patlamaya yol açabilir. Asla bir bataryayı, bir pili ya da münferit bir hücreyi açmayın. Bataryayı ancak denetim altında şarj ediniz. Şarj işlemi esnasında batarya yanmayan, ısıya dayanıklı bir altlık üzerinde bulunmalıdır. Bunun dışında bataryanın yakınlarında yanıcı ya da kolay alevlenir nesnelere bulunmamalıdır. Tarafından tavsiye edilen maksimum şarj/deşarj akımını hiçbir şartta aşmayın. Bir NiMH/LiPo batarya hiçbir şartta aşırı deşarj edilmemelidir. Batarya ateş, su ya da diğer sıvılarla temas etmemelidir. Şarj işlemi sadece kuru odalarda gerçekleştirin. Hasar görmüş hücreler tekrar kullanılmamalıdır. Hücrelerde şekil bozukluğu, görsel hasar ya da benzer bir durum söz konusu ise bunları tekrar kullanmayın. NiMH/NiCd bataryanın şarj edilmesinde sadece bu batarya tipi için özelleştirilen şarj/deşarj cihazlarını kullanınız. Asla LiPo şarj/deşarj cihazlarını kullanmayın. Alıcıyı ya da sürüş regülatörünü çalıştırmadan önce daima vericinizi devreye alın. Alıcı arıza sinyalleri alabilir, tam gaz verebilir ve modele zarar verebilir. Kapatırken ters sıralamayı dikkate alın. Önce alıcıyı ve sürüş regülatörünü kapatın, sonra vericiyi kapatın. Aynı olmayan pil tipleri ya da yeni ve kullanılmış piller beraber kullanılmamalıdır. Donanımın bütün parçalarını dikkatlice bağlayın. Şayet bağlantılar vibrasyondan kaynaklanarak çözümlülürse, model üzerindeki kontrol kaybedilebilir. Üretici, emniyet talimatlarının ve uyarıların dikkate alınmamasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu tutulamaz. Sadece orijinal yedek parça kullanınız.

Česky

Toto není hračka. Nevhodné pro děti do 14 let. Uchovávejte výrobek mimo dosah malých dětí. Bezpodmínečně dodržujte následující pokyny, aby nemohlo dojít k poškození výrobku a zániknutí záruky. Nedodržování těchto pokynů může vést k věcným škodám a vážným zraněním osob! Výrobek nikdy nenechávejte bez dohledu, pokud je zapnutý, je v provozu nebo je připojen ke zdroji proudu. V případě závady by mohlo dojít k požáru výrobku nebo jeho okolí. Vyvarujte se nesprávného připojení nebo záměny pólů výrobku. Všechna připojení a kabely musí být dobře izolované. Zkratky mohou za určitých okolností zničit výrobek. Vždy vyjměte baterii z výrobku, resp. odpojte výrobek od zdroje proudu, když se výrobek nepoužívá. Baterii vždy nabíjejte mimo výrobek, pro který chcete baterii použít. Pokud by byla baterie vadná, může dojít k poškození výrobku. Vyvarujte se zkratu, přebíjení a záměny pólů baterie nebo jednotlivých článků. Toto může vést ke vzniku požáru nebo výbuchu. Nikdy neotevírejte baterii nebo jednotlivé články. Baterii nabíjejte pouze pod dohledem. Během nabíjení musí být baterie umístěna na nehořlavé, teplovzdorné podložce. Kromě toho se v blízkosti baterie nesmějí nacházet žádné hořlavé nebo snadno vznětlivé předměty. Za žádných okolností nepřekračujte maximální nabíjecí/vybíjecí proud, který je doporučen společností. Za žádných okolností nesmí být NiMH/LiPo baterie hluboce vybita. Baterie nesmí přijít do styku s ohněm, vodou nebo jinými tekutinami. Nabíjení se smí provádět pouze v suchých prostorách. Poškozené články se nesmějí dále používat. Pokud by články byly zdeformované, viditelně poškozené apod., nesmějí se už používat. K nabíjení NiMH/NiCd baterií používejte pouze nabíječky/vybíječky, které jsou určeny pro tento typ baterií. Nikdy nepoužívejte nabíječky/vybíječky pro LiPo baterie. Vždy nejprve zapněte vysílač, než zapnete přijímač nebo regulátor rychlosti. Přijímač by mohl zachytit rušivé signály, spustit plný plyn a poškodit váš model. Při vypínání dodržujte postup v opačném pořadí. Nejprve vypněte přijímač a regulátor rychlosti, poté vypněte vysílač. Nesmí se používat různé typy baterií nebo nové a použité baterie najednou. Připojte pečlivě veškeré díly vybavení. Pokud se spoje uvolní v důsledku vibrací, může se model vymknout vaší kontrole. Výrobce nemůže být činěn odpovědným za škody, které vznikly v důsledku nedodržování bezpečnostních pokynů a varování. Používejte pouze originální náhradní díly.

Slovenski

Ni igrača. Ni primerno za otroke pod 14. letom. Proizvod hranite izven dosega otrok. Obvezno upoštevajte sledeča opozorila, ker lahko sicer pride do uničenja proizvoda in izključitve garancije. Nedodržovanje těchto pokynů může vést k věcným škodám a vážným zraněním osob! Proizvoda ne smete nikoli pustiti brez nadzora, medtem ko je vklopljen, obratuje ali je priključen na elektriko. V primeru okvare lahko pride do vžiga na proizvodu ali v njegovi okolici. Preprečite napračo priključitev proizvoda ali priključitev z obrnjeno polariteto. Vsi kabli in povezave morajo biti dobro izolirani. Kratki stiki lahko morebiti uničijo proizvod. Kadar proizvoda ne uporabljate, vedno odstranite baterije oz. ga izklopite iz elektrike. Polnilno baterijo vedno polnite izven naprave, v kateri jo boste uporabili.

Če je baterija poškodovana, lahko to povzroči okvaro naprave. Preprečite kratak stik, prenapolnjenost in obrnjeno polariteto polnilne baterije ali posameznih celic. Slednja lahko povzroči požar ali eksplozijo. Polnilne baterije, baterije ali posamezne celice nikoli ne odpirajte. Polnilno baterijo polnite le pod nadzorom. Med polnjenjem se mora polnilna baterija nahajati na negorljivi, na toploto odporni podlagi. Razen tega se v njeni bližini ne smejo nahajati gorljivi ali lahko vnetljivi predmeti. V nobenem primeru ne prekoračite maksimalnega polnilnega/razelektrivenega toka, ki ga priporoča podjetje. NiMH/LiPo polnilna baterija se ne sme v nobenem primeru globoko izprazniti. Polnilna baterija ne sme priti v stik z ognjem, vodo ali drugimi tekočinami. Polnite le v suhih prostorih. Poškodovanih celic ne smete več uporabljati. Če na celicah opazite deformacije, vidne poškodbe ali podobno, jih ne smete več uporabljati. Za polnjenje NiMH/NiCd polnilnih baterij uporabljajte le polnilnike, ki jih proizvajalec dopušča za ta tip baterij. V nobenem primeru ne smete uporabljati LiPo polnilnikov. Pred vklopom sprejemnika ali regulatorja hitrosti vedno najprej vklopite oddajnik. V nasprotnem primeru lahko sprejemnik ulovi moteče signale, sproži polno hitrost in poškoduje vaš model. Pri izklopu se obvezno držite obratnega vrstnega reda. Najprej izklopite sprejemnik in regulator hitrosti, nato pa oddajnik. Ne uporabljajte različnih tipov baterij hkrati in ne mešajte novih in rabljenih baterij. Skrbno priključite vse dele opreme. Če se povezave zaradi vibracij zrahljajo, lahko izgubite nadzor nad svojim modelom. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, povzročeno zaradi neupoštevanja varnostnih navodil in opozoril. Uporabljajte le originalne nadomestne dele.

Svenska

Ingen leksak. Lämpar sig inte för barn under 14 år. Förvara produkten utom räckhåll för små barn. Beakta ovillkorligen följande hänvisningar, eftersom dessa punkter kan förstöra din produkt och ogiltiggöra garantin. När dessa hänvisningar inte beaktas kan detta leda till sak- och personsador samt allvariga olycksfall! Lämna aldrig produkten utan övervakning, så länge som den är inkopplad, i drift eller förbunden med en strömkälla. Om det skulle uppstå en defekt, så kan detta orsaka att produkten eller dess omgivning tar eld. Undvik en felaktig anslutning eller att förväxla polerna på produkten. Alla kablar och förbindningar måste vara ordentligt isolerade. I vissa fall kan kortslutningar förstöra produkten. Ta alltid ut ackumulatort från din produkt alternativt skilj produkten från strömkällan, när produkten inte används. Ladda alltid ackumulatort utanför den produkt som du vill använda ackumulatort till. Om ackumulatort skulle ha en defekt, kan detta leda till att produkten skadas. Undvik att kortsluta, överladda och omkasta polerna på ackumulatort eller enstaka celler. Detta kan leda till att det uppstår en brand eller en explosion. Öppna aldrig en ackumulatort, ett batterie eller enstaka celler. Ladda ackumulatort endast under övervakning. Under laddningen måste ackumulatort befinnas sig på ett icke brännbart, värmebeständigt underlag. Dessutom får det inte finnas några brännbara eller lätt antändliga föremål i närheten av produkten. Överskrid under inga omständigheter den maximala laddnings-/urladdningsströmmen som rekommenderas av. NiMH/LiPo-ackumulatort får under inga omständigheter laddas ur komplett. Ackumulatort får inte komma i kontakt med eld, vatten eller andra vätskor. Genomför laddförlöppet endast i torra lokaler. Skadade celler får inte längre användas. Om cellerna skulle uppvisa deformationer, optiska skador eller liknande, så får de inte längre användas. För att ladda NiMH/NiCd-ackumulatort, använd endast laddare/urladdare, som är specificerade för denna typ av ackumulatort. Använd aldrig LiPo laddare/urladdare. Koppla alltid först in din sändare, innan du kopplar in mottagaren eller hastighetsreglaget. Mottagaren kan fånga in störsignaler, fullgasa och skada din modell. När du kopplar från, ge akt på att följa den omvända ordningsföljden. Koppla först från mottagaren och hastighetsreglaget, koppla sedan från sändaren. Det är inte tillåtet att använda olika typer av batterier eller att använda nya och gamla batterier tillsammans. Anslut omsorgsfullt samtliga delar till utrustningen. Om förbindningarna skulle lossa genom vibrationer kan du förlora kontrollen över modellen. Tillverkaren kan inte göras ansvarig för sådana skador, vilka orsakas av att säkerhetshänvisningarna och varningarna inte åtföljs. Använd endast originalreservdelar.

Русский

Это не игрушка. Изделие не предназначено для детей младше 14 лет. Храните изделие вне зоны досягаемости маленьких детей. Выполняйте ниже следующие требования. Невыполнение их может привести к повреждению изделия и утрате права на гарантию. Невыполнение настоящих требований может привести к материальному ущербу и тяжелым травмам! Не допускается оставлять без надзора изделие, включенное в сеть. В случае возникновения неисправности это может привести к пожару. Не допускайте неправильного присоединения или неправильной полярности при подключении изделия. Все кабели и соединения должны хорошо быть изолированы. Короткие замыкания могут при определенных обстоятельствах привести к выходу изделия из строя. Если изделие не используется, необходимо извлечь из него аккумулятор или отсоединить его

WARNHINWEISE
WARNING NOTES
MISE EN GARDE
**CONSEJOS DE
SEGURIDAD**
**NOTE DI
AVVERTIMENTO**

от источника тока. Заряжать аккумулятор, необходимый для эксплуатации изделия, необходимо вне устройства. Если аккумулятор имеет дефект, это может вести к повреждению изделия. Не допускайте короткого замыкания, перегрузки и неправильной полярности аккумулятора или отдельных ячеек. Это может вести к пожару или к взрыву. Запрещается открывать аккумулятор, батарею или отдельные ячейки. Заряжаемый аккумулятор должен находиться под надзором. Во время заряда аккумулятор должен находиться на негорючей, термостойкой подложке. Вблизи изделия не должны находиться горячие или легко воспламеняющиеся предметы. Запрещается превышение максимальных значений тока заряда и разряда, рекомендуемых фирмой. Запрещается глубокий разряд никель-металлогидридных и литий-полимерных аккумуляторов. Не допускается контакт аккумуляторов с огнём, а также с водой или другими жидкостями. Процесс заряда проводят только в сухих помещениях. Использование повреждённых ячеек не допускается. Если при визуальном контроле обнаруживается деформация, повреждение ячейки или т. п. дальнейшая эксплуатация ячейки не допускается. Для заряда никель-кадмиевых или никель-металлогидридных аккумуляторов следует использовать зарядно-разрядные устройства, предназначенные для аккумуляторов этого типа. Запрещается использовать для этой цели зарядно-разрядные устройства, предназначенные для литий-полимерных аккумуляторов. Перед включением приёмника или регулятора скорости следует включить передатчик. Если этого не сделать, приёмник может принять сигналы помех, дать полный газ и повредить модель. При выключении действовать в обратном порядке. Вначале выключить приёмник и регуляторы скорости, а затем передатчик. Не допускается совместное использование разных типов батарей или новых и использованных батарей. Все части оборудования должны быть надёжно присоединены. В случае ослабления соединений в результате вибрации возможна утрата контроля над моделью. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб, причинённый вследствие несоблюдения указаний по безопасности и предостережений. Используйте только оригинальные запасные части.

Român

Nu este jucărie. Neadevrat pentru copii sub 14 ani. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor mici. Respectați obligatoriu următoarele indicații. Nerespectarea poate deteriora produsul și poate exclude garanția. Nerespectarea acestor indicații poate avea drept urmare daune materiale, vătămări corporale și răniri foarte grave! Nu lăsați produsul nesupravegheat, cât timp este aprins, în funcțiune sau conectat la rețeaua electrică. În cazul defectării se poate produce foc în produs sau în împrejurimile lui. Evitați cuplarea greșită sau polarizarea incorectă a produsului. Toate cablurile și legăturile trebuie să fie izolate corespunzător. Scurtcircuitarea poate deteriora produsul. Când nu utilizați produsul, scoateți întotdeauna acumulatorul din produs, respectiv decuplați produsul de la rețea. Încărcați acumulatorul întotdeauna în afara produsului la care doriți să-l utilizați. Dacă acumulatorul este defect, acesta poate deteriora produsul. Evitați scurtcircuitarea, supraîncărcarea sau polarizarea greșită a acumulatorului sau a unor celule. Aceasta poate genera incendii sau explozie. Nu deschideți niciodată un acumulator, o baterie sau celulele individuale. Încărcați acumulatorul doar sub supraveghere. Plasați acumulatorul în timpul încărcării pe o suprafață neinflamabilă și termorezistentă. Nu depozitați în apropierea acumulatorului obiecte ușor inflamabile. În niciun caz nu depășiți curentul maxim de încărcare/descărcare recomandat de către. În niciun caz nu descărcați excesiv un acumulator NiMH/Po. Acumulatorul nu poate intra în contact cu foc, apă, sau alte lichide. Încărcați produsul doar într-o încăpere uscată. Celulele deteriorate nu mai trebuie folosite. Dacă celulele prezintă deformări, deteriorări vizibile sau altele similare, nu mai trebuie utilizate. Utilizați pentru încărcarea acumulatorilor NiMH/NiCd doar încărcătoare/descărcătoare recomandate pentru acest tip. În niciun caz nu utilizați încărcătoare/descărcătoare pentru acumulatori LiPo. Porniți întotdeauna mai întâi emițătorul înainte pornirii receptorului și a controlului de viteză. Receptorul ar putea recepta semnale eronate, ar accelera la viteză maximă și ar deteriora modelul. La oprire respectați ordinea inversă. Opriti mai întâi receptorul și controlul de viteză, apoi emițătorul. Nu folosiți împreună tipuri diferite de baterii sau baterii noi și uzate. Conectați cu atenție toate componentele echipamentului. Dacă legăturile sunt slăbite din cauza vibrației, puteți scăpa modelul de sub control. Producătorul nu răspunde pentru daunele apărute în urma nerespectării indicațiilor și atenționărilor de securitate. Utilizați doar piese de schimb originale.

Português

Nenhum brinquedo. Não apropriado para crianças com menos de 14 anos. Mantenha o produto fora do alcance de crianças pequenas. Preste muita atenção às seguintes

indicações, visto poderem destruir o produto e anular a garantia. A não observância destas indicações pode causar danos materiais e pessoais assim como ferimentos graves! Mantenha o produto sob vigilância sempre que este estiver ligado, a funcionar ou ligado a uma fonte de corrente. Uma avaria poderá causar um incêndio no produto ou nas imediações. Evite conexões erradas ou polaridade inversa do produto. Todos os cabos e conexões têm de estar bem isolados. Curto-circuitos podem em certas circunstâncias destruir o produto. Retire sempre o acumulador do produto ou desligue o produto da fonte de energia, sempre que o produto não estiver a ser utilizado. Carregue sempre o acumulador fora do produto que quer utilizar. Se o acumulador estiver avariado pode causar danos no produto. Evite curto-circuitos, sobrecarregamento e polaridade inversa do acumulador ou células simples. Tal pode causar um incêndio ou explosão. Nunca abra um acumulador, uma bateria ou células simples. Só carregue o acumulador sob vigilância. Durante o carregamento o acumulador tem de estar sobre uma base não inflamável, resistente ao calor. Além disso, não se podem encontrar perto do acumulador objectos inflamáveis ou de fácil combustão. Nunca exceda a corrente máxima de carga/descarga recomendada pela. Em nenhuma circunstância o acumulador NiMH/LiPO deve ser completamente descarregado. O acumulador nunca deve entrar em contacto com fogo, água ou outros líquidos. Proceder ao carregamento só em locais secos. Células danificadas não podem ser novamente utilizadas. Se as células apresentarem deformações, danos ópticos ou sinais semelhantes, não as volte a utilizar. Utilize para o carregamento de acumuladores NiMH/NiCd só carregadores e descarregadores que foram especificados para este tipo de acumuladores. Em nenhuma circunstância utilize carregadores ou descarregadores especificados para acumuladores LiPo. Ligue sempre primeiro o seu emissor antes de ligar o receptor ou o controlador de velocidade. O receptor poderia interceptar sinais parasitas, acelerar ao máximo e danificar o seu modelo. Para desligar siga a sequência inversa. Desligue primeiro o receptor e controlador de velocidade e só depois desligue o emissor. Não utilize diferentes tipos de baterias nem baterias usadas juntamente com baterias novas. Conecte sempre cuidadosamente todas as peças do equipamento. Se as conexões se soltarem através de vibrações, pode perder o controlo sobre o modelo. O fabricante não pode ser responsabilizado por danos causados pela não observância das instruções de segurança e das advertências. Utilize só peças sobresselentes originais.

Polski

To nie jest zabawka. Nie nadaje się dla dzieci poniżej 14 roku życia Strzec należy produktu przed małymi dziećmi i nie przechowywać go w zasięgu ich rąk. Przestrzegać koniecznie podanych wskazówek, brak ich przestrzegania doprowadzić może do zniszczenia produktu i wygaśnięcia prawa gwarancyjnego. Nieprzestrzeganie tych wskazówek doprowadzić może do szkód materialnych, rzeczowych, szkód zdrowotnych i obrażeń ciała. Nie pozostawiać produktu bez nadzoru w stanie jego włączenia, eksploatacji lub połączenia ze źródłem prądu elektrycznego. W przypadku uszkodzenia dojsć może do zapalenia produktu lub elementów jego otoczenia. Unikać należy nieodpowiedniego podłączenia lub zmiany biegunów produktu. Wszystkie kable i połączenia muszą być odpowiednio izolowane. Zwarcia mogą w pewnych okolicznościach doprowadzić do zniszczenia produktu. W przypadku, gdy produkt nie jest używany, należy z niego wyjąć akumulatork lub odłączyć urządzenie od źródła prądu elektrycznego. Akumulator ładowany powinien być zawsze poza tym produktem, w obrębie którego ma być zastosowany. W przypadku, gdyby akumulatork wykazywał uszkodzenie, może to doprowadzić do uszkodzenia produktu. Unikać należy zwarc, przeladowań i zmian biegunów akumulatorka lub poszczególnych komórek akumulatorkowych. Prowadzić to może bowiem do powstania pożaru lub eksplozji. Nie należy otwierać akumulatorka, baterii lub pojedynczej komórki akumulatorkowej. Akumulator ładowany powinien być zawsze pod nadzorem. Podczas ładowania akumulatork znajdować się powinien na niepalnym i odpornym na temperaturę podłożu. W pobliżu akumulatorka nie wolno umieszczać żadnych palnych lub łatwozapalnych materiałów i przedmiotów. W żadnych okolicznościach nie wolno przekraczać maksymalnego prądu ładowania / prądu wyładowywania polecanego przez firmę. W żadnym wypadku nie wolno doprowadzać do stanu głębokiego rozładowania akumulatorków NiMH/LiPo. Akumulator nie może stykać się z takimi czynnikami jak ogień i woda, a także z innymi cieczami. Procedurę ładowania przeprowadzać należy wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Uszkodzone komórki nie mogą być nadal używane. W przypadku, gdy komórki wykazywać będą zdeformowania, uszkodzenia optyczne i tym podobne, należy je wymienić. Do ładowania akumulatorków LiPo stosować należy wyłącznie ładowarki i „rozładowarki“ (urządzenia rozładowujące) przeznaczone dla tego typu akumulatorków. Nie należy stosować ładowarek i urządzeń rozładowujących typu NiCd/NiMH. Przed włączeniem odbiornika lub regulatora jazdy włączać należy najpierw nadajnik. Odbiornik mógłby odbierać sygnały zakłóceńowe (fałszywe), włączyć pełny gaz uszkadzając tym samym Państwa model. W przypadku wyłączenia zachowywać należy kolejność odwrotną. Najpierw wyłączamy odbiornik i regulator jazdy, następnie wyłączamy nadajnik. Nie

LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

WARNHINWEISE

WARNING NOTES

MISE EN GARDE

CONSEJOS DE SEGURIDAD

NOTE DI AVVERTIMENTO

wolno jednocześnie używać baterii różnych typów lub baterii nowych z bateriami używanymi. Starannie podłączyć wszystkie części wyposażenia. W przypadku, gdy połączenia rozłączają się wskutek wibracji, można utracić kontrolę nad modelem. Producenta nie można winić za szkody, które spowodowane zostały w wyniku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń. Używać należy wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Norsk

Intet leketøy. Ikke egnet for barn under 14 år. Produktet må oppbevares utilgjengelig for småbarn. Ta hensyn til følgende anvisninger, da de kan ødelegge produktet og utelukke garantien. Hvis anvisningene ikke følges, kan det føre til alvorlige material- og personskader! Forlat aldri produktet uten oppsikt mens det er slått på, i drift eller er koblet til en strømkilde. Hvis det oppstår en defekt kunne denne sette produktet eller omgivelsen i brann. Unngå feil forbindelse eller å forbinde produktet med feil polstilling. Alle kabler og forbindelser må være godt isolert. Kortslutninger kan eventuelt ødelegge produktet. Ta alltid batteriet ut av produktet eller koble produktet fra strømkilden, hvis produktet ikke er i bruk. Batteriet må alltid lades opp utenfor produktet, for hvilket du ønsker å bruke batteriet. Skulle batteriet være defekt, kan dette føre til skade på produktet. Unngå kortslutning, overbelastning og å bruke batteriet eller enkelte celler med feil polstilling. Dette kan føre til brann eller eksplosjon. Aldri åpne en akkumulator, et batteri eller enkelte celler. Batteriet må lades opp under oppsikt. Under oppladning må batteriet finne seg på et ikke brennbart, varmebestandig underlag. Dessuten må det ikke befinne seg brennbare eller lett antennelige gjenstander i nærheten av batteriet. Den maksimale ladnings-/utladningsstrømmen som blir anbefalt av må ikke overskrides. Et NiMH/LiPo-batteri må ikke under noen omstendigheter utlades fullstendig! Batteriet må ikke komme i berøring med ild, vann eller andre væsker. Utfør oppladning kun i tørre rom. Skadede celler må ikke brukes lenger. Hvis cellene viser tegn på skade, er deformert eller lignende, skal de ikke brukes lenger. Bruk for ladning av NiMH/NiCd-batterier kun ladnings-/utladningsapparater som er spesifisert for denne batteritypen. Bruk aldri ladnings-/utladningsapparater som er spesifisert for LiPo-batterier. Senderen må alltid slås på først, for mottakeren eller hastighetsregulatoren slås på. Mottakeren kunne motta interferenssignaler, gi full gass, og skade modellen din. Når du slår av, må du bruke den omvendte rekkefølgen. Slå først av mottaker og hastighetsregulator, deretter slås senderen av. Ulike batterityper eller nye og brukte batterier må ikke benyttes sammen. Koble alle delene til utstyret omsorgsfullt sammen. Hvis forbindelsene løsner seg på grunn av vibrasjoner, kan du miste kontrollen over modellen. Produzenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår på grunn av at sikkerhetsanvisningene og advarelsene ikke følges. Bruk kun originale reservedeler.

Nederlandse

Geen speelgoed. Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar. Product buiten het bereik van kinderen bewaren. Volg beslist de navolgende instructies op, omdat deze het product kunnen vernielen en uw garantie uitsluiten. Het niet naleven van deze instructies kan materiële en persoonlijke schade en zwaar persoonlijk letsel veroorzaken! Laat het product nooit zonder toezicht zolang het ingeschakeld, in gebruik of met een stroombron is verbonden. In het geval van een defect kan dit tot brand aan het apparaat en de omgeving leiden. Vermijd het verkeerd aansluiten of het aansluiten aan een elektrische pool. Alle kabels en verbindingen moeten goed zijn geïsoleerd. Kortsluitingen kunnen het product eventueel verwoesten. Haal altijd de accu uit het product c.q. onderbreek de stroomtoevoer, als het product niet wordt gebruikt. Laad de accu altijd op buiten het product, waarvoor u de accu wilt gebruiken. Indien de accu beschadigd is, kan dit tot beschadiging van het product leiden. Vermijd kortsluiting, overlading en het aansluiten van de accu of afzonderlijke cellen aan een elektrische pool. Dit kan tot brand of explosie leiden. Open nooit een accu, een batterij of afzonderlijke cellen. Laad de accu alleen onder toezicht. Tijdens het laden moet de accu zich op een niet brandbare, hittebestendige oppervlakte bevinden. Bovendien mogen er zich geen brandbare of licht ontvlambare voorwerpen in de buurt van het product bevinden. Overschrijd nooit de maximale laad-/ontlaadstroom, die door wordt aanbevolen. Een NiMH/LiPo accu mag in geen geval diep worden ontladen. De accu mag niet met vuur, water of andere vloeistoffen in aanraking komen. Het laadproces alleen in droge ruimtes uitvoeren. Beschadigde cellen mogen niet meer worden gebruikt. Indien de cellen vervormingen, optische beschadigingen of dergelijke vertonen, mogen deze niet meer worden gebruikt. Gebruik voor het laden van NiMH/NiCd-accus alleen laad-/ontlaadrichtingen, die voor dit type accu worden gespecificeerd. Gebruik in geen geval LiPo laad-/ontlaadrichtingen. Schakel altijd eerst uw zender in, voordat u de ontvanger of snelheidsregelaar inschakelt. De ontvanger zou stoorsignalen op kunnen vangen, volgas geven en uw model beschadigen. Bij het uitschakelen houdt u de omgekeerde volgorde aan. Eerst ontvanger en snelheidsregelaar uitschakelen en dan de zender uitschakelen. Er mogen geen verschillende types batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen samen worden gebruikt. Sluit alle onderdelen van de uitrusting zorgvuldig aan. Indien de verbindingen door vibraties losraken, kunt u de controle over het model verliezen. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade, die ontstaan door het niet-naleven

van de veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Gebruik alleen originele onderdelen.

Lietuvos

Tai nėra žaislas. Netinka vaikams iki 14 metų. Laikykite gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prašom laikytis toliau pateikiamų nurodymų, priešingu atveju - Jūsų gaminys gali sugesti ir Jūs prarastė teisę į garantiją. Nesilaikant šių nurodymų, galima padaryti materialinės ir asmeninės žalos bei rimtų kūno sužeidimų. Niekada nepalikite gaminio be priežiūros, kol jis yra įjungtas, naudojamas arba sujungtas su elektros šaltiniu. Jei būtų defektų, dėl to gaminys gali užsidegti pats arba sukelti gaisrą aplink. Venkite netinkamų sujungimų arba polių sumaišymo. Visi laidai ir sujungimai turi būti gerai izoliuoti. Dėl trumpo jungimo gaminys gali sugesti. Visada išimkite iš gaminio bateriją arba išjunkite jį iš elektros tinklo, jei jo nebenaudojate. Baterijas, kurias žadate naudoti, kad šis gaminys veiktų, visada įkraukite išėmę iš gaminio. Jei baterija būtų pažeista, gali sugesti ir gaminys. Venkite baterijos ar atskirų jos elementų trumpų jungimų, perkrovų ir polių sumaišymo. Dėl to gali kilti gaisras ar sprongimas. Niekada neatidarinkite baterijos ar atskiro jos elemento. Įkraunamų baterijų nepalikite be priežiūros. Įkrovimo metu baterija turi būti ant nedegaus, atsparaus karščiui pakloto. Be to arti baterijos neturi būti jokių degių ar greitai užsiliepsnojančių objektų. Užtikrinkite, kad jokiais aplinkybėmis nebūtų viršijama maksimali rekomenduojama įkrovimo/iškrovimo srovė. Jokiu būdu negalima leisti, kad NiMH/LiPo baterija išsikrautų taip smarkiai, kad pasiektų gilios iškrovos tašką. Baterijos negali pasiekti ugnis, ant jos negali patekti vandens ar kitų skysčių. Įkraukite tik sauseso patalpose. Pažeistų elementų naudoti negalima. Jei matosi, kad elementas pažeistas, pasikeitė jo forma ar panašiai, jo naudoti negalima. Naudokite tik gamintojo nurodytus įkroviklius/ iškroviklius, skirtus NiMH/NiCd baterijoms. Niekada nenaudokite įkroviklių/iškroviklių, skirtų LiPo baterijoms! Visada pirmiau įjunkite siųstuvą, prieš įjungdami imtuvą ar greičio reguliatorių. Imtuvas gali sugauti trukdžio signalus, įjungti didžiausią pagreitimą ir sugadinti Jūsų modelį. Kai išjungiame, būtina darykite tai atvirkštine tvarka. Pirmiausia išjunkite imtuvą ir greičio reguliatorių, tada išjunkite siųstuvą. Tuo pačiu metu nenaudokite skirtingų tipų baterijų ir nemišykite naudotų su naujomis. Atidžiai ir stropiai sujunkite visas įrangos dalis. Jei dėl vibracijos kuri nors dalis atsipalaiduos, galite prarasti savo modelio kontrolę. Gamintojas negali būti laikomas atsakingu už žalą, kuri atsirado, nes buvo neatsižvelgiama į įspėjimus ir nesilaikoma saugos nurodymų. Naudokite tik originalias atsargines dalis.

Latviesu

Šī nav rotaļlieta. Nav piemērota bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem. Sargāt ierīci no maziem bērniem. Obligāti ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus, jo tie var sabojāt ierīci, un garantijas saistības vairs nebūs spēkā. Šo noteikumu neievērošana var radīt materiālos zaudējumus un nodarīt kaitējumu cilvēkiem, kā arī kļūt par smagu traumu cēloni! Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta, darbojas vai ir pievienota strāvas avotam. Bojājuma gadījumā ierīce vai tās apkārtnē var aizdegties. Nepieļaujiet ierīces nepareizu pieslēgšanu. Ievērojiet polaritāti. Visiem pieslēguma vadiem jābūt pienācīgi izolētiem. Noteiktu apstākļu ietekmē, rodoties īssavienojumam, ierīce var tikt sabojāta. Ikreiz izņemiet no savas ierīces bateriju vai atvienojiet to no strāvas avota, kad tā netiek izmantota. Bateriju ikreiz uzlādējiet ārpus ierīces, kurā vēlaties to izmantot. Bojāta baterija var radīt ierīcei bojājumus. Nepieļaujiet bateriju vai atsevišķu šūnu īssavienojumus, pārlādēšanu, kā arī apgrieztu polaritāti. Tas var kļūt par ugunsgrēka izcelšanās vai eksplozijas iemeslu. Nekad neatveriet akumulatorus, baterijas vai atsevišķas to šūnas. Kad notiek uzlāde, nekad neatstājiet bateriju bez uzraudzības. Uzlādes laikā baterijai jāatrodas uz nedegoša, karstumizturīga paliktņa. Baterijas tuvumā nedrīkst atrasties degoši vai viegli uzliesmojoši priekšmeti. Nekādā gadījumā nepārsniedziet firmas ieteikto maksimālo uzlādes vai izlādes strāvu. Nekādos apstākļos nedrīkst pieļaut NiMH/LiPo bateriju pilnīgu izlādēšanu. Baterija nedrīkst nonākt saskarē ar uguni, ūdeni vai citiem šķidrumiem. Uzlādes procesā drīkst veikt tikai sausās telpās. Bojātas šūnas vairs nedrīkst izmantot. Ja šūnām konstatējama deformācija, vizuāli saskatāmi bojājumi vai tml., tās vairs nedrīkst izmantot. NiMH/NiCd bateriju uzlādei izmantojiet tikai tādas uzlādes vai izlādes ierīces, kas paredzētas šī veida bateriju uzlādei. Nekādā gadījumā neizmantojiet LiPo bateriju uzlādes vai izlādes ierīces. Ikreiz pirms uztvērēja vai ātruma regulatora ieslēgšanas vispirms ieslēdziet savu raidītāju. Uztvērējs varētu uztvert traucējumu signālus, uzdot pilnu gāzi un sabojāt jūsu modeli. Izslēdzot vienmēr ievērojiet apgrieztu secību. Vispirms izslēdziet uztvērēju un ātruma regulatoru, tikai pēc tam izslēdziet raidītāju. Vienlaicīgi nedrīkst izmantot dažādu tipu baterijas vai jaunas un lietotas baterijas. Pieslēdziet visas iekārtas detaļas rūpīgi. Ja kāda savienojuma vieta vibrācijas rezultātā kļūst vaļīga, jūs varat zaudēt kontroli pār modeli. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies, neievērojot drošības tehnikas noteikumus un brīdinājuma norādījumus. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

WARNHINWEISE

WARNING NOTES

MISE EN GARDE

CONSEJOS DE
SEGURIDADNOTE DI
AVVERTIMENTO**Български**

Това не е играчка. Не е подходящо за деца под 14 години. Съхранявайте продукта на места, недостъпни за малки деца. Спазвайте непременно следните указания, защото в противен случай продуктът може да се повреди и гаранцията да отпадне. Неспазването на указанията може да доведе до материални и човешки щети и до тежки наранявания! Не оставяйте никога продукта без наблюдение, докато той е включен в електрическата мрежа, докато работи или е под напрежение. В случай на дефект, това може да доведе до възпламеняване на продукта или неговата околност. Избягвайте погрешното свързване или размяната на полюсите на продукта. Всички кабели и свързки трябва да бъдат добре изолирани. Късото съединение може в някои случаи да повреди продукта. Избягвайте акумулаторните батерии от продукта и го изключвайте от източника на ток винаги когато той не се използва. Зареждайте винаги акумулаторните батерии извън продукта, за който желаете да ги използвате. Ако в батериите възникне дефект, това може да доведе до повреда на продукта. Избягвайте късите съединения, презареждането и размяната на полюсите на акумулаторите или на отделните клетки. Това може да доведе до възникване на пожар или до експлозия. Не отваряйте акумулатора, батерия или отделна акумулаторна клетка. Зареждайте винаги акумулаторните батерии под наблюдение. По време на зареждането батериите трябва да се разполагат върху огнеупорна и топлоустойчива подложка. Освен това около мястото на зареждане не трябва да има лесно запалими предмети. При никакви обстоятелства не надвишавайте максимално допустимия ток при зареждане и разреждане на батериите, препоръчан от. При никакви обстоятелства не допускайте пълно изтощаване на никел-метал-хидридните батерии / литий-полимерните батерии. Батериите не трябва да влизат в досег с огън, вода или други течности. Процесът на зареждане да се извършва само в сухи помещения. Не трябва да се използват повредени акумулаторни клетки. Ако се установи промяна на формата, видими изменения или подобни отклонения, клетките не трябва да бъдат използвани. За зареждане на никел-метал-хидридни или никел-кадмиеви батерии да се използват само зареждащи/разреждащи уреди, които са предназначени за този тип акумулаторни батерии. В никакъв случай не използвайте уреди за зареждане на литий-полимерни батерии. Включвайте винаги най-напред Вашия предавател преди да включите Вашия приемник или разпределител. Получателят може да улови сигнали със смущения, да даде пълна газ и да повреди своя модел. При изключване съблюдавайте обратния ред. Изключете първо приемника и разпределителя, а след това и предавателя. Не трябва да се използват едновременно батерии от различен тип, а също и да се смесват нови и употребявани батерии. Свържете внимателно всички части от оборудването. Ако връзките се разхлабят от вибрации, е възможно да загубите контрола върху модела. Производителят не носи отговорност за щети, причинени в резултат от неспазването на указанията за безопасна експлоатация и предупрежденията. Използвайте само оригинални резервни части.

Danske

Ikke legetøj. Ikke egnet for børn under 14 år. Opbevar produktet uden for små børns rækkevidde. Overhold ubetinget de følgende henvisninger, da dette kan ødelægge Deres produkt og udelukke garantiydelse. Ved manglende overholdelse af disse henvisninger kan der opstå svære skader på ting og personer! Lad aldrig produktet være uden opsyn, så længe det er tilsluttet, i drift eller forbundet til en strømforsyningskilde. I tilfælde af en defekt kunne dette forårsage brand på produktet eller dets omgivelser. Undgå forkert tilslutning eller omvendt polaritet af produktet. Alle kabler og forbindelser skal være godt isoleret. Kortslutninger kan under visse omstændigheder ødelægge produktet. Tag altid akkumulatoren ud af Deres produkt hhv. adskil produktet fra strømkilden, hvis produktet ikke anvendes. Oplad altid akkumulatoren uden for det produkt, som De ønsker at benytte akkumulatoren til. Skulle akkumulatoren have en defekt, kan dette føre til en beskadigelse af produktet. Undgå kortslutning, overopladning og omvendt polaritet i akkumulatoren eller enkelte celler. Dette kan føre til brandudvikling eller eksplosion. Åbn aldrig en akkumulator, et batteri eller enkelte celler. Oplad kun akkumulatoren under opsyn. Under opladningen skal akkumulatoren befinde sig på et ikke brændbart, varmebestandigt underlag. Desuden må der ikke befinde sig brændbare eller let antændelige genstande i nærheden af akkumulatoren. Overskrid under ingen omstændigheder den maksimale opladnings-/afledningsstrøm, der anbefales af. En NiMH/LiPo-akkumulator må under ingen omstændigheder dybdeflades. Akkumulatoren må ikke komme i berøring med ild, vand eller andre væsker. Gennemfør kun opladningsprocessen i tørre rum. Beskadede celler må ikke længere anvendes. Skulle cellerne udvise deformationer, optiske beskadigelser eller lignende, så må De ikke længere anvende disse. Anvend til opladningen af NiMH/NiCd-akkumulatoren kun opladnings-/afledningsapparater, der er specificeret til denne type akkumulator. Anvend

under ingen omstændigheder LiPo-opladnings-/afledningsapparater. Tænd altid først for Deres sender, før De tænder for modtageren eller kørselsregulatoren. Modtageren kan opfange fejlsignaler, give fuld gas og beskadige Deres model. Ved slukning bedes De overholde den omvendte rækkefølge. Sluk først modtageren og kørselsregulatoren, sluk derefter for senderen. Uéns batterityper eller nye og brugte batterier må ikke bruges sammen. Tilslut samtlige udstyrsdele omhyggeligt. Hvis forbindelserne løsnes pga. vibrationer, kan De miste kontrollen over modellen. Producenten kan ikke gøres ansvarlig for skader, der forårsages som følge af manglende overholdelse af sikkerhedsanvisninger. Anvend kun originale reservedele.

Eesti

Käesolev toode pole mänguasi. Ei sobi alla 14 aastaste lastele. Ärge jätke toodet väikeste laste käealustesse. Järgige tingimata järgnevaid juhendeid, vastasel korral võib toode hävida ja garantii ei kehti. Nende juhiste eiramine võib tekitada asja- ja isikukahjusid ning põhjustada raskeid vigastusi. Ärge jätke toodet kunagi järelvalveta, kui ta on sisse lülitatud, töötab või on ühendatud vooluallikaga. Juhuslik defekt võib põhjustada toote või selle ümbruse süttimise. Väliste toote ebaõiget ühendamist või polarsust. Kõik kaablid ja ühendused peavad olema hästi isoleeritud, lüühiühendused võivad toote rikkuda. Kui te toodet ei kasuta, eemaldage alati sellest aku või lahutage ta vooluallikast. Laadige akut alati väljaspool seda toodet, mille juures te akut tahate kasutada. Vigane aku võib põhjustada toote kahjustusi. Väliste akude või üksikute akupurkide lüühiühendust, ülelaadimist ja ebaõiget polarsust, See võib põhjustada süttimist või plahvatust. Ärge kunagi avage akut, patareid või üksikuid akupurke. Laadige akut vaid järelevalve all. Laadimise ajaks asetage aku mittesüttivale kuumakindlale alusele. Akude läheduses ei tohi olla põlevaid ega kergesti süttivaid esemeid. Ärge mitte mingil juhul ületage maksimaalset poolt soovitatud laadimis/tühjendusvoolu. Mitte mingil juhul ärge laadige NiMH/LiPo-akut. Aku ei tohi kokku puutuda tule, vee ega teiste vedelikega. Laadige akut kuivades ruumides. Kahjustatud akupurke ei tohi enam kasutada. Kujumuutuste või silmnähtavate vigastuste korral ei tohi neid enam kasutada. Kasutage NiMH/NiCd-akude laadimiseks üksnes sellele akutüübile ettenähtud laadimiseadmeid. Mitte mingil juhul ärge kasutage LiPo laadimis/tühjendusaadmeid. Enne vastuvõtja või sõidureguleerija sisselülitamist pange tööle saatja. Vastuvõtja võib vastasel korral segavaid signaale vastu võtta, täisgaasi anda ning sellega mudelit kahjustada. Väljalülitamisel toimige vastupidises järjekorras. Esmalt lülitage välja vastuvõtja ja sõiduregulaator, siis saatja. Ärge kasutage üheskoos eri tüüpi patareid või uusi ja kasutatud patareid. Kinnitage hoolikalt kõik varustuse osad. Kui ühendused vibratsiooni tõttu lahti tulevad, võite kaotada mudeli üle kontrolli. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on tekkinud ohutusjuhiste ja hoiatuste eiramise tagajärjel. Kasutage üksnes originaalvaruosi.

Suomi

Tämä ei ole lelu. Ei alle 14-vuotiaiden käyttöön. Säilytä tuote lasten ulottumattomissa. Huomioi seuraavat neuvot, sillä muutoin tuote voi vioittua eikä takuu kata huolimattomasta käytöstä aiheutuneita vaurioita. Neuvojen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa esinevahinkoja tai vakavia henkilövahinkoja. Älä jätä tuotetta valvomatta silloin kun se on päällä, käytössä tai kytkettyä verkkovirtaan. Toimintahäiriön satuessa voivat tuote tai sitä ympäröivät materiaalit syttyä tuleen. Vältä vääriä liitäntöjä ja vastaanapaisuutta. Kaikkien johtojen ja liitäntöjen tulee olla huolellisesti eristettyjä. Oikosulku voi joissakin tapauksissa vioittaa laitetta. Kun laite ei ole käytössä, irrota sen akku tai irrota tuote verkkovirrasta. Lataa akku, jota haluat tuotteessa käyttää, aina tuotteesta irrallaan. Vioittunut akku voi vahingoittaa tuotetta. Vältä akun tai yksittäisten kennojen oikosulkuja, yllälaamista tai vastaanapaisuutta. Tämä voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen. Älä koskaan avaa akkua, paristoa tai yksittäisiä kennoja. Lataa akkua vain valvonnan alaisuudessa. Kun akkua ladataan, sen tulee olla palamattomalla ja kuumuutta kestäväällä alustalla. Palavat tai helposti syttyvät esineet tulee pitää erillään akusta. Älä koskaan ylitä korkeinta lataus- tai purkuvirtaa, jonka on ilmoittanut. NiMH/LiPo-akku ei saa koskaan syväpurkautua. Akku ei saa altistua tulelle eikä vedelle tai muille nestemäisille aineille. Lataa akkua vain kuivassa tilassa. Vahingoittuneita kennoja ei saa käyttää. Kennoja ei tule käyttää, jos niissä on näkyviä vaurioita tai merkkejä vääntymisestä tai muista vioista. Käytä NiMH/NiCd-akkujen lataamiseen vain kyseiselle akkutyypille tarkoitettuja lataus- ja purkulaitteita. Älä käytä LiPo-lataus- tai purkulaitteita. Kytke aina ensin lähetin päälle ennen vastaanottimen tai nopeussäätimen päällekytkemistä. Vastaanotin voi siepata häiriösignaaleja, kiihdyttää auton täyteen nopeuteen ja vahingoittaa laitetta. Sammuttaessaasi laitetta toimi päivastaisessa järjestyksessä. Sammuta ensin vastaanotin ja nopeussäädin, sitten vasta lähetin. Älä käytä yhtäaikaan eri paristotyyppisiä tai uusia ja käytettyjä paristoja samanaikaisesti. Liitä kaikki laitteiston osat huolellisesti. Jos liitännät irtoavat tärinän takia, voit menettää pienoismallin hallinnan. Valmistajaa ei voi saattaa vastuuseen vaurioista, jotka ovat aiheutuneet turvaohjeiden ja varoitusten noudattamatta jättämisestä. Käytä vain alkuperäisiä varuosi.

LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

ALLGEMEINE HINWEISE

GENERAL NOTES

INFORMATION GÉNÉRAL

INFORMACIÓN ADICIONAL

INFORMAZIONI GENERALI



WEEE HINWEIS

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt kann bei einer vorgegebenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z.B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronikaltgeräten geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen außerdem Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- oder Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.



CE HINWEIS

Hiermit erklärt die LRP electronic GmbH, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 2014/30/EU erfüllt. Dieser Artikel entspricht der der Richtlinie 1999/5/EC. Eine Konformitätserklärung finden Sie unter: <http://www.LRP.cc/CE>

ENTSORGUNGSHINWEIS:

Laut Batteriegesetz sind Sie zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet. Altbatterien sind Sondermüll und müssen entsprechend entsorgt werden. Die Entsorgung der Altbatterien über den Hausmüll ist gesetzlich verboten. Schützen Sie mit uns unsere Natur vor umweltschädlichen Belastungen und entsorgen Sie deshalb die Altbatterien nicht im Hausmüll, sondern bringen Sie sie im entladenen Zustand zu einer geeigneten Sammelstelle für Altbatterien.



WEEE NOTES

This symbol indicates that this product is not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be handed over to a designated collection point, e.g. on an authorised one-for-one basis when you buy a new similar product, or to an authorised collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (EEE). Improper handling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, waste authority, approved WEEE scheme or your household waste disposal service.



CE NOTES

Hereby, LRP electronic GmbH declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the european directive 2014/30/EU.

This item is in accordance with directive 1999/5/EC. For the declaration of conformity visit: <http://www.LRP.cc/CE>



The user is cautioned that any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate

radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that the interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that of the receiver.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

BATTERY DISPOSAL NOTES:

Batteries and accumulators used in this product are to be disposed of separately from your household waste. Batteries and accumulators must not be disposed of as unsorted municipal waste. Users of batteries and accumulators must use the available collection framework for the return, recycling and treatment of batteries and accumulators. Customer participation in the collection and recycling of batteries and accumulators is important to minimise any potential effects of batteries and accumulators on the environment and human health due to substances used in batteries and accumulators.



AVIS WEEE

Ce symbole indique que, selon la directive des équipements électriques et électroniques (2012/19/EU) et la législation nationale, ce produit ne peut pas être jeté dans les déchets ménagers. Ce produit doit être remis au centre de recyclage prévu à cet effet. Il peut également être remis à un magasin l'or d'un achat d'un produit similaire. L'utilisation incorrecte de vieux équipements électriques ou électroniques peut engendrer des effets négatifs sur la santé humaine et sur l'environnement. Pour tous renseignements supplémentaires concernant l'élimination correcte veuillez contacter le service de recyclage de votre commune ou un centre agréé.



AVIS CE

Par la présente LRP electronic GmbH confirme que ce produit est conforme à la directive européenne 2014/30/EU.

Cet article est conforme à la norme 1999/5/EC. Pour avoir information sur conforme à la norme: <http://www.LRP.cc/CE>

AVIS DE RECYCLAGE

Selon le règlement des déchets de batterie, vous êtes obligé de remettre vos vieilles batteries à un endroit de recyclage prévu à cet effet. L'élimination des batteries avec les déchets ménagers est interdite. Protégez votre environnement en donnant vos batteries usées à un centre de recyclage adapté.

**ALLGEMEINE
HINWEISE**

**GENERAL
NOTES**

**INFORMATION
GÉNÉRAL**

**INFORMACIÓN
ADICIONAL**

**INFORMAZIONI
GENERALI**



INFORMACIÓN RAEE

Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con las basuras domésticas, de acuerdo a la Directiva (2012/19/EU) transpuesta por el R.D.208/2005. Este producto debe entregarse en un punto de recogida establecido p.e. punto limpio o punto de reciclaje. El manejo incorrecto de este tipo de desechos podría tener un efecto negativo en el medio ambiente y en la salud debido a las sustancias potencialmente peligrosas que están asociadas a los desechos de aparatos eléctricos y electrónicos. Del mismo modo, su cooperación para la correcta eliminación de este producto contribuye a la conservación de los recursos naturales. Para una mayor información de donde puede entregar los desechos de este producto para reciclaje, dirijase a las autoridades competentes o a los puntos de reciclaje establecidos.



CE NOTES

LRP electronic GmbH declara que este producto cumple con toda la normativa de la directiva europea 2014/30/EU. Este producto cumple la normativa 1999/5/EC. Para ver la delaración de conformidad visite: <http://www.LRP.cc/CE>

INFORMACIÓN PARA EL VERTIDO DE BATERÍAS:

Las pilas y baterías utilizadas en este producto han de ser desechadas de manera distinta a su basura doméstica. No se pueden verter en los contenedores de basura urbanos. Los usuarios de pilas y baterías deben utilizar los servicios disponibles de recogida y reciclaje específicos. La participación del usuario final en el procedimiento de recogida y reciclaje es fundamental para minimizar cualquier efecto negativo que pilas y baterías pudieran tener sobre el medio ambiente y la salud debido a las sustancias incluidas en las mismas.



AVIS WEEE

Ce symbole indique que, selon la directive des équipements électriques et électroniques (2012/19/EU) et la législation nationale, ce produit ne peut pas être jeté dans les déchets ménagers. Ce produit doit être remis au centre de recyclage prévu à cet effet. Il peut également être remis à un magasin l'or d'un achat d'un produit similaire. L'utilisation incorrecte de vieux équipements électriques ou électroniques peut engendrer des effets négatifs sur la santé humaine et sur l'environnement. Pour tous renseignements supplémentaires concernant l'élimination correcte veuillez contacter le service de recyclage de votre commune ou un centre agréé.



AVIS CE

Par la présente LRP electronic GmbH confirme que ce produit est conforme à la directive européenne 2014/30/EU.

Cet article est conforme à la norme 1999/5/EC. Pour avoir information sur conforme à la norme: <http://www.LRP.cc/CE>

AVIS DE RECYCLAGE

Selon le règlement des déchets de batterie, vous êtes obligé de remettre vos vieilles batteries à un endroit de recyclage prévu à cet effet. L'élimination des batteries avec les déchets ménagers est interdite. Protégez votre environnement en donnant vos batteries usées à un centre de recyclage adapté.

LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

WEITERE ANLEITUNGEN FURTHER MANUALS INSTRUCCIONES ADICIONALES MÁS INSTRUCCIONES



WEITERE ANLEITUNGEN FURTHER MANUALS INSTRUCCIONES ADICIONALES MÁS INSTRUCCIONES

Die Bedienungsanleitung findest Du im Internet unter www.lrp.cc oder scanne den QR Code:
 You can find the manual at www.lrp.cc or scan this QR Code:
 Le manuel est téléchargeable sur www.lrp.cc. Vous pouvez aussi scanner ce QR Code:
 Puede encontrar el manual en www.lrp.cc o puede escanear este código QR:



Gebrauchsanweisung A2 Pro STX 2.4GHz
 Instruction manual A2 Pro STX 2.4GHz
 Manuel d'instructions A2 Pro STX 2.4GHz
 Manual des instrucciones A2 Pro STX 2.4GHz



(#87011)



Gebrauchsanweisung B2 Pro STX 2.4GHz
 Instruction manual B2 Pro STX 2.4GHz
 Manuel d'instructions B2 Pro STX 2.4GHz
 Manual des instrucciones B2 Pro STX 2.4GHz



(#87030)



Gebrauchsanweisung AI Runner Reverse V2 Regler
 Instruction Manual AI Runner Reverse V2
 Manuel d'instructions AI Runner Reverse V2
 Manual des instrucciones AI Runner Reverse V2



(#83020)



Gebrauchsanweisung K7 Brushless Motor
 Instruction Manual K7 Brushless
 Manuel d'instructions K7 Brushless
 Manual des instrucciones K7 Brushless



(#50441)



Gebrauchsanweisung LRP Racing Stickpack
 Instruction Manual LRP Racing Stickpack
 Manuel d'instructions LRP Racing Stickpack
 Manual des instrucciones LRP Racing Stickpack



(#71110)

LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

ANLEITUNG

Version: 22.06.12
© LRP electronic GmbH 2012

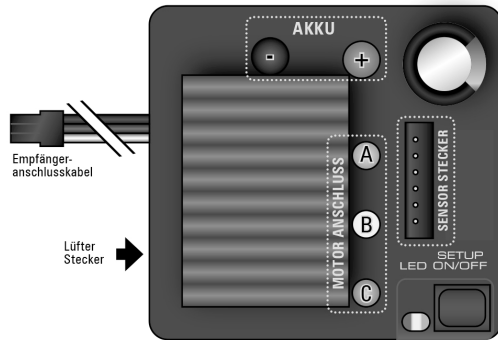
SPIN PRO RTR Reverse Brushless

LRP electronic GmbH
Wilhelm-Ennsle-Str. 132-134
73630 Remshalden
info@LRP.cc - www.LRP.cc

>6.5T Motorlimit
Spritzwassergeschützt
Racing Mode + Boost0
2S - 4S LiPo Betrieb
Sensored Brushless Technology



Anschlüsse & Erläuterungen



Ein/Aus Taste: für einfachste und zuverlässigste Bedienung, die Taste fungiert auch als Ein/Aus Schalter. Ein kurzer Tastendruck schaltet den Regler ein und aus.

Spritzwasserschutz: durch neuartige Fertigungstechnologien und Verwendung von HighTech Materialien konnten dieser Regler spritzwassergeschützt (Vorsicht: dies bedeutet nicht komplett wasserdicht!) werden. Dieses Material macht den Regler zusätzlich deutlich stossfester als vergleichbare Produkte. Sie brauchen den Regler nicht abzudichten wenn Sie bei Regen/Schnee fahren! Achten Sie aber unbedingt darauf daß Sie die Sensorstecker (Regler + Motor-Seite) und Ihre restliche Elektronik (Empfänger und Servo) abdichten da dies mit großer Wahrscheinlichkeit nicht wasserdicht sein dürften und demzufolge abgedichtet werden müssen, um nicht beschädigt zu werden.

Stecker & Powerkabel: Für einfachsten Einsatz kommen Standard Deans/Bullet Stecker, in Verbindung mit hochwertigen Silikonkabeln, zum Einsatz.

Empfängerkabel: der Spin ist mit dem LRP-Multicon-Empfängerkabel ausgestattet und passt im Auslieferungszustand in alle handelsüblichen Empfänger. Achten Sie beim Anschluss auf die Polarität und wählen Sie Kanal 2.

Sensoranschluss: dieses „bi-direktionale“ Kabel verbindet den Regler mit dem Motor. Benutzen Sie das Kabel immer und modifizieren Sie dieses Kabel keinesfalls! Es sind optionale Sensorkabel erhältlich. Durch den Sensor-Anschlussstecker kann der Spin auch auf den letzten Softwarestand aktualisiert werden.

Kühlkörper: Um auch unter extremen Bedingungen beste Performance zu erzielen wurde der Kühlkörper fest mit dem Regler verbunden. Dies stellt eine bestmögliche Wärmeabfuhr sicher.

EINBAU

- Platzieren Sie den Regler an einer crashgeschützten Stelle. Der Regler sollte so eingebaut werden, dass leichter Zugang zu der Taste und den Steckern gewährleistet ist.
- Befestigen Sie den Regler mit dem beiliegenden schwarzen, doppelseitigen Klebeband.
- Achten Sie auf genügend Abstand zwischen Regler, Powerkabel, Empfänger und Antenne. Vermeiden Sie direkten Kontakt zwischen jeder „Powerkomponente“, dem Empfänger oder der Antenne, da dies Störungsursachen kann. Falls Störungen auftreten, platzieren Sie die Komponenten an einer anderen Stelle im Modell.
- Die Antenne sollte direkt aus dem Empfänger gerade nach oben führen. Kontakt mit Kohlefaser oder Metallteilen sollte vermieden werden. Ist die Antenne zu lang, rollen Sie diese nicht auf. Nähere Informationen entnehmen Sie der Anleitung Ihrer Fernsteuerung.

Anschluss an Empfänger, Motor und Akku:

- Verbinden Sie den Regler mit dem Empfänger (Kanal 2)
 - A (blaues Powerkabel) → an Motor „A“
 - B (gelbes Powerkabel) → an Motor „B“
 - C (oranges Powerkabel) → an Motor „C“
 - + Hal-Sensor Anschlusskabel zwischen Regler und Motor.

- Prüfen Sie alle Verbindungen, bevor Sie den Regler an den Akku anschließen.

ACHTUNG: Ein verpölpelter Anschluss des Akkus zerstört Ihren Regler!

Verbinden Sie den Regler mit dem Akku mit dem passenden Deans Stecker

- + (rotes Powerkabel) → auf Akku „Plus“
- (schwarzes Powerkabel) → auf Akku „Minus“

→ Ihr Regler ist jetzt bereit für den Einstellvorgang

Multi Protection System 3

informiert Sie über den Grund der Abschaltung mit einer speziellen LED Sequenz, die grüne LED blinkt schnell um einen Fehler zu signalisieren und die rot/gelb zeigen Ihnen den „Fehlercode“ (= Grund der Abschaltung).

Fehlercode LED Blink Sequenzen:

rot	gelb	grün	Grund	Mögliche Ursache
○○○	○○○	○	Regler Temperaturschutz	1. zu lange Unterstuzung? 2. zu niedrige Motorstarts für Ihre Anwendung?
○○○	○○○	○	Motor Temperaturschutz	1. zu lange Unterstuzung? 2. zu niedrige Motorstarts für Ihre Anwendung? 3. zu hohes mechanisches Timing am Motor?
○○○	○○○	○	Akku Unterspannungsabschaltung	1. Akku leer oder falsche Einstellung bei ACS2? 2. Akku beschädigt? 3. Motor zu stark für C-Rate Ihres Akkus? 4. schlechte Verbindung (Stecker oder Lötstellen)?
○○○	○○○	○	Motordefekt	1. Sensorkabel vergessen oder defekt? 2. Motor defekt (Rotor dreht sich nicht)? 3. Antrieb blockiert?

Technische Daten

Pure Brushless	ja	„Boost 0“ Mode	ja
Vorwärts/Bremse/Rückwärts	ja	Racing Mode	ja
Vorwärts/Bremse (für Racing)	ja	Getaktetes BEC	5.5V/2.0A
Gehäusegröße	36x36.5x22mm	Single-Touch Bedienung	ja
Gewicht (ohne Kabel)	35g	Multi-Protection-System 3	ja
Spannungsbereich	3.7 - 14.8V	USB Software Updatebarkeit	ja
Typ. Spg. abfall** @20A	0.022V / Phase	Stecker	Deans/Bullet
Strombelastbarkeit**	200A / Phase	Spritzwasserschutz	ja
Kompatible Wicklungsarten	Stern	Einst. Modi (Cut-Off, Drive Selection, Power Mode)	ja
Empf. Motorlimit (@7.4V)	>6.5T		

* Transistorangaben bei 25°C

Änderungen der Spezifikation vorbehalten.

Motorlimits

Unsere Motorlimits, im Falle des Spin Pro RTR Reverse „über 6.5T“, sind immer für 2S LiPo Verwendung angegeben. Wenn Sie eine höhere Zellanzahl (3S/11.1V oder 4S/14.8V) verwenden steigt das Motorlimit entsprechend an und resultiert in folgenden ungefähren Limits:

- 2S LiPo / 7.4V:	über 6.5T
- 3S LiPo / 11.1V:	über 9.5T
- 4S LiPo / 14.8V:	über 12.5T

Ihre Fahrweise + Modell haben natürlich auch einen grossen Einfluss auf das mögliche Motorlimit!

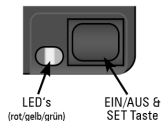
User Interface

Der Spin enthält eine einzelne Taste welche als Ein/Aus-Taster, Einstellung auf den Sender und Mode Einstellungen verwendet wird. Dadurch ist die Verwendung etwas anders als bei bisherigen LRP Reglern aber wir haben unsere einfache und intuitive Bedienbarkeit natürlich beibehalten.

Ein/Aus funktioniert mit einem einfachen kurzen Tastendruck.

Das Vorgehen zur Sendereinstellung und Mode Programmierung entnehmen Sie bitte den entsprechenden Blöcken unten.

Ein ✱ in einer LED symbolisiert ein Blinken der LED.



Regler auf Sender kalibrieren

Im Einstellmodus speichert Ihr Regler jeden Schritt (erlernen der Neutral- und Endpunkte Ihrer Fernsteuerung) durch Drücken der Taste. Alle Einstellungen bleiben gespeichert auch wenn kein Akku angeschlossen ist.

SENDEREINSTELLUNGEN: Stellen Sie Ihren Sender auf folgende Basisfunktionen ein (falls verfügbar)

Gasweg	High ATV, EPA	100%
Bremsweg	Low ATV, EPA, ATL	100%
Exponential	EXP, EXPO	Beginnen Sie mit 0.
Neutral-/Gastrimmung	SUB Trim	Mitte
Servo Reverse	Gas Reverse	Beliebig, darf nach erfolgtem Setup nicht verändert werden.

Sollte Ihr Sender diese Einstellfunktionen nicht haben, befindet er sich bereits in der „Basiseinstellung“.

- Vergewissern Sie sich, dass der Regler ausgeschaltet und nicht mit dem Akku verbunden ist.
- Entfernen Sie das Motorritzel oder gewährleisten Sie dass die Räder frei drehen können.
- Schalten Sie den Sender ein und lassen Sie das Gashebel auf Neutral stehen.

- Verbinden Sie Regler und Akku, drücken und halten Sie nun die Taste gedrückt (~3sek) um ihn einzuschalten und in die Senderkalibrierung zu gelangen (die grüne LED beginnt zu blinken).
- die grüne LED blinkt bis zum ende des Einstellvorgangs.

- Lassen Sie den Gashebel in Neutral und drücken Sie die Taste einmal.
- Neutral ist gespeichert, die gelbe und grüne LED blinken und der Motor piept.
- Halten Sie Vollgas am Sender und drücken Sie die Taste einmal.
- Vollgas ist gespeichert, die rote und grüne LED blinken.
- Halten Sie volle Bremse/Rückwärts am Sender und drücken Sie die Taste einmal.
- Volle Bremse/Rückwärts ist gespeichert, die rote und grüne LED leuchten dauerhaft.

- Der Einstellvorgang ist nun abgeschlossen und Ihr Spin ist einsatzbereit.
- Sollten Sie einen Fehler beim Einstellen gemacht haben, so ist das kein Problem: Stecken Sie den Akku für ca. 10 Sekunden aus und beginnen Sie von vorne.
- Schalten Sie nach der Fahrt zuerst den Regler aus und schalten Sie dann erst den Sender ab.
- Bei erneutem Beginn zuerst Sender einschalten, dann Regler einschalten.
- Während der Aufbewahrung Ihres Modells sollten Sie den Akku immer ausstecken!

Wenn Sie mit dem Gasknüppel folgende Funktionen anfahren können Sie diese anhand der LED prüfen

Funktion	Status	rot	gelb	grün
Neutral		○	○	○
Neutral („Boost Zero“ aktiviert)		○	○	○
Vorwärts	Teillast	○	○	○
	Voll	○	○	○
Bremse/Rückwärts	Teillast	○	○	○
	Voll	○	○	○

Special Features (weitere Erklärungen)

„Double Action“ Bremse/Rückwärts Funktion: ium Ihnen beste Fahrzeugkontrolle beim Bremsen zu geben, auch wenn Sie die Rückwärtsfunktion eingeschaltet haben, wurde die Bremsfunktion als „Double Action“ Bremse integriert. Dies bedeutet daß der gesamte Bremsweg an Ihrem Sender für die lineare Bremse zur Verfügung steht, wenn Sie das erste mal bremsen, auf Rückwärts wird umgeschaltet wenn Sie am Sender einmal kurz in Neutral gehen und dann wieder in Rückwärts/Bremsrichtung.

Switching BEC: ein starkes und effizientes 5.5V/2A BEC erlaubt die Verwendung von starken Servos mit einem weiten Eingangsspannungsbereich (2S-4S LiPo oder 6-14 Zellen NiMH).

1S LiPo Verwendung: der Spin arbeitet auch mit niedrigeren Akkuspannungen als 7.2V (wie 1S LiPo oder 4 Zellen NiMH), aber dann müssen Sie einen separaten Empfängerakku verwenden. Verbinden Sie einen passenden Empfängerakku direkt mit Ihrem Empfänger, stellen Sie aber sicher daß die Spannung des Empfängerakkus mit Ihrem Empfänger und Servo kompatibel ist.

Boost Zero: wenn bei Mode3 der Wert #0 gewählt ist blinkt die grüne LED in Neutralposition um zu signalisieren daß das gesamte Timing abgeschaltet ist für „True Stock Racing“ wie es von einigen Verbänden vorgeschrieben ist.

Mode Einstellung ohne Sender: stecken Sie das Empfängerkabel des Reglers am Empfänger aus und dann können Sie die Einstellungen der Modi wie unter „Mode Programmierung“ beschrieben verändern.

Sensored Brushless Technology: durch „Advanced Digital“ ist eine exakte Erkennung der Magnetposition im Motor gewährleistet. Ein Garant für unschlagbare Kontrolle bei allen Drehzahlen und einzigartiges Bremsgefühl.

Mode Programmierung

Der Spin verfügt über 3 einfache Modi, welche es Ihnen erlauben ihn auf Ihre speziellen Bedürfnisse einzustellen. Die Werkseinstellungen sind grau hinterlegt.

Dies ist der erste LRP Regler welcher vollständig über eine einzelne Taste bedient wird welche als Ein/Aus-Taster, Einstellung auf den Sender und Mode Einstellungen verwendet wird. Dadurch ist die Verwendung etwas anders als bei bisherigen LRP Reglern aber wir haben unsere einfache und intuitive Bedienbarkeit natürlich beibehalten.

- Wie zur Programmierung der Modi? → mit eingeschaltetem Regler drücken Sie die Taste für 3sek bis die gelbe + grüne LED zu blinken beginnen.
- In welchem Mode bin ich? → prüfen Sie die Blinksequenz der gelben + roten LED.
- Welche Werte sind gespeichert? → zählen Sie das Aufblinken der grünen LED (* = Wert 1 | ** = Wert 2 | etc.).
- Wie verändere ich diesen Wert? → drücken Sie die Taste um den Wert um 1 zu erhöhen.
- Wie gelange ich zum nächsten Mode? → dies geschieht automatisch, der Wert wird 3x angezeigt bevor in den nächsten Mode gesprungen wird. Der „Wechsel“ zum nächsten Mode wird durch schnelles Flackern aller LED's signalisiert.
- Wie verlasse ich die Programmierung? → lassen Sie den Spin durch die ausstehenden Mode's „hüpfen“, die Mode Programmierung wird dann automatisch verlassen.
- Auflistung der MODI und Werte siehe rechts (grau markierte Werte zeigen die Werkseinstellung an).

Mode.1 *** AutoCell System 2

LED blinkt	Erklärung	#1	#2	#3	#4	#5
Gelb	Cut-Off Spg. benutzen für	3.2	6.4	9.6	12.8	xxx
		1S LiPo	2S LiPo	3S LiPo	4S LiPo	NIMH

stellt sicher daß alle Akkotypen und Zellanzahlen sicher verwendet werden können, bitte wählen Sie die korrekte Einstellung anhand obiger Tabelle. Der Regler erkennt wenn die Akkuspannung die Abschaltspannung erreicht und wird zum Schutz des Akkus die Motor-Funktion abschalten und dies als LED Error-Code (siehe Kapitel „Multi Protection System 3“) anzeigen

Achtung: der Auslieferungszustand ist 2S LiPo, Einstellung muss also für andere Akkus vor 1.Einsatz angepasst werden.

Mode.2 *** Fahrmodi

LED blinkt	Erklärung	#1	#2	#3
Rot	Vorwärts	100%	100%	50%
	Rückwärts	50%	none	50%

der Spin verfügt über voll einstellbare Fahrmodi. Sie können den Rückwärtsgang abschalten, wenn Sie den Regler als reinen Vorwärts/Bremse Regler einsetzen möchten und es gibt einen „Training Modus“ welcher nur 50% der zur Verfügung stehenden Leistung in Vorwärtsrichtung erlaubt was es für Anfänger und Kinder leichter macht bei ihren ersten Fahrten mit einem neuen Modell.

Mode.3 *** Torque Einstellung

LED blinkt	Erklärung	#0	#1
Gelb/Rot (abwechselnd)	Torque Einstellung	0%	25%

Wert #1: diese Einstellung sollte nur mit LRP K4/X12/X20 Motoren verwendet werden, bei diesen erhöht es das Drehmoment und die Effizienz. Alle anderen Motoren sollten mit Wert #0 in diesem Mode betrieben werden.

Wert #0: Boost0 Modus, die grüne LED blinkt in Neutralposition um zu signalisieren daß das gesamte Timing abgeschaltet ist für „True Stock Racing“ wie es von einigen Verbänden vorgeschrieben ist.

Fehlerfibel

Bevor Sie dieses Produkt zur Reparatur einsenden, prüfen Sie bitte zunächst alle anderen Komponenten in Ihrem Modell und schauen Sie ggf. in der Fehlerfibel des Produktes (sofern vorhanden) nach, um andere Störquellen und Bedienfehler auszuschließen. Sollte das Produkt bei der Überprüfung durch unsere Serviceabteilung keine Fehlfunktion aufweisen, müssen wir Ihnen hierfür die angefallenen Bearbeitungskosten laut Preisliste berechnen. Überprüfen Sie immer zuerst den „Error Code“ der LED's, dies gibt Ihnen einen guten Start für die Fehlersuche!

SYMPTOM	URSACHE	MASSNAHME
Motor überhitzt	Falsche Zellanzahl für Ihren Motor Falsche Übersetzung Zu wenig Motorkühlung	Verringern Sie die Zellanzahl Übersetzung einstellen Motorkühlkörper oder -lüfter verwenden
Schlechte Performance! Z.B. schlechte Beschleunigung, ungenügender Toppspeed oder schwache Bremse	Falsche Untersetzung Falsche Zellanzahl für Ihren Motor Sendereinstellungen nach Set-Up verändert Motor oder Sensor Board im Motor defekt Regler defekt	Untersetzung anpassen Verringern Sie die Zellanzahl Set-Up Vorgang wiederholen Ersetzen Sie das Sensor Board oder den Motor Zur Reparatur einschicken
Servo arbeitet, keine Motorfunktion	Fahrtenregler falsch eingesteckt Multiprotection System hat angesprochen Verkabelungsproblem Sensorkabel fehlt/beschädigt Motor defekt Regler defekt	Stecken Sie ihn in „Kanal 2“ Überprüfung der Einstellungen für Ihren Einsatz Kabel und Verbinder prüfen Installieren/ersetzen Sie das Sensorkabel Motor tauschen Zur Reparatur einschicken
Keine Servo- und keine Motorfunktion	Regler mit falscher Polarität an Empfänger angeschlossen Verkabelungsproblem Akkus defekt Quarz, Empfänger oder Sender defekt Regler defekt	Regler mit richtiger Polarität anschließen Kabel und Verbinder prüfen Akkus ersetzen Komponenten Schritt für Schritt tauschen Zur Reparatur einschicken
Motor stottert beim Beschleunigen	Sensorkabel defekt Motor oder Sensor Board im Motor defekt Funktörung Regler defekt	Ersetzen Sie das Sensorkabel Ersetzen Sie das Sensor Board oder den Motor Wechseln Sie den Platz der Komponenten Zur Reparatur einschicken
Motor dreht sich rückwärts beim Gasgeben vorwärts	Model mit gegenläufigem Antrieb!	Kann nicht mit einem gesonderten Brushless System betrieben werden!
Fahrtenregler schaltet regelmäßig ab	Falsche Einstellung in ACS2 (Mode.1!) Motor stärker als Motorlimit des Reglers oder Eingangsspannung zu hoch Modell zu oft ohne Kühlpause betrieben Feststeckender Antrieb oder Kugellager Motor defekt	Ändern der Einstellung von ACS2 (Mode.1) Motor und Akku entsprechend der Regler-Spezifikation einsetzen Nach jedem Akku abkühlen lassen Modell überholen Motor ersetzen
Motor bleibt nie stehen; läuft immer langsam	Sendereinstellungen nach Set-Up verändert Motor oder Sensor Board im Motor defekt	Set-Up Vorgang wiederholen Ersetzen Sie das Sensor Board oder den Motor
Funktstörungen	Empfänger oder Antenne zu nahe an Powerkabel, Motor, Akku oder Regler; Empfängerantenne zu kurz oder aufgewickelt Empfänger defekt, zu empfindlich; Sender defekt, Senderausgangsleistung zu gering; Servoproblem, Akkuverbindung schlecht Senderbatterien/akkus leer	Siehe „Einbautipps“ und „Installation“ Komponenten Schritt für Schritt tauschen Nur Originalquarze verwenden Verbinder/Stecker prüfen Batterien tauschen, Akkus aufladen

Ersatz- & Tuningteile

LRP bietet eine umfangreiche Zubehör-Palette an Ersatz, wie Tuningteilen an. Hier ein Überblick, das gesamte Angebot können Sie auf www.LRP.cc einsehen!

- #819307 Sensorkabel „HighFlex“ 70mm
- #819310 Sensorkabel „HighFlex“ 100mm
- #819315 Sensorkabel „HighFlex“ 150mm
- #819320 Sensorkabel „HighFlex“ 200mm

USB Software Updatebarkeit

Durch den Sensor-Anschlußstecker kann der Spin auf den letzten Softwarestand aktualisiert werden welcher auf www.LRP.cc erhältlich ist. Hierzu ist die optionale „USB Bridge - Regler Software Update + PC-Link“ (#81800/81801) und ein PC oder MAC notwendig.

Bitte folgen Sie der Anleitung des „USB Bridge“ für genaue Vorgehensweise zum Software Update des Reglers.

LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

USER MANUAL

Version: 20.06.12
© LRP electronic GmbH 2012

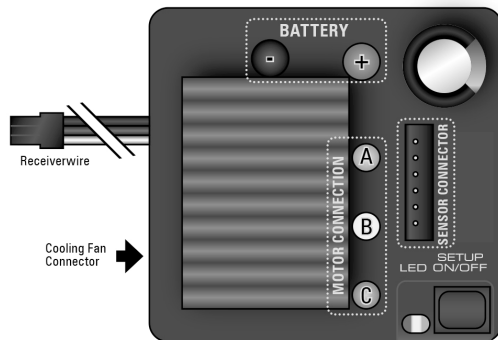
SPIN PRO RTR Reverse Brushless

LRP electronic GmbH
Wilhelm-Ennsle-Str. 132-134
73630 Remshalden, Germany
info@LRP.cc - www.LRP.cc

>6.5T Motorlimit
Splashproof
Racing Mode + BoostD
2S - 4S LiPo Operation
Sensored Brushless Technology



Connections & Explanations



On/Off Button: to simplify the usage, the button is also used as the On/Off switch, a quick press of the button will turn your Spin On and Off.

Splashproof: due to latest production technologies and use of HighTech materials, it was possible to make this speed-control splashproof (keep in mind this doesn't imply complete waterproof!). This material also makes the speed-controls more shock resistant than other similar products.

It's no longer needed to seal your speed-control when you are driving in the rain/snow! But please make sure you still seal the sensor connectors (speedo + motor side) and your other electronic components (receiver and servo) since these are normally not splash-/waterproof.

Power Wires: for maximum convenience and performance Deans type battery and bullet type motor connectors have been used in combination with high quality silicone wires.

Receiver Connecting Wire: the Spin is equipped with an LRP Multicon receiver wire. As supplied, it will easily fit in all ordinary receivers. Make sure you connect it to receiver with correct polarity and use channel 2.

Sensor Connector: the bi-directional sensor wire connects the speed-control and the motor. Always use the sensor wire and do not alter or modify this cable, there are also spare and optional sensor wires available. Through this connector your speedo can also be updated to the latest firmware using our optional „USB Bridge“.

Heatsink: to achieve best performance even under extreme conditions, the heatsink has been directly mounted to the speed-control. This ensures the best possible heat transfer away from the speed-control.

Caution: Never attempt to remove the heatsink or your Spin may get damaged as it is an integral part.

Installation Guide

- Position the speed-control where it is protected in the event of a crash and give you easy access to the connectors and button.
- Mount the speedo using the supplied thick/black doubled-sided tape
- Make sure there is enough clearance between the speed-control, power-wires, antenna and receiver. Avoid any direct contact between power components, the receiver or the antenna as this can cause interference. If interference occurs, position the components at a different place in the model.
- The aerial should be run vertically up and away from the receiver. Avoid contact with any parts made of carbon fibre or metal. If the aerial is too long, don't coil up the excess length. See also the instructions supplied with your radio control system.

Connection to receiver, motor and battery:

- Connect the speed-control to the receiver (position: Channel 2)
- Connect the speed-control to the brushless motor
 - A (blue wire) → to motor „A“
 - B (yellow wire) → to motor „B“
 - C (orange wire) → to motor „C“
 - + hall sensor cable.
- Doublecheck all connections before connecting the speed-control to a battery.
Caution: If battery is connected with reversed polarity it will destroy your speed-control!
- Connect the speed-control to your battery using the attached Deans type connector.
 - + (red wire) → to battery „Plus“
 - (black wire) → to battery „Minus“
- The speed-control is now ready to be set-up.

Multi Protection System 3

New and improved protection system „MPS3“ which also informs you the cause of the shutdown with a special LED flashing sequence. You can indicate that a shutdown occurred when green LED flashes very fast and the „error code“ (= cause for shutdown) is indicated by the MODE LED's as explained in table below.

Error Code LED flashing sequences:

red yellow green	Error Type	Possible Reason
○○○	Speed-Control Thermal Shutdown	1. too high gear ratio? 2. too low motor wind for application?
○○○	Motor Thermal Shutdown	1. too high gear ratio? 2. too low motor wind for application? 3. too high mechanical motor timing?
○○○	Battery Low Voltage Cut-Off	1. battery empty or wrong setting in ACS27 2. battery damaged? 3. motor too strong for battery discharge capability?
○○○	Motor Failure	1. sensor wire missing or defective? 2. defective motor (rotor does not spin)? 3. drivetrain stuck?

Specifications

Pure Brushless	yes	Boost 0° Mode	yes
Forward/Brake/Reverse	yes	Racing Mode	yes
Forward/Brake (for Racing)	yes	SwitchingBEC	5.5V/2.0A
Case Size	36x38.5x22mm	Easy Single-Touch Operation	yes
Weight (excl. wires)	35g	Multi-Protection-System 3	yes
Voltage Input	3.7 - 14.8V	USB Software Updateability	yes
Typ. Voltage Drop* @20A	0.022V / phase	Connectors	Deans/Bullet
Rated Current*	200A / phase	Splashproof	yes
Compatible winding styles	Star	Pluggable cooling fan	yes
Rec. Motor Limit (@7.4V)	>6.5T	Adj. Modes (Cut-Off, Drive Selection, Power Mode)	yes

* Transistors rating at 25°C junction temperature
Specifications subject to change without notice.

Motorlimits

Our motorlimits, in the case of Spin Pro RTR Reverse „over 6.5T“, are always rated for 2S LiPo battery usage. When increasing the number of cells (e.g. 3S/11.1V or 4S/14.8V) the motorlimit will increase accordingly and this will result in following motorlimits:

- 2S LiPo / 7.4V:	over 6.5T
- 3S LiPo / 11.1V:	over 9.5T
- 4S LiPo / 14.8V:	over 12.5T

Depending on how smooth or hard you drive your car the motorlimits can be rather different (lower or higher).

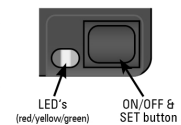
User Interface

The Spin uses a single button which is used as the On/Off button, for calibration to your radio and also the mode adjustments. Therefore it works in a slightly different way than known from previous LRP speed-controls but we have retained the simple and intuitive logic to make it super user-friendly for you.

On/Off works as a simple & short press of the button (power toggle).

Please refer to chapter „Calibrate Speed-Control to Radio“ and „Mode Programming“ on how to access and use those functions.

A * inside the LED symbolises a flashing LED.



Calibrate Speed-Control to Radio

In setup mode the Spin stores every step (e.g. learning your radios neutral and endpoints) by pressing the button. All the settings will be stored in the memory even if it will be disconnected from the battery.

TRANSMITTER SETTINGS: Setup the following basic functions on your transmitter (if available):

Throttle Travel	High/ATV, EPA	100%
Brake Travel	Low/ATV, EPA, ATL	100%
Throttle Exponential	EXP, EXPO	start with 0
Neutral Trim	SUB Trim	centre
Servo Reverse	Throttle Reverse	any setting, don't change after set-up procedure!

If your transmitter doesn't offer any of above functions, it's already in „basic setup“ mode.

- Ensure that the speed-control is not connected to the drive battery.
- Remove motor pinion or ensure that the wheels of the model are free to rotate.
- Switch the transmitter on and set the transmitter throttle stick to neutral.
- Connect the speed-control to the battery, now press button to switch it on and keep it pressed (~3sec) to enter radio calibration (green LED starts flashing).
→ nothe green LED flashes until radio setup is completed now.
- Leave transmitter in neutral position and press the button once.
→ Neutral setting is stored, yellow + green LED's flash and motor beeps.
- Hold full throttle on transmitter and press the button once.
→ Full-throttle setting is stored, red + green LED flashes.
- Hold full brake/reverse on transmitter and press the button once.
→ Brake/reverse setting is stored, red + green LED's glow permanently.
- This completes the setup procedure and your Spin is ready to use.
- If you make a mistake during the setup procedure, don't worry: Disconnect the battery for about 10sec or start again from the first step.
- At the start of each run switch on the transmitter first, then switch on the car.
- At the end of each run switch off the car, and then switch off the transmitter.
- For storage of the car, disconnect the drive battery at any time!

Check the LED's when moving the throttle on your radio to doublecheck everything is setup correctly.

Function	Status	red yellow green
Neutral		○○○
Neutral (when „Boost Zero“ enabled)		○○○*
Forward	partial	○○○
	full	○○○
Brake/Reverse	partial	○○○
	full	○○○

Special Features (further explanations)

Double Action Brake/Reverse Function: in order to give best car control during braking, even when using reverse function, the brake function is integrated as a „double action“ brake. This means that you'll have normal brake in the reverse range for the first time you hit brake, it will switch to reverse operation if you let the trigger return to neutral after braking and then go back to reverse trigger position.

SwitchingBEC: a powerful and efficient 5.5V/2A switching BEC allows the usage of strong servos in combination with a wide range of drive batteries (2S-4S LiPo or 6- to 14-cells NiMH's).

1S LiPo use: the speedo can also operate with lower input voltage than 7.2V but be aware that you need to run a receiver battery when you're using a 1S LiPo or 4cell NiMH battery pack. Connect a suitable receiver pack directly to the receiver, make sure the receiver packs voltage is within your receivers & servo's limitations (the speed-control itself can accept up to 7.4V from receiver pack).

Boost Zero: if value #0 is chosen for Mode.3 the green LED will flash in neutral trigger position to indicate that speed-control is operating in BoostD mode for „true stock racing“ as required by certain federations!

Changing Mode Settings without the Transmitter: simply disconnect the receiver lead from the receiver and change the MODE settings on the speed-control as described under „Mode Programming“.

Sensored Brushless Technology: Advanced Digital allows the perfect knowledge of the brushless motor's magnet position. This results in perfect motor control at high and low RPM's, as well as perfect brake control.

Mode Programming

The *Spin* features three simple modes which enable you to adjust it to your requirements. The WorksDefault settings are shown in grey colour.

This is the first LRP speed-control using a single button which is used as the On/Off button, for calibration to your radio and also the mode adjustments. Therefore it works in a slightly different way than known from LRP speed-controls before but we have retained the simple and intuitive logic to make it super user-friendly.

- How to get into „programming the modes“? → With speedo turned on, press button for 3sec until yellow + green LED start flashing.
 - How to know in which mode you are? → check LED flashing sequence of red/yellow LED's.
 - How to check the stored values? → Count the number of flashes of the green LED. (* = value 1 | ** = value 2 | etc.).
 - How to change the value? → Press button to increase value by one step.
 - How to get to the next mode? → this is done automatic, the values will be shown 3 times before it jumps to the next Mode! The „jump“ to the next mode is indicated by all 3 LED's flickering very quickly.
 - How to leave the programming mode? → let the speedo „hop“ through the remaining mode's and it leave the mode programming automatically.
- Table of settings, values and modes: see right side (grey-shaded values show „default settings“).

*** Mode.1 *** AutoCell System 2

LED flashes	Remark	#1	#2	#3	#4	#5
Yellow	Cut-Off Voltage use for	3.2	6.4	9.6	12.8	xxx
		1S LiPo	2S LiPo	3S LiPo	4S LiPo	NiMH

ensures that all batteries can be used safely for all applications, please select the correct value according to our table under „Mode Programming“. When the battery voltage reaches the selected cut-off voltage, the motor function will be disabled and the LED's will indicate that the shutdown has occurred due to undervoltage of your batteries (see „Multi Protection System 3“ for further details).

Caution: WorksDefault setting is 2S LiPo, so if you use other batteries you need to adjust Mode.1 before first use!

*** Mode.2 *** Drive Selection

LED flashes	Remark	#1	#2	#3
Red	Forward	100%	100%	50%
	Reverse	50%	none	50%

the *Spin* includes adjustable drive selection. You can disable reverse, if you plan on using forward/brake only for racing and there's even a „Training Mode“ which only gives 50% of the available power in forward direction to give easier control for the less experienced drivers or kids and their first runs with the new vehicle!

*** Mode.3 *** Torque Setting

LED flashes	Remark	#0	#1
Yellow/Red (alternate)	Torque Setting	0%	25%

Value #1: this mode should only be used LRP K4/X12/X20 motors as it will increase the motors torque and efficiency, all other motors should be used with #0 in this mode.

Value #0: Boost0 mode, the green LED will flash in neutral trigger position to indicate that speed-control is operating in Boost0 mode for „true stock racing“ as required by certain federations!

Troubleshooting Guide

To eliminate all other possibilities or improper handling, first check all other components in your model and the trouble shooting guide before you send in this product for repair. If products are sent in for repair, which do operate perfectly, we have to charge a service fee according to our pricelist. Always check error by checking LED error code first, this gives you a good indication were to search!

SYMPTOM	CAUSE	REMEDY
Motor overheats	Too high mechanical motor timing Too little motor cooling	Decrease mechanical motor timing Add cooling fan and/or heatsink
Insufficient performance. E.g. poor power, topspeed or brake	Wrong Gear ratio Transmitter settings changed after set-up Motor or sensor-board in motor defective Speed-control defective	Adjust gear ratio Repeat set-up procedure Replace sensor-board or motor Send in product for repair
Servo is working, no motor function	Speedo plugged in incorrectly Multiprotection System activated Wiring problem Sensor wire missing/defective Motor defective Speedo defective	Plug speedo to receiver as Ch.2 Check settings for your application Check wires and connectors Install/replace sensor wire Replace motor Send in product for repair
No servo and no motor function	Speedo connected to receiver with wrong polarity Wiring problem Battery defective Crystal, receiver or transmitter defective Speedo defective	Connect speedo with correct polarity Check wires and connectors Replace with different battery pack Replace components one by one Send in product for repair
Motor stutters while accelerating	Sensor wire defective Motor or sensor board in motor defective Radio interference Speedo defective	Replace sensor wire Replace sensor board or motor Change location of components Send in product for repair
Motor runs in reverse when accelerating forward on radio	Model with reversed gearbox!	Can not use a sensored brushless system!
Speed-control switches off frequently	Model used too often without cool-down periods Motor stronger than motorlimit or input voltage too high Stuck drivetrain or ball-bearing Motor defective	Let cool down after every run Use only motors and batteries which are within the specifications of the speed-control Maintain model Replace motor
Motor never stops, runs at constant slow speed	Transmitter settings changed after set-up Motor or sensor board in motor defective	Repeat set-up procedure Replace sensor board or motor
Radio interference	Receiver or antenna too close to power wires, motor, battery or speedo. Receiver aerial too short or coiled up Receiver defective, too sensitive Transmitter defective, transmitter output power too low, servo problem Poor battery connection Transmitter batteries empty	See „Installation Tips“ and „Installation“ Replace components one by one Only use original manufacturers crystals Check plugs and connecting wires Replace / recharge transmitter batteries

USB Software Updateability

Through the sensor connector the *Spin* can be updated to the latest firmware available for download at www.lrp.cc.

The optional „USB Bridge - Speedo Firmware Update + PC-Link“ (#81800/81801) and a computer are required to do so, please refer to LRP website and the manual which comes with the interface for exact details how to do software updates to your speed-control.

Spare- & Optional Parts

LRP offers a comprehensive line of accessories, as well as particular spare- and optional items. Here you find an overview, for a full picture please visit our website at www.lrp.cc:

- #819307 Sensor-Wire „HighFlex“ 70mm
- #819310 Sensor-Wire „HighFlex“ 100mm
- #819315 Sensor-Wire „HighFlex“ 150mm
- #819320 Sensor-Wire „HighFlex“ 200mm
- #81801 USB Bridge „Spec.2“ - Speedo Firmware Update + PC-Link

LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

NOTICE UTILISATION

Version: 17.7.12
© LRP electronic GmbH 2012

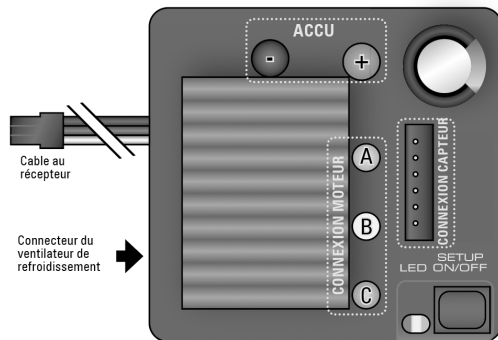
SPIN PRO RTR Reverse Brushless

> 6.5T Limite moteur
Résistant au splash d'eau
Mode compétition + Boost 0
Opération LiPo 2S à 4S
Technologie Brushless
avec capteur

LRP electronic GmbH
Wilhelm-Enssle-Str. 132-134
73630 Remshalden, Germany
info@LRP.cc - www.LRP.cc



Connexions & explications



Bouton marche/arrêt: pour simplifier l'utilisation, le bouton est également utilisé comme l'interrupteur marche/arrêt, une presse rapide du bouton mettra votre Spin sur marche et arrêt.

Résistant au splash d'eau: en raison des dernières technologies de production et l'utilisation de matériaux de haute gamme, il était possible de faire de ce variateur résistant au splash d'eau (Gardez en tête, cela n'implique que ce variateur et imperméable à l'eau). Ce matériel permet ce variateur également d'être plus résistantes aux chocs comparé d'autres produits similaires. Il n'est plus requis pour sceller votre variateur lorsque vous conduisez dans la pluie ou la neige! Mais veuillez vous assurer que vous sceller encore les connecteurs du capteurs (speedo + côté moteur) et vos autres composants électroniques (récepteur et servo) car ceux-ci ne sont normalement pas résistant / imperméable à l'eau.

Câbles d'alimentation: pour un confort maximal et la meilleure performances même dans des conditions extrêmes, le dissipateur de chaleur ont été utilisés en combinaison avec les câbles de silicone de haute qualité.

Câble de connexion au récepteur: le Spin est équipé d'un câble de récepteur type „LRP Multicon”. Fourni, il intégrera facilement dans tous les récepteurs ordinaires. Assurez-vous que vous connectez ce câble au récepteur avec la polarité correcte et utilisez le canal 2.

Connecteur du capteur: le câble bi-directionnel du capteur connecte le variateur et le moteur. Utilisez toujours un câble capteur et ne altérez ou modifiez jamais ce câble, des câbles capteur de rechange et optionnels sont également disponibles. Grâce à ce connecteur votre variateur peut également être mis à jour avec le dernier logiciel en utilisant notre „port USB” à option.

Dissipateur de chaleur: pour obtenir les meilleures performances même dans des conditions extrêmes, le dissipateur de chaleur a été directement montés sur le variateur. Ceci assure le meilleur transfert de chaleur possible hors du variateur.

Attention: Ne tentez jamais d'enlever le radiateur autrement votre Spin peut obtenir des dommages car il est une pièce intégrée.

Guide de montage

- Positionnez le variateur à un endroit dans le modèle où il est protégé dans le cas d'un accident et que vous avez un accès facile aux connecteurs et bouton.
- Montez le variateur à l'aide de la bande de double-face épais noir fournie
- Assurez-vous qu'il y a assez de place entre le variateur, câbles d'alimentation, antenne et le récepteur. Évitez tout contact direct entre les composants de puissance, le récepteur ou l'antenne car cela peut causer d'interférences. En ce cas, positionnez des composants à un endroit différent dans le modèle.
- L'antenne doit être monté verticalement et en lointin contact avec des pièces métallique ou du fibre de carbone. Si l'antenne est trop long, ne bobinez pas la longueur excessive. Voyez également les instructions fournies avec votre système d'émetteur.

Connexion au récepteur, moteur et accu:

- Connectez le variateur au récepteur (Position: canal 2)
- Connectez le variateur au moteur brushless
 - A (câble bleu) → au moteur „A”
 - B (câble jaune) → au moteur „B”
 - C (câble orange) → au moteur „C”
 - + câble capteur
- Vérifiez tout les connexions deux fois avant de connecter le variateur avec la batterie.
- Attention:** Si l'accu est connecté avec la polarité inverse il détruira votre variateur!
- Connectez le variateur à l'accu en utilisant les connecteurs type „Deans”.
 - + (câble rouge) → accu „Plus”
 - (câble noir) → accu „Minus”
- Le variateur est maintenant prêt pour la calibration

Système de Protection multiple Ver. 3

Le système de protection nouvelles et améliorées „MPS3” vous informe aussi la cause de l'arrêt du variateur avec une séquence clignotante spéciale des LED. Vous pouvez découvrir qu'un arrêt a eu lieu lorsque le LED vert clignote très rapides et le „code d'erreur” (= cause de l'arrêt) est indiqué par la LED MODE comme il est expliqué dans le tableau ci-dessous.

Séquences clignotantes de LED „code d'erreur”:

Nombre de clignotement	Type d'erreur	Raison possible
○○○	Arrêt thermique du variateur	1. rapport final trop élevée 2. bobinage du moteur trop bas pour l'application?
○○○	Arrêt thermique du moteur	1. rapport final trop élevée? 2. bobinage du moteur trop bas pour l'application?
○○○	Seuil de tension faible de l'accu	3. timing mécanique du moteur trop élevée? 1. accu vide ou mauvais réglage dans ACS2? 2. accu endommagé? 3. moteur trop fort pour capacité de décharge de l'accu? 4. mauvaise connexion (mauvais connecteur, mauvaise connexion de soudage)?
○○○	Panne moteur	1. câble de capteur manquant ou défectueux? 2. moteur défectueux (rotor ne tourne pas)? 3. Groupe motor/poussier coincé?

Caractéristiques

Brushless pure	oui	Mode Boost 0	yes
Avant/frein/inverse	oui	Mode compétition	yes
Avant/frein (compétition)	oui	SwitchingBEC	5.5V/2.0A
Taille de boîtier	36x38.5x22mm	Opération facile touche unique	yes
Poids (sans câble)	35g	Système multi protection 3	yes
Tension d'entrée	3.7 - 14.8V	Mise à jour logiciel USB	yes
Chute de tension typ.	0.022V / phase	Connecteurs	Deans/Bullet
Courant évaluée	200A / phase	Résistant au splash d'eau	yes
Style bobinage compatible	Star	Plug du ventilateur	yes
Limite moteur rec. (@7.4V)	>6.5T	Modes d'ajustements	yes

* Transistors testés à une température de 25°C
Caractéristiques sujettes à changements sans préavis.

Limite moteur

Au cas du variateur Spin Pro RTR Reverse nos limites de moteur > 6.5T sont toujours évalués avec l'utilisation d'un accu LiPo 2S. Lorsque l'augmentation du nombre de cellules (par exemple 3S / 11.1V ou 4S / 14.8V) la limite de moteur augmentera en conséquence les limites de moteur seront comme suivantes:

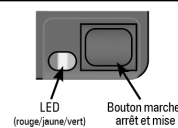
- 2S LiPo / 7.4V:	plus que 6.5T
- 3S LiPo / 11.1V:	plus que 9.5T
- 4S LiPo / 14.8V:	plus que 12.5T

Selon comment vous conduisez votre voiture la limite moteur peut être assez différent (inférieur ou supérieur).

Interface d'utilisateur

Le Spin a un simple bouton qui est utilisé comme le bouton marche/arrêt, pour la calibration à l'émetteur et aussi pour les ajustements de mode. Donc il fonctionne un peu d'un façon différentes que celui connu des variateurs précédents de LRP, mais nous avons retenu la logique simple et intuitive pour le rendre super convivial pour vous. Marche/arrêt fonctionne avec une presse simple et courte du bouton (basculé du pouvoir). Veuillez prendre référence au chapitre «Calibration du variateur» et «programmation de mode» sur la façon d'accéder et d'utiliser ces fonctions.

Un * à l'intérieur de la LED symbolise un LED clignotant.



Réglages Radio/Variateur

En mode réglage, le Spin mémorise chaque valeur quand le bouton est pressé (ainsi il apprend le point neutre, le point terminal de la radio). Tous les réglages restent mémorisés dans le variateur, même si ce dernier est déconnecté de la batterie.

RÉGLAGES ÉMETTEUR: Réglage les fonctions suivantes sur votre émetteur (si disponible):

Course des gaz	High ATV, EPA	100%
Course du frein	Low ATV, EPA, ATL	100%
Exponentiel des gaz	EXP, EXPO	démarrer à 0
Neutre des trims	SUB Trim	centre
Reverse servo	Throttle Reverse	suivant le cas, ne pas changer après le réglage!

Si votre émetteur n'offre pas ces fonctions, il est déjà au „mode basic”

- Assurez-vous que le variateur n'est pas connecté à l'accu.
- Enlevez le pignon du moteur ou s'assurer que les roues du modèle tournent libres
- Mettez en marche l'émetteur et positionnez la manette des gaz émetteur au neutre.

- Connectez le variateur à l'accu, maintenant appuyez sur bouton pour l'allumer et gardez-le enfoncé (~ 3 sec) pour entrer en mode de calibration à l'émetteur (LED vert commence à clignoter).
→ Notez le LED vert clignote vert jusqu'à ce que la calibration d'émetteur est terminée

- Laissez l'émetteur en position neutre et appuyez sur le bouton une fois.
→ Le paramètre neutre est mémorisé, les LED jaune et vert clignotent et le moteur fait des beep.
- Maintenez pleins gaz sur l'émetteur et appuyez sur le bouton une fois.
→ Le paramètre plein gaz est mémorisé les LED rouge et vert clignotent.
- Tenez frein-plein ou marche arrière sur l'émetteur et appuyez sur le bouton une fois.
→ Réglage frein/inverse est mémorisé les LED rouge et vert allumes permanent

- Ceci termine la procédure d'installation et votre Spin est prête à l'emploi.
- Si vous faites une erreur lors de la procédure d'installation, ne vous inquiétez pas : débrancher l'accu pendant environ 10 sec et recommencez de nouveau du début
- Chaque fois vous roulez, allumez l'émetteur avant vous mettez en marche la voiture.
- Après le roulage éteignez la voiture avant l'émetteur
- Pour l'entreposage de la voiture, déconnectez l'accu à tout moment!

Vérifiez la LED lors du déplacement de la manette des gaz sur votre radio et vérifiez si tout est configuré correctement.

Fonction	Status	rouge	jaune	vert
Neutre		○	○	○
Neutre avec mode „Boost 0” engagé		○	○	○
Marche avant	partiel	○	○	○
	plein	○	○	○
Frein/Marche	partiel	○	○	○
	plein	○	○	○

Caractéristiques spéciales (plus d'explications)

Fonction „Double Action Brake/Reverse: afin de donner le meilleur contrôle de la voiture lors du freinage, même lors de l'utilisation de la fonction marche arrière, la fonction de freinage est intégrée comme un frein à „double action”. Cela signifie que vous aurez frein normal dans la gamme inverse pour la première fois que vous touchez le frein, il passe en marche arrière si vous laissez la manette de gaz retourner à neutre après le freinage et revenir ensuite dans la gamme inverse avec la manette.

Switching BEC: un BEC à 5.5V/2A puissant et efficace permet l'utilisation de servos fortes en combinaison avec une large gamme d'accu (LiPo 2S à 4S ou 6 à 14 cellules NiMH).

1S LiPo use: le variateur peut aussi fonctionner avec une tension d'entrée inférieure de 7.2V mais sachez que vous devez utiliser un accu de récepteur lorsque vous utilisez un LiPo 1S ou un pack d'accu NiMH à 4 cellules. Connectez un accu récepteur approprié directement au récepteur, assurez-vous que la tension d'accu de récepteur est au sein des limites de vos récepteurs et du servo (variateur peut accepter un accu de récepteur jusqu'à 7.4V).

Boost Zero: Si la valeur #0 est choisi en Mode 3 la LED verte clignote avec la manette de gaz en position neutre pour indiquer que ce variateur programmé en mode „Boost 0” pour la compétition „true stock racing”, tel que requis par certaines fédérations!

Sensored Brushless Technology: Numérique avancée permet la connaissance de la position parfaite des aimants du moteur brushless. Il en résulte un contrôle parfait du moteur à haute régime et basse régime, ainsi qu'un contrôle de freinage parfait.

Changer les programmes des modes différent sans émetteur: simplement déconnecter le câble récepteur du récepteur et modifier les paramètres MODE au variateur comme décrit sous „Mode programmation”

Mode Programmation

Le Spin comporte trois modes simples qui vous permettent d'ajuster à vos besoins. Les paramètres d'usine sont indiquées en couleur grise.

C'est le premier variateur LRP avec un bouton unique qui est utilisé comme le bouton marche/arrêt, et pour la calibration de votre radio et aussi les ajustements des modes de programmation. Donc il fonctionne d'une manière légèrement différente que celui connu d'un ancien variateur LRP, mais nous avons retenu la logique simple et intuitive pour le rendre super convivial.

- Comment activer le mode programmation? → Avec variateur activée, appuyez sur bouton pour 3sec jusqu' les LED jaune + vert commencent à clignoter.
- Comment connaître le mode dans lequel vous vous trouvez? → Vérifier la séquence clignotant LED rouge/jaune
- Comment vérifier la valeur mémorisée? → Compter le nombre de clignotements de la LED verte. (* = valeur 1 | ** = valeur 2 | etc.)
- Comment changer la valeur? → Appuyez sur le bouton pour augmenter la valeur en une seule étape.
- Comment passer au mode suivant? → Cela est automatique, les valeurs seront affichées 3 fois avant elle saute au prochain Mode! Le „saut“ au prochain mode est indiqué par toutes les 3 LED scintillement très rapidement.
- Comment quitter le mode programmation? → Laissez le variateur „sauter“ à travers les modes restant et il quitte le mode programmation automatiquement.
- Tableau de paramètres, les valeurs et les modes : voir côté droite (gris-à l'ombre des valeurs montrent „paramètres par défaut“).

*** Mode.1 *** AutoCell System 2

LED clignote	Remarque	#1	#2	#3	#4	#5
Jaune	Seuil de tension utilisation pour	3.2	6.4	9.6	12.8	xxx
		1S LiPo	2S LiPo	3S LiPo	4S LiPo	NiMH

Assure que toutes les accus peuvent être utilisés en toute sécurité pour toutes les demandes, veuillez sélectionner la valeur correcte selon notre tableau sous „Mode programmation“. Lorsque la tension de l'accu atteint la tension de seuil sélectionné, la fonction motrice sera désactivée et la LED indique que la fermeture a eu lieu en raison de sous-tension de votre accu (voir „Multi Protection System 3“, pour plus de détails).

Attention: Paramètre défaut d'usine est 2S LiPo, donc si vous utilisez d'autres accus vous devez ajuster le Mode.1 avant la première utilisation!

*** Mode.2 *** Drive Selection

LED clignote	Remarque	#1	#2	#3
Rouge	avant	100%	100%	50%
	arrière	50%	none	50%

Le Spin comprend la sélection marche avant/arrière réglable. Vous pouvez désactiver inverse, si vous prévoyez utiliser avant/frein uniquement pour la course et il n'y a même un Mode „formation“ qui donne seulement 50 % de la puissance disponible dans la direction avant pour donner un contrôle plus facile pour les pilotes moins expérimentés ou les enfants avec le nouveau véhicule!

*** Mode.3 *** Torque Setting

LED clignote	Remarque	#0	#1
Jaune/Rouge (alterné)	Réglage couple	0%	25%

Valeur # 1: ce mode ne devrait uniquement utilisé avec les moteurs LRP K4 X 12 / X20 car elle augmentera le couple de moteurs et l'efficacité, tous les autres moteurs doivent être utilisés avec valeur # 0 dans ce mode.

Valeur # 0: Mode „Boost0“, la LED verte clignote en position neutre de la manette de gaz pour indiquer que ce variateur fonctionne en mode Boost0 pour le „true stock racing“ tel que requis par certaines fédérations!

Guide de dépannage

Pour éliminer toutes les autres possibilités ou la manutention inadéquate, d'abord vérifier tous les autres composants dans votre modèle et le guide de dépannage avant d'envoyer ce produit pour la réparation. Si des produits sont envoyés, qui fonctionnent parfaitement, nous avons une taxe de service selon notre liste de prix. Vérifiez toujours le code LED d'erreur tout d'abord, cela vous donne une bonne indication pendant la recherche!

SYMPTÔME	CAUSE	REMÈDE
Surchauffe du moteur	Timing moteur mécanique trop élevé Refroidissement du moteur trop bas	Diminution du timing mécanique du moteur Ajouter d'un ventilateur refroidissement et d'un dissipateur de chaleur
Mauvaise puissance insuffisante performance. E.g., lopsided ou feint	Rapport final faut Paramètres de l'émetteur a changé après la mise en place Moteur ou console-captur en moteur défectueux Variateur défectueux	Ajuster le rapport final Répétez la procédure de mise en place Remplacer la console-captur ou le moteur Envoyer le produit pour réparation
Servo travaille, aucune fonction motrice	Variateur branché non-correctement Système „Multiprotection“ active Problème du câblage Câble capteur manquant/défectueux Moteur défectueux Variateur défectueux	Branchez variateur au Ch 2 du récepteur Vérifiez les paramètres de votre application Vérifiez les câbles et connecteurs Installer ou remplacer le câble de capteur Remplacer le moteur Envoyer le produit pour réparation
Aucun servo et aucune fonction motrice	Variateur connecté au récepteur avec polarité erronée Problème du câblage Accu défectueux Cristal, récepteur ou émetteur défectueux Variateur défectueux	Connecter le variateur avec polarité correcte Vérifiez les câbles et connecteurs Remplacer avec le pack d'accu différents Remplacer les composants un par un Envoyer le produit pour réparation
Bégaiements moteur en accélérant	Câble capteur défectueux Moteur ou console-captur en moteur défectueux Interférences radio Variateur défectueux	Remplacer câble de capteur Remplacer la console-captur ou le moteur Changer la location des composants Envoyer le produit pour réparation
Moteur tourne en sens inverse lorsque l'accélération vers l'avant sur la table	Modèle avec boîte de vitesses inversée!	Ne peut pas être utiliser un système brushless avec capteur!
Arrêt du variateur fréquemment	Modèle utilisé trop souvent sans périodes de refroidissement Moteur plus puissant que la tension d'entrée ou la limite moteur trop élevée Groupe motopropulseur ou roulement à billes soignée Moteur défectueux	Laisser refroidir après chaque course Utilisez uniquement des moteurs et des accus qui se trouvent dans les spécifications du variateur Maintenance au modèle Remplacer le moteur
Moteur jamais s'arrête, tourne à vitesse bas constante	Paramètres de l'émetteur a changé après la mise en place Moteur ou console-captur en moteur défectueux	Répétez la procédure de mise en place Remplacer la console-captur ou le moteur
Interférences radio	Récepteur ou antenne trop proche de l'alimentation, moteur, batterie ou variateur. Antenne récepteur trop courte ou encroûlée. Récepteur défectueux, trop sensible. Émetteur défectueux, signal d'émission trop faible, problèmes au servo. Mauvaise connexion de la batterie. Piles de l'émetteur vides.	Remplacer les composants un par un Utiliser uniquement des cristaux original du fabricant. Consultez les fiches et câbles de raccordement Remplacer / recharger les accus de l'émetteur

Mise à jour logiciel par USB

Via le connecteur du capteur le Spin peut être mise à jour avec le dernier progiciel disponible en téléchargement sur www.lrp.cc. Le pont USB à option „USB Bridge - Speedo Firmware Update + PC-Link“ (#81800/81801) et un ordinateur sont requis pour faire ça, veuillez vous référer au site Web de LRP et le manuel qui est fourni avec l'interface pour plus de détails exactes comment faire les mises à jour progicielles pour votre variateur.

Pièces d'échange et option

LRP offre une gamme complète d'accessoires, ainsi que des pièces d'échange ou à l'option. Ici vous trouverez une vue d'ensemble, pour une image complète, veuillez visiter notre site Web sur www.lrp.cc:

- #819307 Sensor-Wire „HighFlex“ 70mm
- #819310 Sensor-Wire „HighFlex“ 100mm
- #819315 Sensor-Wire „HighFlex“ 150mm
- #819320 Sensor-Wire „HighFlex“ 200mm
- #81801 USB Bridge „Spec.2“ - Speedo Firmware Update + PC-Link

LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

MANUAL DE USUARIO

Version: 20.06.12
© LRP electronic GmbH 2012

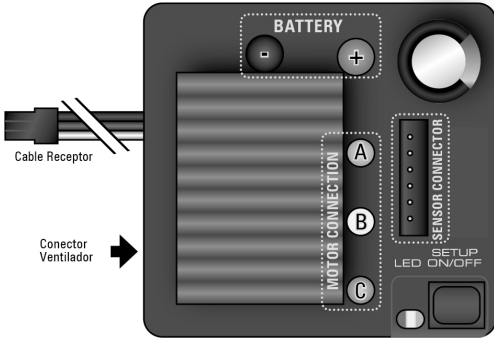
SPIN PRO RTR Reverse Brushless

LRP electronic GmbH
Wilhelm-Enssle-Str. 132-134
73630 Remshalden, Germany
info.spain@lrp.cc - www.LRP.cc

>6.5T Motorlimit
Splashproof
Racing Mode + Boost0
2S - 4S LiPo Operation
Sensored Brushless Technology



Conexiones



Botón On/Off: Para simplificar el uso, el botón tiene la función de interruptor On/Off. Una pulsación en el botón conectará o desconectará tu variador Spin.

Splashproof: Debido a las últimas tecnologías en materiales y producción, ha sido posible fabricar este variador a prueba de salpicaduras (tenga en cuenta que esto no implica que sea totalmente impermeable). Este material de alta tecnología también hace que el variador sea más resistente que otros similares del mercado. No necesita cerrar herméticamente su variador cuando conduce con lluvia o nieve. Por favor, asegúrese de aislar los conectores de los sensores y otros componentes electrónicos (receptor y servos) ya que normalmente no son antisalpicaduras ni impermeables.

Cables Alimentación: Para unas mejores prestaciones se han utilizado conectores tipo "T" para la batería y tipo "Cilindrico" para el motor, todos ellos con cable de alta calidad en silicona.

Cable conexión receptor: Este variador va equipado con un cable receptor Multicon que le permitirá conectarlo a la mayoría de receptores. Asegúrese de la correcta polaridad y conectarlo en el canal 2.

Conector Sensor: Este cable bidireccional al multiplo conecta el variador de velocidad con el motor. Nunca altere ni modifique este cable. LRP tiene disponibles cables opcionales para su sustitución. A través de este conector, puede actualizar el variador a la última versión de "Firmware" con la opción de LRP "USB Bridge".

Refrigeradores: Para obtener las máximas prestaciones bajo las condiciones más extremas, el refrigerador ha sido directamente instalado sobre el variador de velocidad. Esto asegura la mayor disipación de calor del variador. **Precaución:** Nunca intente desmontar el refrigerador de su variador, ya que podría resultar dañado. El refrigerador es una pieza integrada en el variador, y no puede ser desmontada.

Guía de Instalación

- Coloque el variador en un lugar protegido de los golpes y donde tenga un fácil acceso a los conectores y el botón.
- Monte el variador utilizando la cinta de doble cara de color negro incluida.
- Asegúrese de mantener una distancia mínima entre el variador, cables, antena y receptor. Evite cualquier contacto directo entre los componentes, receptor y antena para evitar interferencias. Si tuviera problemas de interferencias coloque los componentes en otro lugar del modelo.
- La antena deberá ser posicionada verticalmente y alejada del receptor. Evite el contacto con piezas de fibra de carbono o metálicas. Si el cable es demasiado largo, no lo corte, anude ni enrolló. Lea las instrucciones de su equipo RC para mayor seguridad.

Conexión del receptor, motor y batería:

- Conectar el variador con el receptor (posición: Canal 2)
- Conectar el variador al motor brushless
 - A (Cable Azul) → a motor "A"
 - B (Cable Amarillo) → a motor "B"
 - C (Cable Naranja) → a motor "C"
 - + Conecte el cable sensor en el variador y en el motor
- Realice una segunda comprobación de seguridad ante de conectar el variador a la batería
- PRECAUCIÓN: Si la batería se conecta con la polaridad invertida, su variador resultará destruido.
- Conecte el variador a la batería utilizando los conectores tipo "T" incluidos.
 - + (Cable rojo) → a batería (positivo)
 - (Cable negro) → a batería (negativo)
- El variador está listo para su ajuste.

Multiprotección "System 3"

Nuevo y mejorado sistema de protección "MPS3", que informa de la causa del paro con una secuencia de parpadeos en el LED. Indica el error cuando el LED parpadea en verde muy rápido y muestra el tipo de error tal como se detalla en la siguiente tabla:

Secuencia código error, parpadeo LED:

LRP Anillo verde	Tipo de Error	Causa posible
○○○	Sobre calentamiento variador	1. Relación de transmisión muy alta. 2. Bobinado motor muy bajo.
○○○	Corte por sobrecalentamiento	1. Relación de transmisión muy alta. 2. Bobinado motor muy bajo. 3. "Timing" motor demasiado alto.
○○○	Voltaje batería demasiado bajo.	1. Batería descargada o mal ajuste en ACS2. 2. Batería dañada. 3. Motor demasiado potente para la batería. 4. Mala conexión Conector o soldadura defectuosa.
○○○	Fallo del motor	1. Cable sensor defectuoso 2. Motor averiado, el rotor no gira. 3. Transmisión atascada.

Especificaciones

100% Brushless	SI	"Boost 0" Modo	SI
Adelante/Freno/Atras	SI	Modo Racing	SI
Adelante/Freno (Racing)	SI	BEC	5.5V/2.0A
Dimensiones	36x36.5x22mm	Operación pulsación simple	SI
Peso (sin cables)	35g	Multi-Protection-System 3	SI
Voltaje entrada	3.7 - 14.8V	Actualización software USB	SI
Voltaje caída @20A	0.022V / phase	Conectores	"T"/"Cilindricos"
Amperaje *	200A / phase	Antisalpicaduras agua	SI
Bobinado	Star	Conexión ventilador	SI
Límite motor (@7.4V)	>6.5T	Aj. Modos (Cut-Off, Drive Selection, Power Mode)	SI

* Temperatura transistores a 25°C

Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso

Límite Motor

En este modelo el límite motor usando baterías 2S es de 6.5T, si el número de elementos de las baterías aumenta, el límite motor será tal como se indica en la relación de abajo:

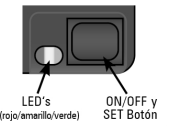
- 2S LiPo / 7.4V	mas de	6.5T
- 3S LiPo / 11.1V	mas de	9.5T
- 4S LiPo / 14.8V	mas de	12.5T

Dependiendo del modo como quiera conducir su modelo (suave o agresivo), puede variar el límite motor de menor a mayor número de vueltas.

Uso del Interfaz

El variador Spin utiliza un único botón On/Off para la calibración de la emisora y para los ajustes de modo. Por tanto funciona de manera algo diferente a la utilizada normalmente por LRP en anteriores variadores, pero manteniendo la facilidad y simplicidad de uso para Ud. El botón On/Off funciona aplicando una corta presión sobre él. Por favor, lea el capítulo "calibración de variador en la emisora" y "Modo de programación" para saber como acceder y usar esas funciones.

A * en el LED simboliza parpadeo del LED.



Ajuste variador / emisora

En el modo ajuste su variador "Spin" memoriza cada paso al pulsar el botón SET. Todos los ajustes serán grabados en la memoria del variador y permanecerán grabados aunque lo desconecte de la batería.

AJUSTES DE LA EMISORA: Ajuste las siguientes funciones básicas en su emisora (si están disponibles):

Recorrido gas	High ATV, EPA	100%
Recorrido freno	Low ATV, EPA, ATL	100%
Exponencial gas	EXP, EXPD	Comenzar con 0
Trim neutral	SUB Trim	centro
Inversor Servo	Inversor gas	Cualquier ajuste, no cambia una vez ajustado

Si su emisora no dispone de estas funciones, estará en modo "basic setup".

- Asegúrese que el variador no está conectado a la batería y que está en posición off.
- Desmonte el piñón del motor o asegúrese que las ruedas del modelo giran libremente.
- Conecte la emisora y sitúe el stick de gas en posición neutral.

- Conecte el variador a la batería, pulse el botón para encenderlo y manténgalo pulsado unos 3sg. para entrar en ajuste de la emisora. Ha entrado en el modo ajuste y el LED parpadea verde (parpadeará hasta completar el ajuste).
- Deje la emisora en posición neutral y pulse el botón de nuevo. → Se almacena la posición neutral. El LED parpadea amarillo + verde y el motor emite un sonido.
- Coloque el stick/gatillo de la emisora en posición de máximo gas y pulse el botón de nuevo. → Se memoriza el ajuste de máximo gas, el LED parpadea rojo + verde.
- Coloque el stick/gatillo de la emisora en posición de máximo freno y pulse el botón de nuevo. → Se memoriza el ajuste de máximo freno, el LED rojo + verde se encienden permanentes.

- Ahora el procedimiento de ajuste está completado y su variador está listo para ser utilizado.
- Si usted comete algún error durante el proceso de ajuste, no se preocupe, desconecte la batería durante 10 segundos y comience desde el primer paso.
- Al terminar de rodar el modelo desconecte el modelo y después la emisora.
- Al comenzar a rodar conecte en primer lugar la emisora y luego el modelo.
- Desconecte totalmente la batería cuando no vaya a utilizar el modelo.

Compruebe el LED cuando mueva el stick/gatillo de gas y verá si todo funciona correctamente.

Función	Etsado	Parp. permanente
Neutro	○○○○	○*
Neutro (cuando Boost Zero activado)	○○○○	○*
Adelante	parcial	○*
	total	○*
Freno/Atras	parcial	○*
	total	○*

Características Especiales

Función doble acción freno / atrás: A fin de un mejor control del coche durante el frenado, incluso cuando se utiliza la marcha atrás, la función de freno se integra como un "doble acción". Esto significa que usted tendrá freno normal en modo marcha atrás la primera vez que la accione, y si deja volver el gatillo a la posición neutral después de frenar y vuelve a accionar la marcha atrás, esta se conectará.

Conector BEC: Su variador Spin incorpora un conector BEC de 5.5V/2A, que permite el uso de servos mas potentes así como una amplia gama de baterías (2S-4S LiPo o 6 - a 14 elementos NiMH).

Uso 1S LiPo: El variador también puede funcionar con el voltaje de entrada menor de 7.2 V, pero tenga en cuenta que usted necesita cuando está utilizando una tipo 1S o un pack de 4 elementos NiMH, un pack de baterías para el receptor para su funcionamiento. Conecte un pack de baterías adecuado directamente al receptor, asegúrese del correcto voltaje de los packs y de las limitaciones de los servos (el variador puede aceptar packs de receptor de hasta 7.4 V).

Boost Zero: Si el valor "0" es elegido en Modo 3, el LED verde parpadeará en posición neutra del gatillo para indicar que el variador está funcionando en modo Boost 0 (modo competición). Tenga en cuenta que este modo es exigido para competir por algunas federaciones.

Cambios de ajuste de Modo sin la Emisora: Simplemente desconecte el cable del receptor del mismo y cambie los ajustes de Modo tal como se indica en el apartado "Modo de Programación"

Tecnología Brushless: La tecnología digital avanzada permite conocer la posición exacta del imán del motor brushless. Esto proporciona un perfecto control del motor a altas y bajas RPM así como un perfecto control del freno.

Modo programación

El Spin cuenta con 3 Modos simples que le permiten adaptarlo a sus necesidades. La configuración por defecto se muestra en color gris.

Este es el primer variador de LRP con un solo botón que se utiliza como el botón On / Off, para la calibración de la emisora y los ajustes de modo. Por lo tanto, funciona de una manera ligeramente diferente a la conocida por los variadores de LRP antes, pero hemos conservado la lógica simple e intuitiva para que sea fácil de usar.

- Como entrar en los "modos de programación" → Con el variador encendido, pulse el botón 3 segundos hasta que el LED amarillo + verde parpadee.
 - Comprobar frecuencia de parpadeo del LED rojo / amarillo.
 - Conte el número de parpadeos del LED verde (* = valor 1 | ** = valor 2 | etc.).
- Como se en que modo me encuentro
- Como comprobar los valores guardados
- Como cambio el valor
- Como voy al siguiente modo
- Como salir del modo de programación → dejar que el variador "salte" a través del resto de modos y que abandone el modo de programación automáticamente.
- Tabla de ajustes, valores y modos: ver abajo (los valores por defecto se muestran en gris).

*** Modo.1 *** AutoCell System 2

Parpadeo LED	Observación	#1	#2	#3	#4	#5
Amarillo	Voltaje corte uso para	3.2	6.4	9.6	12.8	xxx
		1S LiPo	2S LiPo	3S LiPo	4S LiPo	NIMH

Asegura que todas las baterías puedan ser utilizadas con seguridad para todas las aplicaciones, por favor seleccione el valor correcto de acuerdo a la tabla de arriba. Cuando el voltaje de la batería alcanza el valor de corte, el motor se desconecta y el LED indicará que el corte se ha producido debido a la baja tensión de las baterías.

Precaución: El ajuste por defecto es LiPo 2S, así que si usted utiliza otras baterías necesita ajustar Modo.1 antes del primer uso

*** Modo.2 *** Drive Selection

Parpadeo LED	Acción	#1	#2	#3
Rojo	Adelante	100%	100%	50%
	Atras	50%	ninguno	50%

El variador Spin incluye el ajuste de modo de conducción. Puede desactivar la marcha atrás si solo va a utilizar adelante/freno en las carreras. Hay también un modo de entrenamiento que solo proporciona el 50% de la potencia disponible, para pilotos inexperto o niños para los que sea su primer modelo de RC.

*** Modo.3 *** Ajuste Torque

Parpadeo LED	Acción	#0	#1
Amarillo/Rojo (alternándose)	Ajuste Torque	0%	25%

Valor #1: Solo utilizar este valor con motores K4/X12/X20. El resto de motores deben usarse con valor "0" en este modo

Value #0: Modo Boost0. El LED se encenderá en verde cuando el gatillo del emisor este en neutro, así le indica que este valor esta activado. Este es el modo de competición exigido por la mayoría de federaciones.

Guía de problemas

Para eliminar cualquier posibilidad y manejo incorrecto, compruebe en primer lugar todos los componentes de su modelo y la guía de problemas antes de enviar este producto para reparación.

SINTOMA	CAUSA	SOLUCION
Motor sobrecalentado	Timing motor demasiado alto Motor ventilado insuficientemente	Reducir el timing del motor Añadir ventilador y/o refrigerador
Prestaciones insuficientes: p.ej. frenada, aceleración o velocidad máx. insuficientes	Relación de transmisión errónea Ajustes emisora cambiados después del ajuste Motor o cable sensor defectuosos Variador defectuoso	Ajustar la relación de transmisión Repetir el proceso de ajuste Cambie el motor o el cable sensor Envíe el variador para su reparación
Servo funciona, el motor no funciona	Variador conectado incorrectamente Sistema de multiprotección activado Problemas de cableado Cable sensor defectuoso Motor defectuoso Variador defectuoso	Conecte el variador al receptor (canal 2) Compruebe los ajustes para la aplicación Compruebe conectores y cables Sustituya el cable sensor Cambie el motor Envíe el variador para su reparación
El servo y el motor no funcionan	Variador conectado al receptor incorrectamente Problemas de cableado Batería defectuosa Cristal, receptor o emisora defectuosos Variador defectuoso	Conecte el variador con la polaridad correcta Compruebe conectores y cables Cambie el pack de baterías Cambie los componentes uno por uno Envíe el variador para su reparación
El motor va a trompicones al acelerar	Cable sensor defectuoso Motor o sensor defectuoso Interferencia de radio Variador defectuoso	Cambie el cable sensor Cambiar motor o sensor Cambie la ubicación de los componentes de radio Envíe el variador para su reparación
El motor va hacia atrás cuando acelera en la emisora	Modelo con transmisión invertida	No puede usarse un sistema con tecnología brushless
El variador se desconecta frecuentemente	Utilizado demasiado tiempo sin parar Motor más potente que el límite motor o voltaje de entrada muy alto Problemas en la transmisión o rodamientos Motor defectuoso	Dejar entrar el variador de velocidad Usar solo motores o baterías que se acoplen a las características del variador. Comprobar y reemplazar componentes Cambie el motor
El motor no se para y gira a baja velocidad constantemente	Ajustes emisora cambiados después del ajuste Motor o sensor del motor defectuoso	Repita el proceso de ajuste Cambie el motor o el sensor
Interferencias de radio	Receptor o antena demasiado cerca de cables, motor, batería o variador. Antena receptor demasiado corta o entorpecida Receptor defectuoso o demasiado sensible, Emisora defectuosa o baja de carga, problemas en servos	Ver consejos de instalación o instalación Sustituya los componentes uno por uno. Solo use cristales originales
	Conexión batería defectuosa Baterías emisora descargadas	Compruebe conectores y cables Cambie/recargue baterías emisora

Actualización Software USB

Por medio del conector del sensor del Spin, Ud. puede actualizarlo con la última actualización de firmware disponible en www.lrp.cc

La opción "Puerto USB-actualización firmware + conexión PC" (#81800/81801) precisa de un ordenador (PC). Consulte la web de LRP y el manual de interfaz para saber como se hacen las actualizaciones de su variador.

Repuestos y partes opcionales

LRP ofrece una línea completa de accesorios, así como determinados elementos de repuesto y opcionales. Aquí le ofrecemos algunas, para obtener una visión completa, por favor visite nuestra web en www.lrp.cc:

- #819307 Sensor-Wire „HighFlex“ 70mm
- #819310 Sensor-Wire „HighFlex“ 100mm
- #819315 Sensor-Wire „HighFlex“ 150mm
- #819320 Sensor-Wire „HighFlex“ 200mm
- #81801 USB Bridge „Spec.2“ - Speedo Firmware Update + PC-Link

LRP S10 TWISTER 2 BRUSHLESS SERIES 2.4GHZ

LRP electronic GmbH,
Hanfwiesenstraße 15, 73614 Schorndorf, Deutschland

Technik + Service Hotline für D:
0900 577 4624 (0900 LRP GMBH)
(0,49eur/Minute aus dem deutschen Festnetz,
Mobilfunkpreise können abweichen)

Technik + Service Hotline für A:
0900 270 313
(0,73eur/Minute aus dem österreichischen
Festnetz,
Mobilfunkpreise können abweichen)

info@LRP.cc www.LRP.cc

HA00074 © 2016 by LRP electronic GmbH

